

**Nordiques:
Paiement
joue les
héros en
prolongation**
— page 19

**Intimidation
chez
Northern:
de fausses
accusations**
— page 11

**Protocole
d'entente
intervenu
à l'ACFO**
— page 9

**Haig
échoue
en
Argentine**
— page 28

**Médecins ontariens
Escalade
des moyens
de pression**

TORONTO (PC). — Le conseil d'administration de l'Association des médecins de l'Ontario (AMO) se réunit à Toronto, aujourd'hui, pour discuter de l'escalade des moyens de pression contre le gouvernement, qui a imposé aux 14.000 médecins de la province une augmentation de leurs honoraires de 34 pour cent au cours des trois prochaines années.

Le président de l'association, le Dr Lionel Reese, a signalé que plusieurs médecins favorisent l'escalade, "qui peut se traduire par des grèves tournantes de deux ou trois jours (au lieu de un comme actuellement) ou un débrayage général jusqu'au règlement du conflit".

En cas de grève générale, cependant, le Dr Reese a tenu à souligner que les soins d'urgence seront maintenus.

La hausse de 34 pour cent en trois ans a été imposée par le ministre de la Santé de l'Ontario, M. Larry Grossman, à partir du 1er avril.

Au cours des négociations, vendredi, le Dr Reese a rapporté qu'il avait maintenant été question d'une hausse de 27 pour cent en deux ans.

Ce qui ne plaît pas plus aux médecins, car c'est à peu près \$82 de plus par année que l'ancienne offre, a affirmé le Dr Reese.

"On peut dire qu'il ne s'agit pas d'une offre sérieuse, a-t-il déclaré. C'est plutôt une insulte. Il semble donc évident que le gouvernement ne nous prend pas au sérieux. La seule façon de les convaincre, c'est de désorganiser le système encore plus".

M. R.J. Butler, négociateur en chef pour le gouvernement, a dit que l'AMO a déposé ses propres offres, qu'il a transmises à M. Grossman.

• 30,000 personnes sur la colline

L'indépendance proclamée

par Yvan Sinotte

OTTAWA — Le 17 avril 1982 passera à l'histoire comme le jour où la reine a proclamé personnellement la Loi constitutionnelle dont s'est doté le Canada, mais il faudra rappeler que cela s'est déroulé en l'absence de représentants du Québec et... sous la pluie.

Cette onnée a débuté au moment même où Elisabeth II entreprenait la lecture de son discours officiel et a suffisamment importuné la souveraine pour qu'elle interrompe, pendant quelques instants, son exposé, incommodée à la fois par cette pluie indésirable et de fortes bourrasques.

Prévoyantes, bon nombre des 30.000 personnes qui s'étaient massées sur la colline parlementaire, en ce samedi matin, avaient apporté leur parapluie qui ainsi sont venus couvrir les petits unifoliés que la plupart tenaient à la main.

La reine du Canada ne s'est toutefois pas laissée déconcentrer par l'averse et a poursuivi son allocution comme si de rien n'était. A l'issue de la cérémonie, la souveraine est allée dévoiler une plaque commémorative sur l'édifice de l'Est, soulignant la rénovation récente de cet édifice historique dont la construction remonte à 1865, en profitant pour serrer des mains et s'entretenir avec les admirateurs placés le long de son parcours.

La pluie a cessé pendant que le couple royal visitait l'intérieur de l'édifice.

La reine, à l'occasion de cette cérémonie de proclamation, avait revêtu un costume bleu turquoise, tandis que son époux, le prince Philip, portait son uniforme de commandant en chef des forces armées canadiennes.

Comme prévu, le Québec n'était pas représenté officiellement aux festivités constitutionnelles, le lieutenant-gouverneur de la province, M. Jean-Pierre Côté, s'étant rendu aux vœux du premier ministre René Lévesque, a décliné l'invitation que lui avait envoyé le premier ministre du Canada. C'est à titre de membre du Conseil privé que M. Côté a assisté à un déjeuner en présence de la reine, celui-ci ayant déjà été ministre du gouvernement fédéral.

Les juges de la Cour suprême n'étaient pas non plus sur la tribune d'honneur au moment de la signature du document historique par la souveraine, le premier ministre Trudeau et les ministres Jean Chrétien et André Ouellet. C'est à leur demande que les neuf juges du plus haut tribunal du pays n'ont pas été invités, voulant éviter de paraître cautionner la proclamation du texte constitutionnel alors qu'ils devront rendre une décision sur le sujet à la requête du Québec qui continue d'affirmer qu'il détient toujours un droit de veto qui lui permettrait de se soustraire à l'application d'une constitution avec laquelle il est en désaccord.

Et comme ils l'avaient annoncé, les Roch LaSalle, Louis Duclos et Warren Allmand étaient également absents de la cérémonie, tout comme le député d'Ottawa-Vanier, M. Jean-Robert Gauthier, qui participe à une réunion internationale au Nigéria.

Tout compte fait, la pluie n'aura pas attiédi l'enthousiasme de la foule venue assister à la cérémonie de proclamation de la nouvelle constitution et certains ont même trouvé le moyen de faire valoir leur sens de l'humour, comme cette dame, francophone, qui a lancé: «Il y a un bout de l'hymne national qui n'a jamais été aussi vrai. C'est celui qui dit: et «la valeur, de foi trempée». Pour être tempé, on l'est».

La partie publique de la visite royale prenait fin avec la cérémonie sur la colline parlementaire, la souveraine participant, pendant le reste de la journée de samedi, à des réceptions privées.

LE DROIT

70e ANNEE — No 19

LUNDI

19 AVRIL 1982

LE NUMERO: 25c



Signature historique

Au son des trompettes, la reine Elizabeth II a paraphé d'un trait historique la Loi constitutionnelle de 1982 qui libère le Canada de toute attache au parlement britannique, sous le regard des deux principaux architectes du document, le premier ministre

Pierre Elliot Trudeau et le ministre de la Justice, M. Jean Chrétien (à l'extrême gauche), et celui des autres invités de marque à l'événement.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

• Proclamation officielle

— page 3

• La constitution enfin revenue

— page 5

• Cent quinze ans plus tard

— page 4

• Québec hante les cérémonies

— page 29

• Vive le futur Québec libre (Lévesque)

— page 10



En Landau

La reine Elizabeth II et le prince Philippe se sont rendus en Landau aux cérémonies de proclamation de la constitution, samedi sur la colline parlementaire. Une garde à cheval de la Gendar-

merie royale du Canada escortait le Landau royal, dont les banquettes étaient recouvertes d'une confortable et chaude fourrure pour l'occasion.

(Photolaser PC)

sommaire

Annonces classées ..	31 à 35
Bandes dessinées	16
Cinéma-spectacles	24-25
Editorial	6
Economie	17-18
Horoscope	16
International	28, 36
Le carrefour	8
Mot caché	16
Mots croisés	32
Nécrologie	30
Ottawa et Canada	8-9
Ottawa et Québec	10 à 15
Reportage	29
Pages sociales	26-27
Sports	19 à 23

Ensoleillé



Maximum (aujourd'hui).....	10
Minimum (cette nuit)	2
Maximum (demain)	10

• Rencontre Brejnev-Reagan Le Kremlin saisit l'offre américaine

MOSCOU (AFP) — Le Kremlin a pris au mot la Maison-Blanche, et, sauf accident imprévu, aucun des deux partenaires ne semble plus pouvoir se dérober à une rencontre au sommet entre les présidents Leonid Brejnev et Ronald Reagan, estimait-on dimanche dans les milieux diplomatiques à Moscou.

Par le biais d'une question sollicitée de la Pravda, M. Brejnev a formalisé une "suggestion" de rencontre informelle faite le 5 avril dernier par M. Reagan, en proposant un véritable "sommet" au mois d'octobre en Finlande ou en Suisse.

A l'offre jugée "cavalière" du président américain, qui avait proposé "de manière vague" des entretiens à New York, en marge d'une session de l'ONU sur le désarmement, le secrétaire général du parti communiste d'URSS, souligne-t-on dans les milieux soviétiques, a

repondu "avec sérieux", et comme il le dit lui-même, de façon "claire et nette".

La démarche de M. Brejnev n'est pas à proprement parler surprenante. Elle n'en a pas moins désorienté ceux qui, notamment dans les milieux anglo-saxons de Moscou, faisaient une nouvelle fois courir le bruit que le numéro un soviétique avait succombé à la maladie dans la nuit de vendredi à samedi.

Au lendemain des déclarations de M. Reagan, reçues à Moscou comme un "défi", les milieux informés soviétiques avaient laissé entendre que la balle pouvait bien être saisie au bond et que le président américain faisait un mauvais calcul s'il pensait pouvoir spéculer sur la santé de M. Brejnev pour se livrer à un pur exercice de propagande intérieure.

La semaine dernière, "une haute personnalité du comité central" avait précisé ce point de vue, en déclarant à

une délégation américaine que le chef du PCUS pourrait bien accepter le principe d'une rencontre.

Il est de fait que c'est M. Brejnev lui-même qui, le premier, avait proposé l'an dernier des entretiens au sommet.

"J'ai déjà, dans mon rapport devant le 26e congrès (du PCUS), en février 1981, évoqué la nécessité d'un dialogue actif avec les Etats-Unis, soulignant particulièrement que les rencontres au niveau le plus élevé constituent le maillon décisif", a rappelé le président soviétique à la Pravda.

Critiquant implicitement dans sa forme l'offre de M. Reagan, M. Brejnev a ajouté: "nous sommes toujours favorables à de telles rencontres. Mais il est clair qu'une rencontre entre le président américain et moi-même doit être soigneusement préparée et sérieusement organisée, et non pas, en passant, à l'occasion de tel ou tel forum international".



Des pompiers de Richmond ont aidé hier des résidents à évacuer leur domicile, à la suite du débordement de la rivière St-François en fin de semaine. La fonte rapide de la neige et des fortes pluies ont provoqué des inondations dans plusieurs localités de l'Estrie, samedi. (Photolaser CP)

• Le ton sera ferme envers les E.-U. Accord Trudeau-Mitterrand

VANCOUVER (PC) — Le Canada et la France sont d'accord pour tenir un langage très ferme à l'égard des Etats-Unis au prochain sommet de Versailles, a-t-on indiqué hier à Vancouver, de source française à l'issue des entretiens de MM. François Mitterrand et Pierre Elliot Trudeau.

Pour le président français comme pour le premier ministre canadien, a-t-on précisé de même source, les pays industrialisés n'attendent pas le sommet de l'OTAN qui doit suivre en juin celui de Versailles pour évoquer les incidences politiques de la politique économique des Etats-Unis.

De son côté, le ministre canadien des Affaires extérieures Mark MacGuigan a déclaré que le problème américain sera évoqué à Versailles même si, selon lui, le sommet ne devrait pas être l'occasion d'une confrontation.

On note d'autre part dans la délégation française la confirmation de l'accord entre le Canada et la France sur le Dialogue Nord-Sud.

L'entretien franco-canadien termine le cycle de consultation du président français avec les partenaires occidentaux de la France, qui assisteront dans moins de sept semaines à Versailles, les 5 et 6 juin, au sommet

des pays industrialisés. M. Mitterrand s'est déjà entretenu avec le président Reagan, le premier ministre japonais, Zenko Suzuki ainsi qu'avec les premiers ministres de Grande-Bretagne, d'Allemagne fédérale et d'Italie sur les grands thèmes qui seront évoqués à Versailles.

La durée prévue pour l'escale de M. Mitterrand à Vancouver était de cinq heures et demie. Il devait reprendre l'avion vers 5h 30 GMT (21h 30 locale) après avoir fait une déclaration à la presse en compagnie de M. Trudeau et sera de retour à Paris lundi vers 17h 30 (15h 30 GMT).

• La vision était nulle Piéton tué à Aylmer

AYLMER — Un piéton, marchant sur le boulevard Lucerne près du chemin Foly, a perdu la vie, peu avant 2h du matin dimanche, lorsqu'il a été happé par un véhicule.

La victime est Jean-Guy Joly âgé de 44 ans, du 30 rue Côté dans le secteur Deschênes à Aylmer.

Selon l'agent Pierre Daviault qui s'adonnait à passer par là à cette heure, l'accident est arrivé dans un endroit où la vision est nulle.

«Il marchait en bordure du chemin et portait un manteau foncé». Circulant en sens inverse, l'agent de la Sûreté municipale d'Aylmer a raconté qu'il voulait retourner pour dire au piéton de marcher en faisant face à la circulation...

Mais, pendant ce temps, un véhicule le croisait. «J'ai regardé dans mon miroir et j'ai vu l'auto hors de contrôle» alors qu'elle faisait un demi-tour.

L'agent Daviault a pensé, à ce moment, que l'automobiliste avait soit évité le piéton ou l'avait frappé. Mais, quand il est arrivé sur place, l'homme était étendu sur le sol.

Par ailleurs, la Sûreté du Québec a révélé hier, que Marc Lafleur, âgé de 20 ans, d'Ottawa, est mort tôt samedi matin lorsque sa voiture a capoté dans une courbe sur la route 111, près de Val d'Or.

L'accident est survenu vers 7h et la victime a été transportée au Centre hospitalier St-Sauveur, de Val d'Or, où le décès fut constaté.

La police a révélé qu'une autre person-

ne, un jeune homme dont l'identité n'a pas été révélée, prenait place dans le véhicule de M. Lafleur et s'en

est tiré sans blessure.

Un porte-parole de la Sûreté du Québec à Val d'Or a attribué l'accident à une mau-

vaise visibilité sur la route. «Le temps était très brumeux», a-t-il dit.

• Maison détruite à Ottawa Incendie criminel?

OTTAWA — Un incendie que l'on soupçonne d'origine criminelle a détruit hier soir une maison située au 1,545 avenue Valmarie, à Ottawa.

Les pompiers ont reçu l'appel à 23h 40. Il n'y avait personne à la maison à leur arrivée.

Selon le chef Russ Bradley, la maison était louée à un groupe de motocyclistes. L'enquête sera soumise au commissaire des incendies de l'Ontario, a-t-il précisé.

Sérieux dommages Par ailleurs, un incendie a lourdement endommagé une mai-

son située au 82 Archambault dans le secteur Pointe-Gatineau, peu après 13h hier après-midi.

Selon les services pompiers-police de Gatineau, elle abritait un commerce et un logement.

La cause reste à déterminer. Personne n'a été blessé.

• Vol samedi Accusations

La police d'Ottawa a signalé un vol à main armée commis vers 20h 30 hier au magasin Joe's Confectionery du 72 rue Cambridge.

L'individu, armé d'un couteau, a fait main basse sur une petite somme d'argent. Il n'a blessé personne.

Robert Bougie, sans adresse connue, devait

• Des centaines d'évacués dans l'Estrie La rivière se gonfle de 4 mètres

Des centaines de personnes ont dû être évacuées de leur foyer, en fin de semaine, à cause d'inondations provoquées par la fonte rapide de la neige et les fortes pluies de samedi dans plusieurs collectivités de l'Estrie.

«Il y a d'un à deux mètres d'eau dans les magasins de la rue principale», a estimé un volontaire de Richmond, où 120 personnes ont dû passer la nuit dans une école ou d'autres foyers de cette ville de 4,000 habitants.

Selon M. José Mathieu, de la Protection civile du Québec, des inondations moins sérieuses se sont produites également le long de la rivière Yamaska, en Estrie, et de la Chaudière, en Beauce.

Le boulevard Saint-François, qui longe la rivière à Sherbrooke, était recouvert de plus d'un mètre d'eau. Des douzaines de maisons et de commerces ont été inondés, dont le terminus d'autobus municipal qu'on a dû fermer.

Le niveau de l'eau dans plusieurs rues de Richmond atteignait deux mètres et les citoyens se promenaient en canots et en chaloupes.

180 bêtes noyées La crue a été si rapide qu'un agriculteur au sud de Lennoxville a découvert hier que 180 bêtes de son troupeau s'étaient noyées durant la nuit, l'eau ayant inondé l'étable.

L'agent René Côté, de la Sûreté du Québec, a précisé que l'éleveur n'avait pu sauver qu'une vache et une vingtaine de veaux.

On suivait de près également le niveau de la rivière Saint-Maurice, près de Trois-Rivières, et des rivières de la Gaspésie.

«Nous avons espéré une crue moindre, cette année, vu que la température plus froide ralentissait la fonte des neiges, a dit M. Mathieu dans une conversation téléphonique du bureau de la Protection civile à Québec.

«Mais la pluie et la chaleur ont accéléré la fonte et le niveau des rivières a monté très vite.»

Certaines régions de l'Estrie, a-t-il expliqué, ont reçu jusqu'à 80 mm de pluie et la température a atteint 20 degrés.

Habitué à la chose, les Beaucerons subissent eux aussi les effets de la crue de la Chaudière.

La route entre Beauceville et Saint-Joseph-de-Beauce était inondée. A Sainte-Marie-de-Beauce, la Chaudière a envahi la route principale; à l'entrée nord de la ville, l'eau a gagné les champs et les routes principales.

A Saint-Antoine-de-Tilly, la rivière Beaudet a reçu des glaces remontant du Saint-Laurent, formant ainsi un barrage inattendu qui a nécessité l'évacuation de trois familles.

Dans la région de Montmorency, le niveau de la rivière est élevé mais l'eau circule librement.

Hélicoptères La Protection civile a mandaté hier trois hélicoptères pour voir si d'éventuels embâcles risquaient d'aggraver la crue des eaux de la Saint-François. Un quatrième appareil suivait les glaces de la Chaudière.

«Il est difficile de dire si l'inondation va s'aggraver: on ne sait pas si la pluie et la neige fondue s'étaient

toutes déversées dans les rivières avant le refroidissement», a dit M. Mathieu.

A l'est du Saguenay, on rapportait aussi de fortes crues à Sainte-Rose-du-Nord et Saint-Fulgence, tandis qu'au Lac-Saint-Jean, l'inondation touchait les municipalités d'Hébertville et Saint-Félicien.

Les fortes pluies de la fin de semaine et la fonte des neiges ont provoqué une avalanche dans la région de Sainte-Rose-du-Nord et une forte érosion de la route dans le secteur de Saint-Fulgence, au Saguenay, selon le Sûreté du Québec.

A 21 km au nord de Sainte-Rose-du-Nord, une avalanche a ralenti

la circulation pendant près de quatre heures dans la soirée de samedi. Appelés sur les lieux vers 20 h 30, les agents de la Sûreté du Québec ont constaté que la route était obstruée par la présence de 1,5 m de neige sur une distance de 45 m. Ce n'est que vers minuit que la situation a pu être rétablie.

Hier matin, un ruisseau, situé à six km de Saint-Fulgence, est sorti de son lit et a endommagé la route. Toutefois, les réparations ont pu être faites promptement et dès midi, la circulation se faisait normalement. Dans les deux cas, aucun incident fâcheux n'a été déploré.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers du Droit Inc. au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de reproduction de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuters dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: \$62.00 par année; 6 mois: \$31.00; trois mois: \$15.50; un mois: \$5.25; une semaine: \$1.25. Tarif de l'abonnement servi par la poste: \$100 par année; six mois: \$50.00; trois mois: \$25.00; un mois: \$8.50. Tarif de l'abonnement deuxième classe enregistré numéro 044.

TELEPHONE

- Renseignements (613) 560-2500
- Abonnements 560-8525
- Années classées 560-2750
- Salle des nouvelles

CONCOURS D'ART MURAL

DES PRIX D'UNE VALEUR DE \$2,000

DOWNTOWN - CENTRE-VILLE RIDEAU

GRAND PRIX \$1,000
QUATRE AUTRES PRIX DE \$250 CHACUN
SOIT UN TOTAL DE \$1,000

Le CONCOURS D'ART MURAL aura lieu sur le mail de la rue William. Des panneaux seront mis à votre disposition. Vos peintures peuvent représenter le passé, le présent ou le futur. Choisissez un des thèmes suivants pour chaque inscription aux concours:

- SITES ET BRUITS DU CENTRE-VILLE RIDEAU
- PASSÉ HISTORIQUE DU CENTRE-VILLE RIDEAU
- LES GENS ET LES DIVERTISSEMENTS DU CENTRE-VILLE RIDEAU
- LA MODE AU CENTRE-VILLE RIDEAU

Chaque concurrent doit présenter une esquisse de la peinture proposée d'ici le 1er mai. Un certificat d'achat de fournitures d'une valeur de \$25 sera remis à chaque concurrent accepté.

DATE LIMITE: 1er MAI 1982

Le concours débute le 7 mai à midi sur le mail de la rue William.

Jugement et attribution des prix, vendredi le 14 mai à midi trente mail, de la rue William.

S'inscrire et apporter votre esquisse au bureau du projet du secteur Rideau, 78 rue George, entre 8 heures trente et 17 heures.

Pour de plus amples renseignements, téléphoner à 563-3006. Toutes les peintures sont la propriété du centre-ville Rideau et seront exposées au cours du printemps et de l'été.

Nom _____

Adresse _____

_____ Téléphone _____

CATÉGORIE _____

La brasserie Jos Schlitz est vendue

DETROIT — La Stroh Brewery Co (7e brasserie américaine) va racheter la Jos Schlitz Brewery Co (3e pour \$595 millions aux termes d'un accord qui vient d'être conclu entre les deux firmes, confirme-t-on hier de source autorisée.

La Jos Schlitz Brewery a en effet accepté — après en avoir obtenu une amélioration appréciable — l'option dont elle a été l'objet de la part de la Stroh Brewery.

Aux termes de l'accord intervenu, la Stroh a en effet accepté de racheter non plus 67 pc du capital de Jos Schlitz Brewery, mais sa totalité et ce à un prix de \$17 l'action (contre \$16 proposé initialement).

Le groupe qui résultera de cette fusion aura une production de bière de l'ordre de 23,5 millions de barils, représentant quelque 13 pc du marché américain dont la valeur est estimée à \$10,3 milliards par an.

Il se situera en troisième position des brasseries américaines, derrière Anheuser-Busch Co et Miller Brewing Co (respectivement 30 et 22 pc du marché).

Chanteur Catalan
Xavier Ribalta
à Ottawa

Bibliothèque nationale
395, rue Wellington

1 spectacle seulement
le mercredi 21 avril
20h 00

Billet: \$2.50
étudiants: \$1.50

la météo

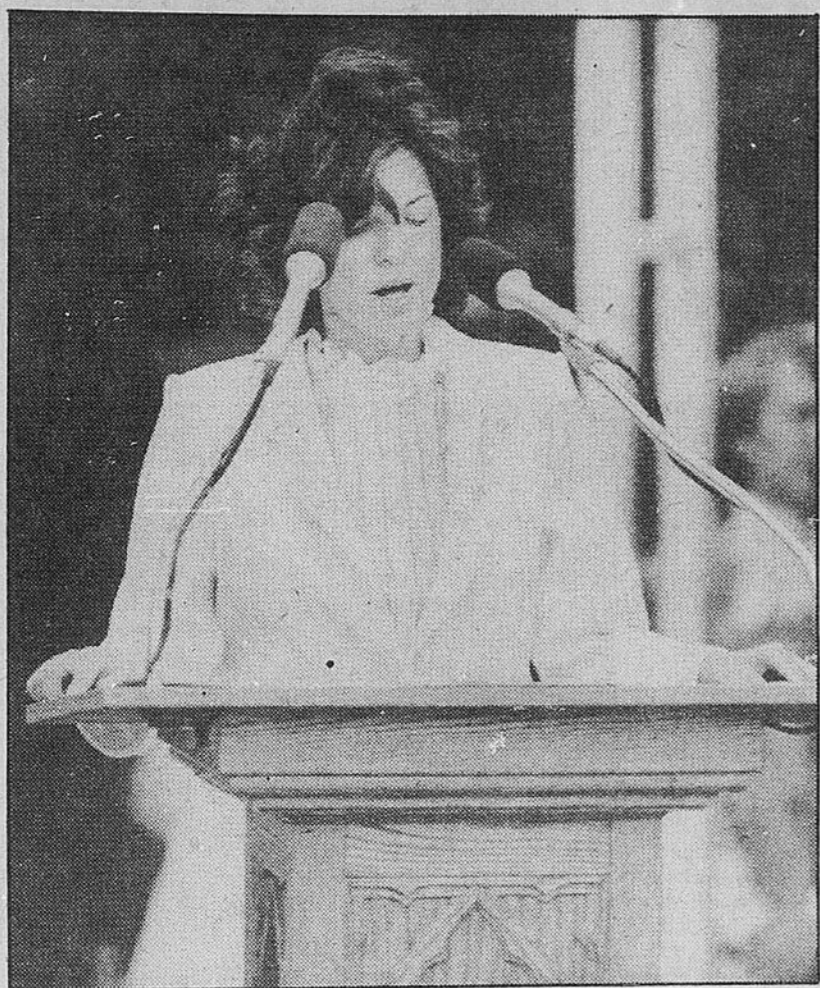
Ensoleillé devant nuageux en fin de journée. Maximum de 10. Minimum la nuit prochaine de 2. Nuageux avec de périodes de pluie de matin. Maximum de 10. Aperçu pour mercredi: dégelage graduel en après-midi. Le soleil se couche à 18h 53 et se lève à 5h 09.

Minimum normal: 1
Minimum record: -6,1 en 1947
Maximum normal: 12
Maximum record: 27,8 en 1976

Températures enregistrées dans les principales villes d'Amérique du Nord:

	Min.	Max.
Vancouver	3	10
Victoria	2	10
Edmonton	-2	6
Calgary	-3	6
Saskatoon	1	11
Régina	-1	9
Winnipeg	2	11
Toronto	1	8
Ottawa	0	6
Montréal	3	4
Québec	3	3
Frédéricton	9	11
Saint-Jean, T-N	6	8
Moncton	11	15
Hallfax	7	11
Charlottetown	10	17
St-Jean, T-N	-2	0
New York	11	19
Miami	22	31
Nouvelle-Orléans	17	22
St-Louis	4	19
Los Angeles	12	21
San Francisco	9	20
Mexico	17	31
Dallas	15	20
Houston	16	21

LE DROIT



(Photolaser PC)

Prêtant sa voix à la reine Elizabeth II, Huguette Labelle, sous-secrétaire d'Etat, a eu l'honneur de lire la proclamation de la constitution canadienne, samedi, sur la colline parlementaire, devant quelque 30.000 personnes, après que le document eut été paraphé par la reine et le premier ministre Trudeau.

Proclamation de la constitution

OTTAWA (PC) — Voici le texte intégral de la proclamation constitutionnelle lue par la sous-secrétaire d'Etat, Huguette Labelle.

Elizabeth deux par la grâce de Dieu du Royaume Uni et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

A tous ceux que les présentes peuvent de quelque manière concerner, Salut:

Considérant qu'à la demande et avec le consentement du Canada, le Parlement du Royaume-Uni a déjà modifié à plusieurs reprises la Constitution du Canada; qu'en vertu de leur appartenance à un Etat souverain, les Canadiens se doivent de détenir tout pouvoir de modifier leur Constitution au Canada; qu'il est souhaitable d'inscrire dans la Constitution du Canada la reconnaissance d'un certain nombre de libertés et de droits fondamentaux et d'y apporter d'autres modifications; que le Parlement du Royaume Uni, à la demande et avec le consentement du Canada, a adopté en conséquence la Loi sur le Canada, qui prévoit le rapatriement de la Constitution canadienne et sa modification; que l'article 58 figurant à l'annexe B de la Loi sur le Canada, stipule que, sous réserve de l'article 59, la Loi constitutionnelle de 1982 entrera en vigueur à une date fixée par proclamation sous le grand sceau du Canada,

Nous Proclamons sur l'avis de Notre Conseil privé pour le Canada, que la Loi constitutionnelle de 1982 entrera en vigueur, sous réserve de l'article 59, le dix-septième jour du mois d'avril en l'an de grâce mil neuf cent quatre-vingt-deux.

Nous demandons à nos loyaux sujets et à toute autre personne concernée de prendre acte de la présente proclamation.

En foi de quoi nous avons rendu les présentes lettres patentes et y avons fait apposer le grand sceau du Canada.

Fait en Notre ville d'Ottawa, ce dix-septième jour du mois d'avril en l'an de grâce mil neuf cent quatre-vingt-deux, le trente et unième de Notre règne.

Par ordre de Sa Majesté:
Le registraire général du Canada.
Le premier ministre du Canada,
Dieu protège la reine

Yellowknife ignore les fêtes d'Ottawa

YELLOWKNIFE, T.-N.-O. (PC) — Le gratin de Yellowknife a participé samedi à son annuel bal du printemps, ignorant les fêtes constitutionnelles qui se déroulaient à Ottawa.

"J'ai demandé à mon entourage si nous ne devrions pas porter quelque toast, mais on m'a suggéré d'ignorer l'affaire", a dit Mme Liz Seaton, l'une des organisatrices de cette fête de charité qui attire surtout des blancs: édiles municipaux, hommes d'affaires et fonctionnaires.

"Nos gens se sentiraient plus patriotiques si l'économie allait mieux", a commenté M. John Zigarlick, président de la société minière Echo Bay, d'Edmonton, qui parraine l'événement annuel.

La seule collectivité des territoires du Nord-Ouest à fêter officiellement la constitution a été Cambridge Bay, dans le grand Nord, sur la côte de l'île Victoria, où le conseil municipal a décrété un demi-jour de congé vendredi après-midi.

Yellowknife était cependant représenté aux célébrations d'Ottawa: une étudiante, Mlle Mary Ann Madsen, accompagnait dans la capitale canadienne le commissaire territorial John Parker et le président de la législature, M. George Braden.

La constitution canadienne

• Manifestation à Queen's Park

«C'est si triste»

TORONTO (PC) — A Queen's Park, la législature de l'Ontario, on a fêté joyeusement la proclamation de la nouvelle constitution, tandis qu'à l'extérieur de l'édifice une poignée de manifestants marquaient leur désapprobation.

Des milliers de personnes ont envahi les corridors et les escaliers du parlement ontarien pour entendre le discours du vice-premier ministre ontarien, M. Robert Welch, pour écouter la musique du "Royal Regiment of Canada", pour se laisser bercer par les mélodies de la chanteuse Catherine McKinnon, et pour regarder sur écran géant la cérémonie de proclamation qui se déroulait à Ottawa.

"Nous sommes finalement une vraie nation", a déclaré M. Welch, dont les propos ont été chaleureusement approuvés par les applaudissements de la foule. "Tout ceci est plus que symbolique: il s'agit d'un pas de géant vers l'avenir, et les citoyens de l'Ontario devraient s'enorgueillir que nos premiers ministres (ontariens) ont toujours été à l'avant-plan dans les discussions constitutionnelles".

"C'est triste"

A l'extérieur de Queen's Park, pendant que le vice-premier ministre ontarien tenait ces propos, on comptait peut-être une douzaine de protestataires, dont plusieurs de Renaissance Canada et de l'ACFO.

- Absent des cérémonies
- Présent au déjeuner

J.-P. Côté se dit satisfait de «l'entente»

par Denis Lessard

OTTAWA (PC) — "C'est le premier ministre du Québec qui représente le Québec," a soutenu samedi le lieutenant-gouverneur Jean-Pierre Côté, rappelant que sa présence lors du déjeuner royal avec les membres du Conseil privé ne servait pas de caution québécoise aux festivités entourant le rapatriement de la constitution.

Interrogé à sa sortie du dîner, l'ex-ministre du cabinet Trudeau, devenu depuis 1978 représentant de la reine au Québec, a soutenu qu'il "ne trouve pas déplorable" le fait d'avoir raté la cérémonie de proclamation constitutionnelle de samedi.

Il a toutefois refusé d'indiquer s'il fallait selon lui trouver triste le fait que le Québec n'ait pas été officiellement représenté à la cérémonie. "Ma fonction ne me permet pas de me prononcer là-dessus," a-t-il dit, rappelant qu'il n'accordait jamais d'entrevue à la presse.

"L'entente que j'ai eue avec le premier ministre me satisfait pleinement," a dit le lieutenant-gouverneur, rappelant que M. Lévesque avait rendu public l'échange de lettres entre eux, qui avait mené au dénouement d'un imbroglio qui aurait pu être embarrassant pour le lieutenant-gouverneur.

Epreuve de force

Dans les lettres rendues publiques à Québec, le lieutenant-gouverneur rappelait qu'il n'avait pas l'intention de se laisser dicter sa conduite par le premier ministre et qu'il "trouverait inacceptable" que le gouvernement provincial tente d'exercer sur lui des pressions.

Pour M. Lévesque, toutefois, vu l'absence du Québec de l'accord constitutionnel, il apparaissait évident que le rôle qu'aurait pu jouer M. Côté aux cérémonies, en représentant le Québec, "revêt un caractère politique", et que le lieutenant-gouverneur ne pouvait éviter la



Manifestation à Queen's Park

Alors que des centaines de personnes s'entassaient à l'intérieur de la législature, samedi, pour participer indirectement aux cérémonies de proclamation de la constitution qui se déroulaient à Ottawa, quelques manifestants, dont Renaissance Canada et l'ACFO, faisaient connaître leur désapprobation.

(Photolaser PC)

FO (Association canadienne-française de l'Ontario).

Certains arboraient des pancartes, avec des inscriptions françaises et anglaises. L'une disait "Oui, votre majesté, c'est triste" (Yes, Your Majesty, it is sad), et une autre "Triste, tellement triste" (Sad, so sad).

Ayant pris position derrière les manifestants, deux hommes tenaient un gigantesque drapeau du Canada.

Cette mini-manifestation n'a donné lieu à aucun incident.



la constitution rapatriée

par Michel Gratton
courrieriste parlementaire

La reine a rappelé ce qu'Ottawa oublie souvent

La reine a embrassé le prince Philip avant de monter dans l'avion. Sur la joue, évidemment. Mais quand même, devant tout le monde, y inclus l'oeil impitoyable des cyclopes de la télévision et les lentilles des vautours à 35 mm qui n'attendent que ce genre de choses.

C'était inoffensif, mais les spectateurs ont sursauté d'un seul coup. Tout à coup on a compris que la monarque qui a foulé tous les tapis rouges du monde n'est qu'une femme et une mère.

Les plus grandes leçons de la fin de semaine constitutionnelle, c'est elle qui nous les a données.

Tout le monde est humain. Il n'y a personne de vraiment "spécial", même ceux à qui on élève des monuments. Etait-ce le froid qui faisait trembler Pierre Elliott Trudeau?

La veille, Elizabeth R. — c'est ainsi qu'elle signe son nom — n'a même pas sourcillé quand, dès le début de son discours, la pluie a transformé l'austérité de la cérémonie officielle en atmosphère de partie de football. D'ailleurs, les vendeurs de patates frites, de ballons, de grenouilles gonflables et de fleurs y avaient déjà bien contribué.

La reine, plus ou moins protégée de la tempête par le toit du pavillon royal, a lu son texte pendant qu'à 20 pieds, de chaque côté d'elle, le maquillage coulait sur les joues, la pluie et le vent se moquaient des coiffures permanentes d'un jour et les politiciens se marchaient sur le corps en tribuant dans les caisses pour se trouver un abri. «La température est la responsabilité du fédéral», a crié Roy McMurtry de l'Ontario.

La reine est descendue de l'estrade au milieu de la pluie, tenant elle-même son parapluie à la main et est allée rencontrer la foule qui était venue beaucoup plus pour la voir que pour fêter la constitution.

C'est dommage qu'il ait plu,

parce que, contrairement à la tradition, la reine avait quelque chose à dire. Devant les milliers de Canadiens qui se réjouissaient malgré l'absence du Québec sur l'estrade d'honneur — même si paradoxalement se sont trois Québécois qui ont signé la proclamation avec elle — la souveraine a rappelé un fait qu'on oublie trop facilement à Ottawa. Dans des mots différents, elle nous a dit que M. Trudeau et ses neuf alliés anglophones sont peut-être responsables de la nouvelle constitution, mais il ne faudra jamais oublier que sans le Québec, rien de tout cela ne serait arrivé.

C'est le dernier avertissement d'une reine à un peuple qui ne l'est maintenant qu'en apparence.

Les Québécois, elle les connaît mieux que la grande majorité des anglo-canadiens ne les connaissent. Elle a vécu le samedi de la matraque. Elle sait ce que l'opposition sociale peut faire, elle n'a qu'à regarder dans sa propre cour, à Liverpool et Brighton. Elle voit une nation qui naît... bien dangereusement.

Elle a entendu un premier ministre parler du référendum 1980, nous affirmant ni plus ni moins, comme il y a dix ans, que le séparatisme est mort au Québec.

Etait-ce vraiment le moment de faire un discours politique pour Pierre Trudeau? Enfin, c'était peut-être le moyen le plus efficace de répliquer à René Lévesque.

Mais lui qui aime la poésie et citer les poètes, il aurait pu fouiller dans sa bibliothèque et relire ce passage d'Emile Nelligan pensant aux Québécois et à leurs frères francophones des provinces anglaises:

"D'avoir une âme douce et mystiquement tendre, et cependant, toujours, de tous les maux souffrir, dans le regret de vivre et l'effroi de mourir, et d'espérer, de croire... et de toujours attendre".

La constitution canadienne



(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Unifoliés

Les unifoliés flottaient allègrement samedi sur la colline parlementaire où s'était massée la foule des spectateurs venus assister aux cérémonies entourant la proclamation de la constitution canadienne.

Le discours de la reine Cent quinze ans plus tard

OTTAWA (PC) - Voici le texte intégral de l'allocution de la reine Elisabeth II lors de la cérémonie de proclamation de la constitution canadienne.

C'est le 29 mars 1867 que fut signifié au Parlement de Westminster le consentement de mon arrière-grand-mère, la reine Victoria, à l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, qui donnait naissance à la fédération canadienne. Exactement 115 ans plus tard, soit le 29 mars de cette année, on transmettait à Westminster mon consentement à la Loi sur le Canada, portant la Loi constitutionnelle que je viens de proclamer avec grand plaisir, ici même sur la colline du Parlement d'Ottawa, à titre de reine du Canada.

Je tiens à offrir mes félicitations personnelles au premier ministre du Canada et au gouvernement canadien, ainsi qu'aux premiers ministres et aux gouvernements des provinces pour la sagesse et le talent politique dont ils ont fait preuve afin d'en arriver à une entente sur cette nouvelle constitution canadienne. J'ai suivi attentivement durant de nombreuses années les longues et difficiles négociations qu'il leur a fallu mener à bien. Toutes les parties ont dû faire des concessions, et les Canadiens peuvent remercier leurs dirigeants pour le bon sens et la tolérance qui leur a permis de faire aboutir leurs travaux.

Depuis le jour où la reine Victoria donna son consentement à la Loi de 1867, ma famille a été mêlée de près à tous les grands tournants de l'histoire du peuple canadien. Le prince Philip et moi-même sommes donc heureux et fiers d'être des vôtres aujourd'hui pour célébrer ce moment historique de l'évolution du Canada.

Par un de ces accidents de l'Histoire, le Canada a dû attendre plus d'un siècle pour posséder sa propre constitution, rédigée par des Canadiens et approuvée par le Parlement canadien. Mais ces années n'y ont pas été vaines puisque durant ce temps un peuple vigoureux a grandi dans ce magnifique pays.

Depuis 1951, le prince Philip et moi-même avons visité tous les coins du Canada, et nous avons été profondément touchés par l'accueil chaleureux qu'on nous a réservé. Nous comptons ici de très nombreux amis et nous gardons un souvenir particulièrement vif des diverses provinces qui nous ont invités à célébrer leur centenaire avec elles. Partout nous nous sommes émerveillés devant la beauté et la majesté de vos paysages. Mais ce sont les Canadiens qui nous ont le plus impressionnés. Il semble en effet que vivre dans un pays aussi vaste aide à dilater les cœurs et les esprits.

Chose certaine, votre esprit d'entreprise a produit de splendides résultats dans toutes les sphères de l'activité humaine. En vous attaquant avec succès à de gigantesques travaux d'ingénierie et à des projets agricoles de grande envergure, c'est l'audace et le goût de l'aventure de vos ancêtres que vous avez perpétués. Et votre réputation est notoire en science et en médecine, aussi bien que dans les domaines de l'éducation et des arts.

Parallèlement, vous vous êtes dotés d'un ensemble de politiques sociales qui se préoccupent de la valeur de l'individu en protégeant les faibles et les malades, les personnes âgées et celles qui sont sans emploi. Une des plus grandes réalisations du Canada, en ce 20^e siècle, aura été la création, chez vous, d'une société profondément humaine parce que soucieuse de partage et de justice. Et cette préoccupation a su déborder vos frontières, comme en témoigne l'aide généreuse et sage que le Canada a procurée aux pays moins bien maintenus partout dans le monde.

Pour toutes ces raisons, je suis heureuse et fière d'être ici aujourd'hui, non seulement pour célébrer le rapatriement de votre constitution, mais pour fêter le Canada lui-même, son passé, son présent et son avenir.

Si le projet de pays que les Canadiens veulent continuer de bâtir ensemble peut sembler



un défi à l'histoire, il y a tout lieu de croire qu'il peut être réalisé. J'ai vu les Canadiens à l'oeuvre. Je les ai vus travailler ensemble pour le plus grand bien de tous. Et je peux témoigner de l'enracinement de leur dessein collectif dans la vie quotidienne de ce pays.

Les Canadiens sont désormais gagnés à l'idée que les deux principales communautés linguistiques du pays peuvent se stimuler et se féconder l'une l'autre, et que leur isolement serait un véritable appauvrissement collectif.

De même, les Canadiens français me semblent plus conscients qu'ils ont un rôle à jouer dans l'édification du Canada, et qu'une plus juste place leur est offerte dans tous les domaines et dans toutes les sphères de la société canadienne.

Sans doute l'étape la plus décisive dans cette évolution du Canada fut-elle la décision des diverses communautés du pays de célébrer, plutôt que de déplorer, leurs différences de langue et de culture. Le Québec fut à la fois l'inspiration et l'agent principal de la transformation profonde qui naquit de cette décision. Et malgré l'absence regrettée du premier ministre du Québec, il n'est que juste d'associer les Québécois et les Québécoises à cette célébration du renouveau, car sans eux le Canada ne serait pas ce qu'il est aujourd'hui.

Vous avez parlé, monsieur le premier ministre, de la Charte canadienne des droits et libertés, qui garantit à toute personne le droit à l'égalité des chances. La Charte marque également des progrès notables dans d'autres domaines.

Je me réjouis, entre autres, que l'égalité des femmes y soit pleinement reconnue, que les handicapés y trouvent protection contre la discrimination, et que les droits des populations autochtones soient maintenus intacts en attendant d'être bientôt définis avec plus de précision.

Tout le monde est conscient, toutefois, qu'aucune loi ne peut à elle seule créer une société où règnent l'unité, la justice et la liberté. Seul le vouloir-vivre collectif des citoyens peut transformer une constitution ou une charte écrite en une réalité vivante et dynamique.

La force de la nouvelle constitution canadienne ne repose donc pas dans ses énoncés, mais dans la volonté des Canadiens de faire du Canada un pays juste en même temps qu'un pays fort.

Cette volonté des Canadiens a su triompher des querelles et des divisions du passé, et c'est elle qui fait aujourd'hui du Canada un modèle de société libre, éprise de paix et de démocratie.

Des différends persistent, bien sûr, dans un pays aussi vaste et vigoureux, ils ne disparaîtront jamais complètement. Mais le génie du fédéralisme canadien tient précisément à sa capacité de surmonter ces différends en faisant appel à la raison et au compromis. Ce génie s'enracine dans la sagesse des citoyens de ce pays et dans leur volonté de respecter leurs droits mutuels pour bâtir une société où fleurissent la justice et la liberté pour les francophones, pour les anglophones, et pour tous les Canadiens, où qu'ils habitent et quelles que soient leurs origines.

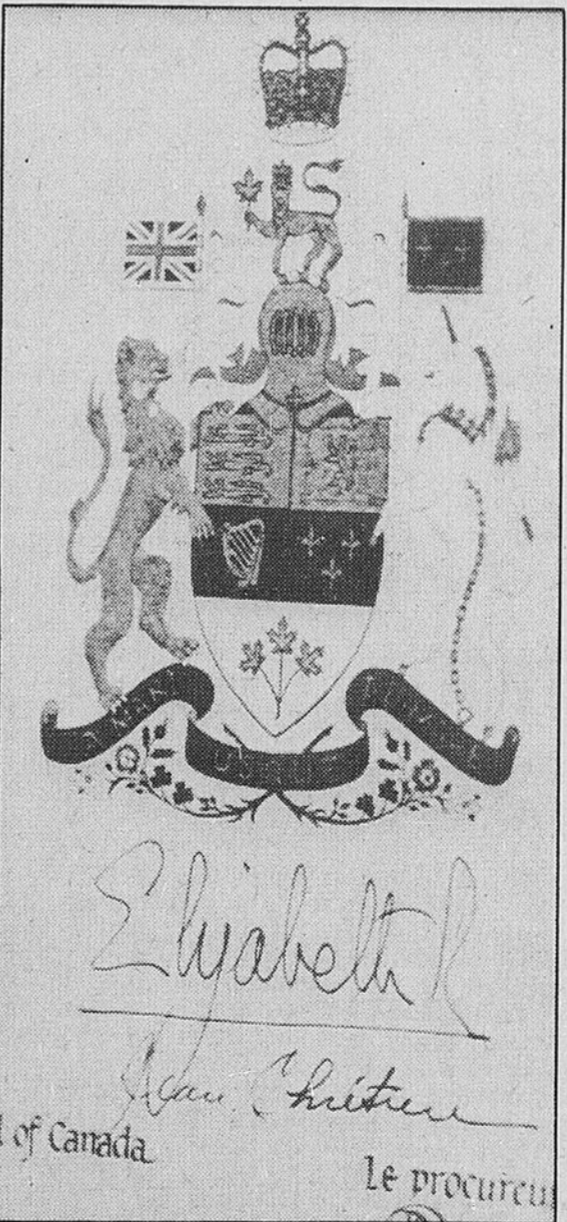
Il existe des liens historiques entre la Couronne et les populations autochtones du Canada. Je suis donc particulièrement heureuse que ce respect inné entre Canadiens trouve un prolongement dans la volonté des gouvernements fédéral et provinciaux de consulter les représentants des populations autochtones pour solutionner le problème de leurs droits et leurs perspectives d'avenir.

Au bout du compte, renouveler une constitution, c'est gérer le changement, c'est s'adapter à des circonstances et à des besoins nouveaux tout en sauvegardant la stabilité et en veillant à la protection des droits garantis. Car dans son essence même la vie implique mouvement et évolution. La constitution de 1867, qui a si admirablement servi les besoins du Canada à ses origines, ne pouvait prévoir ce que seraient les conditions de vie commune des Canadiens en 1982 et au-delà.

En toute sagesse, les Canadiens se devaient donc d'amorcer le renouvellement de leur constitution en y renforçant la protection des droits des citoyens et en établissant une formule d'amendement qui rendra les changements plus faciles que par le passé.

J'ai proclamé aujourd'hui cette nouvelle constitution enfin devenue canadienne à part entière. Il ne saurait y avoir de moment plus indiqué pour vous dire, comme reine du Canada, ma confiance inébranlable en l'avenir de ce magnifique pays.

Que Dieu vous bénisse et vous garde.



Les signatures de la reine Elisabeth II et de Jean Chrétien, telles qu'apparaissent à l'entête de la proclamation de la constitution canadienne.

FAITES PLACE À L'OISEAU RARE DES COURRIERS AÉRIENS

Il y en a sûrement parmi vous qui estimez que les services de courrier aérien sont pour la plupart des oiseaux de malheur.

Ils vous promettent la lune et c'est vous qui faites le pied de grue. Mais rassurez-vous. Maintenant il y a Express Airborne: le service de courrier aérien fiable. Courtois. Rapide. Efficace. Ponctuel. Qui cueille et livre porte-à-porte sans complications. Chez Express Airborne, les livraisons telles que promises sont notre gagne-pain et peut-être aussi le vôtre. Alors

lorsqu'on vous dit: "C'est promis pour demain midi" n'y pensez plus: c'est un fait accompli.

Appelez ça comme vous voudrez... de l'efficacité, de la fiabilité... ça se résume à de la tranquillité d'esprit. Pour vous.

Si vous cherchez un service de courrier aérien vraiment à la hauteur, appelez-nous. Nous accourrons à tire d'aile.



Drôle de moineau, dites-vous? Sachez que la compagnie qui nous chapeaute est nulle autre que le Canadien Pacifique.

Le temps vole, nous aussi. Nous déployons nos services vers des milliers de centres canadiens et américains.

Express Airborne garde un oeil d'aigle sur l'horloge. Nous vous promettons un service de nuit avec livraison le lendemain pour midi dans plus de 200 villes nord-américaines.



Jadis, le pigeon voyageur ne livrait qu'une missive à la fois. Express Airborne offre un service de livraison porte-à-porte de tout envoi pesant jusqu'à 32 kg (70 lb).

Chaque étape est importante: en avion comme sur terre, ça roule comme sur des roulettes avec Express Airborne. Nos messagers font la cueillette à temps, rencontrent l'avion à temps, et livrent à destination à temps.

Non seulement faisons-nous des pieds et des mains pour filer à destination, mais notre ordinateur Express Airborne peut en tout temps repérer votre colis ou lettre, où qu'ils soient le long de la course.

EXPRESS AIRBORNE
731-9314

La constitution canadienne

Le discours de Pierre Trudeau La constitution est enfin revenue

OTTAWA (PC) — Voici le texte intégral de l'allocution prononcée par le premier ministre Trudeau lors de la cérémonie de proclamation de la Constitution du Canada, le 17 avril 1982.

Votre majesté, Votre Altesse Royale, Vos Excellences, chers compatriotes,

Le Canada célèbre aujourd'hui son accession à la pleine souveraineté. La Constitution canadienne est enfin revenue au pays, et nous pourrions désormais la modifier nous-mêmes sans recourir au Parlement du Royaume-Uni.

Au nom de tous les Canadiens, je veux remercier Votre Majesté et Votre Altesse Royale de l'honneur et du plaisir qu'elles nous font en venant fêter avec nous ce moment historique.

Depuis un demi-siècle, les Canadiens ressemblaient à ces adolescents qui quittent le foyer paternel mais ne se décident pas à vider les lieux de leurs effets personnels. Devenus à toutes fins pratiques indépendants par le Traité de Westminster, en 1931, nous laissons traîner au Parlement du Royaume-Uni la loi fondamentale de notre pays.

À notre demande, la Grande-Bretagne assurait la garde de ce précieux document parce que — faute de nous entendre sur une formule d'amendement — nous n'étions pas prêts à rompre ce dernier lien colonial.

Après cinquante ans de discussions, nous venons enfin de nous décider à récupérer notre bien. Et c'est le cœur léger, mais non sans une profonde

gratitude pour la longue patience dont a fait preuve la Grande-Bretagne, que nous nous apprêtons à entrer aujourd'hui en possession de notre complète souveraineté.

Je souhaite que sur cette lancée, notre pays accède également à la maturité politique. Qu'il devienne en plénitude ce qu'il ne devrait jamais cesser d'être dans le cœur et dans l'esprit des Canadiens.

Un Canada de la rencontre des ethnies où, par un choix délibéré, des hommes et des femmes d'ascendance amérindienne, française et britannique s'unissent à leurs compatriotes d'origines et de traditions culturelles les plus diverses pour partager un même pays dans la paix, la justice et le respect de leurs différences.

Un Canada tirant force et fierté de sa vocation bilingue;

Un Canada fondé sur l'entraide et le partage, plutôt que sur l'isolement des régions et la loi du chacun pour soi.

Enfin, un Canada où chaque personne puisse vivre librement son destin, à l'abri des tracasseries et de l'arbitraire des pouvoirs publics.

Fondé sur un idéal moins noble, ou bâti avec une volonté moins inébranlable de réussir, notre pays n'aurait pas survécu. Mais ce Canada de

la rencontre des ethnies, de la liberté des personnes et du partage économique est un véritable défi lancé à l'histoire de l'humanité. Il n'est donc pas étonnant qu'il se heurte en nous à nos vieux réflexes de peur et de repli sur soi.

Peur de nous rendre vulnérables en nous ouvrant à nos compatriotes qui parlent une autre langue et appartiennent à une autre culture que la nôtre.

Peur de nous apparaître en consentant au partage de nos ressources naturelles et financières avec nos compatriotes moins favorisés par l'histoire et la géographie.

Le Canada que nous voulons bâtir se situe par-delà l'horizon de ces craintes. Mais il n'est pas pour autant un pays irréel qui ignore le cœur de l'homme. Nous savons que la justice et la générosité ne fleurissent que là où règne la confiance.

Si les citoyens et les minorités de ce pays ne se sentent pas protégés contre la tyrannie possible de la majorité, et si les francophones, les autochtones et les néo-Canadiens ne se sentent pas traités avec justice, inutile de prêcher l'ouverture aux autres.

De même, si les provinces ne se sentent pas confirmées dans leurs pouvoirs souverains là où la Constitution leur accorde pleine compétence,

inutile de prêcher le partage des richesses et la collaboration des gouvernements.

La Constitution qui sera proclamée dans quelques instants répond en grande partie à ces inquiétudes.

Nous disposerons désormais d'une chartre qui définit le genre de pays dans lequel nous voulons vivre et garantit solennellement les droits et libertés qui sont rattachés au titre de citoyen ou citoyenne du Canada.

Cette chartre renforce les droits linguistiques des francophones hors Québec et des anglophones au Québec. Elle reconnaît notre réalité multi-culturelle. Elle consacre l'égalité des sexes. Elle protège les droits des handicapés.

Pour rassurer les gouvernements provinciaux, notre nouvelle constitution reconduit, en outre, l'ancien partage des pouvoirs tout en renforçant la compétence des provinces sur les richesses naturelles de leur sous-sol et leur propriété.

Elle consacre également le principe de la redistribution des richesses par le biais de la péréquation, afin d'aider les provinces moins bien nanties à s'acquitter de leurs responsabilités sans surtaxer leurs habitants. Elle nous fournit les moyens de satisfaire les justes revendications de nos populations autochtones. Et, bien sûr, elle nous donne une formule d'amendement pour compléter le renouveau constitutionnel ici même au Canada.

Le gouvernement québécois, jugeant que cela n'était pas suffisant, a décidé de ne pas participer aux cérémonies qui marquent l'accession du Canada à sa pleine indépendance. Et je sais que bien des Québécois se sentent déchirés par cette décision. Mais il suffit d'avoir vécu le référendum de 1980 pour ne plus pouvoir douter de l'attachement profond des Québécois au Canada.

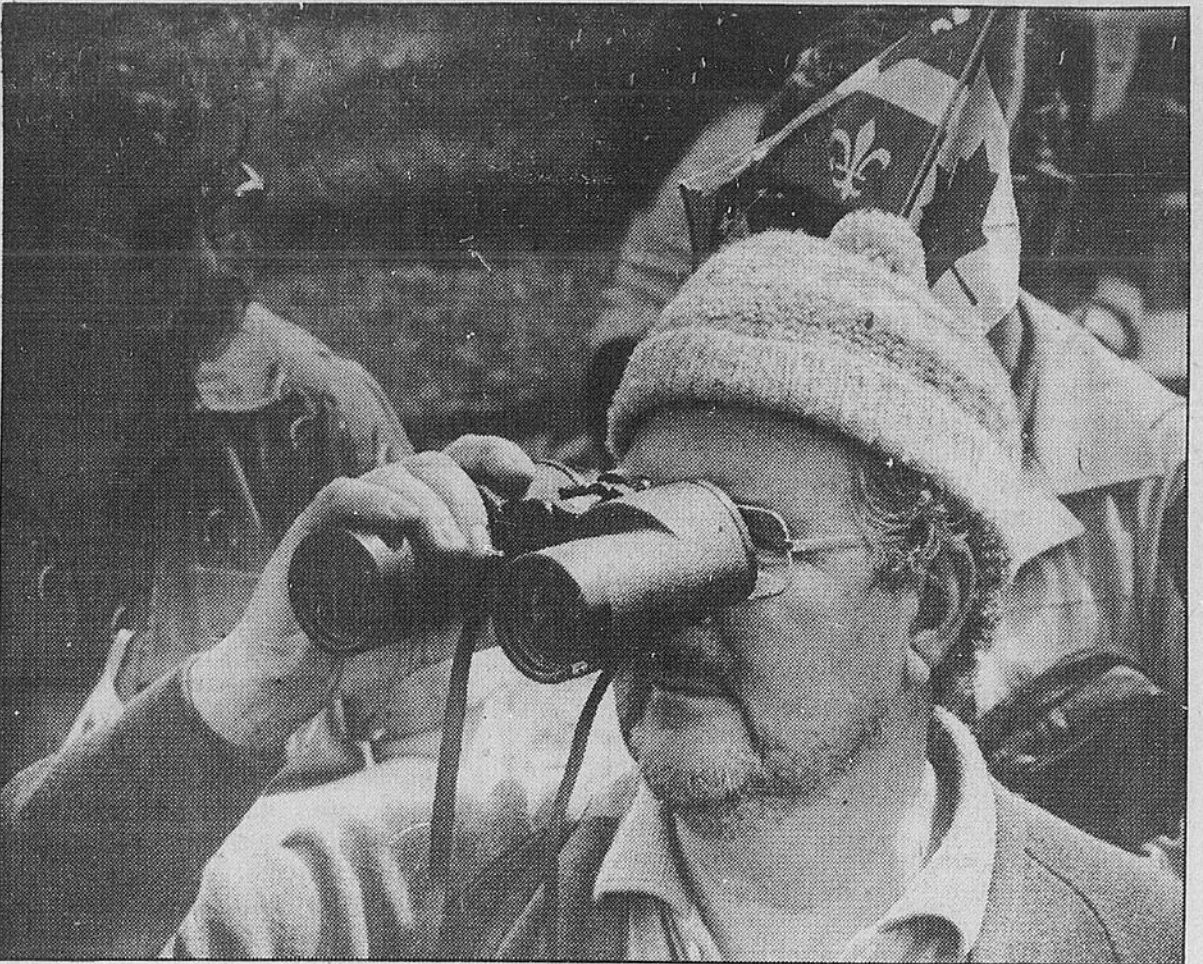
Il est des occasions où, fidèle à elle-même, la majorité silencieuse ne fait pas de bruit: elle se contente de faire l'histoire. Or, l'histoire montrera qu'avec les garanties inscrites dans la Charte des droits et libertés, jointes à une formule d'amendement qui permet au Québec de se retirer, avec pleine compensation financière, de toute entente constitutionnelle touchant la langue et la culture, rien de ce qui fait l'originalité du Québec n'a été sacrifié.

Et la réforme constitutionnelle n'est pas terminée. Les gouvernements se sont engagés solennellement à suivre les définitions des droits des autochtones. Ils doivent, en même temps, s'employer à renforcer encore la Charte des droits et libertés linguistiques dans les provinces. Ils doivent, enfin, tâcher d'en arriver à un meilleur partage des pouvoirs entre les deux ordres de gouvernement.

Mais aucune chartre des droits, aucun partage des pouvoirs ne

peut nous dispenser de la volonté de vivre ensemble les risques et les grandeurs de l'aventure canadienne. Sans ce vouloir-vivre collectif, notre Constitution resterait lettre morte et notre pays s'étiolerait.

Sans doute notre vouloir-vivre collectif a-t-il parfois semblé plongé dans une longue hibernation. Mais il est là, vivant et tenace, dans le cœur des Canadiens de chaque province et de chaque territoire. Je souhaite simplement que le rapatriement de notre Constitution signale pour le Canada et les Canadiens la fin



(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Pour ne rien manquer

Ce spectateur ne voulait assurément rien manquer des cérémonies entourant la proclamation de la constitution sur la colline parlementaire samedi.

des embâcles et le début d'un nouveau printemps.

Ce que nous célébrons aujourd'hui n'est pas le couronnement de nos travaux mais le renouvellement de nos espoirs.

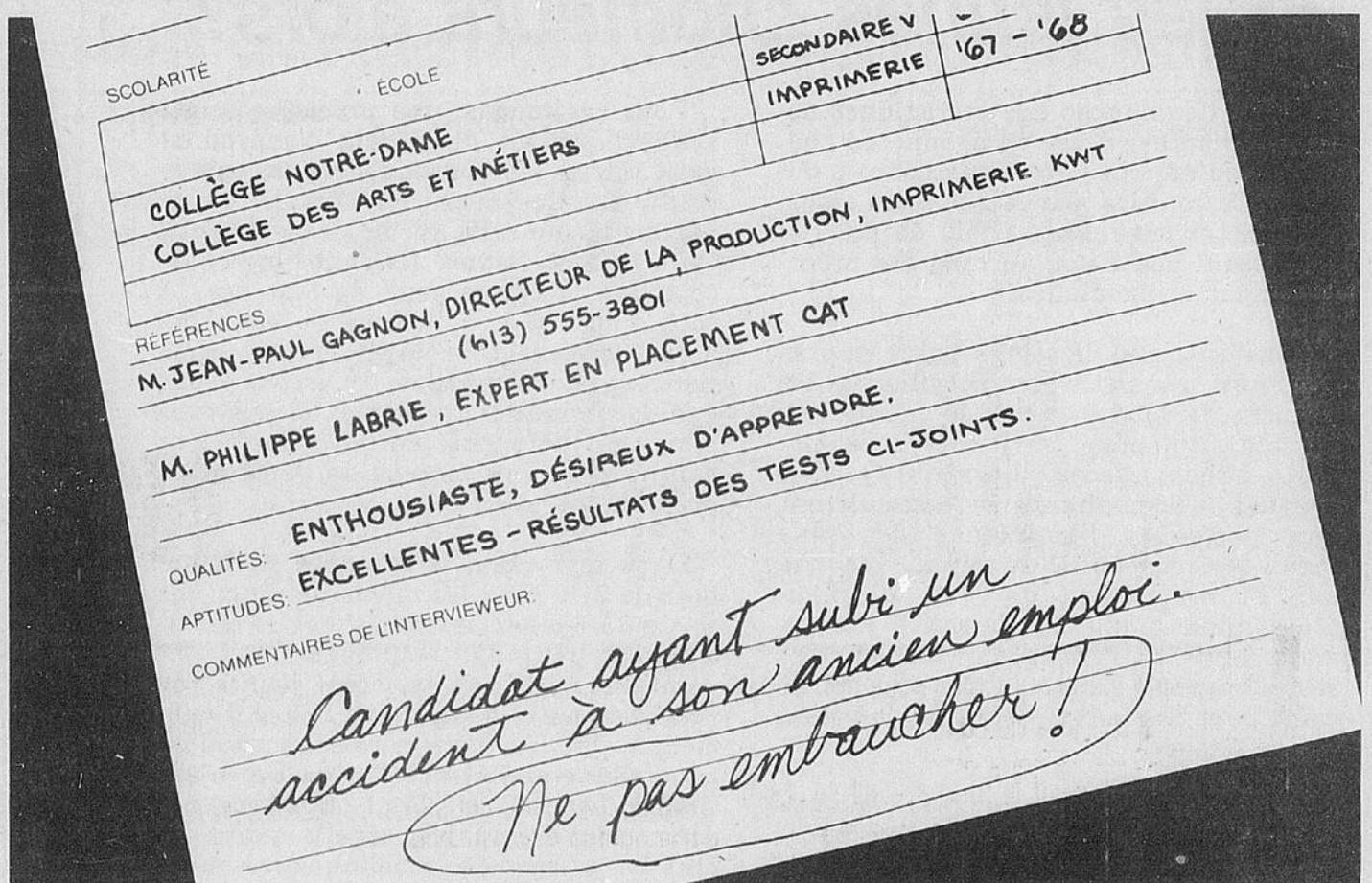
Cette cérémonie ne signale pas la fin de nos efforts mais le début d'une ère nouvelle.

Célébrons le retour en terre canadienne de notre Constitution rajeunie, mais plaçons avant tout notre foi

dans ceux et celles qui seront appelés à la faire vivre.

Personnellement j'ai foi aux Canadiens et aux Canadiennes, et c'est le cœur rempli d'espoir que je me joins à eux pour célé-

brer ce jour historique. Votre Majesté, c'est en leur nom que je vous invite maintenant à proclamer solennellement notre nouvelle Constitution à titre de reine du Canada.



Les "Fructificateurs" Commerce: des placements garantis.

**CERTIFICAT
DE PLACEMENT
GARANTI PAR LA
BANQUE DE
COMMERCE****

17 1/4 %*

**NON ENCAISSABLE
AVANT TERME!**

*Ce taux peut varier selon le montant et la durée. Périodes de 1 à 5 ans. Intérêts versés annuellement.

**Émis par La Société d'Hypothèques CIBC et garanti par la Banque de Commerce.

Ça porte fruit!

Dépôt minimum de \$1 000. Renseignez-vous. D'autres taux avantageux sont offerts pour des périodes plus courtes ainsi que d'autres modes de paiement des intérêts. Ces taux peuvent être modifiés sans préavis.

**BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE**

Selon vous, qui est le plus perdant?

Domage que cet intervieweur ne sache pas ce que sa compagnie perd en n'embauchant pas de travailleurs réadaptés à la suite d'un accident de travail. Des études récentes ont prouvé que des travailleurs souffrant d'une incapacité physique sont aussi efficaces que d'autres employés, et exécutent souvent un travail plus satisfaisant. Leur nouvel employeur bénéficie de leur haut degré de motivation et de production, d'une qualité de travail supérieure à la moyenne, d'une assiduité, d'une stabilité et d'une ponctualité remarquables. Ces travailleurs reçoivent l'appui de la Commission des accidents du travail qui, par ses divers programmes, contribue à l'essor de votre entreprise.



Lincoln M. Alexander, Q.C.,
Président,
La Commission des accidents du travail

**Engager un travailleur
accidenté présente
divers avantages
pour votre entreprise:**

- Vous n'avez aucuns frais de publicité de recrutement à déboursier, ni aucune entrevue préliminaire à faire passer. Vous ne versez aucun salaire pendant la période d'évaluation.**
- Après la période d'évaluation et jusqu'à ce que la formation soit terminée, **vous ne payez qu'une petite partie du salaire.**
- En cas de blessure pendant la période d'essai ou de formation, ou encore de rechute causée par l'ancienne blessure, **vous n'aurez pas à déboursier** une indemnité d'évaluation plus élevée.
- Pendant toute la durée du programme, **vous ne signez que deux formulaires.**
- Vous avez à votre service** des travailleurs expérimentés, sélectionnés avec soin et ayant le sens des responsabilités.
- Vous bénéficiez de l'aide et des conseils soutenus de l'expert en placement de la Commission des accidents du travail.**



La Commission des accidents du travail
Parce que l'union fait la force.

Téléphonez Lou Morin à 238-7851

INTER

4 3 7 6 7 5

437675	250 000\$
37675	2 500\$
7675	250\$
675	50\$
75	10\$

Gros lots de 25 000\$

**336413
118158
239720**

Numéros non décomposables

Les billets gagnants de 250\$ et 500\$ sont encaissables à toute succursale de la Banque Nationale.

NUMÉROS MOBILES GAGNANTS

Numéro tiré **04549**

2 FAÇONS DE GAGNER 2 500 \$

0	4	5	4	9	
X	0	4	5	4	9

Numéro tiré **6426**

3 FAÇONS DE GAGNER 250 \$

6	4	2	6		
X	6	4	2	6	
X	X	6	4	2	6

Numéro tiré **727**

4 FAÇONS DE GAGNER 50 \$

7	2	7			
X	7	2	7		
X	X	7	2	7	
X	X	X	7	2	7

En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LOTO-QUÉBEC distribue 100% de tout l'argent qu'elle reçoit:

- 45% aux gagnants
- 20% aux entreprises et travailleurs québécois
- 35% au gouvernement du Québec



On peut se procurer le dépliant "Qui gagne à Loto-Québec?" dans la plupart des kiosques de vente et aux bureaux de Loto-Québec.

Veillée d'armes aux Malouines

Alors que la reine Elizabeth II rapportait au Canada l'acte constitutionnel qui mettait le point final au régime colonial, déjà considérablement érodé par l'acte fédéral et le traité de Westminster, une autre parcelle de l'Empire sur lequel «le soleil ne se couchait jamais» menaçait de lui échapper. Une crise à laquelle on ne s'attendait pas continue de perturber les relations anglo-argentine et de faire paniquer les cercles diplomatiques. Une puissante armada britannique atteindra dans quelques jours la zone territoriale des Iles Falkland-Malouines envahies par les forces argentines et décidées à y rester. L'heure de l'affrontement approche dans un climat de haute tension et d'une certaine irréalité. Une simple erreur de tir ou de manoeuvre, pendant que se poursuivent les négociations susceptibles de calmer la tempête, et le pire pourrait arriver.

A mesure que les navires de guerre progressent vers l'archipel perdu dans les brumes de l'hémisphère australe, objet du litige, il semble, néanmoins, que les efforts du secrétaire d'Etat américain Alexander Haig pour obtenir que

les duellistes déposent leurs armes n'aient pas été vains.

En s'emparant par la force d'un point infime de terre et de roc aux limites du monde, la junte militaire prenait un risque considérable. Ce risque calculé avait pour but de faire oublier aux Argentins le chaos économique dans lequel ils sont plongés, oublier les 130 p. cent d'inflation, les grandes rafles de personnes disparues sans laisser de trace, les revendications syndicales, la chute du peso, la guérilla urbaine. Sur ce point l'agression de 4.000 soldats argentins contre une garnison britannique de 78 hommes peut avoir créé quelque euphorie patriotique. Mais cette comédie folklorique pouvait aussi dégénérer en drame. Les réactions du monde occidental, en particulier celles de l'Angleterre et des Etats-Unis, contre ce hold-up ont de quoi préoccuper la dictature militaire du général Galtieri.

A Londres, Madame Thatcher, plus que jamais la femme à la main de fer, s'est montrée jusqu'ici inflexible. Elle a refusé de boire la coupe d'ignominie

qu'on lui présentait après toutes les autres humiliations que subit l'Angleterre. Les Communes l'ont appuyée en bloc aux cris de: «Pas nécessairement la guerre, mais la guerre si nécessaire». Toutefois la députation anglaise, tout en applaudissant au départ de la flotte, s'est montrée réticente devant le sacrifice de vies humaines, et serait prête à certains accommodements. La marine a reçu l'ordre de récupérer l'archipel contesté habité depuis 140 ans par des Britanniques, mais, d'après un sondage, pas d'attaquer le territoire argentin.

Sans s'ériger en puissance médiatrice, les Etats-Unis veulent à tout prix ne pas laisser s'aggraver un conflit dans sa zone d'influence, ni permettre à deux pays amis d'en venir aux prises. Washington entretient avec Buenos Aires des relations commerciales et partage des idéologies (anti-communistes) communes. Les Américains ne veulent pas non plus abandonner la Grande-Bretagne, la seule véritable alliée sur laquelle elle puisse compter en Europe. La presse anglaise place le président Reagan dans un dilemme, cornu s'il en est: «Qui choisissez-vous comme ami, Galtieri ou

Madame Thatcher?» De là les voyages ininterrompus du général Haig, qui s'avère un interlocuteur valable, patient et positif, et qui a réussi, sinon à dénouer la crise, du moins à faire baisser le degré de fièvre belliqueuse qui sévit dans les deux camps.

Même si certains généraux va-t'en guerre se montrent intraitables, les conseillers du général Galtieri, y compris le ministre des Affaires étrangères, M. Nicanor Costa Mendez, n'excluent pas un retrait possible des troupes argentines, sous certaines conditions. La Grande-Bretagne reconnaîtrait à l'Argentine la souveraineté sur ces îles fatidiques mais en conserverait l'administration. Donnant donnant. Pour répondre à l'agression argentine, et aux vœux des insulaires, le vieux lion britannique a montré les dents. Une solution militaire ne pourrait être que désastreuse pour les deux côtés. Dans un monde tourmenté par la violence, ces deux pays, longtemps amis, ont un intérêt commun à donner l'exemple de la modération.

Fulgence CHARPENTIER

Et les jeunes chômeurs alors?

Dans l'avalanche des statistiques déprimantes, il est un groupe de chômeurs qu'on a désormais tendance à oublier. Ce sont les jeunes que leurs aînés, souvent gagne-pain et chefs de famille, déclassement peu à peu au rang des préoccupations économiques.

Pourtant, plus le temps passe et plus le député péquiste Guy Bisailon a des chances de vendre sa salade au sujet du service civil pour les jeunes sans emploi. Mieux encore. Lorsqu'il y sera parvenu, les aspirants se bousculeront aux portes et l'inquiétude des plus vieux prendra enfin du répit. Non pas que la proposition de Guy Bisailon plaise plus qu'elle ne plaisait il y a six mois. Mais au rythme où vont les choses, elle prend l'allure d'une planche de salut pour une relève à qui on doit donner sa chance.

Ainsi, au Québec, le taux de chômage étudiant atteint lui aussi des proportions alarmantes. Malgré les programmes gouvernementaux d'aide aux emplois d'été, il y a fort à craindre que, d'ici à septembre, plusieurs étudiants n'aient pas pu se ramasser tous les sous habituellement nécessaires pour traverser déceimment une année académique. Les bourses, quand elles seront accordées, tarderont sans doute comme d'habitude. Et, comme de coutume, un rien pourra en compromettre l'accès. Dans plusieurs cas, il ne sera pas question de demander l'aide de papa-maman. S'ils ont encore un emploi ou des revenus, ces derniers disposeront souvent de budgets limités qu'ils ne pourront pas hypothéquer en empruntant à fort taux pour les études des enfants.

Pour ces jeunes, une précieuse année académique est donc déjà compromise avec toutes les conséquences qu'entraînent de telles situations sur la vie et parfois même sur l'avenir des étudiants. Qu'à cela ne tienne! Ils sont plus chanceux que d'autres gens de leur âge. A côté d'eux, il y a l'armée de ceux qui n'ont souvent ni compétence ni expérience professionnelles. Il arrive même que la formation générale de ces derniers soit déficiente ce qui accroît leur handicap sur un marché de l'emploi en perte de vitesse.

Dans leur rang, le chômage sévit autour de 21% chez les moins de vingt ans et de 15% chez les 20-24 ans. Peu attrayants pour des employeurs qui ont l'embarras du choix, ces jeunes se voient en outre accoler une image d'eux-mêmes qui les dévalorise tout en donnant bonne conscience à ceux qui n'ont rien à leur offrir. Leur situation n'a donc rien d'enviable et elle porte de plus les germes de la délinquance ou de la dépendance à perpétuité.

Qu'il s'agisse des étudiants sans emploi d'été, des jeunes que l'école n'a pas retenus assez longtemps ou même, parfois, des chômeurs diplômés, que voilà une triste façon de «commencer dans la vie». D'autant que ces jeunes sont l'avenir du pays!

C'est pourquoi, ils doivent au moins conserver leur place au rang des préoccupations économiques et pourquoi, faute de mieux, il faudra au moins développer, de toute urgence si ça continue, des formules comme celle proposée par Guy Bisailon.

Johannes MARTIN GODBOUT.

Correspondance

Quel «comité des 150»?

Le lundi 12 avril, on pouvait lire en première page de la section de Hull: «Le CEGEP de l'Outaouais, selon le «comité des 150» dans un état de sous-développement». J'ai lu le titre, je l'ai relu. C'était bien écrit «le comité des 150». Décidément, le ridicule ne tue pas. Sur la foi des signatures d'une pétition, les tenants d'un rattachement du campus Heritage au siège social du CEGEP de l'Outaouais parlent maintenant du «comité des 150»!

Il y a, bien sûr, autour de cette question de rattachement du campus Heritage à l'Outaouais ou au collège Champlain, beaucoup de remue-ménage fait par un comité de cinq ou six personnes et leur tapage est aussi efficace que leur opportunisme. Cet opportunisme leur permet d'employer n'importe quel moyen, tel ce titre ronflant et faux du «comité des 150». C'est aussi en ce sens qu'on lisait dans l'article du samedi 10 avril, que «pour lui (un membre du comité des cinq ou six) la proposition voulant que le syndicat recommande l'affiliation du campus Heritage au collège Champlain a bel et bien été battue même si elle ne l'a été que par une seule voix.» Ce genre d'affirmation aurait pu prendre une autre signification si le chef du «comité des cinq ou six» avait pris la peine d'ajouter que la proposition visant à faire du collège de l'Outaouais un collège régional auquel se rattacherait Heritage, a aussi été bel et bien battue

par une voix (22 pour et 23 contre). La proposition mentionnée plus haut n'a été défait que par le départ de deux membres de l'assemblée. Comment baser ses certitudes sur de tels résultats?

Je ne dis pas que les personnes, qui ont signé la pétition, ne veulent pas d'un collège régional, je dis seulement qu'on n'accorde pas le statut de comité à des pétitionnaires, sinon je ferais partie d'une multitude de comités.

D'un autre côté, je suis d'accord, et là-dessus, les professeurs sont sans doute unanimes — pour dire que l'administration du collège s'est faite le champion de l'immobilisme dans le domaine des innovations pédagogiques et du développement du CEGEP. Il est vrai de dire qu'au lieu de demander avec insistance, sans relâche, année après année, de nouvelles options, comme le font certains collèges, on s'est contenté de faire une demande par-ci par-là et ces demandes furent refusées sans qu'on les réitére. Il serait vrai d'ajouter que l'administration n'a accepté de garder l'option «chimie analytique» qu'après une bataille acharnée de trois ou quatre professeurs de chimie qui ont fait augmenter les inscriptions. Cela, je suis heureuse que le comité des cinq ou six le fasse savoir.

Dependant, que le rattachement d'Heritage au siège social soit la «monnaie d'échange» qui nous permette d'obtenir un statut de collège régional

qui nous donnerait tout à coup et l'argent et le dynamisme nécessaires pour progresser rapidement, me paraît une panacée. Les professeurs d'Heritage ne veulent pas être rattachés au siège social et on veut me faire croire que le collège fonctionnerait mieux si nous devenions collège régional avec eux! Les autres collèges régionaux ne se sont pas démantelés parce que le gouvernement du Québec le voulait, mais parce que les tensions internes entre les divers campus ont rendu la situation intenable et que peu à peu, les campus ont arraché l'autonomie. Nous, nous commencerions notre vie de collège régional dans la division. Bel avenir à anticiper.

Laissons donc Heritage devenir autonome. Si leur mar-

Un manque de convenance

A la page éditoriale du journal LE DROIT de samedi le 10 avril, je déplore la parution de la caricature de celui qui signe BADO.

Je pense que cette image manque sérieusement de convenance et de discernement. Ce n'est pas à l'honneur de notre journal canadien-français et à tendance chrétienne.

Je ne crois pas devoir passer ce geste sous silence.

Jeanne LEVAC
Buckingham, P.Q.
Le 14 avril 1982



che vers l'autonomie passe par Champlain, peu importe, mais ne reculons pas l'échéance d'un possible développement du siège social par une mésalliance de quelques années qui n'apportera rien de bon à personne.

Et l'assimilation des franco-

phones par les anglophones, si Heritage se développe trop? Que le «comité des cinq ou six» forme divers comités (30 comités de 5) et ils réussiront bien à sauver la francophonie dans l'Outaouais! Blagues à part, je crois encore au dynamisme des gens de l'Outaouais

québécois et à leur capacité de développer au maximum le CEGEP francophone.

Cette lettre est personnelle, donc elle n'engage aucun «comité» ni aucun groupe que ce soit.

Rose-Hélène LABELLE
Aylmer, P.Q.

La solidarité des Franco-Ontariens?

Lettre adressée à l'éditorialiste Alain Dexter

Le conflit entre l'ACFO et le Secrétariat d'Etat semble tirer à sa fin. Cette querelle de fonctionnaires nous aura valu nombre de fastidieux éditoriaux de votre part, et le fait de ne plus vous lire (ou de vous lire de moins en moins) là-dessus ne pourra que rendre plus sereins les lecteurs de la page éditoriale.

Selon vous (6 avril 1982), les fonctionnaires (du Secrétariat d'Etat) ont sous-estimé l'esprit de solidarité des Franco-Ontariens. Mais où donc avez-vous perçu cet esprit de solidarité? Sur quoi faites-vous reposer cette conviction? Quand, dites-moi, y a-t-il eu consultation sérieuse des Franco-Ontariens?

Savez-vous à quoi me fait penser l'ACFO? A ce bon père

jeésuite des années 40 ou 50 qui, assez fréquemment, faisait parvenir à la presse québécoise de fringants communiqués «au nom des 592.000 membres de la Ligue du Sacré-Coeur»... alors que le brave homme ne consultait jamais un seul adhérent de cette ligue passive dont le principal rôle était de prendre part aux défilés annuels de la Fête-Dieu!

A propos de l'ACFO, nous n'avons jamais, sauf erreur, été renseignés à fond sur les résultats heureux ou malheureux du voyage à Londres de notre ambassadeur franco-ontarien. Il serait intéressant de savoir dans quelle mesure la visite de M. Gérard Lévesque et de ses compagnons a affecté les débats londoniens sur la Constitution canadienne. Au fait, puisqu'ils étaient déjà sur place, et que menaçait déjà d'éclater le conflit Londres-

Buenos Aires au sujet des Iles Malouines, n'eût-il pas été aussi fructueux qu'ils s'occupassent de cet affrontement-là? Leur intervention n'eût guère été plus ridicule...

J.-L. LEMIEUX
Ottawa

Le 7 avril 1982

Ce que j'aime dans des lettres comme la vôtre c'est la prévisibilité du point de vue qu'elles expriment. Et là je me réfère particulièrement à ce parallèle que faisait Pascal entre l'esprit géométrique et l'esprit de finesse. D'un seul trait de plume vous réglez le cas de l'ACFO, celui des Jésuites (du moins ceux que vous n'aimez pas) et celui de la Ligue du Sacré-Coeur. Vraiment, faut «l'faire»!

Alain DEXTER

les coulisses de l'actualité

• Le Zimbabwe de Robert Mugabe

Socialisme et réconciliation...

par Jean-Michel Stoullig

SALISBURY (AFP) — M. Robert Mugabe, premier ministre du Zimbabwe, maintient sa volonté de garder le cap vers la socialisation de l'économie et d'encourager, en même temps, la réconciliation entre les ethnies de la société zimbabwéenne.

Le premier ministre avait plutôt, ces derniers temps, brandi la menace contre les Blancs, accusés d'agir au profit de l'ennemi sud-africain, et surtout contre son ancien rival du mouvement nationaliste, M. Joshua Nkomo, évincé du gouvernement et menacé de poursuites judiciaires après la découverte d'importants arsenaux appartenant à son parti, le front patriotique.

Mais récemment, maniant à la fois l'humour, la séduction et la fermeté, M. Mugabe en a appelé à la paix et à la nécessaire unité nationale devant un auditoire composé de Noirs et de Blancs.

«Nous avons le devoir social et

moral de nous réconcilier» dans le but de maintenir la paix, le plus grand succès depuis la fin de la guerre, et de mobiliser nos ressources en vue du développement, a dit en substance le premier ministre.

M. Mugabe s'est félicité de la défection récente de 9 des 19 députés blancs du Front républicain (FR) de l'ancien premier ministre rhodésien, M. Ian Smith. Il a déclaré qu'il lui avait été difficile jusqu'à présent d'élargir son cabinet à l'avantage de représentants de la communauté blanche (moins de 200,000 personnes contre plus de 7,500,000 Noirs) car il ne pouvait les choisir parmi les membres du RF, un parti ayant gardé «une image de racisme et d'hostilité à la démocratie».

M. Mugabe a cependant clairement laissé entendre qu'il comptait faire appel à des personnalités blanches indépendantes. Son gouvernement est largement dominé,



Robert Mugabe: socialiser l'économie et faire l'unité nationale.

depuis le remaniement de février, par la ZANU (Union nationale africaine du Zimbabwe), mais compte quelques membres du FP et un seul ministre blanc, celui de l'Agriculture, M. Denis Norman.

M. Mugabe, dont le discours portait essentiellement sur le plan triennal de transition vers le socialisme, a déclaré que si la ZANU «était délibérément tournée vers le socialisme», elle reconnaissait «des limitations et des contraintes qui empêchent d'établir un système globalement socialiste du jour au lendemain».

«Pendant un certain temps», a-t-il souligné, l'entreprise privée, qui domine toujours largement l'économie nationale et reste contrôlée par les Blancs, restera un trait spécifique de l'économie du Zimbabwe.

M. Mugabe a encore déclaré que l'Etat avait l'intention de contribuer pour 55 pour cent aux \$4 milliards qui devront être investis

dans les trois ans à venir. Selon certains spécialistes, il est douteux que le trésor zimbabwéen puisse mobiliser de telles ressources financières alors que la balance des paiements du pays est déficitaire.

M. Mugabe a également lancé une mise en garde aux quelque 5,000 exploitants agricoles blancs qui possèdent la moitié des terres du pays. «L'Etat leur demande, a-t-il dit, de céder une partie substantielle de leurs terres pour la réinstallation des paysans noirs sans terre. Il attend d'eux qu'ils coopèrent au lieu de résister».

Le gouvernement zimbabwéen, qui a déjà installé environ 50,000 personnes, a acheté des terres aux fermiers blancs qui le désirent.

Les autorités semblent vouloir rassurer ces fermiers à propos du casse-tête que représente l'occupation illégale de terres «commerciales» par 70,000 squatters. Un magistrat avait récemment ordonné l'expulsion de squatters d'une pro-

priété de Headlands (100 km à l'est de Salisbury), mais elle n'a pas encore eu lieu et des négociations sont en cours.

Samedi, M. Mugabe a accusé les fermiers blancs d'être «le groupe le plus réactionnaire du Zimbabwe», leur enjoignant de respecter la législation sociale et la liberté politique de quelque 1,500,000 travailleurs agricoles noirs employés sur leurs propriétés.

Mais il se montre également soucieux, au nom du réalisme, de ne pas se les aliéner.

Ces fermiers, qui permettent au Zimbabwe d'être l'un des seuls pays africains exportateurs de céréales, reçoivent, a-t-il assuré, un «traitement préférentiel car ils sont responsables de la survie du pays. Si nous échouons à nous nourrir nous-mêmes, tout le reste échouera».

opinion...opinion...opinion...opinion ...opinion...opinion...opinion...

A qui sont les oranges de Jaffa?

Ces beaux fruits dorés, juteux, parfumés qui nous viennent de magnifiques orangeries aux environs de cette ville côtière, quels en sont les véritables propriétaires? Les Israéliens qui les mettent maintenant sur le marché international, ou les Arabes palestiniens dont c'était la principale exportation au début du siècle?

Cette simple question soulève le problème de l'appartenance de la terre et de ses fruits, problème qui se manifeste dans le sang et les larmes. Car, pour s'emparer des champs, des fruits, des habitations appartenant aux Palestiniens, combien de sang, combien de pleurs ont été versés.

Comme le voudraient les sionistes, ce serait en vertu de la bible qu'Israël posséderait des droits supérieurs à tous autres peuples, sur cette Terre promise. Et cela, par toutes actions et tous moyens. Mais si l'on consulte certains penseurs juifs tel le philosophe Martin Buber, c'est autre chose, et fort bien exposé par le professeur Théodore Dreyfus dans son étude sur ce «Témoin spirituel d'aujourd'hui». (1) Cette élection, «comportement-elle un surplús de devoirs et non de droits (p. 108). L'élection est liée à une vocation à accomplir, à être les messagers, les assistants de Dieu «en vue d'inaugurer le processus qui doit permettre à la terre de se muer en royaume de Dieu.» (p. 116). Et cette élection «est liée au monde des peuples, en son ensemble». (p. 117) Enfin, «Vocation d'Israël et obéissance aux commandements du roi dépendent étroitement l'un de l'autre: enfreindre les commandements est ipso facto manquer à la vocation, ou pour être plus précis, la suspendre.» (p. 116)

Invoker la Bible, c'est invoquer sa Loi et le devoir de s'y conformer. Recourir à l'histoire oblige à respecter la vérité historique, comme l'affirme Roger Garaudy (2). En effet, cette Terre a été bien peu de temps la possession des Israéliens, mais passait sous diverses dominations que ce soit de Rome, de la Perse, de l'Empire ottoman, de la Grande-Bretagne.

C'est sur nul autre endroit de la planète, c'est sur cette Terre, «que des Juifs (qui ne croyaient plus en Dieu et en «l'alliance» voulaient refaire une collectivité qui se proclamerait héritière d'un passé quasi-légitime» (Raymond Aron (3).

La Déclaration Balfour en 1917, reconnaissait aux Sionistes le droit d'établir un «foyer national» en Palestine et se contentait de mentionner la majorité des habitants comme des «non-juifs». Cela ressemble étrangement à «l'auto-nomie» préconisée par le premier ministre Begin pour les Palestiniens des territoires occupés depuis 1967.

En 1947, l'Organisation des Nations unies proposait le partage de la Palestine dans une résolution qui suggérait un Etat juif sur plus de cinquante-trois pour cent du territoire alors que les juifs n'en possédaient que sept pour cent et ne représentaient pas la moitié de la population. Cette résolution n'avait aucun effet juridique et ne pouvait constituer un transfert de patrimoine.

Des terroristes juifs se chargè-

rent de passer aux actes et leurs chefs n'étaient nuls autres que MM. Begin et Shamir, maintenant chefs politiques de l'Etat d'Israël. Massacres, coups de force terrorisés la population civile arabe qui ne songea qu'à fuir, laissant à tous ses biens. L'astuce a été ensuite de les empêcher de rentrer chez eux, ce qui permit aux Israéliens de s'emparer de tous les biens, mobiliers et immobiliers. Et cela, même si les Nations unies recommandaient le respect du droit des Palestiniens au retour sur cette terre. Ajoutons que ce qui n'avait pas été conquis par les Israéliens, devenait partie du Royaume de la Transjordanie, qui devint la Jordanie.

Depuis 1967, la conquête de la Palestine par les Israéliens s'étend à tout le territoire de ce pays tel qu'il était en 1947. Israël y exerce sa domination, légale ou illégale. Juste ou injuste. La spoliation continue de plus belle, de même que l'oppression des Palestiniens demeurés en Cisjordanie et à Gaza. Le premier ministre israélien vient de déclarer qu'il ne saurait être question d'établir un Etat palestinien dans les territoires occupés. M. Begin agit en effet en maître de l'heure et de la situation, interne et même internationale disant leur fait à tous, aux Américains comme aux Européens. De même qu'aux Nations unies. Sorte de chantage politique basé sur les crimes nazis et qui permettrait à Israël toutes violations du droit et du respect des engagements.

Il reste certains territoires à conquérir, dont le Sud-Liban. De jour en jour, l'on s'attend à une invasion israélienne qui s'arrêterait Dieu sait où. Et Dieu sait quand.

Dans les territoires occupés, l'on a maintenant recours à une administration civile avec le concours ou la complicité de certains Palestiniens dits «modérés» et cela, sous un administrateur israélien. Les maires élus par la population et qui ne se prêtent pas à ces mesures sont soumis à toutes sortes de contraintes: démission, expulsion, quand ils ne sont pas la cible d'attentats terroristes.

Pendant ce temps des étudiants, des jeunes Palestiniens souvent de moins de vingt ans protestent, lancent des cailloux, leur seule arme contre les fusils des soldats israéliens. Ces jeunes sont arrêtés, emprisonnés, trop souvent maltraités. On leur crache à la figure, on les frappe. Ou bien des filles, celles qui osent manifester dans les rues, sont traînées par les cheveux. Et l'on punit des familles entières, en dynamitant les maisons avec au plus deux heures d'avis, généralement.

Il semble assez paradoxal dans un tel climat de parler constamment, comme on le fait, d'établir sécurité et paix. La sécurité, qui la connaît? Certes pas les Palestiniens dont un bon nombre vit dans les camps, sans aucune sécurité. En plus de la misère quotidienne, ils sont trop souvent la cible de bombardements aériens de la part des Israéliens. La sécurité, les Israéliens la désirent aussi, mais ils ont toujours le pouvoir de frapper là où ils veulent et quand ils le veulent. Et une paix, fondée sur les armes et l'emploi de la force et

de l'injustice ne peut être véritable. Sans doute, des accords sont intervenus entre Israël et l'Égypte. Paix séparée qui vaut ce qu'elle vaut.

Les deux points fondamentaux au centre du litige demeurent: Jérusalem et les Palestiniens. Israël refuse d'en discuter. Pourtant les Nations unies n'ont cessé depuis 1947, de proposer pour la Ville sainte, un statut international. Et l'annexion de la ville par le Parlement israélien a été condamnée comme nulle et non avenue. Quant aux Palestiniens, les Nations unies reconnaissent leur droit à un Etat dans le territoire de l'ancienne Palestine.

En somme qui a autorité, les Nations unies ou Israël? Devons-nous nous incliner devant les dictats de l'Etat d'Israël?

Si l'on veut la paix, ne serait-il pas temps d'agir? Et dans le sens de la Vérité et de la Justice proposer des solutions afin de mettre fin au conflit qui perdure et éviter aussi d'autres guerres plus terribles encore et à l'échelle mondiale. Est-ce l'intérêt d'Israël, intérêt assez mal compris, qui doit primer

Sur tout et tous? La Bible ne lui reconnaît guère de tels droits. Bien au contraire et pour reprendre la pensée du philosophe Martin Buber, Israël doit voir à établir le royaume de Dieu. Il n'y a qu'à penser à Jérusalem et à celui que le peuple a choisi comme roi en la personne de M. Begin.

Ne faudrait-il pas unir tous les hommes de bonne volonté afin d'agir dans le sens de la vérité et de la justice pour arriver enfin à la Paix? C'est ce que proposait le bon Jean XXIII et aussi Jean-Paul II, actuellement. Et pourquoi ne pas commencer précisément par Jérusalem, problème spirituel et international tout à la fois? Ville de Paix, ville sainte, capitale spirituelle de l'humanité. Et non capitale nationale avec tout ce que cela comporte surtout s'il s'agit comme en témoigne le professeur Israël Shahak, d'un Etat raciste. Ce n'est pas la seule antinomie. Quand on voit les ambassadeurs et autres diplomates accrédités auprès de l'Etat d'Israël quitter leurs ambassades à Tel-Aviv pour monter à Jérusalem, transiger avec le gouvernement israélien, l'on peut se

demander jusqu'où va l'illogisme et le manque de fierté et de dignité des divers Etats qui obéissent non pas aux résolutions des Nations unies pour lesquelles ils ont voté, mais aux dictats des Begin et autres super-nationalistes israéliens.

Le problème de Jérusalem intéresse aussi et tout particulièrement les trois grandes religions monothéistes. Juifs et Musulmans sont directement concernés, impliqués dans le conflit israélo-arabe. C'est pourquoi, les chrétiens à travers le monde et leurs chefs spirituels auraient un rôle à jouer et ainsi, concourir à la paix et au respect des valeurs religieuses qui nous sont transmises dans la Bible. Juifs, Chrétiens, Musulmans, tous fils d'Abraham ont le devoir de transmettre, de vivre de ces valeurs dont notre époque a grandement besoin.

Une fois prise en mains cette question, et Israël mis en demeure de respecter ses propres engagements envers les Nations unies et les Etats exigeant que les résolutions au sujet de Jérusalem soient appliquées, sinon cessation de toute relation sauf à Tel-Aviv la capi-

tales nationale d'Israël, lors de sa création en 1948. Alors certains principes de droit étant reconnus et respectés, il serait plus facile de s'attaquer au problème d'un Etat palestinien. Toujours, selon la Vérité et la Justice et respectant les droits des parties en présence.

Ainsi, l'appartenance des oranges de Jaffa et autres petits et grands problèmes pourraient être réglés.

Ainsi régnerait enfin la paix à Jérusalem, et en Palestine, et en Israël. Paix qui rayonnerait sur nous tous. Est-il vain d'y penser, d'y rêver?

Henriette BOURQUE

Bibliographie

- T. Dreyfus — Martin Buber, Cerf, 1981 (Témoins spirituels d'aujourd'hui)
- R. Garaudy — Religious and Historical Pretexts of Zionism, Journal of Palestine Studies, Winter 1977
- R. Aron — Paix et guerre entre les nations. Calmann-Lévy, 1962.

ETES-VOUS PRET POUR L'ETE???

Regagnez votre bonne forme à

LA SPORTHEQUE

et économisez \$\$\$

NOUS OFFRONS:

- Gymnase équipé (nautilus) et supervisé par des professionnels
- Programmes d'exercices individuels pour hommes et femmes.
- Saunas tropicaux et bains giratoires.
- 10 courts de raquetball.
- 5 courts de tennis intérieurs
- Cours de jogging.
- Danse aérobique.
- Tournois et activités sociales.
- Détente à notre luxueux bar-restaurant.

Profitez de notre spécial

COUPON \$7.00

valeur Laissez-passer d'une visite

Nom:

Tél.:

Un par personne.

On vous établira un programme personnalisé pour votre santé et votre budget

Note: Appelez-nous dès maintenant sur rendez-vous seulement Nombre de cartes limité

72 Jean-Proulx, Hull — 777-5656

636 GROS LOT		575 000\$	
NUMÉROS GAGNANTS PEU IMPORTÉ L'ORDRE		08	10 18 22 25 26
6 sur 6	0	276 612,00\$	
5 sur 6	170	1 464,40\$	
4 sur 6	7852	88,00\$	
5 sur 6+	4	41 491,70\$	
MISE-TÔT		16	20 25 36
436		GAGNANTS DE 114,60\$ CHACUN	

Provincial	
6288003	500 000\$
288003	50 000\$
88003	1 000\$
8003	100\$
003	25\$
03	10\$

Mise	
485254	4 Gagnants de 50 000\$
85254	32 Gagnants de 5 000\$
5254	324 Gagnants de 250\$
254	3224 Gagnants de 50\$
54	32400 Gagnants de 5\$

une fête de famille

Festival de la ouananiche

Roberval

23 avril au 22 juillet

On y sera... y serez-vous?

La course à pied, un sport, une victoire, une fête

loto-québec

Loto-Québec remettra cette année près de 200 millions de \$ en lots aux gagnants.

• **Affichage dans le Toronto métropolitain**

Aucun panneau vraiment bilingue

TORONTO (PC) — La campagne de bilinguisme entreprise par le gouvernement fédéral manque d'harmonie dans ses panneaux d'affichage.

Il y a des panneaux unilingues français et d'autres unilingues anglais, mais aucun panneau vraiment bilingue.

Les panneaux d'affichage utilisés pour se conformer à la décision du gouvernement fédéral, qui a désigné le Toronto métropolitain comme région bilingue à compter du 1er avril, font état de la campagne entreprise par le ministère du Travail pour des conceptions plus originales pour décrocher un emploi.

Le Conseil du trésor a décrété que tous les services relevant du gouvernement central doivent être annoncés et offerts dans les deux langues officielles dans certaines régions spécifiques où le nombre le justifie.

Un porte-parole a signalé qu'aucun des 768 panneaux d'affichage du ministère du Travail n'utilise les deux langues sur le même panneau. «Pour un Canada actif», lit-on dans la version française tandis que la version anglaise est la suivante: «For an Active Canada».

«Il s'agit d'une décision arbitraire motivée par des raisons de publicité plutôt que des motifs politiques», d'expliquer M. James Single, directeur du service de publicité au ministère du Travail.

Une question de concision

La publicité exige de la concision, explique-t-il, et il était plus simple dans ce cas d'avoir des pan-

neaux d'affichage unilingues dans les deux langues officielles, de préférence à des panneaux bilingues.

M. Single reconnaît que même si le ministère (du Travail) affiche des panneaux rédigés uniquement en français à Toronto et dans d'autres districts désignés comme bilingues, il n'y a pas de panneaux d'affichage exclusivement en anglais au Québec.

Il affirme que cela n'a toutefois rien à voir avec la Loi 101 au Québec.

Un porte-parole du Conseil du Trésor, M. Ed Aquilina, dit que les affiches unilingues françaises sont acceptables uniquement dans les cas où les panneaux seraient trop chargés si les messages étaient imprimés dans les deux langues.

«Si les panneaux sont trop chargés, le message en entier est perdu», explique M. Aquilina, sous-secrétaire de la section des langues officielles au Conseil du trésor. «Nous laissons cela à la discrétion du ministère».

Il a avoué n'avoir pas encore vu les panneaux d'affichage en question, mais «si le thème ne comporte que quatre mots, je ne suis pas convaincu que les panneaux d'affichage seraient trop chargés s'ils étaient bilingues».

«Maintenant que vous avez signalé la chose à mon attention, je vais certainement vérifier auprès du ministère», a confié M. Aquilina au journaliste.



Pas un des 768 panneaux d'affichage n'utilise les deux langues.

(Photolaser PC)

en ville et en banlieue

Les francophones hors Québec et l'économie

Un sujet brûlant d'actualité, l'économie, sera au centre du colloque organisé par la Fédération des francophones hors Québec, les 7, 8 et 9 mai prochain à l'hôtel Skyline d'Ottawa. Ce colloque, dont le thème est «Un espace économique à inventer» regroupera environ 300 participants de tous les coins du pays, qui se pencheront sur les moyens d'assurer le développement économique des régions francophones hors Québec et sur les possibilités d'action économique aseptin de leur communauté. Les thèmes qui seront abordés sont: le développement socio-économique des régions francophones; les coopératives et les caisses populaires; l'entreprise; l'éducation et l'économie et la participation populaire à l'économie.

Nomination à la Fédération des jeunes canadiens-français

Le conseil d'administration de la FJCF vient de nommer M. Ronald Bisson au poste de directeur général. Depuis deux ans, M. Bisson est à l'emploi de la Société franco-manitobaine à titre d'agent de planification et de recherche. Auparavant, il a assumé les postes de professeur, d'interlocuteur auprès du bureau de l'éducation française et d'agent de distribution à l'Office national du film. M. Bisson entrera en fonction le 3 mai prochain.

Ecole Charlebois, dix ans déjà

Les «Charleboisiens» s'apprentent à célébrer avec faste les dix années d'existence de leur école durant la semaine du 30 avril. Un comité de parents et d'enseignants travaille depuis de longs mois à la préparation des activités qui souligneront la première décennie de l'école située chemin Alta Vista. Le clou des festivités sera sans aucun doute la «soirée des retrouvailles», le samedi, 8 mai, où les anciens se retrouveront autour d'un buffet et pourront exécuter quelques pas de danse. Il y aura également présentation d'un diaporama retraçant la vie de l'école et la distribution du «journal des anciens».

Ne jetez pas trop vite...

Si vous êtes intéressés à participer au concours de la chanson d'Ottawa, ne jetez pas trop vite le bulletin de vote qui paraît dans le journal de vendredi dernier. Il était en page 26. On n'admettra qu'un seul bulletin par famille. Les finalistes du concours sont Michael Blackburn, Beth Harrington, Christine McCann, Vital Ouellet, et conjointement Suzin Perelman et Richard Rosenbloom.

MacEachen veille

Le ministre fédéral des Finances, M. Allan MacEachen, ne réduira pas les taux d'intérêt pour augmenter le nombre de logements locatifs. Il cite les prêts sans intérêt de \$7,500 par unité pour la construction de 15,000 logements au Canada. Le gouvernement fédéral vient aussi en aide pour la construction de 25,000 unités par des coopératives ou organismes publics.

On a rendu cette lettre publique au dernier conseil régional. «Ottawa-Carleton devrait profiter de ces deux programmes», exprime-t-il avec confiance — M. MacEachen.

Qu'exercice se fasse!

Lors de la visite de la reine à l'église St-Bartholomew, près de Rideau Hall, vendredi midi, le cortège a dû s'arrêter pour laisser la voie à un groupe de joggers qui s'adonnaient à passer par là. Les coureurs déterminés n'ont pas semblé le moindrement impressionnés. Ils ont tout simplement continué leur chemin.

Personne ne semble croire au potentiel de Prescott-Russell

— Jean Dignard, président du CDPR

par Manon Pincine

CASSELMAN — «La population de Prescott-Russell et ses politiciens ne semblent pas croire dans le développement de cette région. Ils ne réalisent pas tout le potentiel qui existe ici. Le jour où ils le découvriront, le développement de Prescott-Russell sera quasi illimité».

C'est en ces termes que le président du comité de développement de Prescott-Russell (CDPR), M. Jean Dignard a expliqué la faible participation de la population à la deuxième assemblée annuelle du CDPR, réunion qui n'a attiré que 24 personnes, hier à l'école secondaire de Casselman.

L'objectif de la réunion était d'amener le public à prendre conscience du potentiel économique des comtés unis de Prescott-Russell. Le président s'est dit très déçu de cette réponse qui démontre bien, selon lui, le peu d'intérêt des citoyens face au développement.

• A l'Alliance Stratégies de négociation

TORONTO (d'après CP) — Plus de 400 délégués de l'Alliance de la Fonction publique, réunis en congrès à Toronto à compter d'aujourd'hui, tenteront au cours de cette semaine de trouver des moyens de pression plus efficaces en vue des négociations de leurs prochaines conventions collectives.

Devant les demandes de restriction salariale dans le secteur public et les pressions du gouvernement fédéral pour diluer leur droit de grève, les fonctionnaires «tenteront de trouver les moyens d'avoir plus de poids», a déclaré Bonnie Mewdell, directeur des relations publiques pour l'Alliance.

Des 800 résolutions que les délégués auront à étudier, plusieurs porteront sur une stratégie d'organisation en fronts communs pour renforcer la position de leur 175,000 membres lors de négociations futures.

Un comité mis sur pied avant le congrès pour étudier les résolu-

«Il faudra changer cette attitude. La population souhaite de fait un développement, mais elle ne croit pas que c'est réalisable. Il y a un manque de confiance en nous, Franco-Ontariens, qu'il faut absolument corriger», a décalé M. Dignard.

«Les politiciens ne nous appuient pas. Quand c'est le temps de couper sur les dépenses, ils coupent dans le développement. Par exemple les comtés unis ont déjà dépensé plus de \$8,000 pour le projet d'une carte touristique pour Prescott-Russell, maintenant il ne reste qu'à l'imprimer et ils ont décidé de geler le projet, afin de diminuer les dépenses», soutient M. Dignard, qui croit que même les politiciens ne croient pas en la vocation économique de la région.

La journée d'hier a débuté par une conférence de M. Jean-Guy Lafleche, directeur de la section technique de la Fédération des caisses populaires de l'Ontario. Le conférencier a démontré que l'épargne

est un des outils vital pour le développement économique régional.

Il évalue à près de \$30 millions le potentiel d'épargne de la région de Prescott-Russell. Si cet argent était investi directement dans la région, il serait une source importante de développement économique, a affirmé M. Lafleche.

Au cours de l'après-midi, les gens ont participé à des ateliers qui expliquaient comment s'organiser en vue de bénéficier de la demande croissante pour le tourisme et organiser ses affaires personnelles.

Le tout a été suivi d'une table ronde animée par M. Jean-Marc Lalonde, maire de Rockland et membre du bureau de direction du CDPR. Deux industriels de la région, M. Maurice Lamoureux de St-Isidore-de-Prescott et M. Jean-Guy Lapointe d'Embrun ont raconté le cheminement de leurs réussites personnelles dans le monde des affaires.

Le carrefour

Le Carrefour est un service gratuit que LE DROIT offre aux organismes sans but lucratif qui veulent informer les lecteurs de leurs activités. Les messages, publiés trois jours consécutifs précédant l'événement, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou refuser tout message. Le Carrefour, 375, rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

Spectacle

• La troupe du Collège Saint-Alexandre présentera son spectacle théâtral annuel les 21, 22 et 23 avril à l'auditorium de la polyvalente D'Arcy McGee. Les étudiants présenteront d'abord un monologue de «Sol», suivi de «L'Anglais tel qu'on le parle», de Tristan Bernard et de «Voyage autour de ma marmite», d'Eugène Labiche. Le lever du rideau est prévu pour 20h et le prix d'entrée est de \$2.

Gala printannier

• L'Association France-Canada d'Ottawa-Hull invite les personnes intéressées, à prendre part à son grand gala printannier du 24 avril au Holiday Inn, rue Kent, en présence de M. et Mme Jean-Luc Pépin. Réservation au plus tard le 21 avril au 744-0007.

Soirée des moines

• La chorale Les Lucernaires vous invite à une soirée populaire le samedi 24 avril, à compter de 20h, à l'école Notre-Dame, 113 chemin Vanier, à Aylmer. L'entrée est de \$7. Pour connaître les points de vente des billets: 685-0399 ou 684-5757.

Film

• La Fédération des femmes canadiennes-françaises d'Orléans et de Rockland vous invite au visionnement du film «Ça ne peut pas être l'hiver y a même pas eu d'été», ce soir, à 20h à l'école secondaire l'Escale de Rockland. L'entrée est de \$3.

Réunions

• L'AFEAS cercle Ste-Rose, tiendra sa réunion mensuelle demain, à 19h 30, à la salle du centre d'accueil Ste-Marie, 155 boulevard Lorrain, à Gati-neau.

• L'Association communautaire de la Basse-Ville ouest tiendra sa réunion annuelle demain, à 19h, au centre communautaire Armand

Pagé, 130 avenue King Edward. Il y aura élection du nouvel exécutif. Bienvenue à toute la communauté.

• L'Association des loisirs St-Pierre Chanel a besoin de bénévoles (gérants, entraîneurs, aides, etc.), hommes et femmes, pour la saison de balle 1982. Une soirée d'information et d'organisation aura lieu ce soir, à 19h, au centre St-Pierre Chanel (sous-sol), rue des Gosseliers, à Hull.

• La prochaine réunion du conseil des commissaires de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais a lieu ce soir, à 20h, à la polyvalente de l'Ile, 255 rue St-Rédempteur, Hull.

• Le Conseil régional de la culture de l'Outaouais invite tous les individus et organismes de la région de la Lièvre à participer à une rencontre ayant comme objectif d'élire un représentant de cette région au sein du conseil d'administration pour l'année 82-83. Cette soirée d'élection aura lieu demain, à 19h 30, à l'hôtel de ville de Buckingham, 515 rue Charles.

• L'assemblée régulière du conseil d'administration de la Bibliothèque publique d'Ottawa aura lieu demain, à 19h 30, dans la salle du conseil.

• Découvrez comment devenir citoyen(ne) canadien(ne) au YMCA, 180 Argyle, pièce 234, à 19h 30 ce soir 19 avril. Renseignements, formulaires de demande, diapositives, traducteurs, gardiennes d'enfants et rafraichissements seront disponibles. Cette réunion est organisée par des étudiantes d'éducation familiale du collège Algonquin en collaboration avec l'Organisation des services aux immigrants d'Ottawa-Carleton, pour vietnamiens. Pour inscriptions, se rendre au 425, rue Gloucester ou composer le 238-4256.

LESTYLEHR



B21 PAR ORLANE

La ligne B21: «un secret partagé par les plus jolies femmes au monde». Voilà le style H.R.

Les ingrédients secrets de la ligne B21 aident la peau à conserver son équilibre en eau et à estomper les lignes artificielles. Les 9 produits de cette ligne forment l'ensemble le plus complet de soins de beauté créé par Orlane. Du nouveau style H.R. Cosmétiques, rez-de-chaussée.

Offre H.R. spéciale: à l'achat de tout produit Orlane, vous pouvez vous procurer pour seulement 20\$ de plus, la crème fluide B21 pour le corps, 210 mL, et une pierre ponce, d'une valeur courante de 55\$. (Cette offre est en vigueur jusqu'au 1er mai ou jusqu'à épuisement de la marchandise).



240 SPARKS • STAT. GRATUIT JEUDI, VEND. SOIRS ET SAM. (ENTRÉE RUE QUEEN) H.R. OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 21 H.

HOLT RENFREW

Fonctionnement des associations régionales Une entente conclue à l'ACFO

par Manon Pincine

TORONTO — Un protocole d'entente est intervenu entre l'ACFO provinciale et ses dix-neuf associations régionales au sujet des subventions allouées par le secrétariat d'Etat, à la suite d'une rencontre à Toronto, samedi.

Selon la nouvelle entente, chaque régionale pourra fonctionner à sa guise, allant de la gestion totale à une administration partielle de ses subventions. Cependant, chacune devra signer une entente individuelle avec l'association provinciale pour définir les termes de cet accord.

Dans les faits, l'entente se traduit comme suit: l'association provinciale continuera de recevoir la totalité des subventions comme auparavant avec les régionales qui veulent garder l'ancienne formule de finance-

ment. Toutefois, dans le cas des régionales qui désirent une décentralisation budgétaire, l'ACFO provinciale recevra les montants pour les transmettre immédiatement et intégralement aux asso-

ciations locales. Selon M. Adrien Lamoureux, président de la régionale de Simcoe et porte-parole des sept régionales «dissidentes», le protocole représente une formule très flexible qui a

permis d'aller chercher un consensus de toutes les parties en cause.

«Ce mode de financement est beaucoup plus intéressant; il élimine ce paternalisme de l'ACFO provinciale au niveau de l'administration», déclare M. Lamoureux. «Ce sont des problèmes de gestion uniquement qui

ont provoqué cette crise», soutient-il.

Au cours de la fin de semaine, l'ACFO provinciale a ainsi remis un chèque de \$10,000 aux associations régionales qui optent pour une décentralisation budgétaire, montant qui est alloué pour les activités des mois d'avril et mai.

Décentralisation en marche

L'Association canadienne-française de l'Ontario procédera également à une décentralisation substantielle de ses activités au cours des mois à venir. Notamment une décentralisation complète des services d'animation est ac-

tuellement envisagée par la section provinciale, a annoncé M. Yves Saint-Denis, président de l'ACFO provinciale.

De plus, en acceptant cette formule de financement, le 29 mars dernier, le secrétaire d'Etat demandait à l'ACFO provinciale qu'elle s'engage envers ses régionales

à redistribuer les montants des subventions sans poser de conditions à celles-ci, a communiqué M. Marcel Goldfinger, directeur régional du secrétariat d'Etat pour l'Ontario.

De plus, le directeur régional du Secrétariat d'Etat a affirmé que l'ACFO s'engageait vers une décen-

tralisation en acceptant le protocole d'entente.

Alors que plusieurs observateurs s'attendaient à des discussions tendues entre l'ACFO provinciale et quelques régionales qui voulaient la décentralisation, la réunion a été détendue et s'est déroulée sous un climat de dialogue.

Prescott et Russell

par Philippe Landry
Assemblée générale annuelle

L'Association canadienne-française de l'Ontario, région de Prescott-Russell, tiendra sa réunion générale annuelle le dimanche 2 mai prochain au Collège de technologie agricole et alimentaire d'Alfred.



Don BOUDRIA
(Photo d'archives)

Comme d'habitude, on attend une centaine de personnes pour l'événement qui débutera à 13h. Les participants peuvent s'inscrire sur place, le jour même. En soirée, le député libéral-provincial, Don Boudria remettra une plaque aux gagnants du concours «Les écrits de Prescott-Russell».

Un mot pour Denis Ethier

Le président sortant de l'ACFO régionale de Prescott-Russell, Bernard Clavel ne sollicitera pas de nouveau mandat lors de la réunion du 2 mai. Certaines rumeurs veulent cependant que «Monsieur Météo», Pierre Lacroix soit l'un des candidats à la succession. M. Clavel a fait savoir, par ailleurs, qu'il prononcera un discours lors de la rencontre annuelle et qu'il aura «un p'tit mot» à adresser au député libéral-fédéral, Denis Ethier... Les deux ne sont pas toujours sur la même longueur d'ondes.

Gala sportif d'Embrun

Des centaines de personnes ont assisté en fin de semaine à une autre édition réussie du Gala sportif d'Embrun. La personnalité sportive de l'année a été désignée. Il s'agit de Mme Ida Drouin dont on a reconnu le travail assidu et bénévole auprès des jeunes filles et garçons, tant à la balle-molle qu'au ballon-balai. L'athlète de l'année a également été couronné. Il s'agit de Richard Clément pour ses exploits au bowling, au hockey et à la balle-molle.

Salon du commerce

La communauté d'Embrun se prépare également à présenter les 14, 15 et 16 mai prochains, un Salon du commerce. Le président de la Chambre de commerce locale, M. Albert Boudreau indi-

que qu'on en profitera pour désigner, le 14, le Citoyen de l'année.

Les Grands frères
L'organisme des Grands frères d'Ottawa et de la région tiendront une 12^e assemblée annuelle, à l'hôtel Skyline d'Ottawa, le jeudi 29 avril. Au nombre des invités: le «Grand frère de l'année 1981», Richard Lauzière. M. Lauzière est à l'emploi du Centre des services pour enfants et adolescents de Prescott-Russell.

Ecole secondaire de Plantagenet

La Caisse populaire d'Alfred, des professeurs et des étudiants annoncent l'ouverture d'une caisse à l'école secondaire de Plantagenet. Le comité d'administration provisoire est formé des élèves Rollande Mainville, Richard Bossé, Julie Bercier, Guy Groulx, André Simard et Gabrielle Lamoureux. Il s'agit d'une occasion de mieux connaître la coopération et les affaires. La caisse de l'ESP offrira à ses actionnaires un tux d'intérêt de 14% et des comptes d'épargne stable.

Eugene Whelan visite Alexandria

Les producteurs de viandes rouges (boeuf et porc) de l'est ontarien accueilleront le 28 avril prochain, à Alexandria, le ministre fédéral de l'Agriculture, M. Eugene Whelan. Depuis longtemps les producteurs veulent savoir de ce ministre ce que l'avenir réserve à leur entreprise. La rencontre commencera à 20h, le jeudi 28 avril, au «Bonnie Glenn» d'Alexandria.

Dans tous les comtés

Conjointement, les gouvernements du Canada et de l'Ontario ont décidé de consacrer la somme de \$30,000 à une étude sur l'aménagement d'un parc d'amusement estival à Cornwall. L'étude doit déterminer la rentabilité d'un parc comportant une hydroglissoire, un terrain de golf miniature, un bassin à houle, des promenades en bateau et une aire de jeux «mouillée» pour les enfants. La subvention a été accordée à «Wild Waters Limited». Le coût de l'étude sera de \$45,000.

\$1,748,500 depuis 1979

La subvention au projet d'étude du parc d'amusement est accordée en vertu de l'entente auxiliaire Canada-Ontario pour l'est de l'Ontario. Le programme de développement du tourisme prévoit une aide au financement d'études de faisabilité, d'infrastructure, de restauration historique et d'activités locales à portée régionale. Des subventions s'élevant à \$1,748,500 ont été accordées depuis la signature de l'entente auxiliaire pour l'est de l'Ontario, en décembre 1979.

Ecole secondaire de Casselman

L'école secondaire de Casselman organise, les 24 et 25 avril prochains, un convention réunissant anciens professeurs et étudiants pour célébrer le trentième anniversaire de cette institution. Des activités auront lieu tout au long de ces deux jours de fête.

«Nous montions tranquillement vers la citadelle lorsque soudain... un coup de canon nous annonça qu'il était midi. Ici, près du Citadel Inn, nous sommes entourés de souvenirs historiques.»

Citadel Inn
Halifax, Centre-ville
1960 Rue Brunswick, Halifax, N.-E.
B3J 2G7
Téléphone (902) 422-1391
Télex 019-21802
Pour réservation, téléphoner à votre agent de voyage ou, au Canada, composez sans frais
1-800-565-7162

Super semaine du bébé chez Sears



Rabais \$30
Lit de bébé de style colonial Sears

Finis non toxiques; dégagement latéral jumelé silencieux. Montage facile sans outil. Barreaux et poteaux ouverts attrayants aux deux panneaux de bout. Blanc ou noyer.

149⁹⁹
Rég. \$179.99

Rabais \$10 sur matelas à fermeture double à 189 ressorts. Environ 27 x 52". Quadrillé jaune. Rég. \$59.99 \$49.99

Rabais \$4 sur bordure de protection avec fond la tenant en place. En mousse de 1 1/4" recouverte de vinyle imprimé. Rég. \$16.99 - \$12.99

Rabais \$10
Robuste chaise haute... chez Sears

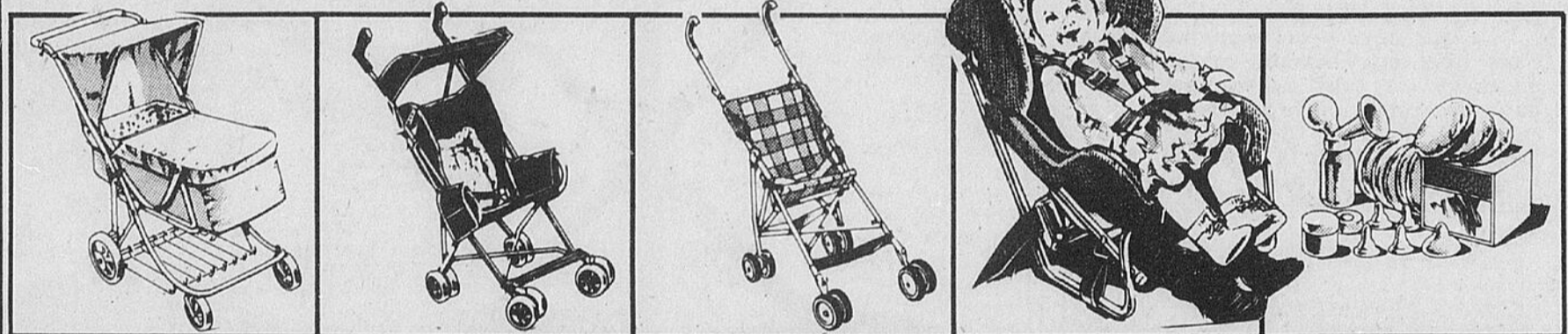
En bois dur à plateau réglable en bois. Sangle de sécurité pour une protection supplémentaire. Attrayants barreaux ouverts dans un modèle allié. Molleton mousse amovible recouvert de vinyle. Riche couleur érable. 84 cm (33") de haut.

79⁹⁹
Rég. \$89.99

Rabais \$20
Table à langer se transformant en bibliothèque

Construction à cadre en bois dur robuste. La table à langer se transforme en tablettes à jouets ou en bibliothèque. D'attrayants poteaux de coin ouverts. Dessus incurvé 2" rembourré mousse avec sangle de sécurité. Le dessus et la baignoire s'enlèvent pour une manutention facile. Ton érable.

89⁹⁹
Rég. \$109.99



Rabais \$15 Landau super pliable. Servez-vous-en comme landau, lit de voyage ou poussette. Roues avant pivotantes; porte-colis. Se plie à plat. Rég. \$164.99 \$149.99

Rabais \$10 sur poussette Supreme II. Se plie comme un parapluie. Roues avant pivotantes. Siège inclinable à 4 positions; freins aux roues arrière. Dais. Rég. \$104.99 \$94.99

Rabais \$5 sur poussette légère en aluminium avec roues avant pivotantes. Panneau de centre en vinyle/siège en cambrai bleu. Rég. \$54.99 \$49.99

Rabais \$10 sur siège d'auto Dorel. Dossier inclinable à 5 positions et sangle de sécurité réglable. Fait face à l'arrière pour les bébés et à l'avant pour les enfants jusqu'à 40 lb. Recouvrement en velours coté rouge vin. Rég. \$69.99 \$59.99

Rabais 25%
Nécessaire d'allaitement Evenflo. Téterelle; biberon en plastique avec capuchon; 4 tétines et protecteur; crème hydratante; 12 tampons isolants jetables. Rég. \$12.99 \$9.74

Draps de dessous en coton, dans divers imprimés et unis \$4.99

Rabais \$2 sur douillette 3 dans 1. Enveloppe poly/coton avec bourre de polyester. Divers imprimés. Rég. \$11.99 \$9.99

Lange en flanelle de coton. Divers imprimés \$2.69

Joignez-vous au Club des futures mamans chez Sears
Les futures mamans se joignent au Club des futures mamans chez Sears. Pour plus de précisions, passez au rayon des vêtements pour enfants de votre magasin Sears!

Ensemble de téterelle. Rég. \$4.99 \$3.74

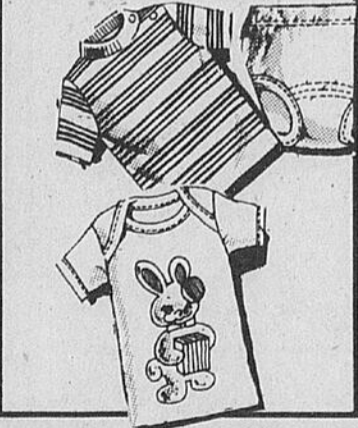
Douillette de base. Enveloppe poly/coton avec bourre et polyester \$3.99

Rabais \$2 sur couvre-matelas doux, Sears, en vinyle caoutchouté Rég. \$10.49 \$8.49

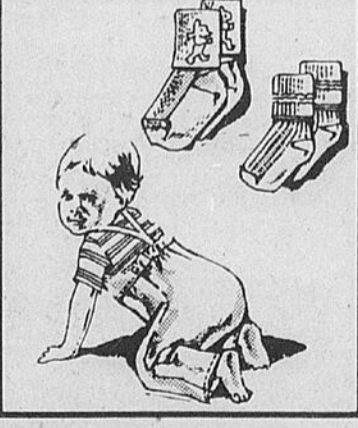
Couches de tissu économiques Sears. Paquet pratique de 12. Environ 66 x 66 cm (26 x 26"). Chacun \$10.99

Rabais 50%
Couches jetables pour tout-petits. Pratiques bandes adhésives.

Tampons isolants jetables. Paquet de 36. Rég. \$4.49 \$3.36



Rabais 25%
T-shirts dans divers rayés et jacquard. Coton-polyester... laver et sécher à la machine. P.M.G. Rég. \$3.99 \$2.97



Ensembles de short 2 pièces, avec diverses appliques et imprimés au cadre. Polyester-coton à laver et sécher à la machine. P.M.G. \$4.99



Rabais \$2, sur salopettes en coton de polyester-coton. Laver et sécher à la machine. En bleu ou rose pastel. Grandeurs 20, 26, 32 lb. Rég. \$6.98 \$4.97



Chaussettes de bébés Winnie-the-Pooh(C) en tricot de nylon. Rose, bleu, blanc. Pointures 1, 2 ans. Rég. \$1.29 99¢



Chaussettes pour bébés. Entée repliée avec garniture rayée. En tricot de nylon coté. Rouge, bleu ou rose. Pointures 1, 2 ans. Rég. \$1.19 89¢

Rabais \$1
Doublures pour couches Sears. 200 doublures dans une boîte. 24 x 29 cm (9 1/2 x 11"). Rég. \$6.99 \$5.99

Rabais 50%
Ajustées. Paquet de 12 Rég. \$3.79

Rabais 50%
Régulières. Pqt de 24 Rég. \$4.99

Rabais 25%
Culottes en vinyle Sears. Paquet de 2. Bleu, blanc, jaune, rose. Grandeurs 14, 20, 26, 32, 36 lb. Rég. \$1.79 le pqt \$1.34

Rabais 50%
Chemises de nuit en finette de coton à smocks pour tout-petits. Une grande pour tous. Jaune, blanc, bleu et rose. Rég. \$2.59 \$2.09

Téléboutique 24 heures Sears Ottawa/Hull 523-1211

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix, qui sont réduits, sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi 24 avril, tant qu'il y aura de la marchandise. Magasinez chez Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull.



en voici pour votre argent... et plus

• Lévesque lance un vibrant appel à l'indépendance du Québec

«Vive d'avance» ce futur pays souverain

par Gilles St-Jean

MONTREAL (PC) — Que la Marche du Québec ait réuni 20,000 personnes, selon la police, ou 40,000, selon les organisateurs, celles-ci ont réussi à faire entendre leur protestation contre la proclamation de la constitution canadienne, samedi à Ottawa, par la reine Elizabeth II.

Les manifestants étaient venus de plusieurs régions du Québec, à bord d'autocars nolisés par le Parti québécois ou par des organisations nationalistes.

Ils ont scandé des slogans rappelant les années 70, qui ont dû chatouiller à distance les oreilles du premier ministre Trudeau, puisqu'il était mis en cause de façon pas très polie. Ils ont vigoureusement chanté les airs célèbres du Québec contemporain, enterrant les puissants haut-parleurs qui beuglaient dans les parcs Lafontaine et Jeanne-Mance.

La pluie

Le premier ministre Lévesque et son cabinet en tête, ils ont défilé en jetant des injures à un avion qui leur tournait autour en traînant une banderole hostile au Parti québécois, organisateur de la manifestation.

Puis ils ont subi une pluie battante, qui s'est opportunément arrêtée au moment de l'allocation du premier ministre.

Probablement à dessein, M. Lévesque a ressuscité une vieille tradition nationaliste, en prenant la parole au parc Jeanne-Mance, au flanc du Mont-Royal.

«Vive d'avance...»

Dans un style qui se mariait à l'émotion très tangible des participants, M. Lévesque a lancé un vibrant appel à l'indépendance du Québec; sans équivoque, comme il le fait maintenant depuis plusieurs mois.

«Vive d'avance ce pays souverain que sera le Québec de demain», a-t-il crié à la fin de son discours d'une quinzaine de minutes.

Le premier ministre a fait allusion à la proclamation de la constitution canadienne dans les termes suivants: «l'injure d'aujourd'hui devient notre chance historique de prendre une décision simple et naturelle, à un moment où nous sommes au plus creux de notre histoire de colonisés».

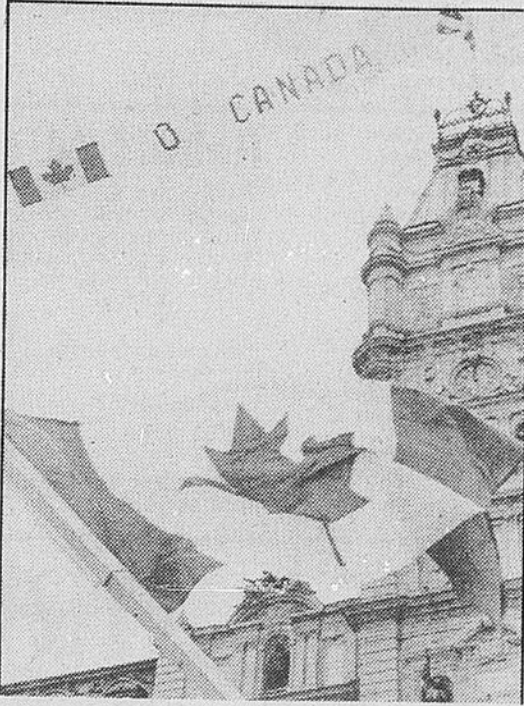
«La manifestation d'aujourd'hui marque le commencement de la fin, le premier chapitre de notre véritable histoire nationale. Nous en écrivons la conclusion ce jour où nous créerons une patrie que l'on ne pourra traiter autrement qu'en pays», a-t-il ajouté.

Un cri

A l'occasion de «la plus belle marche de santé jamais vue», selon ses termes, «nous entendons de tout le Québec un cri de refus et de confiance en même temps», a déclaré M. Lévesque.

«Un cri qu'on entend à Ottawa et à Londres. Un cri que l'on entend aussi partout dans le monde, où nous avons de plus en plus d'amis», a-t-il poursuivi.

«Ce que nous proclamons aujourd'hui, c'est que cette horreur constitutionnelle d'Ottawa est celle des autres, celle du pays des autres où le Québec est de plus en plus diminué, dépendant, colonisé. Nous la refusons et la refuserons toujours», a lancé M. Lévesque, provoquant un délire d'applaudissements chez ses auditeurs.



• A Québec

Manif en faveur du «O Canada»

QUEBEC (PC) — Une centaine de personnes ont arboré le drapeau canadien et entonné l'O Canada devant l'Assemblée nationale du Québec, samedi matin, pendant qu'à Ottawa la reine Elizabeth II proclamait la nouvelle constitution.

Cette manifestation, qui s'est déroulée dans le calme, avait été organisée par des partisans du Parti libéral et Québec et par d'autres personnes disant croire en un Canada uni.

«Aujourd'hui, nous ramenons notre constitution chez nous et nous devons en être fiers», a déclaré aux manifestants M. Claude Castonguay, un ancien ministre dans le gouvernement de l'ex-premier ministre libéral Robert Bourassa.

Pendant que M. Castonguay s'adressait aux manifestants, un petit avion a décrit des cercles au-dessus de l'Assemblée nationale, traînant une banderole arborant le drapeau canadien et l'inscription «O Canada».

La manifestation a duré 45 minutes et s'est terminée un peu avant midi.

Pas d'incident majeur

La manifestation n'a fait l'objet d'aucun incident majeur. A un moment donné, quelques participants ont pris l'initiative de placarder quelques collants, arborant le slogan «Non au Canada Bill», sur le car de reportage d'une station de radio anglophone. Le tout s'est déroulé sans problème, a d'ailleurs indiqué un reporter de cette station, par la suite.

Un autre incident aurait pu être plus grave, toutefois: un automobiliste, sans doute excédé du flot de manifestants qui l'empêchait de circuler, a décidé de leur faire du rentre-dedans.

L'affaire s'est produite sur la rue Rachel, après l'allocation du premier ministre, quand les gens avaient repris la direction du Parc Lafontaine. Personne n'a été blessé. La voiture du forcené va toutefois arborer certains souvenirs de l'événement, puisque des manifestants en colère ont frappé ses glaces et sa carrosserie à coups de pancarte...

La police de la CUM n'aurait toutefois pas été informée de l'affaire, bien que le numéro de la plaque du chauffard lui ait été communiqué.



Montréal a vécu à l'heure du nationalisme québécois, samedi, en réaction aux cérémonies qui ont marqué à Ottawa le rapatriement de la constitution.

(Photolaser PC)

Sears c'est... Jeune Boutique

Une collection sensationnelle de coordonnés dernier cri en rouge, blanc, marine, bronze et autres!

T-shirts en 100% coton et polyester-coton. Vous en raffolerez... avec leur sensationnelle encolure en V jumelée, ou des encolures rondes larges; manches ¾. Rayures vives ou gammes merveilleuses de couleurs. P.M. ou G.

7⁹⁹ chacun

Pantalons en 100% coton. Essayez les nouveaux styles avec des jambes élastiques ou bordées... nos pantalons "cargo" sont des tout-aller idéaux également. En rouge, blanc, marine et autres. Ils sont superbes! 5 à 15 dans l'assortiment.

14⁹⁹ - 19⁹⁹ chacun

Rayon 19 — Jeune Boutique



Emplettes en personne seulement, s.v.p.

Simpsons-Sears Limitée. «Rég.» ou «était» se rapporte aux prix de Sears. Magasinez chez Sears à Carlingwood, St-Laurent, Les Galeries de Hull et Cornwall Square.

Sears

en voici pour votre argent...et plus

Qui sont les fonctionnaires «tablettés»? — page 12

Pour Ryan, les années se suivent, mais... — page 14

CTCUM: 65% en faveur de la grève — page 14

Un avenir prometteur dans l'informatique — page 15



Routaouais québécois

LE DROIT, OTTAWA, LUNDI 19 AVRIL 1982 — 11



Un «sprint-santé»

Après le long hiver, les enfants ont plus que quiconque le besoin de libérer les énergies nouvelles qu'alimentent les rayons d'un soleil printanier. Dans l'anticipation des vacances à venir,

Alain Cyr, Thérèse DaSilva et Maria Camara effectuent un «sprint-santé» au parc St-Rédempteur, à Hull.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

• Après cinq ans de démarches infructueuses

Maniwaki: \$100,000 pour restaurer la maison Logue

par Michel Gauthier

MANIWAKI — Après cinq années de démarches infructueuses, les responsables du dossier de la mise en valeur de la maison Logue, édifice historique de Maniwaki, pourront compter sur une aide financière de \$100,000 pour en entreprendre la rénovation et la restauration.

Les sommes qui serviront à financer ces travaux proviennent à 75% du programme québécois d'amélioration des équipements communautaires (PAEC) et seront prises à même une subvention de \$150,000 que les ministères des Affaires municipales vient d'accorder à la ville de Maniwaki.

Cette subvention devait, au départ, servir à financer la construction d'une nouvelle caserne et l'achat d'équipement pour le service régional de protection contre les incendies. Comme ce projet a été abandonné à la suite du vote négatif de la population à l'occasion d'un référendum en août 1981, la ville a présenté une demande de transfert du montant qui lui

avait été alloué pour ce projet, ce que le ministère des Affaires municipales a finalement accepté.

L'argent servira aussi au réaménagement de l'ancien bureau de poste de Maniwaki, propriété de la ville, à des aménagements et rénovations à l'hôtel de ville et à l'aménagement d'un stationnement municipal.

Le coût total de l'ensemble des travaux s'élève à \$200,000 et la participation de la ville sera de \$50,000.

Maison Logue

La construction de la maison Logue remonte à 1887, à l'époque des premiers pionniers de la ville de Maniwaki, et celle-ci est inhabitée depuis 1971.

La responsable du dossier de la maison Logue auprès du comité socio-culturel de Maniwaki, Mme Jeannine Logue, a rappelé que le principal projet actuellement sur la table visait à faire de cet édifice un centre d'exposi-

tion multiculturel à l'image de la population de la région.

On ne sait pas encore si la somme de \$100,000 sera suffisante pour couvrir tous les coûts des travaux mais Mme Logue souligne que cet investissement permettra de commencer les rénovations et enfin d'occuper la maison.

«Une fois que la maison sera utilisée, nous formerons une corporation qui pourra s'occuper de trouver la maison.

«Une fois que la maison sera utilisée, nous formerons une corporation qui pourra s'occuper de trouver des fonds supplémentaires pour effectuer tous les travaux. Il sera beaucoup plus facile de recueillir de l'argent quand les gens verront que le projet est en marche et que l'édifice est occupé», a dit Mme Logue.

Celle-ci s'est par ailleurs dit emballée que le projet ait finalement abouti et que les efforts et les ressources humaines qui ont été dépensés soient finalement récompensés.

• Pour réussir à faire de l'argent

La clef, c'est «d'apprendre à épargner»

par Gisèle Goudreault

HULL — «Les gens pensent qu'il faut de l'argent pour faire de l'argent. C'est faux. La grande base, la clef du succès c'est d'abord d'apprendre à épargner».

Pour M. Serge Martin, économiste, cofondateur de l'université populaire et l'un des deux conférenciers de la série de conférences sur l'argent, il est clair que la philosophie selon laquelle il faut consommer maintenant et payer plus tard a fait faillite.

Ceux qui ont le haut du pavé dans l'économie mondiale à l'heure actuelle, dit-il, ce sont les pays dont les habitants n'ont jamais rejeté la valeur de l'épargne.

Mais ce qu'on ne peut plus faire comme avant, c'est mettre son argent à la banque et attendre d'en recueillir les intérêts. C'est intéressant de percevoir des intérêts mais avec l'inflation qu'on connaît c'est le capital qui fond comme neige au soleil.

C'est en comparant l'écart qui existait entre l'actif des ménages québécois et celui d'une famille canadienne moyenne en 1970 et en 1977 que M. Martin a réalisé comme plusieurs autres personnes que quelque chose n'allait pas dans la façon d'administrer des Québécois. «Ils préférèrent le «cash», le liquide, les obligations encaissables en tout temps, alors que les Torontois par exemple, préfèrent investir dans l'immobilier ou dans l'achat d'action de matière première.

«Avec l'inflation, le dollar que les Québécois ont mis de côté perd de la valeur, alors que les dollars investis dans l'im-

obilier ou dans les matières premières en prennent».

Se décrivant avant tout comme un éducateur, M. Martin dit qu'il a choisi le véhicule de l'université populaire dont on connaît sans doute les célèbres séries de conférences sur l'amour avec le Dr Jean-Yves Desjardins ou encore celle sur l'art de vivre ensemble par Maurice Champagne-Gilbert, parce qu'il aime le contact direct avec le public.

C'est d'ailleurs pour faire partager ce plaisir du contact direct qu'il a mis sur pied en février dernier le Salon de l'Épargne-placements qui a réuni pendant quatre jours à l'hôtel Bonaventure une centaine d'institutions financières. «Pour la première fois les gens ont pu se faire expliquer les rouages de la bourse, apprendre comment composer un portefeuille, comparer sur place que leur offreiraient les institutions financières en matière de régimes d'épargne-retraite».

Il faut bien le dire, souligne M. Martin, il n'y a pas d'éducation à l'économie au Québec et les gens sont souvent gênés de montrer qu'ils ne s'y connaissent pas beaucoup.

Mais à l'université populaire, dit-il, on n'apprécie guère le langage savant qui éloigne les moins initiés de ceux qui détiennent le savoir. «On croit au contraire que chacun est connaissant dans son domaine et qu'il s'agit de communiquer».

«Parfois les gens sont tellement mal pris au niveau financier qu'ils croient que

les conférences sur l'argent ce n'est pas pour eux. Mais ce qu'ils ne savent pas, c'est que personne n'a d'argent et que ceux qui ont des épargnes sont ceux qui ont choisi d'en avoir.

«L'argent on n'en a jamais trop et ceux qui attendent d'en avoir trop pour épargner ne le feront jamais. On ne devient pas millionnaire comme ça, tout d'un coup, et ceux qui le sont devenus ou ceux qui sont devenus financièrement à l'aise ont d'abord commencé à se ramasser un \$2,000 à coup de petits \$25.

Épargner, poursuit-il, c'est acquérir une discipline sur le plan financier. «Et l'argent qui est épargné durement ne s'envole pas facilement. C'est un capital assuré et c'est une donnée qui est facilement vérifiable lorsqu'on observe le comportement des immigrants.

Depuis 1980, l'université populaire a donné plusieurs conférences sur l'argent dont le plus grand mérite a sans doute été celui d'explorer une foule d'aspects d'une manière accessible.

Elles continueront l'an prochain et on leur assortira même des cours par correspondance, des cassettes, des émissions de radio-télévision, des vidéo et une deuxième édition du Salon de l'épargne.

M. Martin prononcera la dernière d'une série de quatre conférences sur l'argent le jeudi 22 avril à l'auditorium de l'Université du Québec.

• Intimidation du syndicat chez Northern Telecom Accusations «totalement fausses»

— René Roy

par Adrien Cantin

AYLMER — Les prétentions d'un groupe d'employés de Northern Telecom d'Aylmer, qui accusent leur syndicat de manipulation et d'intimidation, sont «totalement fausses» selon le vice-président national du syndicat des travailleurs en communication du Canada, M. René Roy.

M. Roy, qui dit avoir personnellement dirigé l'assemblée syndicale du 4 avril au cours de laquelle un vote de grève fut pris, a déclaré qu'il avait à maintes reprises invité les 400 participants à utiliser le microphone de la salle pour faire connaître leur point de vue sur la situation.

«Je leur ai même dit que c'était un devoir pour eux de s'exprimer. Cependant, il y a eu très peu d'interventions, et aucune pour critiquer le travail de l'équipe de négociations», a-t-il affirmé dans une entrevue au DROIT.

Quant à l'affirmation du groupe de contestataires qui prétendent n'avoir pas été informés qu'un vote de grève devait se tenir lors de la réunion du 4 avril, M. Roy réplique qu'il «y avait des affiches grandes comme les murs un peu partout dans l'usine» annonçant le vote.

«On a fait circuler l'information le plus possible. On en donne même plus que la plupart des syndicats», a ajouté M. Roy.

Les 550 employés de Northern Telecom à Aylmer sont en grève depuis le 7 avril, tout comme leurs 1,500 confrères de deux usines de la même compagnie à North York, en banlieue de Toronto, de même que celles de Regina et de Calgary.

Il y a une semaine, un groupe d'employés ont entrepris de contester le vote de grève du 4 avril parce que, disent-ils, leur syndicat ne les avait pas suffisamment bien informés des offres patronales.

Un d'entre eux, Mme Monique Labelle, a réussi à recueillir un minimum de 110 signatures de ses confrères et conseillers de travail dans le but de faire convoquer une assemblée générale spéciale et tenter de faire reprendre le vote. On ne sait pas encore quand cette assemblée aura lieu.

De plus, l'employeur refuse de négocier à une «table commune», avec les employés des cinq usines en grève, qui réclament des conventions collectives identi-

ques tant au niveau du salaire que des autres bénéfices.

Northern Telecom et les syndicats réfractaires remettent également en cause la bonne foi du syndicat qui refuse de révéler le résultat fractionné (usine par usine) du vote de grève qui a été accepté dans une proportion de 58%.

M. Roy a tenu à préciser que le principe d'une négociation conjointe a été accepté par chacun des sections locales lors d'assemblées antérieures et qu'en utilisant cette formule «nous n'avons rien inventé».

«On vient d'en être témoin dans le vote des employés de service (cellule 298-FTQ) et des employés des magasins Steinberg».

«Northern Telecom veut continuer d'utiliser une formule archaïque que Bell Canada (dont elle est la filiale) a laissé tomber en 1979; elle doit mettre fin à cette politique de disparités régionales».

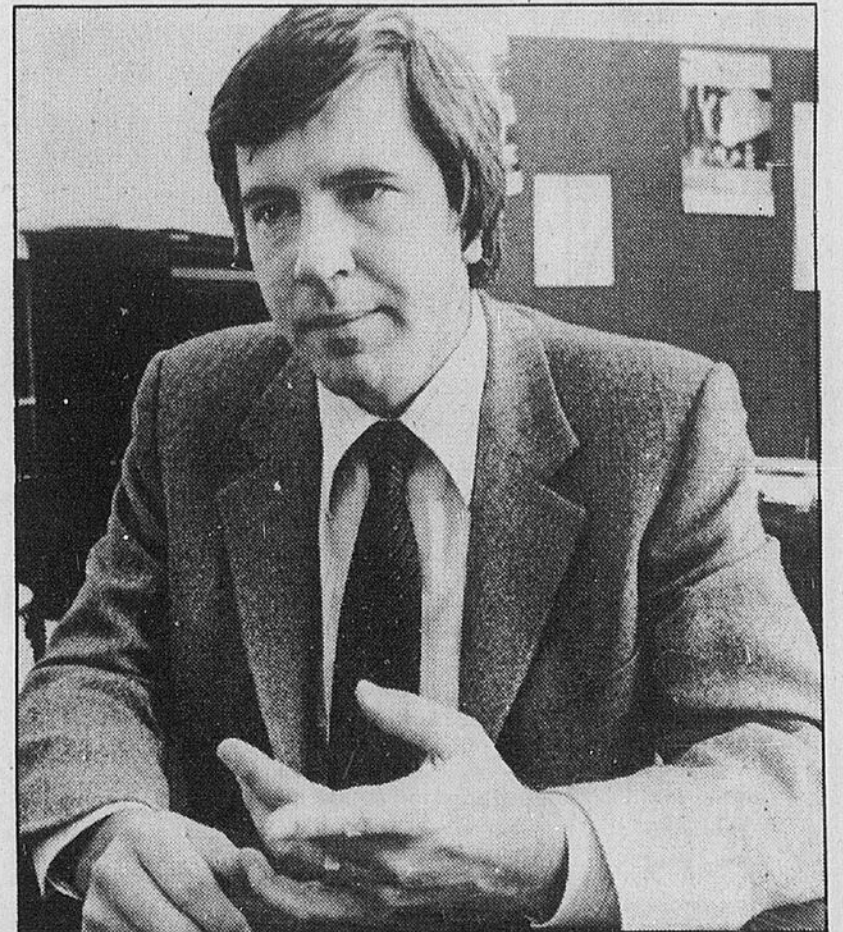
Les employés de l'usine d'Aylmer réclament la parité salariale avec ceux des usines de North York, ce que l'employeur trouve injustifiable puisque, dit-il, les deux groupes d'employés effectuent des tâches différentes.

«Finalement, ce sont les employés d'Aylmer qui devraient être les mieux payés, puisqu'ils font le travail le plus technique de toute l'industrie», affirme M. Roy.

«C'est le monde à l'envers qu'ils tentent de justifier».

La différence de salaire entre les employés d'Aylmer et de North York ayant le même nombre d'années d'expérience peut atteindre 75 cents l'heure, a précisé M. Roy.

L'employeur offre des augmentations de 5%, 4% et 3% pour un contrat de travail de trois ans, en plus des indexations au coût de la vie, mais M. Roy affirme que «la grosse bataille n'est pas tant sur les offres salariales comme tel, mais sur les disparités».



Serge Martin, co-fondateur de l'Université populaire.

(Photo LE DROIT, par Armand Legault)

• Dans la fonction publique québécoise (1er de 4 articles)

Les «tablettés»: une réalité mal définie

NDLR: LE DROIT publie aujourd'hui le premier de quatre volets sur ce qu'on appelle communément les «tablettés» de la fonction publique québécoise. Qui sont-ils? Combien sont-ils? Que font-ils? Voilà seulement quelques-unes des questions auxquelles Pierre Tourangeau, de la Presse canadienne, tente de répondre.

par Pierre Tourangeau

QUEBEC (PC) — Personne ne sait exactement combien la Fonction publique québécoise compte de «tablettés» et curieusement, on tente souvent d'en nier l'existence. Et même ceux qui l'admettent en donnent tous une définition différente.

Car tant les syndicats que les autorités gouvernementales se complaisent à élaborer des distinctions précieuses. Pour les uns, un «tabletté» c'est un employé de l'Etat mis sur une voie de garage pour ses idées politiques.

Pour les autres, les employés mal ou sous-utilisés sont aussi des «tablettés» tandis que d'autres considèrent que cette épithète ne devrait être accolée qu'aux employés mis en disponibilité à la suite de l'abandon de programmes ou écartés à cause d'un conflit avec un supérieur.

Bien qu'il soit impossible à l'heure actuelle de dénombrer les individus qui se trouvent dans ces situations, certains pensent qu'ils comptent facilement pour 10% à 15% des effectifs de la seule fonction publique.

Dans ce dossier où on a l'impression qu'à peu près tout le monde a peur d'en dire trop, il semble qu'il n'y ait que l'Association des Cadres supérieurs du gouvernement pour admettre l'existence des «tablettés».

Ainsi, et les différents syndicats et le

Service de la dotation et du classement du ministère de la Fonction publique estiment que les dispositions des conventions collectives éliminent ce problème.

Pour une fois, syndicats et employeur font preuve d'une belle unanimité.

Chez les cadres...

Mais chez les cadres supérieurs, la situation n'a rien d'équivoque. En 1975 déjà, on pouvait lire dans le rapport du comité d'étude Francoeur-Hendricks sur la gestion des cadres (créé par le gouvernement), qu'il existait «une réalité constituée de cadres supérieurs et d'adjoints aux cadres supérieurs qu'on qualifie indistinctement de «tablettés» ou de «CNA» (cadres non affectés). «Si tous s'accordent sur l'existence des «tablettés», y lisait-on encore, il devient évident, après une analyse un peu poussée, que cette réalité est mal définie.»

Pour certains, y expliquait-on, les «tablettés» sont tout simplement les cadres qui n'ont reçu aucune hausse de traitement tandis que pour d'autres il s'agit de cadres surclassés ou encore «à qui on n'a confié aucune responsabilité, même pas parfois, l'obligation de se présenter au bureau.»

Les auteurs du rapport Francoeur-Hendricks indiquaient plus loin qu'ils avaient tenté de dénombrer ces personnes et d'établir leurs caractéristiques



Personne ne sait vraiment combien de «tablettés» on retrouve au sein de la fonction publique québécoise et souvent, assez curieusement, on essaie même de nier leur existence. Quoi qu'il en soit, certains pensent qu'ils comptent facilement pour 10% ou 15% des effectifs de la seule fonction publique.

majeures. Les regroupant sous les termes de «cas marginaux», le comité constate l'absence de «tablettés» dans le rapport de l'Association des Cadres supérieurs du gouvernement, qu'il existait «une réalité constituée de cadres supérieurs et d'adjoints aux cadres supérieurs qu'on qualifie indistinctement de «tablettés» ou de «CNA» (cadres non affectés). «Si tous s'accordent sur l'existence des «tablettés», y lisait-on encore, il devient évident, après une analyse un peu poussée, que cette réalité est mal définie.»

«Lorsque le premier ministre est venu nous rencontrer en 1978 lors de notre assemblée annuelle, relate M. Jean-Yves Dupéré, président de l'Association des cadres supérieurs, il a dit que le reclasse-

ment des quelques 400 cadres non utilisés devrait être une priorité pour son gouvernement. «C'est à peu près le seul chiffre un tant soit peu officiel qui ait été mentionné sur les «tablettés», soutient-il.

«Il trouvait ça épouvantable de ne pas utiliser des gens, poursuit M. Dupéré. Mais pour nous rien n'a changé.» Et encore: «Le premier ministre a admis que le problème existait et il a fait ce qu'il

fallait pour les employés du Conseil exécutif. La fonction publique, toutefois, n'a jamais cru qu'il y avait là un problème.»

Devant cette incompréhension, l'Association des cadres a décidé d'embaucher la firme CROP qui avait agi en 1975 pour le compte du comité Francoeur-Hendricks et ce, afin de connaître l'ampleur du problème des «tablettés».

CROP mena son enquête dans une seule catégorie de cadres supérieurs, les con-

seillers-cadres. L'Association prétendait que 40% de ceux-ci étaient dans une situation de mise en disponibilité temporaire mais quasi permanente.

Sur une population totale de 248, la firme décida d'en interroger 26 selon un éventail respectant leur distribution dans les ministères. De ce nombre, un avait quitté la fonction publique, deux étaient introuvables (sic) et quatre étaient absents pour une période prolongée.

Des 19 personnes qui restaient, trois ont refusé leur collaboration. Des 16 autres, il est apparu que six n'avaient aucune occupation utile. ... et ailleurs.

Quant aux représentants des professionnels, des fonctionnaires et du personnel de maîtrise, ils sont unanimes: le problème ne

se pose pas. Point de vue d'ailleurs partagé par M. Léo Martin, directeur de la dotation et du classement.

«Les conventions collectives, dira-t-il, contiennent à toutes fins utiles les règles permettant de faire face au surplus de personnel qu'on peut avoir pour diverses raisons.»

Ainsi, explique M. Robert Hardy du Syndicat des professionnels du Québec — SPGQ —, «l'article 7 de notre contrat de travail prévoit qu'un employé qui s'estime mal ou sous-utilisé peut faire un grief.»

D'ailleurs, un arbitrage sur un premier grief porté en vertu de cet article en 1974 a donné gain de cause au plaignant. Depuis, poursuit-il, la vingtaine de cas soumis au syndicat ont tous été

réglés à la satisfaction des plaignants. «Bien entendu, admet-il toutefois, sur 11.000 personnes, je ne dis pas que tous ceux qui sont dans la même situation se prévalent de cet article.»

«Personne ne peut garantir que les 11.000 professionnels de l'Etat sont utilisés au meilleur de leur capacité. Pour en avoir vraiment le cœur net, ajoute-t-il, il faudrait faire un pointage unilatéral complet avec tout le monde.»

Et Jean-Marie Blais du Syndicat des cadres du gouvernement d'abonder dans le même sens: «Seule une intégration globale du personnel de maîtrise et de direction pourrait permettre d'identifier les gens qui ne sont pas vraiment en situation de gérance, les «cas tamis» comme on les appelle.»

Autrement dit, les professionnels ou gestionnaires «tablettés» ou sous-utilisés et satisfaits de l'être qui ne se plaignent pas à leur syndicat peuvent dormir en paix.

En ce qui concerne par ailleurs les mises en disponibilité au sens où l'entend la loi 50 sur la fonction publique, on prétend du côté du ministère qu'il n'y en a pas eu un seul cas.

Les changements sont planifiés, explique M. Léo Martin. «Ils ne sont jamais immédiats. Le reclassement des individus touchés est donc pensé en même temps que la réorganisation qui abolit leur poste. Si

toutefois l'employé qui est désormais de trop n'est pas reclassé au moment où les changements entrent en vigueur, il continue dans le même poste.»

Il est donc possible qu'une personne occupe un poste devenu inutile parce qu'on n'a pu la reclasser ailleurs.

Cette personne ne sera donc pas considérée comme mise en disponibilité au sens de la loi mais on peut toutefois s'interroger sur le sens du travail qu'elle accomplit (ou n'accomplit pas).

«Tout est relatif, soumet M. Martin. Il faut utiliser nos ressources au mieux.»

«On s'enfarge dans les euphémismes, dira avec sarcasme un «tabletté» de longue date. En réalité, les syndicats défendent à tout prix leur quantum de membres et leurs classifications et c'est évident qu'ils ne verraient pas d'un bon oeil un pointage unilatéral par la fonction publique.»

«Le ministère, de son côté, est loin d'être prêt à s'embarquer dans cette aventure, par manque de volonté politique et pour acheter la paix», soutient-il.

EMMAUS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont le plus besoin.
Composez 771-5309 ou 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir. Poêles, réfrigérateurs, linge, meubles, etc.
Merci à tous.
LE COMPTOIR D'EMMAUS
175 Eddy, Hull

• Solution au problème des «tablettés» Volonté politique tout simplement inexistante

Entrepreneur distributeur en couvre-plancher
140 Edmonton Parc Industriel à Hull)
SERVICE D'ESTIMATION
Glaude Leblanc
TOUT POUR LA DECORATION — STORES VENTILANTS — TAPIS — TUILLES — CERAMIQUES — TAPISSERIES
771-5897 Vaste choix en décoration
771-6945

QUEBEC (PC) — Syndiqués et représentants du gouvernement s'entendent là dessus: Dans l'état actuel des choses, il est impossible de dénombrer les fonctionnaires, professionnels et cadres qui sont en disponibilité «objective».

Pour l'Association des cadres supérieurs du gouvernement du Québec, la raison en est bien simple. La volonté politique nécessaire pour solutionner le problème des «tablettés» ou autres sous-utilisés du même acabit, est inexistante.

«La loi 50 sur la fonction publique prévoit depuis plusieurs années un règlement créant une banque pour ceux qui sont en disponibilité mais on ne l'a jamais émis», explique M. Jean-Yves Dupéré, président de l'Association.

L'article 60 de la loi prévoit en effet que les employés permanents de l'Etat en sur-

mais mutés et la banque de mise en disponibilité du ministère de la Fonction publique jamais créée», poursuit M. Dupéré.

Et bien que la loi 12 ait modifié la loi 50 en 1981 pour que ces fonctionnaires surnuméraires passent sous la juridiction de l'Office de recrutement et de sélection du personnel, dégageant ainsi la Fonction publique de la responsabilité de la banque, le règlement n'a toujours pas vu le jour.

Si ce règlement existait, il obligerait les ministères à aller voir d'abord dans cette banque de personnel en disponibilité s'il n'y a pas là un candidat intéressant pour les postes qu'ils ont à combler.

Cela éviterait aussi qu'un employé occupe un poste devenu inutile simplement parce

qu'on ne lui a pas trouvé d'autres tâches ailleurs. A l'heure actuelle par exemple, on ne peut remplacer un cadre qu'on aimerait voir ailleurs tant que celui-ci n'occupe pas d'autres fonctions.

«Il y a donc très souvent, précise M. Dupéré, des unités administratives importantes qui sont laissées sans direction pendant des périodes allant jusqu'à un an. Elles s'arrêtent carrément de fonctionner.»

Le comité de parlementaires chargé d'étudier la gestion des ressources humaines dans la fonction publique et présidé par le député péquiste Guy Bisailon est lui aussi d'avis qu'il faut au plus vite créer cette banque afin d'utiliser la force de travail de tout ceux que le gouvernement paie.

LA CHAMBRE D'IMMEUBLE DE L'OUTAOUAIS INC.

GILLES LAUZON, F.R.I.
Le Conseil d'administration a le plaisir d'annoncer la nomination de monsieur Gilles Lauzon au poste de président de la C.I.O. Inc. pour l'année 1982.
Les autres membres du Conseil d'administration sont Mme Claire Jutras, F.R.I., vice-présidente; monsieur Claude Gougeon, trésorier et messieurs:
Jim Dalrymple, administrateur
Gilles Sarra-Bournet, F.R.I., administrateur
Serge Ménard, administrateur
Marius Gendreau, président sortant
(Annonce)

TEST DE GROSSESSE JEAN LACHANCE
CLINIQUE MEDICALE DE L'ILE
Ouvert de 9h. a.m. à 9h p.m.
samedi de 9h. a.m. à 5h p.m.
15, rue STE-BERNADETTE Hull — 778-2026

COMMISSION SCOLAIRE DE GATINEAU
AVIS PUBLIC
EXAMEN DES DEMANDES DE CORRECTIONS A LA LISTE ELECTORALE
AVIS PUBLIC est par les présentes donné qu'à une session spéciale du Conseil des commissaires de la Commission scolaire de Gatineau qui se tiendra au siège social de la commission, 225 rue Notre-Dame, Gatineau le 28 avril 1982 à 17h 00, les commissaires examineront les demandes de corrections à la liste électorale des quartiers 1-3-7-11-12-18.
Donné à Gatineau le 19 avril 1982
Denis Bergeron
Secrétaire général

MIEUX VAUT TARD QUE JAMAIS!

IL RESTE 11 JOURS

IL NE RESTE PAS GRAND TEMPS POUR L'IMPOT MAIS ON PEUT VOUS AIDER.
Chez H & R Block, on a des gens bien formés qui peuvent vous aider. Ne retardez pas, ça peut vous causer des ennuis. Nos bureaux sont ouverts de 9h à 21h en semaine et de 9h à 17h le samedi.

La solution
H&R BLOCK
pour votre impôt

HULL — 777-5662
279, boul. St-Joseph
184, boul. St-Joseph
670, boul. St-Joseph
PLACE DU CENTRE

OTTAWA — 238-3408
208, rue Bank
593, rue Bank
1743, av. Carling
1245, ch. Walkley
1327, rue Wellington

GATINEAU
303, rue Notre-Dame
PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

AYLMER
LES GALERIES AYLMEY

VANIER
159, ch. Montréal

KANATA
Hazeldean Mall (Towers)

NEPEAN
1528, ch. Merivale
Shopper's City ouest

Ouvert de lundi au vendredi, de 9h à 21h.
Samedi de 9h. à 17h.

Aussi dans les endroits suivants aux heures des magasins

la Saie | Sears

TOWERS | EATON

AUTRES BUREAUX DANS LA REGION
Hawkesbury
Cornwall
Masson
Masham
St-André-Avellin

COMPTABLES AGRÉÉS
MEMBRES DE L'ORDRE DES COMPTABLES AGRÉÉS DU QUÉBEC

Marcil, Lavallée & Loyer
COMPTABLES AGRÉÉS
J. Bernard Marcil, c.a. — Serge Lavallée, c.a.
André Loyer, c.a.
325, rue Dalhousie, suite 440,
Ottawa, Ontario. K1N 7G2 Tél.: 232-1593

PICHARD, LAFLAMME & POTVIN
COMPTABLES AGRÉÉS
François Pichard, C.A., Marcel Laflamme, C.A.,
Jean Potvin, C.A.
768, boul. St-Joseph, suite 200, Hull, Qué., J8Y 4B8 776-3119

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ & ASSOCIÉS
COMPTABLES AGRÉÉS
325, rue Dalhousie, Ottawa, Ont. (613) 236-2211
15, boul. Gamelin, Hull, Qué. (819) 770-9833
194, rue Harold, Gatineau, Qué. (819) 663-5848
Bureaux à: Ottawa, Montréal, Québec, Hull, Chicoutimi, Thetford Mines

LANTHIER & BILLARD
Edmond-W. Lanthier, B. Comm. C.A.
Yvon Billard, B.A., C.A.
251, rue Laramée, Hull — 771-5895

Samson Bélair
Comptables agréés
333, ch. River 405 est. boul.
Suisse 1750 Maloney
Ottawa Gatineau
741-6250 663-5435

Québec	Rimouski	Saguenay
Montreal	Trois-Rivières	Shawville
Ottawa	Sherbrooke	Gaspé
Toronto	Saint-Hyacinthe	Coaticook
Calgary	Gatineau	Amos
Edmonton	Kitchener	Hinton

lévesque-marchand-boulangier & cie
geo. a. welch & company
COMPTABLES AGRÉÉS
Hull: 250, boul. St-Joseph, J8Y 3X6, 771-7381
Gatineau: 344, boul. Maloney, J8P 7A6, 663-1593
Associés résidents

Jean-Paul Marchand, C.A. | Paul J. Roy, C.A.
Ronald J. Bélisle, C.A. | Daniel Amyotte, C.A.
Pierre Lamoureux, C.A. | Louise Brûlé-Sirois, C.A.
Guy E. Côté, C.A. | Louise Verreille, C.A.

J. ROGER DESCHAMPS
COMPTABLE AGRÉÉ
460 O'Connor, pièce 215
Ottawa, K1S 5H3 (613) 233-9353

Maheu Noiseux
COMPTABLES AGRÉÉS
OTTAWA — 233, rue Gilmour
HULL — 25, rue Laurier
HAWKESBURY — 282 est, rue Principale

ASSOCIÉS RÉSIDANTS

Pierre Sagin, C.A.	Gerald Prefontaine, C.A.	Vincent Patenaude, C.A.
Jacques Latremouille, C.A.	Paul Masse, C.A.	Gilles Hezi, C.A.
Joseph H. Cloutier, C.A.	Jean-Luc Poulin, C.A.	Bernard Fleury, C.A.
F. Marc Chevrier, C.A.	Real Fergat, C.A.	Bryan Murphy, C.A.
Yvan Tallon, C.A.	Robert Chevrier, C.A.	Gilles Gratton, C.A.
Laurier Pommerville, C.A.		

MAHEU NOISEUX — COLLINS BARRON
VANCOUVER, CALGARY, EDMONTON, WINNIPEG, TORONTO, OTTAWA, HULL, HAWKESBURY, MONTREAL, LAVAL, QUÉBEC, LEVIS, ROYAL-BORDAUX, VAL D'OR, AMOS, TIMMINS, LA SARRIE, HALIFAX.

LIQUIDATION MONSTRE

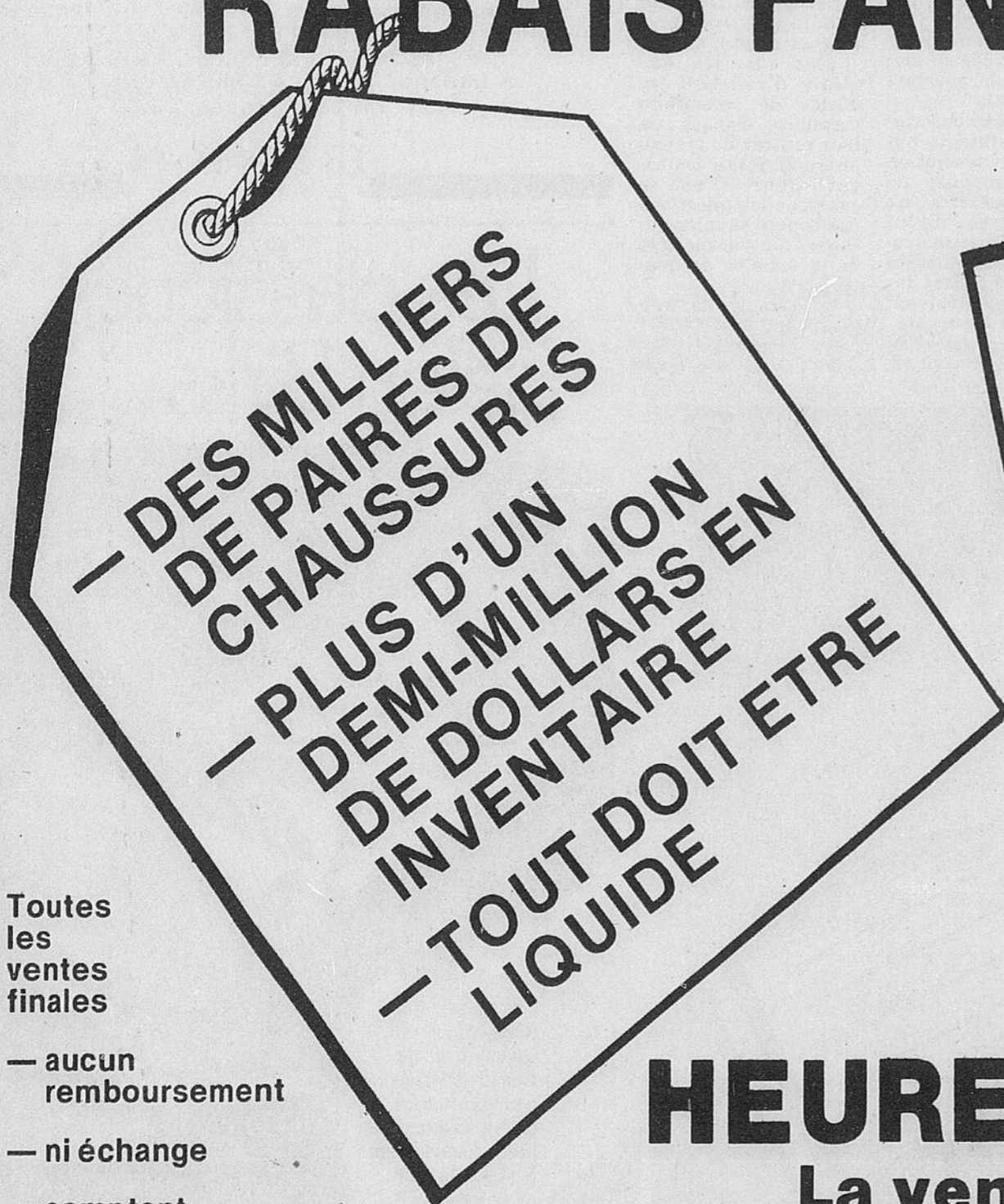
DE CHAUSSURES

L'EDIFICE DU COLISEE

PARC LANSDOWNE

(RUE BANK) OTTAWA

RABAIS FANTASTIQUES



Toutes
les
ventes
finales

— aucun
remboursement

— ni échange

— comptant
seulement

(chèque
d'allocation
familiale acceptés
avec identification)

MARCHANDS
BIENVENUS

HEURES D'OUVERTURE

La vente commence demain

mardi de 10h à 18h, mercredi de 10h à 18h

Jeudi et vendredi de 10h à 21h

La liquidation monstre se termine: samedi de 9h à 18h.

Une saucière pas chère!



A \$6.95, c'est donné!
Un ustensile que vous trouverez des plus utiles — en bon acier inoxydable du Danemark.

Cette saucière d'environ 5" de diamètre sert évidemment pour la sauce, mais aussi pour la mayonnaise, le beurre fondu, la crème fouettée ou la confiture.

Saucière et plateau ne font qu'un.

Avec louche, \$6.95

BIRKS
JOAILLIERS

Pour jouer les CLÉOPÂTRE!

Pourquoi pas!

Ces deux colliers plaqués or évoquent le souvenir des bijoux que cette beauté égyptienne légendaire aurait pu porter. C'est pourquoi nous leur avons donné le nom de "parures Cléopâtre". Elles sont très exotiques et leur prix est modique.

Cléopâtre n'aurait jamais confié à personne (même pas à Antoine) que ces bijoux ne sont pas en or. Et vous?

Modèle au choix, \$35.00

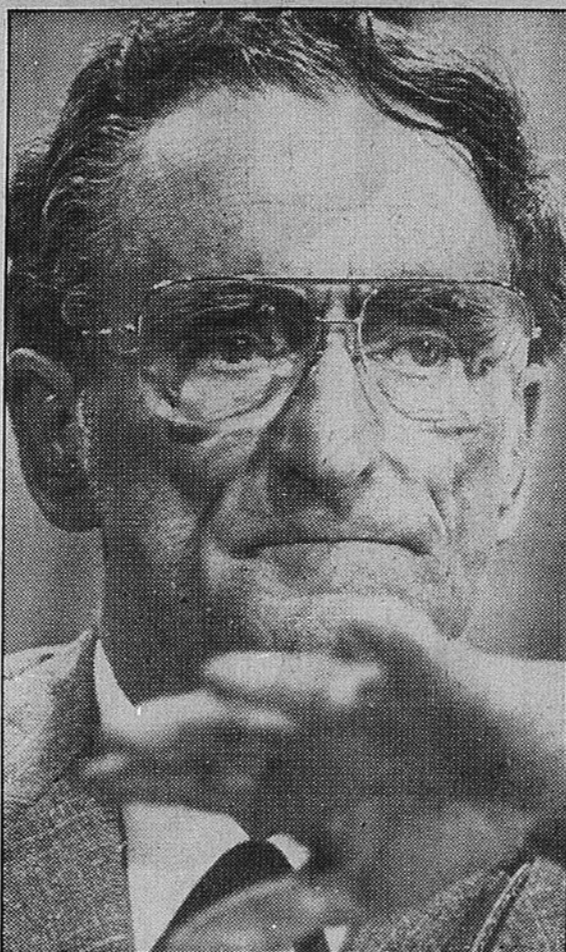
BIRKS
JOAILLIERS

• Pour Claude Ryan

Les printemps se suivent mais ne se ressemblent pas

par Donald Charette

QUEBEC (PC) — Pour Claude Ryan, les printemps se suivent mais ne se ressemblent pas. Un 15 avril il y a quatre ans, celui qui quittait les coulisses de la politique au "Devoir" pour terrasser Raymond Garneau et prendre la direction du Parti libéral du Québec, parlait au lendemain de son élection "d'un magnifique printemps qui marque un bon commencement".



Jamais le leadership du chef du Parti libéral du Québec, M. Claude Ryan, n'a été contesté aussi ouvertement au sein du PLQ que ce printemps. La colère a gagné l'aile parlementaire et l'organisation du parti.

(Photolaser PC)

Le 30 avril 79, il faisait une entrée triomphale à l'Assemblée nationale comme député d'Argenteuil.

Un an plus tard, il réalisait la première partie de son mandat en remportant, à la tête des Québécois pour le "NON" l'historique bataille référendaire.

Le printemps dernier, dur coup, il conduisit ses troupes à la défaite électorale.

En ce printemps 1982, M. Ryan doit se résigner à regarder plus de la moitié de ses députés défier son autorité morale en participant à Ottawa aux cérémonies marquant la proclamation de la constitution.

Jamais le leadership de M. Ryan n'a été contesté aussi ouvertement au sein du PLQ. La grogne et la colère qui agitent les militants libéraux depuis la défaite du 13 avril a gagné l'aile parlementaire et l'organisation du parti.

Chef intérimaire Le chef libéral se maintient à son poste et demande tout simplement que ce soient

les militants qui se prononcent sur son leadership l'automne prochain.

Certains députés souhaitent même que M. Ryan cède le plus tôt possible sa place à un chef intérimaire.

M. Fabien Bélanger, député de Mégantic-Compton, a attaché le grelot récemment quand il a déclaré qu'il siégerait comme indépendant si son chef dirigeait toujours le parti en septembre prochain.

Cette semaine le député de Jeanne-Mance, M. Michel Bissonnet, a affirmé à La Presse Canadienne qu'il souhaite que l'aile parlementaire prenne une journée en mai pour vider la question du leadership.

Dans sa circonscription, les militants ont adopté une résolution qui sera soumise au congrès général de septembre en disant qu'un chef doit se soumettre à un congrès au leadership dans les 18 mois qui suivent une défaite électorale.

M. Michel Gratton, député de Gatineau, soutient également

que l'abcès devra être crevé lors de la rentrée parlementaire.

«Sous la couverture»

«La question a été escamotée lors de notre conseil général de janvier et je soupçonne qu'on va encore mettre ça en-dessous de la couverture en juin, lors du prochain conseil général», dit-il.

Il n'hésite pas à dire que la participation de la moitié du caucus aux cérémonies constitutionnelles à Ottawa fait ressortir «l'éclatement» du caucus libéral.

«Je ne reproche pas à M. Ryan de croire que ses apuis sont plus importants, car il y a trop de gens qui lui disent qu'ils l'appuient mais qui le critiquent par la suite. Quant à moi, je ne vois pas comment on peut se réunir le 27 avril prochain et prétendre que c'est «business as usual». Les consensus ne se font plus à l'intérieur du caucus sur diverses questions comme le règlement de la construction par exemple».

Le 15 avril, il y a quatre ans, M. Ryan affirmait: «Je veux offrir un parti ouvert, démocratique, transparent à l'intention des Québécois, uni dans l'action et l'orientation». Et il ajoutait que cette unité serait son premier souci.

Le 15 avril, il y a quatre ans, M. Ryan affirmait: «Je veux offrir un parti ouvert, démocratique, transparent à l'intention des Québécois, uni dans l'action et l'orientation». Et il ajoutait que cette unité serait son premier souci.

• CTCUM 65% pour la grève

MONTREAL (PC) — Les employés d'entretien de la Commission de transport de la Communauté urbaine de Montréal (CTCUM) ont voté en fin de semaine dans une proportion de 65% pour le déclenchement d'un arrêt de travail.

Toutefois, les syndicats devront à nouveau voter pour déterminer la date de la grève.

Seulement 15% des syndicats ont pris part au scrutin secret.

Plus tôt, les employés d'entretien ont décidé de reconduire certaines clauses de leur contrat de travail afin d'accélérer les négociations. C'est le cas pour les questions des heures supplémentaires, des vacances et de la semaine de quatre jours.

En retour, ils exigent que la CTCUM reconsidère tous les points considérés comme des reculs.

Retour des fédéralistes

M. Ryan est entré au Parti libéral avec des idées bien arrêtées sur la place du Québec au sein de la confédération. Il a imprimé sa pensée sur un parti qui s'est doté d'une position constitutionnelle (Livre Beige), puis d'un programme politique (Livre Rouge).

Les libéraux les plus fédéralistes lui ont laissé toute la marge de manoeuvre, car il les avait replacés sur le sentier de la victoire.

Il faut se rappeler cependant que les relations étaient plutôt mauvaises entre MM. Trudeau et Ryan, bien avant que celui-ci ne dirige le PLQ.

En 1970, le premier ministre soupçonnait le directeur du «Devoir» de vouloir former un gouvernement parallèle.

Deux jours après l'élection de M. Ryan, le ministre fédéral de la Santé, Mme Monique Bégin, déclarait: «Le nouveau leader du PLQ ne rendra pas la vie facile à Ottawa. Ses idées sur le Québec sont basées sur des changements importants».

Ces tendances diverses se fondirent au creuset de la campagne référendaire.

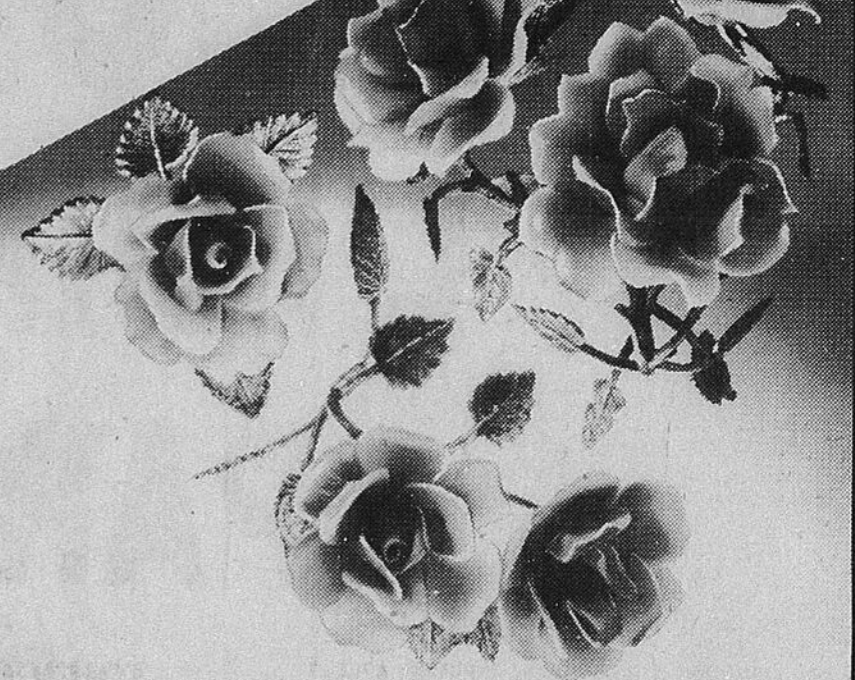
Le 13 avril a fait éclater ce fragile consensus. Au sein de l'aile parlementaire, c'est la lutte ouverte entre «fédéralistes» et «nationalistes».

En septembre dernier, M. Ryan faisait déborder le vase en suggérant à son parti de prendre un virage nationaliste pour séduire une clientèle électorale qui venait de lui tourner le dos.

Un mois plus tard, il semait le désarroi au sein d'une partie des militants libéraux en votant avec la motion du gouvernement Lévesque contre le rattachement de la constitution. Pire, neuf de ses députés lui tinrent tête publiquement.

Depuis, la pensée fédéraliste au sein du PLQ marque des points et c'est un secret de polichinelle que M. Ryan maintient, à bout de bras, l'orientation «Québec d'abord» de son parti.

Des roses peintes à la main...



aux tons chauds de l'Italie méridionale.

Des artistes très doués de la ville de Capodimonte, près de Naples, ont consacré leur talent à la réalisation de ces ravissantes fleurs de porcelaine.

Modèles et peintes à la main, ces charmantes petites roses reposent sur des supports en métal et les feuilles sont aussi en métal.

A gauche, 1 rose, \$2.95. A droite, 3 roses \$10. En bas, 2 roses, \$5.00

BIRKS
JOAILLIERS

Les classiques selon Birks



Ces sacs à main en cuir ont été fabriqués au Canada spécialement pour nous. En fait, chaque sac porte, discrètement bien sûr, le nom de Birks.

Les trois modèles avec fermoir sur le rabat mesurent environ 8" x 11" et sont doublés de suédine. Poches à glissière dans la paroi. 2 ou 3 compartiments spacieux et bandoulière réglable.

Os, gris argent, marine, sable.
\$79.95

BIRKS
JOAILLIERS

Une occasion! Superbe acier chromé danois!



Une collection de pièces en acier inoxydable d'une finition superbe offertes à un prix très bas. Profitez de l'abondance de notre stock pour en faire provision!

De gauche à droite:

- A. Plat rectangulaire clouté pour le rôt, 14 1/2" x 11".
- B. Plat rond demi-croix, dia. 11 1/4", poignées de 1 1/4".
- C. Plat rectangulaire pour viandes froides, fromages, biscuits, etc. 14 1/2" x 11".
- D. Ravier à hors-d'oeuvre, 2 sections, 14 1/2" x 11".
- E. Rôtissoire rectangulaire, 14" x 10" x 1 1/2", profonde et à fond strié.

SEULEMENT \$9.95 CHACUN

BIRKS
JOAILLIERS

Information et télécommunications
Un avenir prometteur

par Bernard Racine

QUEBEC (PC) - Il faut absolument sensibiliser les jeunes du Québec aux perspectives d'avenir qui existent pour eux, auprès du gouvernement, en informatique et en télécommunications.

C'est ce qu'a déclaré récemment le ministre des Communications Jean-François Bertrand, lors de l'étude des crédits de son ministère par une commission parlementaire.

Le problème des déficiences du Québec en informatique a été soulevé devant la commission par le député libéral de Jeanne-Mance Michel Bissonnet, qui a souligné que le Québec était un gros importateur d'informatique et que les entreprises auraient intérêt à occuper davantage la place sur le marché québécois, ce que présentement, elles ne font pas.

M. Bertrand a révélé qu'il avait récemment sensibilisé le ministre de l'Éducation à l'importance de diriger davantage les jeunes vers ces domaines.

M. Bissonnet a suggéré au ministre de favoriser l'accès des jeunes à l'informatique et aux télécommunications en étendant à ces matières les bourses qui existent en techniques professionnelles.

M. Bissonnet a souligné que des bourses de \$500 étaient disponibles pour les étudiants de certaines options en technique professionnelle mais que le secteur de l'informatique n'était pas au nombre de ces options.

M. Bertrand s'est engagé à porter la suggestion à l'attention du ministre de l'Éducation. "Il me fera grand plaisir de faire les pressions nécessaires auprès du ministre de l'Éducation", a-t-il dit.

Je ferai tout ce qui doit être fait pour que cela se traduise en gestes concrets, dans la mesure où il est possible d'encourager les jeunes par des bourses ou autrement, à s'orienter davantage de ce côté, a-t-il promis.

Tous ceux qui se penchent en ce moment sur le dossier des communications indiquent qu'avec le dossier énergétique, c'est probablement le dossier le plus important, qui va marquer de façon considérable le développement, non seulement économique, mais le développement social au cours des 20 prochaines années, non seulement au Québec, au Canada et en Amérique du Nord, mais dans l'ensemble du monde, a noté M. Bertrand.

Quelques jours après, M. Bertrand a rendu public un rapport sur les communications au Québec, intitulé "Bâtir l'avenir", et qui fait état du retard du Québec en électronique.

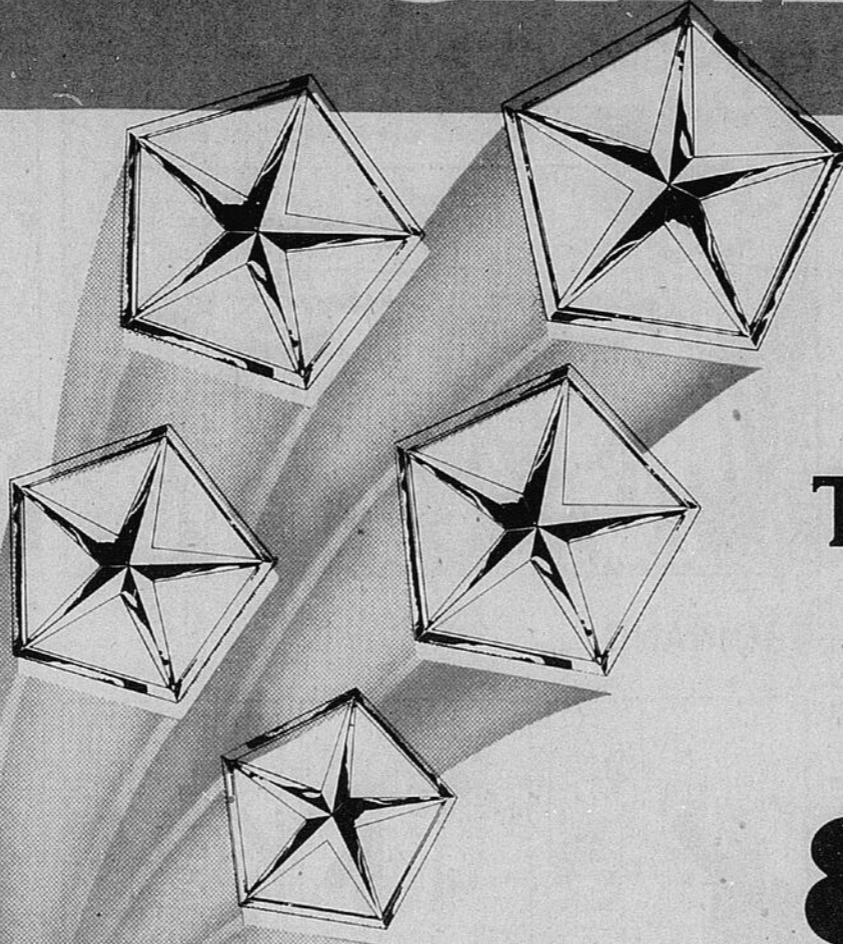
"Selon le ministère de l'Industrie, du Commerce et du Tourisme, l'effort québécois de recherche et de développement en électronique demeure inférieur à l'effort canadien", dit le document.

Ce rapport, qui fait le bilan de la recherche et du développement en communication au Québec et recommande des voies d'action pour l'avenir, impute cette situation au manque de capital de risque ou à la difficulté de l'obtenir.

"Les banques canadiennes, réputées pour leur conservatisme, exigent des garanties exorbitantes et les sociétés à capital de risque n'aiment apparemment pas prendre de risques. De plus les taux actuels d'intérêt ne sont pas de nature à favoriser de nouvelles initiatives".

Le document cite les recommandations faites dans les milieux industriels afin de corriger la situation.

LA PROTECTION CINQ-ÉTOILES CHRYSLER.



CHRYSLER OFFRE LA TRIPLE PROTECTION 5 ANS OU 80 000 KM

GRATUIT!

1 Sans frais! La protection du rouage d'entraînement.

Nous avons tellement confiance en nos étoiles Dodge, Plymouth et Chrysler que nous vous offrons un programme de protection à l'égard du rouage d'entraînement de 5 ans ou 80 000 km, selon la première éventualité.

2 Sans frais! L'entretien prévu.

La force de l'étoile Chrysler est avec vous. Chrysler est responsable de l'entretien prévu pendant 5 ans ou 80 000 km. Tous les travaux prescrits au manuel d'entretien du propriétaire seront effectués aux frais de Chrysler. Vidanges d'huile, graissages, remplacement des filtres, même les bougies!

3 Sans frais! La protection anti-corrosion.

Nos voitures sont solides en étoile. Malgré tout, si des perforations dues à la rouille apparaissent sur la carrosserie extérieure au cours des 5 ans ou 80 000 km, tout sera réparé sans frais.

LE GROS LOT EST GAGNÉ!

\$373,362.90

Tirage du 17 avril 1982

1 3 12 18 26 30 NUMÉRO BON 32

LES NUMÉROS RÉGULIERS CI-DESSUS GAGNERONT DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE. APPLICABLE SEULEMENT AU 2^e PRIX.

PRIX	NOMBRE DE PRIX	VALEUR DU PRIX
GROS LOT 6 SUR 6 NUMÉROS RÉG.	1	\$373,362.90
2 ^e PRIX 5 SUR 6 PLUS BON	9	\$19,280.50
3 ^e PRIX 5 SUR 6	277	\$1,253.30
4 ^e PRIX 4 SUR 6	11,014	\$31.50
5 ^e PRIX 3 SUR 6	149,360	\$5.00

POUR ÊTRE AUX P'TITS OISEAUX*



NUMÉROS QUATRE NUMÉROS PAREILS DANS N'IMPORTE QUEL ORDRE 4 10 24 29

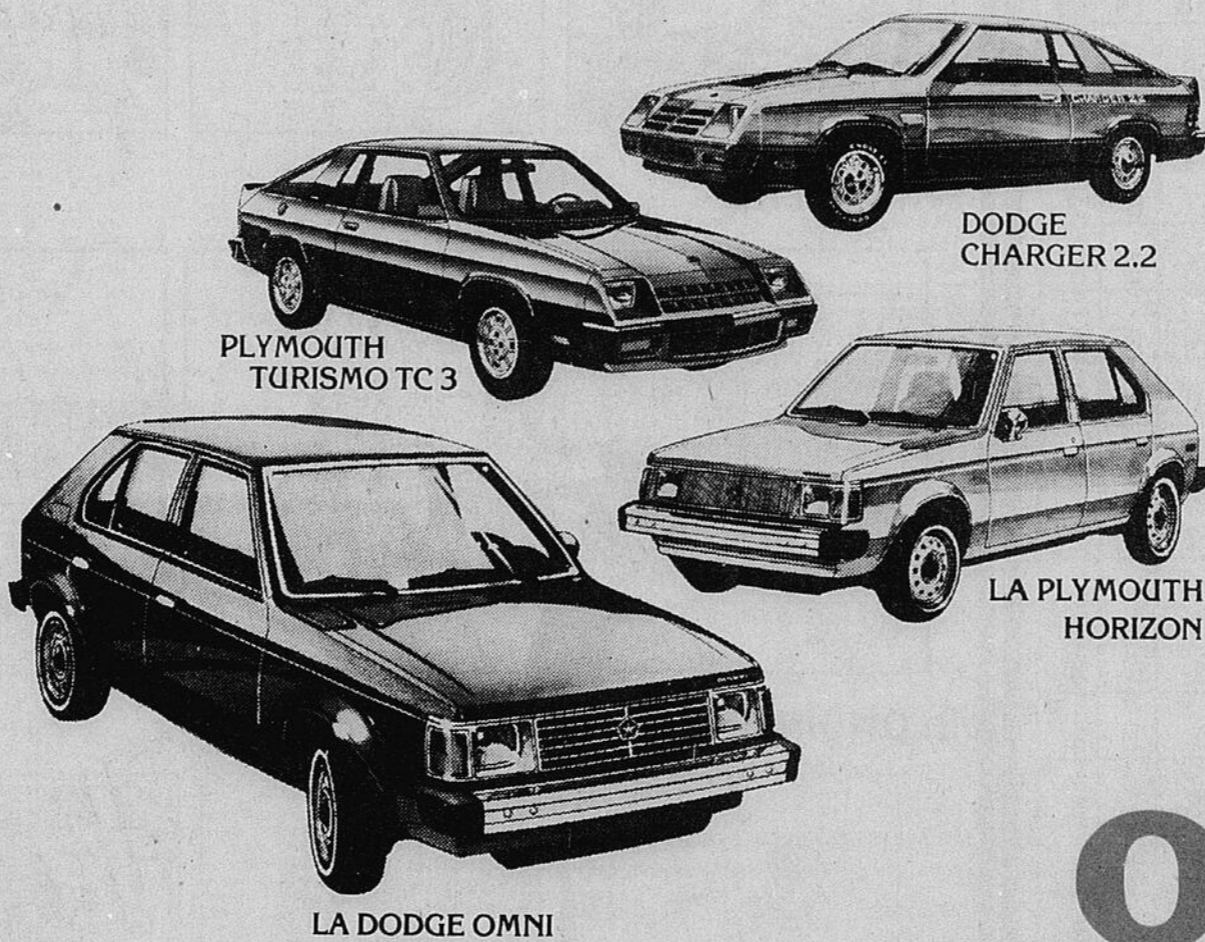
NOMBRE DE PRIX 422 VALEUR DES PRIX \$118.50

NOMBRE TOTAL DE PRIX 161,083 VALEUR TOTALE DES PRIX \$2,037,799.50

PROCHAIN TIRAGE Le samedi 24 Avril 1982



SAUF ERREUR OU OMISSION. *BILLETS ACHETÉS DE DIMANCHE AU MÉR. 8214



COMPARONS

	Économe 5 portes	Escort SE 5 portes
prix de détail suggéré par le manufacturier. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. Transport et taxes en sus.	6,103\$	6,226\$
une voiture 82		
cote routière** m/gal L/(100km)	57 4,9	54 5,2
cote urbaine-rout.** m/gal L/(100km)	43 6,5	42 6,7
choix de couleurs	13	2
choix d'aménagements intérieurs	7	1
choix d'accessoires facultatifs	34	3

OMNI et HORIZON

Un petit peu d'essence et ça roule.

Des tractions avant qui répondent aux besoins d'aujourd'hui. Plus de 1,000,000 de voitures le prouvent déjà sur la route.*



Chrysler. On a confiance en notre étoile.

Des voitures qui roulent à l'essence ordinaire au plomb, toujours la moins chère d'environ 12 cents le gallon.

C'est comme rouler presque un mois sans payer d'essence.



Remarques: Les droits du programme de triple protection sont transférables à un nouveau propriétaire moyennant un léger supplément. L'offre est en vigueur pour un temps limité seulement et est valable à l'achat de toute voiture Chrysler neuve fabriquée en Amérique du Nord. Tous les détails chez votre concessionnaire participant.

** Selon le guide de consommation de carburant de Transports Canada 1982. Vos résultats peuvent varier. * Selon les résultats des ventes des voitures Horizon, Omni, TC3 et 024 établis par R.L. Polk North American New Car Registrations, entre janvier 1978 et novembre 1981. Certains accessoires illustrés ou mentionnés sont facultatifs et peuvent être obtenus moyennant un supplément.



UN MOMENT DE DETENTE!!

HOROSCOPE

Mardi 20 avril 1982

BÉLIER

du 21 mars au 20 avril
Une certaine mélancolie persistera dans vos rapports avec la personne aimée. Ne craignez pas le destin et ne soyez pas superstitieux; profitez pleinement du climat harmonieux qui régnera sans arrière-pensée.

TAUREAU

du 21 avril au 20 mai
De meilleurs rapports avec la personne qui vous aime et que vous n'avez pas toujours su apprécier. Vous ne serez pas dans votre assiette et vous vous inquiéterez pour des futilités.

GÉMEAUX

du 21 mai au 21 juin
Faites appel à votre esprit de compréhension car la conquête de la personne qui vous intéresse se révélera difficile. Vous aurez de fortes tendances au matérialisme, sachez vous en évader.

CANCER

du 22 juin au 21 juillet
Vous lutterez contre vos propres sentiments et vous souffrirez du conflit dans lequel votre nature enthousiaste et passionnée vous entraînera. Laissez parler vos sentiments. La personne aimée sera animée d'une volonté nouvelle.

LION

du 23 juillet au 23 août
Une grande prudence s'imposera avant de prendre une décision importante. Vous aurez intérêt à accepter les invitations. L'atmosphère sur le plan sentimental sera assez lourde.

VIERGE

du 24 août au 22 sept.
Pas beaucoup de joies sur le plan du cœur. Vous aurez toutefois le sentiment d'avoir franchi une étape, cela vous rendra optimiste et vous donnera confiance en l'avenir. Vous aurez des satisfactions sur le plan des amitiés.

BALANCE

du 23 sept. au 23 oct.
Passion un peu mystérieuse qui peut atteindre même la personne la plus pudique et la plus retirée, c'est à dire vous-même. Ce sera très énigmatique et demandera le concours de votre esprit évaillé.

SCORPION

du 24 oct. au 22 nov.
Vous aimerez bien un climat de romantisme mais la vie quotidienne suppose la pleine conscience de ses responsabilités; vous aurez tendance à vous nourrir d'illusions. Petites difficultés sur le plan sentimental.

SAGITTAIRE

du 23 nov. au 21 déc.
Ce soir, ne cédez pas à tous vos caprices. Des contrariétés vous attendent; supportez-les avec le sourire. Ce nuage aura d'ailleurs tôt fait de disparaître et la soirée, notamment, vous sera favorable.

CAPRICORNE

du 22 déc. au 20 janv.
Vous aurez besoin d'occuper votre esprit par des lectures intéressantes. Vous accorderez plus d'importance à la personne qui vous aime; vous représenterez pour elle un abri sûr.

VERSEAU

du 21 janv. au 19 fév.
Vous retrouverez des joies de qualité et une entente profonde avec une personne aimante si vous faites attention à vos paroles. Gardez votre calme en toute circonstance et ne cédez pas à un méchant réflexe.

POISSONS

du 20 fév. au 20 mars
Les problèmes sentimentaux auront beaucoup moins d'importance à vos yeux. Plus que jamais vous aurez intérêt à tenir compte de votre intuition, de vos sympathies et de vos antipathies.

Réponse **CONJURE**

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

«LE DROIT»
8 lettres cachées

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
1	C	E	M	O	T	N	E	M	E	L	A	M	R	O	N
2	R	S	N	O	I	T	C	E	L	E	P	A	R	M	I
3	E	O	R	E	S	S	U	O	T	O	U	R	T	E	E
4	I	R	E	R	M	O	U	C	H	E	C	I	O	L	A
5	F	P	S	T	E	O	O	R	I	M	E	S	C	N	I
6	I	A	S	T	D	D	O	U	C	E	U	R	C	O	L
7	D	R	O	E	I	O	U	E	S	R	I	O	V	E	D
8	E	C	U	M	T	N	T	T	R	O	C	N	I	D	O
9	S	O	K	U	A	N	I	S	I	L	O	P	L	I	R
10	S	U	C	O	T	E	L	R	A	C	E	U	L	L	U
11	E	R	E	S	I	R	E	P	R	O	I	E	E	I	R
12	M	I	S	U	O	R	S	R	E	V	A	L	S	T	E
13	O	R	S	C	N	R	I	O	N	I	M	A	L	E	S
14	R	E	E	R	S	A	L	U	E	R	E	T	R	O	P
15	P	S	R	E	E	S	T	N	E	M	E	R	C	A	S

- | | | |
|-----------|-------------|-------------|
| Aloi | Maris | rires |
| Cesser | méditations | rôle |
| convoi | mouche | Sacrements |
| crue | Normalement | saluer |
| Devoirs | Parcourir | sollicitude |
| docte | parmi | soumettre |
| donner | porte | sucre |
| douces | proie | Tome |
| douceur | promesse | tourte |
| Edifier | prose | tousser |
| édilité | puce | troc |
| élections | Race | Utiles |
| Laminoir | ressources | Villes |
| laver | rime | |

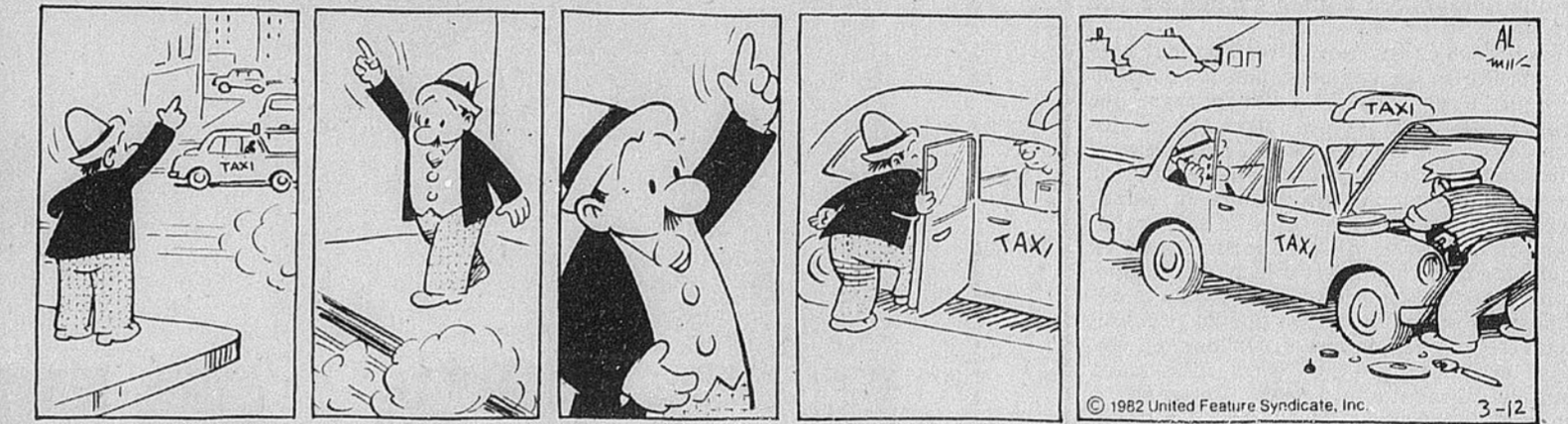
Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page



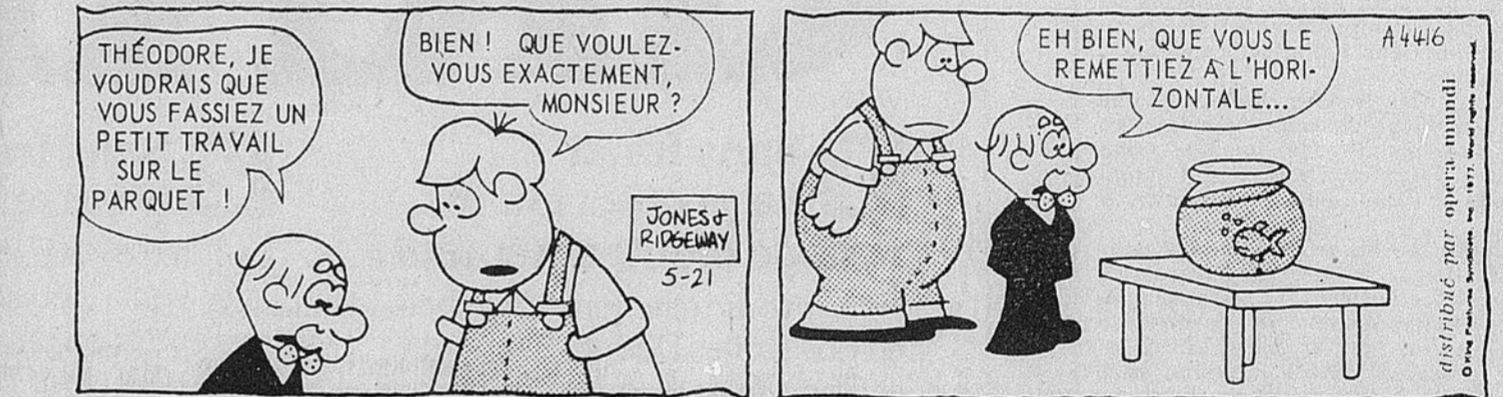
LE FANTOME



FERDINAND



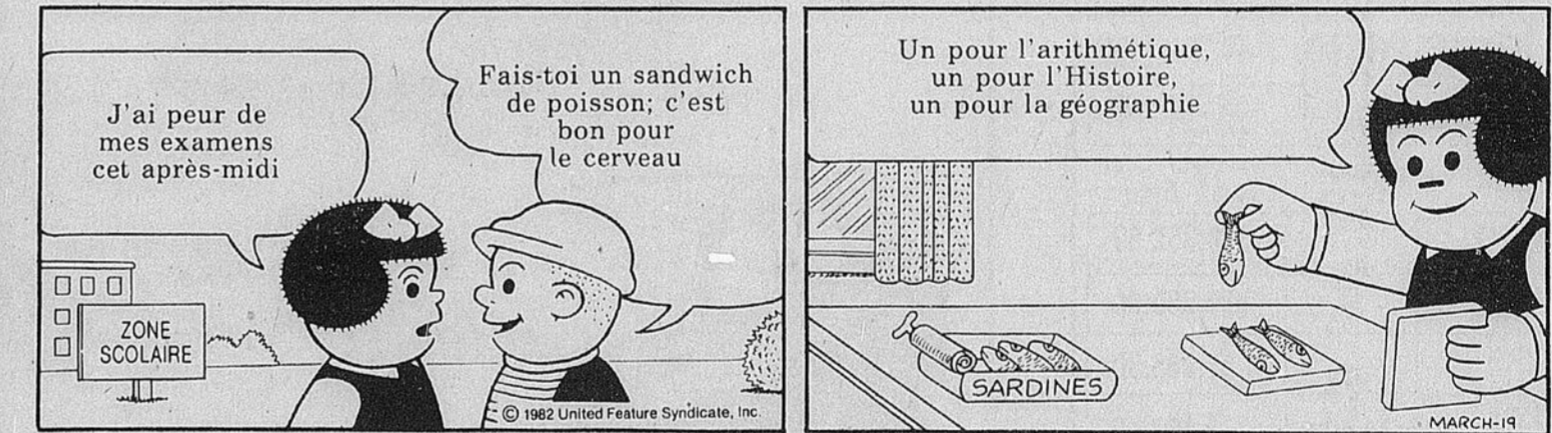
MONSIEUR ABERNATY



PEANUTS



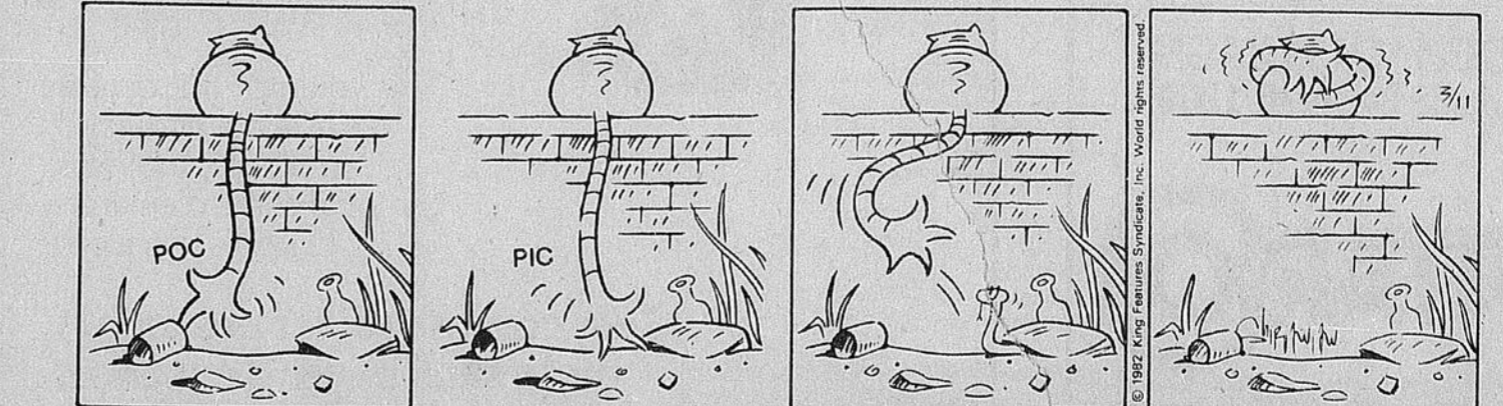
PHILOMENE



BLONDINETTE



«SANS COMMENTAIRE»



Course de Toronto

LES COTES DE LA BOURSE... GEOFRIION, LECLERC INC. OBLIGATIONS - ACTIONS - OPTIONS 325, RUE DALHOUSIE, SUITE 905, OTTAWA - 232-9655

Table of stock market data with columns for company names, prices, and changes. Includes sections for 'A à C' and 'J à N'.

Table of stock market data with columns for company names, prices, and changes. Includes sections for 'D à I' and 'O à Z'.

La p'tite histoire de la cordonnerie au Québec Métier toujours difficile

par Johanne Roy QUEBEC (PC) — La petite Rosanne, 12 ans, travaille à la manufacture de chaussures dix heures chaque jour, dans des conditions souvent difficiles. La température est parfois si basse, que des dépôts de glace se forment sur sa table de travail.

sept années de son apprentissage. Le cordonnier travaille principalement "à la commande": d'une part, la commande en gros qui le constate en visitant l'exposition "La Cordonnerie du 17e au 20e siècle", aux Vieux-Logis du Palais, à Québec.

Le "p'tit cordonnier". "La croyance populaire sous-entendait que celui qui devenait cordonnier ne pouvait rien faire d'autre à cause d'une constitution trop frêle ou encore parce qu'il souffrait de disgrâces physiques, d'où l'expression "p'tit cordonnier", nous apprend-on.

Heureusement, on reconnaît bientôt la ténacité et l'habileté du cordonnier, tandis que sa boutique artisanale à l'exposition — située souvent au centre du village, devient le lieu de rencontres par excellence.

Au cours des 17e et 18e siècles, le métier de cordonnier est régié selon des structures corporatistes hiérarchisées, soit le maître-cordonnier, le compagnon et l'apprenti.

Alors que le compagnon est souvent un homme d'âge mûr employé à contrat pour une ou plusieurs années par un maître-cordonnier, l'apprenti a quelques fois moins de 12 ans, il est logé et nourri pendant les

Le corporatisme s'estompe, la structure apprenti-compagnon se désagrège et l'artisan devient ouvrier. Puis, l'atelier cède la place à la manufacture, bâtie de trois ou quatre étages dans laquelle une centaine d'ouvriers — hommes, femmes, enfants — confectionnent les chaussures manuellement et à l'aide de machines-outils, dont certains modèles font partie de l'exposition.

C'est l'émergence du prolétariat. "L'organisation du travail dans les manufactures a détruit le métier de cordonnier. Les ouvriers devenaient des rouages anonymes dans l'engrenage du progrès". A la fin du siècle, l'introduction de la fabrique comprenant des machines à vapeur, puis à l'électricité, accélère la cadence et favorise la production de masse.

CERTAINES PERSONNES PENSENT QUE NOUS VENDONS SEULEMENT DE L'IMMEUBLE. IGEON-ROY LITE LTD. 1052, boul. St-Laurent, Ottawa 746-4383

Course de Montréal

Table of stock market data for Montreal with columns for company names, prices, and changes.

ROS MUTUELS AGF Growth 9.60 yintl Income 6.47 ynt Res Grwth 5.69 ynt Res Grwth 5.69 ynt Res Grwth 5.69

INGENIEUR MECANICIEN ou CHIMISTE Vous serez chargé des projets de recherche en combustion relatifs aux mélanges hydrogène-air-vapeur. EN COLLABORATION AVEC UN PETIT GROUPE D'EXPERIMENTALISTES, D'ANALYSTES ET DE TECHNOLOGUES, VOUS SEREZ RESPONSABLE D'UN PROGRAMME EXPERIMENTAL CONÇU POUR ETUDIER LES ASPECTS DÉTAILLÉS DE LA COMBUSTION TURBULENTE, DE L'ACCELERATION DES FLAMMES ET DE LA TRANSITION DÉFLAGRATION-DÉTONATION.

réalités économiques

Rabais 20% chez Sears! Pour l'été, notre radial le plus populaire... le Silverguard ceinturé d'acier!

Des particularités avantageuses, une garantie de millage et un prix modique ont fait du radial Silverguard notre pneu le plus populaire! 2 ceintures d'acier toute largeur extra robustes pour stabilité et sécurité; 2 plis radiaux en polyester pour rouler confortablement et en douceur. Tradition améliorée sur chaussée détrempee et roulement silencieux grâce au motif de semelle à blocs variés.

72⁷⁹
P195/75R14
Rég. \$90.99

Dimensions	Rég.	Vente
P155/80R13	68.99	55.19
P165/80R13	75.99	60.79
P175/80R13	77.99	62.39
P185/80R13	79.99	63.99
P195/75R14	90.99	72.79
P205/75R14	96.99	75.59
P215/75R14	101.49	81.19
P225/75R14	104.49	83.59
P205/75R15	101.49	81.19
P215/75R15	104.99	83.99
P225/75R15	106.99	85.59
P235/75R15	116.49	93.19

Chez Sears, l'installation est gratuite
Rayon 95 — Pneus

Téléboutique 24 heures Sears Ottawa/Hull 523-1211 Cornwall 933-6600

Simpsons-Sears Limitée. "Rég." ou "était" se rapporte aux prix de Sears. Les prix qui sont réduits sont en vigueur jusqu'à la fermeture, le samedi 24 avril, tant qu'il y aura de la marchandise. Chez Sears à Carlingwood, St-Laurent, Les Galeries de Hull et Cornwall Square.

Sears

en voici pour votre argent... et plus



Garantie de
75,000 km
49,613 mi.

Comparez notre
garantie 3 points
Millage, avantages routiers
et défectuosités d'usure
Compte tenu de votre ancien pneu et de votre budget
nous sommes sûrs que vous
n'avez jamais eu un tel
niveau de garantie par un tel
prix.

Epreuve de force budgétaire aux E.-U. A la recherche d'un compromis...

par Simon Michau

WASHINGTON (AFP) — L'âpre conflit politique sur le budget qui oppose la Maison-Blanche au Congrès pèse de plus en plus sur l'économie des Etats-Unis et, au delà, indirectement sur celles de bien des pays étrangers: devant la menace de déficits budgétaires énormes, les taux d'intérêt américains demeurent en effet très élevés cependant qu'aux Etats-Unis même la récession se prolonge et que la reprise prévue est reportée à «un peu plus tard».

L'épreuve de force entre la Maison-Blanche et le Congrès sur la politique budgétaire devrait s'accroître en intensité dès aujourd'hui, c'est-à-dire après la rentrée parlementaire, et, espèrent-ils de part et d'autre, aboutir d'ici quelque temps à un compromis dont on voit encore mal de quoi il sera fait.

Au delà des apparences, cette épreuve de force, estiment un nombre croissant d'observateurs, paraît porter bien plus sur la rapidité de la mise en oeuvre de la politique économique de M. Reagan — déflation et désengagement de l'Etat au profit du secteur privé — que sur l'ampleur des déficits budgétaires prévus par le gouvernement. Tout se passe en effet comme si, en acceptant des déficits énormes sur le papier après avoir précédemment prôné un retour rapide à l'équilibre budgétaire, M. Reagan cherchait à amener le Congrès à faire lui-même une partie du «sale travail».

A savoir: l'amener, par le biais d'une réduction nécessaire du déficit, à comprimer encore plus fortement les dépenses de l'Etat et, en particulier, les dépenses sociales. On ne peut manquer de noter à cet égard que le principal artisan du projet de budget de 1982, un projet qui prévoit un déficit record de plus de \$100 milliards, affirme désormais qu'il faut réduire ce déficit «insupportable».

Cet artisan qui n'est autre que le secrétaire au Trésor, M. Donald Regan, ajoute que c'est au Congrès qu'il appartient maintenant de réduire le déficit en procédant à des compressions «inéluctables».

M. Regan, qui s'abstient d'évoquer toute possibilité d'un relèvement de la fiscalité, paraît même chercher à rejeter sur le Congrès la responsabilité du maintien des taux d'intérêt élevés et de la prolongation de la récession. «Les taux d'intérêt, dit-il, ont mis l'écono-

mie à genoux. Mais, si le Congrès va de l'avant avec le président et indique qu'il va faire quelque chose (pour réduire le déficit), il donnera aux marchés financiers le signal qu'ils attendent. Alors les taux d'intérêt commenceront à décroître et les affaires à reprendre.» En attendant et quoiqu'il en soit, la récession se prolonge comme l'a indiqué l'annonce jeudi dernier d'un fléchissement de la production industrielle en mars



Donald Regan, le secrétaire au Trésor américain. (Photo d'archives)

après une reprise modeste et éphémère en février.

Le secrétaire au Trésor qui, il y a quelques semaines, prévoyait que l'économie «ronflerait» à nouveau au printemps, n'envisage plus la reprise que dans le courant de l'été. «L'économie est au point mort» pour le moment, dit-il.

L'institut d'études économiques du patronat, le «Conference Board», se montre pour sa part, lui aussi, moins optimiste que précédemment.

A la suite d'une enquête effectuée auprès de dirigeants de grandes entreprises non financières, il estime désormais que la récession ne «prendra fin qu'au second trimestre» et sera suivie «pour le reste de 1982 et en 1983 d'une lente reprise».

Le tout, précise-t-il, dans un environnement marqué par une diminution des pressions inflationnistes et un abaissement lent des taux d'intérêt.

Selon cet institut, le taux d'intérêt bancaire de base aux Etats-Unis, fixe actuellement à 16,50 p.c., devrait être d'environ 15 p.c. en juin prochain et de 13,4 p.c. en juin 1983.

Accord syndical chez AMC Les employés fourniront \$150 millions

MILWAUKEE, Wisconsin (AFP) — Le Syndicat de l'automobile «UAW» et la direction d'American Motors Corp., numéro 4 de l'automobile aux Etats-Unis, sont parvenus à un accord hier soir, qui prévoit la participation des ouvriers au développement de la firme.

Les discussions avaient été interrompues voici deux semaines, par l'UAW qui demandait comme préalable à l'octroi de concessions une réduction du nombre de cadres techniques. Les négociations ont repris samedi et abouti 24 heures plus tard.

Il s'agit du troisième contrat conclu entre l'UAW et un constructeur automobile américain. Les précédents concernaient Ford et General Motors.

L'accord UAW-AMC prévoit que

les ouvriers participeront pour \$150 millions, prélevés sur leurs salaires au cours des prochains 22 mois, à un fonds de développement de la société. Les employés seront remboursés avec 10% d'intérêt.

En contre-partie, la direction d'AMC a élargi certains bénéfices pour les ouvriers au chômage et devrait maintenant pouvoir éviter d'en mettre à pied un plus grand nombre.

Les 14,000 ouvriers d'AMC, dont ceux qui construiront la future Renault «Alliance» (R-9), doivent ratifier l'accord. Aucune date n'a été fixée hier soir pour ce vote.

AMC, dont le principal actionnaire est la régie Renault, a annoncé \$136.6 millions de pertes en 1981.

Première Qualité
Prestige Quality

O'Keefe
LÉGÈRE
LIGHT

4% alc/vol

En v'là
une vraie
bonne.

La nouvelle bière
pleine saveur au goût léger.

Disponible dans
la province de Québec seulement.

Nous avons un
assortiment complet
d'accessoires nautiques —
Venez voir et épargner
aujourd'hui même!

**BATEAUX
BATEAUX
BATEAUX**

Voyez-les à notre...

**SALON
NAUTIQUE**

Passez à notre deuxième étage
pour plusieurs autres aubaines!

Bateaux
Peterborough
en fibre de
verre

Bateaux
Princecraft
en aluminium

Aussi, une bonne sélection de tondeuses Lawnboy, scies homelite

Votre marchand Evinrude depuis 1947

STAN'S OUTBOARD LTD.

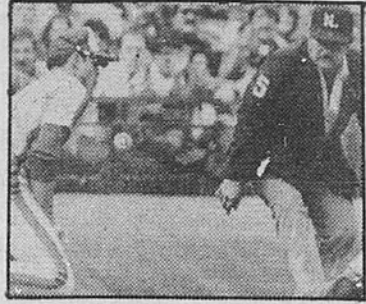
OUVERT:
Lundi, mardi et mercredi,
de 8h a.m. à 5h 30 p.m.
Aussi de 7h à 9h les jeu. et vend.
Samedi, 9h a.m. à 4h.

1484, RUE SCOTT
OTTAWA

728-8307
728-8340

Expos:
victoire
serrée

— page 20



Canada:
un match
nul, 3-3

— page 21



Midget:
Burnaby
champion

— page 23



sports sports sports

• Victoire de 3-2 en prolongation

Nordiques: Paiement a tout décidé

par André Bellemare

QUEBEC (PC) — Wilfrid Paiement a réussi un but de toute beauté à 11:44 minutes en surtemps hier soir pour procurer un triomphe de 3-2 aux Nordiques et permettre à ces derniers de gagner un premier match dans cette série 4 de 7 contre les Bruins de Boston.

Les Bruins menent 2-1 dans la série et la quatrième rencontre aura lieu ce soir au Colisée.

Les Nordiques attaquaient depuis quelques moments dans le territoire des Bruins peu avant que ne survienne le but dramatique de Paiement. Anton Stastny avait manqué une occasion unique de procurer la victoire aux siens trente secondes plus tôt.

Mais, à la reprise du jeu au centre, Paiement a pris la rondelle de Peter et Anton pour traverser ensuite la ligne bleue de Boston, se moquer de Mike O'Con-

nell par une habile feinte et tirer par la suite le disque au ras de la glace à la droite du jeune Mike Moffatt.

Cet fut l'hystérie chez les 15,302 spectateurs qui ont vu également dans ce match typique des éliminatoires une performance hors pair du gardien John Garrett. Ce dernier, malheureux à ses deux départs précédents au Colisée en saison régulière, a été tout simplement sensationnel tout le long de la rencontre. Il a fait face à 30 tirs, dont 9 en prolongation, contre 35 pour son vis-à-vis.

Il a été proclamé le joueur par excellence du match, suivi de Anton Stastny et Wilfrid Paiement.

Des Nordiques reposés

Chacune des équipes a enregistré un but au premier vingt où le jeu a été passablement partagé, pas très spectaculaire et davanta-

ge concentré sur l'échec-avant. Les hommes de Michel Bergeron semblaient plus reposés avec cette pause depuis le match de vendredi à Boston.

Peter Stastny, en particulier, a paru avoir retrouvé ses moyens et il a été un des leaders des siens à l'attaque. Il a d'ailleurs préparé le but de son frère Anton à 43 secondes de la fin de la période pour égaliser le compte 1-1. Anton a poussé le disque derrière le jeune Mike Moffatt alors que les Nordiques terminaient un jeu de puissance par suite d'une pénalité à Mik Milbury. Ce dernier venait à peine de revenir sur la glace quand Anton a compté son but.

C'est le défenseur Mike O'Connell, à l'aide d'un tir de la ligne bleue, qui avait ouvert le pointage à 9:26 minutes. Steve Kasper avait gagné la mise en jeu à la

gauche de John Garrett pour payer la voie au premier filet du match.

Avant la partie, l'instructeur Michel Bergeron a dû faire appel à son gardien auxiliaire en raison d'une maladie de Daniel Bouchard. Garrett s'en est bien tiré en n'accordant qu'un but sur sept tirs des Bostonais pendant que Moffatt recevait neuf tirs des Nordiques.

Bouchard, qui souffrirait d'un empoisonnement au jus de tomate qu'il aurait consommé sur l'avion de retour après le match de vendredi dernier, est hospitalisé à l'hôpital Enfant-Jésus de Québec où il subit des traitements. Il devrait normalement quitter l'hôpital aujourd'hui.

Les Bruins dominés
Même si la deuxième période s'est terminée 2-2, les Québécois ont dominé leurs rivaux dans un

vingt où le jeu a été beaucoup plus ouvert et mouvementé.

Pour la deuxième fois du match, les Bruins ont pris les devants par l'entremise de Rick Middleton dont le faible tir tout près de Garrett a permis au disque de rouler très lentement jusqu'à fond du filet dans le coin droit. Il y avait passablement de circulation devant Garrett et ce dernier a semblé avoir perdu la

rondelle de vue pour ce but chanceux des visiteurs à 4:15 minutes.

Les Québécois s'en étaient cependant tirés à très bon compte lorsque Middleton, certes le meilleur des Bruins, s'était présenté seul devant le gardien des Nordiques pendant une pénalité à Paiement à la première minute.

Mais Garrett, alerte, a bloqué le dur tir du joueur de Boston.

«Un but qui nous relancera»

— Wilfrid Paiement

par André Bellemare

QUEBEC (PC) — «Le but le plus important de toute ma carrière. Ça m'a fait d'autant plus plaisir que nous devions absolument gagner ce match sinon nous aurions été vraiment dans le trouble avec un déficit de 0-3 dans la série.

«En arrivant devant O'Connell et Raymond Bourque, j'ai fait mine d'aller vers la rampe et Bourque a mordu. J'ai aussitôt coupé vers l'intérieur et j'ai dirigé un lancer du poignet, bas pour ce gros but qui, je l'espère, nous relancera de plus belle dans la lutte contre Boston».

Wilfrid Paiement, le héros du triomphe de 3 à 2 des Nordiques hier soir contre Boston, en surtemps, était bien sûr le point de mire dans un vestiaire plutôt calme des Québécois.

Mais juste à côté de lui, le gardien John Garrett (deuxième étoile de la rencontre) laissait plus libre cours à son enthousiasme, sa turbulence, sentiments qu'il n'avait jamais eu l'occasion de démontrer au Colisée après une rencontre.

En accomplissant des prodiges devant le but (il a été appelé à quelques heures d'avis à remplacer Daniel Bouchard, malade par suite d'un empoisonnement), Garrett a été l'un des artisans de cette victoire.

«Vendredi à Boston, les Bruins étaient maîtres du centre de la patinoire, ils pouvaient patiner à leur aise mais, ce soir, des gars comme Rick Middleton ont été neutralisés au centre. Il faut rendre hommage à nos défenseurs, surtout Mario Marois, qui ont été solides.

«On a une grande équipe et on peut aller loin dans les séries», a dit un Garrett avec le sourire très large.

Vendredi dernier, au Garden, Garrett, le capitaine du Bus squad de l'équipe, avait alloué huit buts dans la défaite de 8 à 4 des Nordiques mais l'instructeur Michel Bergeron s'était bien gardé de la blâmer.

«J'ai dit que notre équipe commençait à avoir du caractère et en voici une autre démonstration, a-t-il souligné hier. Nous avions perdu Daniel Bouchard, des réguliers étaient blessés et d'autres hors de l'alignement mais nous avons travaillé suffisamment fort pour la gagner cette importante troisième partie d'une série du genre».

Sur la même lancée, l'entraîneur québécois semblait fier de voir sa confiance en Garrett récompensée. «Quant à John (Garrett), il a fait sa part entière dans ce gain. Il a démontré qu'il est un vrai professionnel et il a

bien répondu à l'appel. Il a agité ses réflexes à Boston vendredi et ce soir je pense bien qu'il a prouvé qu'il est de calibre de la LHN».

Dans les deux matches précédents qu'il avait disputés devant les partisans des Nordiques, Garrett avait été beaucoup moins chanceux et la foule ne l'avait pas ménagé. «Pour une fois, les spectateurs étaient de mon bord. Ça fait du bien», a dit Garrett dans un éclat de rire.

En plus de Bouchard, Pierre Lacroix, Jean Hamel et Dale Hoganson, trois défenseurs, n'ont pas joué en raison de blessures. Le jeune Gaston Therrien a endossé l'uniforme pour un 2e match d'affilée. Il a joué régulièrement et avec aplomb.

Mais, d'un autre côté, Marc Tardif a été laissé de côté à partir de la troisième période. Le grand Marc éprouve beaucoup de difficultés depuis quelque temps.

La tenue exceptionnelle du gardien John Garrett, un des grands responsables de la défaite de 3-2 en surtemps des Bruins hier soir au Colisée, n'a pas surpris l'instructeur Gerry Cheevers.

«Garrett a toujours été considéré comme un bon gardien et son brio de ce soir ne m'étonne

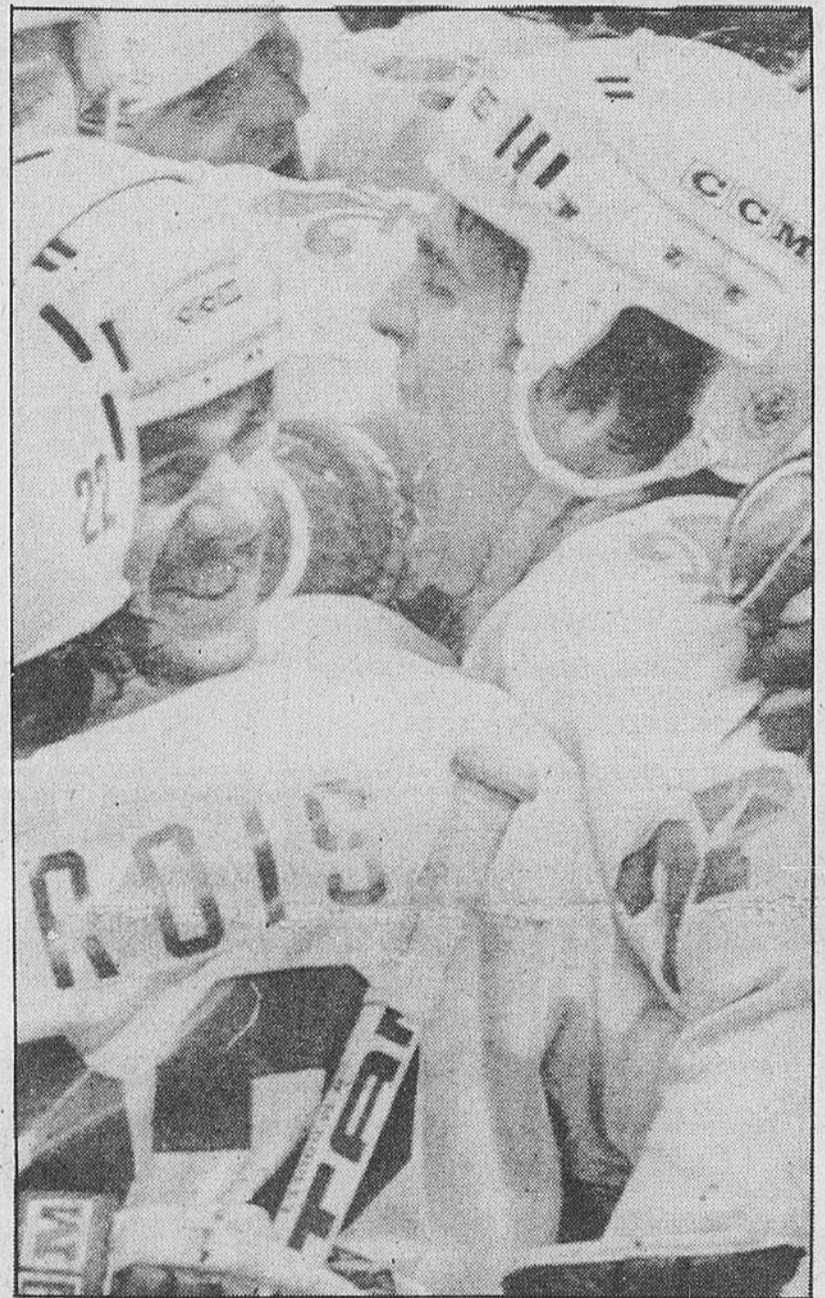
pas. Quant à nous, nous avons eu quelques occasions de marquer en surtemps mais sans succès. Quand le compte était égal 2-2 après deux périodes, nous avions bien espoir de revenir plus forts dans le dernier tiers mais il en a été autrement», a expliqué l'ancien gardien.

Cheevers reconnaissait que le match, disputé à une bonne allure, avait été excellent mais dur. Ce fut du très bon hockey et le but de Paiement a été de toute beauté, a-t-il ajouté.

Quant à Raymond Bourque, victime de la feinte de Paiement, il dit avoir été surpris par le jeu de l'ailier des Nordiques qui avait fait mine de se diriger à sa gauche alors qu'il a coupé immédiatement sur le flanc droit pour ensuite tirer le disque derrière le gardien Mike Moffatt.

Pour sa part, le vétéran Rick Middleton s'attendait à une bonne résistance de la part de ses rivaux. Il ne croit pas que ses coéquipiers aient péché par excès de confiance après leurs deux victoires à Boston.

«Les Nordiques ont très bien joué, a-t-il reconnu. Ils ont bien patiné mais c'est loin d'être fini. Demain (aujourd'hui), nous reviendrons plus forts», a dit celui qui avait disputé un match du tonnerre au Garden,



Fous de joie!

Les joueurs des Nordiques étaient fous de joie hier soir au Colisée après avoir vu Wilfrid Paiement marqué le but de la victoire en première période supplémentaire. Paiement, (à droite) qui a surpris le gardien Mike Moffatt avec un tir précis, est ici entouré de ses coéquipiers, dont le défenseur Mario Marois. (Photolaser PC)

• Midget Kiwanis de Hull

Beauparlant ne reviendra pas

CHRONIQUE

par

J.-P. HAINEAULT



HULL — Richard Beauparlant avait l'air d'un homme désabusé, inquiet par la même occasion lorsque je l'ai rencontré récemment. On pourrait même ajouter qu'il avait l'air très songeur.

Après mûre réflexion, Beauparlant a pris une décision. Il ne sera pas de retour derrière le banc du midget Kiwanis de Hull la saison prochaine.

«Ma décision est irrévocable. Je n'ai pas l'intention de changer d'idée. J'ai fait ma part pour le midget AA et j'ai enduré beaucoup. C'est du bénévolat et

tu donnes ton temps, ton argent et ta santé et tu n'es pas toujours considéré», raconte Beauparlant à voix basse.

Question santé, ça ne va pas pour le mieux. Beauparlant déclare avoir perdu plus de 25 livres depuis janvier dernier. «J'ai subi plusieurs examens et les médecins ne savent pas encore à quoi s'en tenir à mon sujet. Ça aussi, ça m'inquiète», dit-il.

Beauparlant a oeuvré pendant 14 ans au domaine du hockey mineur à Hull, dont cinq saisons avec le midget AA et trois ans avec le bantam AA.

«Cela devenait de plus en plus difficile de travailler à ma façon. J'aurais aimé dirigé l'équipe à ma manière mais ce n'était pas possible. Les parents exercent beaucoup de pression, pas tous bien sûr, mais plusieurs d'entre eux.

«Je ne blâme pas les parents pour cela. Ils doivent déboursier une somme assez considérable

pour que leur enfant puissent jouer. Alors pour eux c'est normal de faire pression sur l'instructeur. Mais moi, je n'aimais pas cette façon de travailler. Remarque que j'ai toujours tenu mon bout, mais ça devenait de plus en plus difficile», raconte Beauparlant.

Le goût du hockey

Toutefois, il ne faut pas sauter aux conclusions. Richard Beauparlant a encore le goût de faire du hockey comme on dit. Mais, à un niveau supérieur.

«Je considère que je possède un bon bagage d'expérience. C'est pourquoi une offre d'une équipe de la Ligue junior majeure du Québec m'intéresserait. Je ne dirais pas non également à un poste au niveau du junior A et même au midget AAA. Si l'Outaouais obtenait une concession au midget AAA cela m'intéresserait», dit-il.

Et il ajoute: «Tu sais, j'ai tou-

jours donné le meilleur de moi-même. Certains parents m'ont beaucoup aidé, mais d'autres m'ont fait très mal».

Beauparlant ne regrette rien. Il a vécu de bons moments lors des 14 années qu'il a passé derrière le banc d'une équipe de hockey.

«C'est vrai, j'ai de bons souvenirs, comme ce match contre les Soviétiques à Gatineau alors que Jean Lachapelle m'avait demandé de lui donner un coup de main. Mais mon meilleur souvenir est certes la série contre les Ambassadeurs l'an dernier. Sur papier, personne ne nous donnait de chances de triompher. Pourtant, nous avons réussi. Je ne suis pas prêt d'oublier cette série. Je dirigeais des joueurs qui avaient peut-être moins de talent, mais ils avaient le cœur gros comme l'arène».

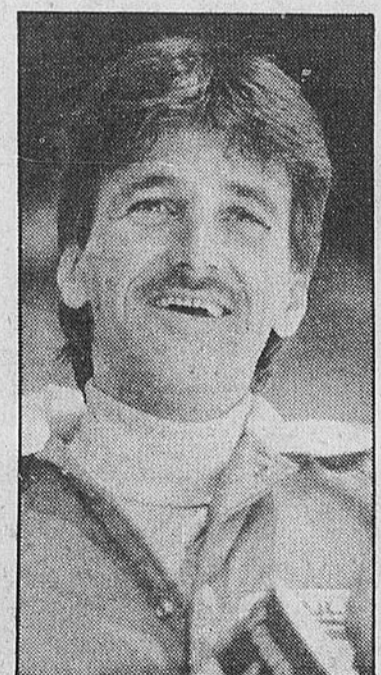
Richard Beauparlant a dirigé des joueurs comme Alain Viigneault, Jean Gauthier et Guy

Charbonneau. «Ce sont de bons joueurs de hockey, de bons ambassadeurs et j'ai voulu faire des hommes avec eux», dit-il.

Aujourd'hui, Beauparlant agit comme dépisteur pour la région de l'Outaouais pour le compte des Castors de Sherbrooke. Il demeure impliqué dans le domaine du hockey en attendant sa chance de se faire valoir à un niveau supérieur.

«Je m'arrête pour mieux repartir plus tard. J'aimerais remercier tous ceux qui m'ont appuyé au cours de toutes ces années. Je pense à des gars comme Stéphane Demers, George Lalonde et Guy Charbonneau qui me donnaient un fier coup de main la saison dernière. Enfin, j'aimerais remercier tous ceux qui m'ont aidé», a conclu Beauparlant.

Qui sait, peut-être le reverra-t-on plus tôt qu'on ne le pense derrière le banc d'une autre équipe de hockey.



Richard Beauparlant

Mark Ten
25 CIGARETTES

LES GAGNANTS MARK TEN

Hier au stade Shea de New York, André Dawson et Gary Carter ont mené l'attaque des Expos avec chacun un circuit pour ainsi aider l'équipe montréalaise à vaincre les Mets.
Expos 7-15-1
Mets 6-8-0

Le Manic de Montréal a remporté hier son premier match à domicile cette saison, en blâissant les Drillers d'Edmonton, 2-0.

Aux championnats mondiaux de hockey, qui se déroulent à Helsinki, le Canada et la Suède ont fait match nul hier 3-3.

Mark Ten
Légère
25 CIGARETTES RÉGULIÈRE FILTRE

• Les 67's menottés, 6-2

Les Generals ont renversé les rôles

De notre envoyé Paul Gaboury

OSHAWA — Les gros méchants Generals d'Oshawa, étaient «toutous» hier soir et ils ont prouvé à tous leurs dénégateurs, en particulier Brian Kilrea qu'ils n'ont pas besoin de leurs bâtons ni des tactiques déloyales pour gagner un match.

Devant une salle comble de 3,945 spectateurs qui s'attendaient sûrement à assister à du jeu «épicé», les Generals ont inscrit une victoire décisive de 6-2 devant les 67's d'Ottawa pour éviter l'élimination en finale de la décision Leyden. La série est maintenant égale 6 à 6, et à moins d'un match nul mardi soir au centre municipal nous devrions connaître la formation qui affrontera les Rangers de Kitchener dans la finale de la Ligue de hockey de l'Ontario.

Contrairement au match de vendredi à Ottawa, les Generals, conscients qu'ils n'y gagneraient rien à jouer au dur avec les 67's, s'en sont tenus au hockey

et on plutôt consacrer leurs efforts à l'échec-avant et au contrôle du disque, menottant les 67's qui ont semblé mal à l'aise notamment à l'offensive alors que rien ne fonctionnait pour aucun des trios, ni même celui de Moe Lemay.

Après ses propos virulents de vendredi contre les tactiques déloyales de ses adversaires, Kilrea convenait que cette fois le match avait été «très propre», et ses seuls commentaires défavorables ont été dirigés vers ses joueurs.

«Nous n'avons rien fait de bon, et ils n'ont pas eu grand chose à faire pour nous battre. Aucune de mes lignes n'a vraiment fonctionné, et on ne peut s'attendre de remporter des matches en série quand notre grosse ligne (Lemay-Vaive-McLaren) ne comptent pas de buts», a confié Kilrea qui aurait aimé clouer le cercueil des Generals dès hier soir.

Les 67's avaient pourtant semblé bien entreprendre

ce match quand Jeff Vaive, en désavantage numérique, s'est présenté seul devant Lawnie McKenzie dès la première minute de jeu mais McKenzie, étendu de tout son long, époustouffa la foule avec un arrêt du bout de sa mitaine, l'arrêt du match. Et même si les 67's ont surclassé leur adversaires 18-8 dans les lancers au cours de cette période, ils se sont retirés au vestiaire tirant de l'arrière 2-1. Bob Kucheran, en désavantage numérique, et Dave Gans, avec avantage numérique, comptèrent pour Oshawa, alors que Oshawa, également avec avantage numérique, réussit l'unique filet des siens au premier vingt.

Puis vint le point tournant du match au milieu du deuxième engagement. Dave MacLean, auteur de seulement 6 buts en 50 matches cette saison dans l'uniforme des Generals, donna une avance de 3 buts aux siens en enfilant deux buts en l'espace de 6 secondes. Par la suite, les 67's ont ralenties, ce contentant d'évi-

ter les dégâts dans leur propre zone et n'imaginant rien d'héritant ni de brillant à l'attaque.

«Ses deux buts nous ont certainement servis de stimulant pour le reste du match», a confié MacLean, pour qui il s'agissait des deux buts des plus importants de sa carrière. Fraser Wood riposta avant la fin du match pour les 67's, et Dan Revell ainsi que Jeff Steffen, en firent de même pour les Generals qui ont eu l'avantage 43-34 au chapitre des tirs au but.

Paul Thériault, l'instructeur des Generals, se disait très heureux de la victoire. «Ce ne fut pas notre meilleur match de la série mais l'un des meilleurs. Cet arrêt au début du match de McKenzie et les deux buts de MacLean ont été les points tournants pour nous. Jusqu'à maintenant, chacune des équipes a remporté ses parties à domicile, alors j'espère que nous pourrions renverser la vapeur mardi.»

• Des expos l'emportent, 7-6

Circuits pour Carter et Dawson

par Daniel Caza

NEW YORK (PC) — Irrégulier en attaque depuis le début du calendrier régulier, le cœur de l'alignement des Expos de Montréal a été directement responsable de cinq des six points réussis au cours des deux premières manches, dans une victoire de 7-6 sur les Mets de New York, hier après-midi au stade Shea.

En effet, le deuxième circuit de la saison de Gary Carter, bon pour trois points, à la manche initiale, et celui de deux points

d'Andre Dawson à la deuxième, ont donné le ton à une attaque explosive de 15 coups sûrs. Cette production a de plus permis à Charlie Lea de décrocher un triomphe à sa première sortie de la saison.

Ce dernier a accordé des circuits de deux points chacun à George Foster et Dave Kingman avant de céder sa place à Bob James au début de la septième manche. Dans l'ensemble, Lea a été très solide au monticule, retirant

sept frappeurs sur des prises et en éparpillant six coups sûrs.

«J'aurais été satisfait que Lea offre cinq bonnes manches de travail, a commenté le gérant Jim Fanning. Je dois donc affirmer que son comportement m'a agréablement surpris. J'ai maintenant la conviction de pouvoir compter sur cinq lanceurs débutants très fiables. Sa performance m'a rappelé celle de Scott Sanderson au Stade olympique jeudi dernier.» C'est toutefois à

Tim Wallach qu'est revenu l'honneur d'avoir fait marquer le point victorieux, alors qu'il a réussi un simple permettant à Carter de croiser le marbre en sixième reprise.

Dans l'eau chaude Les releveurs des Expos ont par ailleurs failli tout gâcher de ce bel après-midi de printemps, de cet journe où tous les frappeurs avaient retrouvé leur rythme au marbre, lorsque Bob James s'est permis deux mauvais lancers pour placer des coureurs

aux extrémités en septième manche. Puis, par la suite, quand Bill Lee a été chassé du monticule par l'énergique coup de circuit de deux points de Kingman, son deuxième de l'affrontement. Heureusement pour eux, Jeff Reardon a bien répondu aux aspirations de ses supérieurs en ne laissant qu'un seul joueur des Mets atteindre les sentiers, sur un but sur balles au frappeur suppléant Gary Rajlich après deux retraits en neuvième manche. Il protégeait ainsi sa première victoire de la saison.

«Quelle que soit la situation, Reardon reste calme et impose son rythme», a ajouté Fanning, faisant l'éloge de son releveur par excellence jusqu'ici cette année.

Le mentor montréalais était également heureux du réveil de Dawson et de Carter, qui a connu une jour-

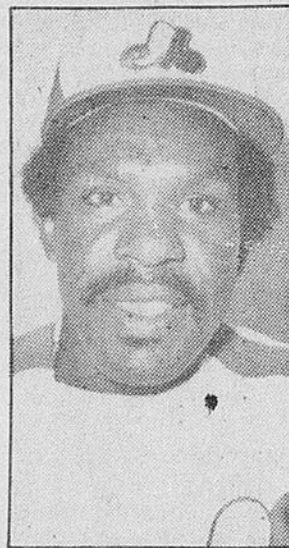
née parfaite avec un simple, un double, un circuit et deux buts sur balles en cinq présences. Il se réjouissait en outre de la tenue de Tim Raines au cours de cette série contre les Mets. Raines a obtenu sept coups sûrs en 13 présences lors de ces trois rencontres et il s'est avéré un rouage important de l'offensive des siens.

Explosion Les Expos ont entrepris le match en lion, marquant quatre points sur les six premières offrandes du lanceur perdant Randy Jones. Les Montréalais ont en effet cogné les lancers de Jones comme s'il s'agissait d'un exercice au bâton.

«Jones nous a servi de bons lancers dès le début, c'est indéniable, indique Raines qui a réussi trois coups sûrs en cinq présences hier. Cela nous a permis de re-

prendre confiance en nos moyens et de nous montrer plus patients par la suite».

En somme, les Expos et les Mets ont disputé un drôle de match puisque, malgré les cinq circuits réussis, c'est le simple de Wallach, cogné sans autorité, qui a fait la différence.



Andre Dawson

• Les Islanders

Ce n'est pas facile

NEW YORK (AP) — Bryan Trottier a marqué en troisième minute de prolongation et les Islanders ont eu raison des Rangers 4-3 dans le 3e match de la série toute newyorkaise des éliminatoires de la coupe Stanley. Les Islanders mènent cette finale 4 de 7 de la Division Patrick 2-1 et le 4e match aura lieu ce soir, de nouveau au

Madison Square Garden.

Trottier a gagné une mise au jeu, reléguant le disque à son défenseur Ken Morrow à la pointe droite. Le tir de ce dernier fut bloqué par le gardien Ed Mio mais, sur le retour, Trottier a agi rapidement pour loger, d'un revers, le disque dans la cage avec le but qui mettait fin au match

et qui permet aux Islanders de rêver d'une troisième conquête d'affilée de la coupe.

Pour les Islanders, cette victoire était leur sixième dans leurs sept derniers matches en prolongation.

Les Islanders semblaient avoir le contrôle du match jusqu'à ce que le défenseur Reijo Ruotsalainen provoque l'égalité 2-2

à la 19e seconde de l'engagement final. Ruotsalainen, qui a enfilé le but vainqueur dans le premier match de cette série, a déjoué Billy Smith d'un tir du poignet décoché d'une distance de 30 pieds.

Hawks, 6; Blues, 5 Bob Murray, Tom Lysiak et Tim Higgins ont marqué dans les trois premières minutes de l'engagement initial, servant ainsi d'inspiration dans une victoire de 6-5 des Black Hawks de Chicago aux dépens des Blues de St-Louis.

Les trois buts rapides des Hawks à leurs quatre premiers lancers ont eu pour effet d'envoyer le gardien Mike Liut aux douches. Emile Francis a fait appel à Glen Hanlon dans l'espoir de stopper l'hémorragie. Chicago mène cette finale 4 de 7 de la Division Norris, 2-1. Le 4e match aura lieu ce soir, de nouveau à Chicago et le 5e mercredi à St-Louis.

Denis Savard, Rick Paterson et Bill Gardner ont aussi trouvé le fond du filet pour Chicago, au grand plaisir de 17,748 de leurs partisans.

Joe Mullen a été le plus prolifique des Blues dans la défaite avec deux buts. Wayne Babych, Brian Sutter et Mike Zuke ont aussi déjoué le gardien Murray Bannerman. St-Louis a dominé 35-33 dans le chiffre des tirs au but. Canucks, 4; King, 3 Les Kings de Los Angeles ont dominé 44-28 dans le chiffre des tirs au but, mais le gardien Richard Brodeur a offert une performance quasi impeccable qui a inspiré les Canucks de Vancouver dans une victoire de 4-3 difficilement acquise en prolongation. C'est Colin Campbell, avec son deuxième but du match et également son deuxième dans les présentes séries, qui a déjoué Mario Lessard sur un tir décoché d'une distance de 50 pieds et qui a trouvé le fond de la cage après seulement 1:23 du premier surtemps, flanqué de Ivan Boldirev.

Johnson
HORS-BORD
SPECIAL EN MOTEURS DE PECHE

Pour suivre le poisson de plus près! Voici les moteurs de pêche Johnson... rapides, silencieux, fiables. Venez voir les caractéristiques de nos moteurs de pêche Johnson:

- Modèles très légers, portatifs
- 15 minutes du centre-ville d'Ottawa
- Livraison gratuite dans la région d'Ottawa
- Nous entretenons toutes les grandes marques de hors-bord.

FAITES FAIRE LA MISE AU POINT DU PRINTEMPS, EVITEZ LA FOULE.

Templeton Marine & Sport Ltée
48, boul. Lorrain, Gatineau
663-2603 — 663-1274
Ouvert: Lundi, mardi, mercredi: 9h-6h
Jeudi, vendredi: 9h-9h — Samedi: 9h-5h.

Johnson
HORS-BORD

ELLE OFFRE TANT ET DEMANDE SI PEU.

\$4 998.*

- 4 portes.
- Intérieur spacieux pour 5.
- 4 cyl, 83 ch, arbre à cames en tête.
- Servofreins avec disque de 10 pouces à l'avant.
- Sièges baquets à dossier inclinable.
- Garnitures en velours.
- Accoudoir central escamotable.
- Compte-tours.
- Montre électrique.
- Coffre à bagages de 107 pieds³ avec lampe.

- Trousse d'outils de 21 pièces.
- "Choke" manuel.
- Dégivreur de glace arrière.

- Moquette pleine largeur.
- Carrosserie en acier épais.
- Lampes d'accueil sur les portes.
- Garantie antrouille de 3 ans.

*Prix de détail suggéré par le manufacturier. Transport, préparation, taxes provinciales et plaque d'immatriculation en sus.



Kollbec Automobile Inc.

267 Notre Dame, Gatineau
643-2877 Ventes 643-2991 Service

Westboro Auto Imports Ltée

225 Richmond Road, Ottawa
728-5813 Ventes 728-2608 Service

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
Ouvert du lundi au samedi 9h a.m. à 5:30 p.m.

122, rue Rideau Tel: 233-5601

CHANGES VISA

Home Hardware

GOOD YEAR Venez chez **CENTRE GO**

Mise au point de 12 mois
Comprend une garantie de 12 mois de l'entretien

44,95 \$ 4 cyl.

54,95 \$ 6 cyl.

64,95 \$ 8 cyl.

La plupart des voitures. Pose de bougies d'allumage neuves et main-d'oeuvre comprises. Allumage non électronique: 7.95 \$ en sus.

Comprend une garantie de 12 mois pour la main-d'oeuvre et les pièces originales et jusqu'à 3 vérifications électroniques additionnelles pour un meilleur mileage. **Soyez économe d'essence-téléphonez pour prendre rendez-vous.**

GOOD YEAR Eagle Radiaux haute performance de Goodyear. Vainqueurs sur la piste, adaptés pour la conduite sur route. Maintenant en stock!

Huile, filtre et lubrification 15,95 \$
La plupart des voitures, des camions légers et des voitures importées.

- Pose d'un filtre à huile FRAM neuf
- Jusqu'à 5 litres d'huile QUAKER STATE 10W30 dans le moteur
- Lubrification complète du châssis avec QUAKER STATE

Jantes custom 69,95 \$ chacune, pose comprise

Jantes custom Keystone et Superior 14 x 6, 14 x 7. Depuis 69,95 \$. Autres styles et dimensions aussi livrables.

CENTRE GO GOOD YEAR

HULL Place Cartier 771-7388	OTTAWA 1720, rue Bank 731-3700	VANIER 52, ch. McArthur 741-6282
--	---	---

Championnat de gymnastique Plusieurs jeunes impressionnent

GATINEAU — Environ 60 gymnastes ont pris part en fin de semaine à la polyvalente Le Carrefour de Gatineau, au Championnat féminin de développement.

Il s'agissait d'un avant-goût des prochaines compétitions, soit les qualifications sectorielles qui se dérouleront à Laval le 8 mai prochain alors que les régions de l'Outaouais, des Laurentides, de Lanaudière et de Laval y participeront, et le Championnat provincial qui sera présenté au Palais des Congrès de Hull du 28 au 30 mai prochain.

Hier, lors des qualifications régionales, dans la catégorie atome, Sophie Niquette, du club Gymélite de Hull, a obtenu la meilleure note au total des imposées et du libre, soit 68.15.

Les deuxième et troisième position sont allées également à des gymnastes du club Gymélite, soit Caroline Séguin, 63.05, et Anne Ménard, 61.35.

Chez les benjamine, on retrouve Anik Bigras, du club Gymélite, en première position avec un total de 65.75, Renée Poirier, du club Gym-Action de Gatineau, au deuxième rang avec 62.95 ainsi que Roxann Turnbull, du club Gymélite avec un total de 62.80.

Dans la catégorie cadette, la première place est allée à André Gagnée du club Gymélite avec 63.40, tandis que Ghislaine Major du club Gym-Action, s'emparait de la deuxième position avec un total de 53.15.

Dans la catégorie ouverte, Lisanne Gagné était la seule participante et la gymnaste du club Gymélite de Hull a récolté des points pour les exercices libres seulement.

Par ailleurs, dans la classe invitation (ces gymnastes ne participaient pas aux qualifications régionales) chez les débutantes, Annie Catherine Cloutier a récolté 33.50 points pour une première place (exercices imposés), alors que Caroline Lepage terminait au deuxième rang avec 32.10 points. Enfin, Nancy Barnes terminait au troisième rang avec 31.95. Ces trois gymnastes font partie du club Gymélite de Hull.

Championnat provincial

Par ailleurs, selon le responsable du club Gymélite de Hull, Luc Turpin, les chances de l'Outaouais au Championnat provincial qui aura lieu à Hull prochainement, sont moyennes.

«Trois de nos gymnastes seront à surveiller, soit Sophie Niquette, Anik Bigras et Anne Ménard. Mais encore là, de bonnes performances de leur part dépendront de beaucoup de choses. D'autres pourraient aussi causer des surprises. Mais disons que dans l'ensemble nous devrions décrocher une septième position ou quelque chose comme ça», racontait Luc Turpin, hier.

Selon lui, l'Outaouais aura autant de représentants que l'an dernier, mais le calibre sera quelque peu inférieur. L'an dernier, l'Outaouais avait décroché une quatrième position.

«Cette année, je ne sais trop comment réagiront nos gymnastes. Le Championnat provincial a lieu dans leur région, donc elles sont à domicile et les pa-

rents seront là. Enfin, nous espérons pour le mieux», de dire Turpin.

Toujours selon le responsable du club Gymélite de Hull, la région de l'Outaouais est défavorisée comparativement à celle de Montréal.

Ainsi, cette région sera particulièrement à surveiller lors du Championnat provincial au Palais des Congrès.

En fin de semaine, lors des qualifications régionales, des athlètes du club Gymélite de Hull, du club Gym-Action de Gatineau, du club Gymnastica de Thurso et une représentante de Chénéville ont démontré leur savoir-faire.

Si à Hull, la gymnastique est en bonne santé, à Gatineau, la situation progresse. Mais à Thurso, les problèmes sont nombreux.

«A Gatineau, les responsables éprouvent certains problèmes, soit au niveau des appareils et d'un local permanent. Ils doivent se promener constamment mais la situation s'est améliorée. A Thurso, on éprouve des problèmes au niveau des facilités et de l'équipement. Malgré tout, les responsables à Thurso ont changé leur orientation en ce sens qu'ils misent sur la quantité et pas nécessairement sur le talent d'une ou deux gymnastes comme c'était le cas l'an dernier. Mais dans l'ensemble, tout ce monde là travaille fort pour la cause de la gymnastique dans l'Outaouais», a conclu Luc Turpin.



En forme

Environ 60 gymnastes ont participé, hier à la polyvalente Le Carrefour de Gatineau, au Championnat de développement régional. Nancy Bouchard, du club Gymélite de Hull «était l'une de ces gymnastes».

(Photo LE DROIT, par Armand Legault)

Un but refusé à Gartner

Le Canada et la Suède annulent, 3-3

HELSINKI (PC) — Mike Gartner s'est vu refuser un but à la toute dernière seconde du match d'hier à Helsinki, et le Canada a dû se contenter d'un verdict nul de 3-3 avec la Suède au championnat mondial de hockey. Les Canadiens et les Suédois présentent des fiches identiques de 1-1-1 jusqu'à maintenant dans le tournoi dominé par l'Union soviétique qui a comblé un déficit de deux buts pour vaincre la Tchécoslovaquie 5-3 à Tampere. Dans les autres matches, l'Allemagne de l'Ouest a disposé de l'Italie 5-2 et la Finlande eu raison de l'équipe américaine 4-2.

Gartner, qui avait enfilé les deuxième et troisième buts de l'équipe canadienne, n'a pas gagné sa course contre la montre en fin de match. Il s'est emparé d'une rondelle libre à la ligne bleue des Suédois avec trois secondes à faire dans la rencontre. Son tir a atteint le fond de la cage, mais il était trop tard. Après s'être emparé du disque, l'ailier droit des Capitals de Washington a fait trois enjambées avant de déjouer le gardien Gote Walitalo d'un lancer du poignet dans la partie supérieure gauche. La lumière verte s'est toutefois allumée. Et, pendant que les porte-couleurs de l'équipe canadienne se ruaient sur la glace pour féliciter Gartner, les Suédois se ruaient

vers l'arbitre Vladimir Subrt de Tchécoslovaquie. Celui-ci s'est entretenu avec les autres officiels de la rencontre pour en venir à la conclusion qu'il se devait de refuser le but. «Avoir su qu'il ne restait qu'une ou deux secondes, j'aurais précipité mon tir. Je voulais être certain de pouvoir compter», a dit Gartner.

Le coéquipier de Gartner à Washington, Ryan Walter, a été l'auteur de l'autre but et fut désigné le joueur canadien par excellence de la rencontre.

Le Canada menait 1-0 après les 20 premières minutes et 3-1 à mi-chemin dans le match. Bill Barber et Bob Gainey ont ensuite touché le poteau et le gardien Walitalo a effectué deux arrêts spectaculaires devant Wayne Gretzky qui n'a pas encore trouvé le fond du filet en trois matches.

Patrick Sundstrom, Ulf Isaksson et Ove Olsson ont tour à tour déjoué Greg Millen.

Pendant ce temps à Tampere, l'Union soviétique a comblé un déficit de deux buts en période médiane pour l'emporter 5-3 aux dépens de la Tchécoslovaquie et porter sa fiche à 3-0 dans le tournoi.

Les Soviétiques, qui sont en quête de leur 18e titre depuis 1954, est la seule équipe invaincue dans le pré-

sent tournoi. Victor Shalimov, Sergei Babinov, Alexander Kozhevnikov, Igor Larionov et Sergei Shepelev ont marqué pour les Soviétiques.

A Tampere également, les Américains ont encaissé un troisième revers d'affilée, s'avouant vaincus 4-2 devant les Finlandais. Tom Gorence et Gordie Roberts ont

compté pour les Etats-Unis. Jarri Kurri, Tapio Levo, Arto Jvanainen et Juhani Tam-

minen ont été les marqueurs de l'équipe finlandaise. Et à Helsinki, les

Ouest-allemands ont continué à surprendre en l'emportant 5-2 devant l'Italie.

UNE SEMAINE SEULEMENT

Service complet

Changement de pneus
Spécial
1195
Courant \$15.00

Ayez vos roues prêtes pour la nouvelle saison avec notre SERVICE COMPLET. Nous enlevons vos pneus-neige, vérifions votre suspension et équilibrons et posons 2 pneus d'été déjà sur roues.

Inspection de la suspension

Changement de pneus

Équilibrage et pose

IL FAUT QUE CA BOUGE!

Profitez des Rabais de **\$500** de General Motors

SUR TOUT UN CHOIX
Pontiac Acadian 6000. Buick Century. Camion 515. NEUFS

Profitez des Rabais de **\$750** de General Motors

SUR TOUT UN CHOIX
Pontiac Phoenix. Buick Skylark. Buick Skyhawk. Camion poids léger. NEUFS

Cette offre se termine le 30 avril 1982

BAURORE
PONTIAC BUICK
ROUTE 148, ANGERS, QUE.
663-3443 — 986-6714

Alignement des roues

1895

Alignement précis et inspection du train avant. Si une autre réparation est nécessaire, nous vous en fournissons le coût estimé sans obligation.

plupart des autos

- Inspection des pneus
- Inspection des amortisseurs
- Inspection de la timonerie de direction
- Inspection des pièces de suspension
- Réglage de la chasse
- Réglage du carrossage
- Réglage du pincement
- Centrage du volant
- Réglage des paliers de roues
- Réglage de la barre de torsion (cas échéant)

...une vraie bonne affaire
Gagnant des tirages tenus au Salon Foyer et Bricolage '82'

Ottawa
S. Loucks, Ottawa
J. Cavers, Ottawa
H. Sims, Ottawa

P.E. Killeen, Ottawa
R.F. Harris, Ottawa
D. Morrow, Gloucester

H.D. Ewanhook, Kars
L.R. Finnis, Manotik
N. Stockdale, Orleans
H. Friefton, Metcalfe

CANADIAN TIRE
123 456 789 0
R J ROBERT

VISA
MasterCard
CRÉDIT ACCEPTÉ

178, rue KENT (angle Laurier) OTTAWA Lun. à jeu. jusqu'à 5.30 p.m. Ven. jusqu'à 9 p.m. Sam. jusqu'à 5 p.m.	119 RICHMOND (pres Island Park) OTTAWA Lun. à mer. et sam. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m.	1170, ch. HERON (pres Bank) OTTAWA Lun. à mer. et sam. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m.	2160 CARLING (vis-à-vis Carlingwood) OTTAWA Lun. à mer. et sam. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m.	1375 CLYDE (angle Baseline) OTTAWA Lun. à ven. jusqu'à 9 p.m. Samedi jusqu'à 6 p.m.	85, ROUTE 7 (angle Moodie) BELLS CORNERS Lun. à ven. jusqu'à 9 p.m. Samedi jusqu'à 6 p.m.	248, ch. McARTHUR VANIER Lun. à ven. jusqu'à 9 p.m. Samedi jusqu'à 6 p.m.	9, boul. MONTCLAIR HULL Lun. à mer. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m. Sam. jusqu'à 5 p.m.	375 ouest, MALONEY GATINEAU Lun. à mer. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m. Sam. jusqu'à 5 p.m.	171, rue PRINCIPALE AYLMER Lun. à mer. jusqu'à 6 p.m. Jeu. et ven. jusqu'à 9 p.m. Sam. jusqu'à 5 p.m.
---	---	---	--	---	---	---	---	---	--

TOUS LES CENTRES DE SERVICE OUVERT A 7h A.M. — SAMEDI 8h A.M.

• **Championnat midget**

Ronning conduit la C.-B. à la victoire

VICTORIA (PC) — Deux buts sans aide de Cliff Ronning, qui a de plus récolté une mention d'assistance sur le filet gagnant, ont propulsé le Winter Club de Burnaby à une victoire de 3-1 et au titre national de hockey midget aux dépens des racés Gouverneurs de Ste-Foy, hier à Victoria.

Capitaine de l'équipe, Ronning a été désigné joueur à l'attaque par excellence dans le tournoi et également joueur le plus utile à son équipe. Son coéquipier Daryl Pretzer a eu la distinction d'inscrire le but de la victoire.

Les Gouverneurs sont sortis grands de cette confrontation. N'eût été de l'excellence du gardien Dave Roach qui a stoppé 45 tirs, les représentants québécois auraient sans l'ombre d'un doute pu conserver le titre qu'ils avaient gagné l'an dernier. Seul, Joel Guimont a pu percer sa muraille.

Les Colonels de Cap Breton et les Warriors d'Ottawa Sud ont mérité chacun une médaille de bronze. Après 10 minutes de surtemps, les deux équipes n'ont pu faire un maître.

• **Dans la LJMQ**

Les Voisins éliminés

LAVAL — Les Castors de Sherbrooke se sont assurés une place en finale de la Ligue junior majeure du Québec, hier après-midi, alors qu'ils ont remporté une victoire de 5-3 sur les Voisins à Laval. Les Castors remportent ainsi la demi-finale par quatre victoires contre aucun revers.

Samedi, les Castors avaient inscrit un gain de 10-4 au Palais des sports de Sherbrooke.

Hier, les Castors n'ont pas mis de temps à faire connaître leurs intentions et ils ont marqué trois buts dès la première période, soit ceux de Luc Bachand, Sean McKenna et Alain Ménard.

McKenna et Alain Gilbert ont porté la marque à 5-0 en deuxième période avant que Michel Crispin et Sylvain Beauchamp ne répliquent dans le camp des Voisins. Jean-Marc Lanthier a complété le pointage des vaincus en troisième période.

Lors du match de samedi, Sean McKenna a marqué trois buts pour conduire les Castors à la victoire, tandis que Gérard Gallant en inscrivait deux. Yves Courteau a été le meilleur dans le camp des Voisins avec deux buts.

Par ailleurs, les Drapeurs de Trois-Rivières et les Saguenéens de Chicoutimi se retrouvent aujourd'hui nez-à-nez dans leur série demi-finale suite aux matches de fin de semaine.

Ainsi, samedi, les Sags ont surpris les Drapeurs à Trois-Rivières avec un gain de 5-4, alors qu'hier, les Drapeurs ont répliqué avec une victoire de 6-4 à Chicoutimi.

Hier, c'est un but de Rémi Gagné à mi-chemin de la troisième période qui a brisé une égalité de 4-4. Claude Drouin devait marquer le but d'assurance dans un filet désert avec 39 secondes à écouler au troisième engagement.

• **Marathon de Boston**
Salazar: le grand favori

BOSTON (AP) — Alberto Salazar, invaincu sur la distance, participera aujourd'hui à son premier marathon de Boston, et en émerge comme le grand favori.

Seulement trois des 10 premiers marathoniens au monde sont inscrits au 86e marathon annuel. Le Japonais Toshihiko Seko, qui a établi un record de deux heures, neuf minutes et 26 secondes l'an dernier, est absent cette année.

L'intérêt de l'épreuve sera centré sur le jeune Salazar, 23 ans, et le vétéran Bill Rodgers, 34 ans, qui a déjà gagné à quatre reprises dans sa ville natale. Salazar n'a participé qu'à deux marathons, qu'il a gagnés, à New York.

«Le potentiel est là pour des records masculin et féminin, estime Rodgers. Je pense que le peloton féminin est le meilleur depuis 12 ans que les femmes sont admises, peut-être le meilleur de l'histoire du marathon».

La grande favorite est la Norvégienne Greta Waitz, une autre athlète qui court peu souvent le marathon mais triomphe souvent. Tout comme Salazar, elle n'a couru qu'à New York jusqu'ici et gagné en 1978, 1979 et 1980, avant de devoir abandonner à cause d'une blessure lors de la course de l'an dernier remportée par la Néo-Zélandaise Allison Roe, qui a établi une marque mondiale de 2:25.29.

Jacqueline Gareau
Gagnante à Boston en établissant un record local de 2:26.45, Mlle Roe ne s'est pas inscrite cette année et l'opposition à Greta Waitz devrait venir de la Montréalaise Jacqueline Gareau, de l'Allemande de l'Ouest Charlotte Teske, et de la Néo-Zélandaise Lorraine Moller.

Patti Catalano, deuxième au cours des trois dernières années, n'est pas de retour.

Handicapée par une blessure à un pied en 1981, Jacqueline Gareau assure qu'elle a retrouvé sa forme mais ne cache pas que Greta Waitz sera difficile à battre.

Chez les hommes, l'Américain Dick Beardsley, classé neuvième au monde, sera également à surveiller. Classé septième, Rodgers se dit fatigué et ne croit pas trop en ses chances.

Salazar, au contraire, a réalisé une forte performance sur 10 000 mètres le 10 avril à Eugene, en Oregon, terminant deuxième en 27:30.0, un dixième de seconde derrière le spécialiste Henry Rono.

Salazar a fixé le record mondial du marathon à 2:08.13 à New York en octobre dernier.

Retrait des Ferrari...

ROME (AFP) — L'annonce, selon des informations publiées à Paris par l'hebdomadaire français «Le journal du dimanche», du retrait de Ferrari de la Formule 1, n'a suscité aucune réaction officielle au siège de la firme à Maranello, en Italie. Toutefois, selon les observateurs sportifs italiens, l'idée que Ferrari abandonne la compétition dimanche prochain est tout à fait à exclure.

Les milieux sportifs rappellent que les monoplaces de la firme au cheval cabré, pilotés par le Français Didier Pironi et le Québécois Gilles Villeneuve, ont réalisé des tests très probants ces derniers temps sur le circuit «Dino Ferrari» d'Imola, où aura lieu le Grand Prix de San Marin le 25 avril.

Ainsi samedi, Pironi a une nouvelle fois amélioré le record officieux du circuit en réalisant 1:30:81 minute contre 1:31:46 minute la veille.

D'autre part, une telle décision ne peut être prise uniquement par le «commanditaire» dont l'écurie est liée par contrats à de nombreux commanditaires, souligne-t-on.

Championnat de ballon sur glace

La tradition respectée

CORNWALL — Traditionnellement, le Québec et l'Ontario sont les puissances du ballon sur glace. Et quand on parle de l'Ontario, on parle surtout de l'est-ontarien.

Les traditions ont été respectées au cours de la fin de semaine, à Cornwall, lors des championnats canadiens. En effet, ces deux provinces ont remporté les six médailles à l'enjeu.

D'abord, chez les hommes, le Pop Shoppe, l'équipe de la ville-hôtesse des championnats, a remporté la médaille d'or en battant le Québec 3-0 en grande finale. Par ailleurs, le Libre Entreprise d'Ottawa s'est mérité la médaille de bronze en battant la Saskatchewan 3-2.

«Nous avions perdu 3-2 contre le Québec lors de la ronde préliminaire, nous avons donc fait des ajustements pour la finale», d'analyser l'entraîneur du Pop Shoppe, Robert Racine. «Nous avons modifié l'opposition des lignes ainsi qu'utilisé un autre gardien».

Bien en a pris à Racine! Le gardien en question s'est révélé très solide, principalement en deuxième période, quand le pointage était de 0-0 et que le Québec a eu un avantage de deux joueurs pour près de 90 secondes: «Avoir réussi à tenir le coup à ce moment-là a réveillé nos joueurs et à partir de là tout a bien fonctionné», de conclure Racine, qui avait renforcé son équipe de quelques joueurs du Sun Life pour la circonstance. Raymond Séguin, Daryl Campbell et Deck Deney ont marqué pour les champions.

Pour la médaille de bronze, Gaëtan Dunoan, Gilles Doré et Guy Mongeon ont marqué pour Libre Entreprise qui avait perdu 2-1 contre le Pop Shoppe en demi-finale: «C'est un peu décevant», de commenter Maurice Viau, l'entraîneur du Libre Entreprise, «car nous n'avions jamais perdu contre le Pop Shoppe au cours de toute la saison. Mais pour une équipe qui n'en est qu'à sa deuxième saison seulement, une médaille de bronze ce n'est quand même pas si mal».

Argent

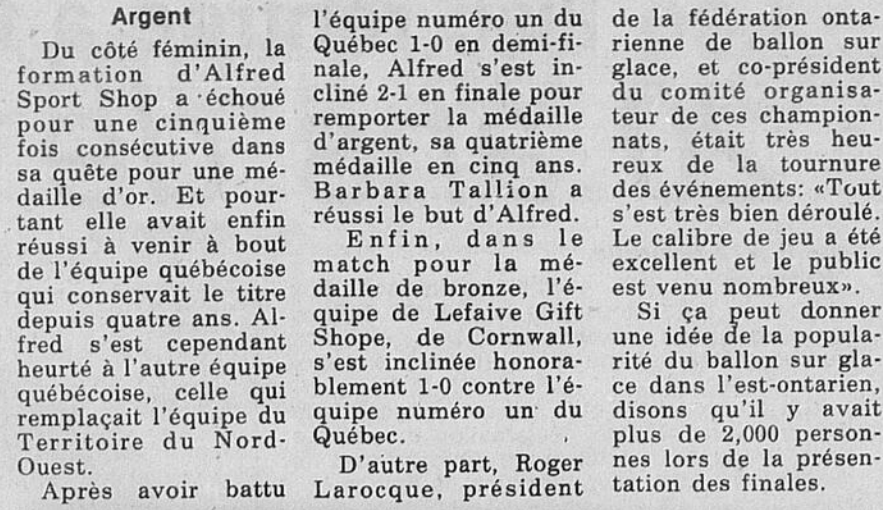
Du côté féminin, la formation d'Alfred Sport Shop a échoué pour une cinquième fois consécutive dans sa quête pour une médaille d'or. Et pourtant elle avait enfin réussi à venir à bout de l'équipe québécoise qui conservait le titre depuis quatre ans. Alfred s'est cependant heurté à l'autre équipe québécoise, celle qui remplaçait l'équipe du Territoire du Nord-Ouest.

Après avoir battu l'équipe numéro un du Québec 1-0 en demi-finale, Alfred s'est incliné 2-1 en finale pour remporter la médaille d'argent, sa quatrième médaille en cinq ans. Barbara Tallion a réussi le but d'Alfred.

Enfin, dans le match pour la médaille de bronze, l'équipe de Lefaive Gift Shoppe, de Cornwall, s'est inclinée honorablement 1-0 contre l'équipe numéro un du Québec.

D'autre part, Roger Larocque, président de la fédération ontarienne de ballon sur glace, et co-président du comité organisateur de ces championnats, était très heureux de la tournure des événements: «Tout s'est très bien déroulé. Le calibre de jeu a été excellent et le public est venu nombreux».

Si ça peut donner une idée de la popularité du ballon sur glace dans l'est-ontarien, disons qu'il y avait plus de 2,000 personnes lors de la présentation des finales.



De l'action (Photo LE DROIT, par Armand Legault)

L'action n'a pas manqué en fin de semaine à Cornwall où ont eu lieu les championnats canadiens de ballon sur glace. Lors de cette compétition, les équipes du Québec et de l'Ontario ont nettement dominé, méritant les six médailles en jeu.

Une offre en trois parties à ne pas laisser passer.

Preuve de la confiance que met Ford dans la qualité de ses voitures: 2 ans d'entretien programmé, une large garantie de 2 ans et une remise particulièrement généreuse de 5% jusqu'à 500\$. Une seule condition: vous devez acheter le modèle de votre choix parmi les 10 marques ci-contre entre le 5 avril et le 8 mai. Cette offre s'applique également aux modèles 1981, avec remise en argent jusqu'à 400\$. Ce qui veut dire que, 2 ans durant (ou pendant 40 000 kilomètres, selon la première éventualité), vous allez conduire pour presque rien.

1. Entretien programmé pendant 2 ans sans frais additionnels

Cela signifie littéralement toutes les pièces et toute la main-d'œuvre sans frais. Exactement! Sans payer un sou! Pas même pour l'huile! Voici une liste partielle:

- | | |
|-----------------------|---|
| vidanges d'huile | amortisseurs |
| filtres | courroies et boyaux |
| bougies | réglage du ralenti |
| plaquettes de freins | vérification des courroies d'entraînement |
| garnitures de freins | vérification des boyaux |
| garniture d'embrayage | et colliers du système de refroidissement |
| lames d'essuie-glace | |

Bref, en deux ans vous n'aurez pratiquement que l'essence à payer.

2. Large garantie de 2 ans sans frais additionnels

Les tolérances de fabrication de nos voitures sont si précises que nous pouvons, sans frais additionnels, prolonger jusqu'à 2 ans (ou 40 000 kilomètres, selon la première éventualité) notre garantie normale d'un an ou 20 000 kilomètres. Cette garantie est tellement complète que seuls en sont exclus les pneus, les liquides, les excès du conducteur et les dommages dus aux accidents. Comparez ce que nous offrons à ce qu'a récemment proposé un de nos concurrents et vous aurez vite fait de voir la différence!

3. Remise spéciale de 5% jusqu'à 500\$

La remise de 5% s'applique au prix de détail suggéré par le constructeur pour les modèles de base des dix marques ci-contre, sauf les Escort et Lynx SE. (Le concessionnaire peut offrir un prix inférieur). Achetez donc un modèle neuf 81 ou 82, entre le 5 avril et le 8 mai, chez un concessionnaire participant, et Ford du Canada vous enverra directement un chèque. Modalités spéciales pour les parcs automobiles.





l'offre ultime


Pendant 2 ans vous ne payez pratiquement que l'essence.

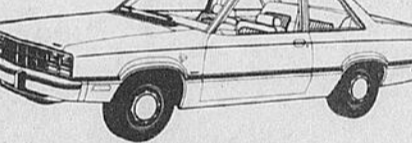
- Deux ans d'entretien programmé sans frais additionnels
- Plus une large garantie de deux ans sans frais additionnels
- Plus une remise en argent de 5%


QUEL CHOIX! 10 marques! Choix de 61 modèles!


- 


ESCORT
- 


EXP
- 


MUSTANG
- 


FAIRMONT
- 

GRANADA
- 

LYNX
- 

LN7
- 

CAPRI
- 

ZEPHYR
- 

COUGAR (sauf XR-7)

Allez chez un concessionnaire Ford ou Mercury participant: vous pourrez ensuite conduire pour presque rien.



arts et spectacles

• Léo Iliak: rentrée à la télé à l'automne 20 ans de carrière au Québec

par Pierre Roberge

MONTREAL (PC) — "J'ai commencé mes études en médecine mais la vue du sang et les dissections d'animaux m'ont convaincu que ce n'était pas ma voie", raconte le comédien Léo Iliak.

"Un don naturel" et le fait qu'il gagnait tous les premiers prix de déclamation au collège l'ont finalement incité à se tourner vers le théâtre dans son pays d'origine, la France.

Interprète de Lardier dans Les forges de Saint-Maurice à Radio-Canada — son dernier rôle régulier à la télévision — l'ex- "plus bel homme" à l'émission de Mme Lise Payette fait sa rentrée en septembre au réseau TVA dans un nouveau téléroman, Le Ciel et l'Enfer.

Il y a 20 ans à Lyon, au théâtre des Célestins, Léo Iliak avait été évincé au dernier moment de la distribution d'Amphytrion, de Molière: "J'ai été vraiment frustré, humilié."

Quand son remplaçant attrape une hépatite, on supplie M. Iliak de reprendre le rôle à pied levé. Vexé, il refuse. "Sur un coup de tête, j'ai quitté la France pour les Etats-Unis mais en faisant un crochet par le Canada... J'ai rencontré Jean Gascon qui m'a engagé et je suis resté à Montréal."

"Le destin a voulu que 20 ans exactement après l'incident de Lyon Gascon me demande de jouer le même Amphytrion", pour le Théâtre du Nouveau Monde dans une co-production avec le Centre national des Arts, d'Ottawa, et qui s'est terminée en février.

Toujours à propos de son arrivée au Québec en 1962, ajoute-t-il, "j'ai découvert un peuple qui n'était pas biaisé du théâtre, contrairement à la France où les gens sont plus sélectifs à cause de la concurrence. Ici, il y avait tout à faire, tout à défricher."

"Ils (les Québécois) sont plus réceptifs au théâtre, plus ouverts, parce qu'ils en ont vu beaucoup moins. Ils réagissent beaucoup plus chaleureusement."

Depuis, il a prêté ses talents à une foule

de productions à la scène et à la télévision québécoises: "J'ai été adopté par le public canadien-français et j'en suis un petit peu fier."

Établi au Québec, M. Iliak était déjà bien lancé en France. Il a eu l'occasion de travailler avec deux monstres sacrés (en leur temps), Sacha Guitry et Pierre Fresnay.

Si vous avez l'occasion de voir Si Versailles m'était conté, de Guitry, vous le reconnaîtrez dans le rôle de garde du corps de Napoléon Bonaparte.

Dans Le Ciel et l'Enfer, il sera un ministre de la Justice en butte à la pègre et dont l'épouse (Angèle Coutu) a un problème d'alcool.

Arrivé au sommet de sa carrière en devenant ministre, le personnage tombe vite au plus bas à cause d'un délit commis dans sa jeunesse. D'où le titre du feuilleton.

Au théâtre, Léo Iliak ne craint pas d'être catégorisé par le public à cause de certains rôles comme Dom Juan, de Molière, qu'il a joué au TNM. "Je pense que c'est toujours pour mes capacités de comédien qu'on a fait appel à moi".

"On m'a fait jouer des rôles où j'étais laid, des rôles comiques, c'est pour ça que les gens m'aiment bien. Je n'ai pas l'im-



Léo Iliak: «un bon comédien doit jouer tous les personnages, tous les genres.»

(Photolaser PC)

pression d'avoir un style particulier", explique-t-il. L'accent québécois, s'il se sent limité, c'est seulement par l'accent québécois: "Je peux prendre l'accent italien, l'accent allemand. L'accent québécois, ça m'est

difficile, je n'ai pas l'oreille assez développée pour saisir les différentes nuances.

"Il y a carrément le jolai qui n'est pas très beau et puis l'accent normal du terroir, qui est parlé avec un très beau français mais en roulant légèrement les R, comme on ferait en Berri ou en Bourgogne. Ça n'a rien à voir, ce sont vraiment deux langues différentes".

Pour l'accent russe, aucun problème car, bien qu'il soit né en France, les parents du comédien sont émigrés de Russie. M. Iliak vient de faire 13 épisodes d'une émission pour enfants (Les contes du tsar), à Radio-Canada, où il interprétait 13 tsars différents.

Sans que ses parents soient très riches, il tient à signaler que, grâce à eux, il a pu poursuivre sa carrière "sans souffrir de la faim, malgré des moments difficiles, angoissants".

A propos de rôles antipathiques, M. Iliak dit avoir été étonné d'entendre des camarades (c'était dans les débuts de la télé-

vision. Il passera bientôt deux semaines à faire la post-synchronisation de deux films polonais pour la maison Bellevue-Pathé, de Montréal.

Avec la publicité, M. Iliak est "très sélectif", encore plus si on le voit à l'écran que pour les réclames où on n'entend que sa voix.

Identifié à un "produit de qualité" — les automobiles Ford — il raconte qu'aucun constructeur nippon n'a encore commis

l'erreur de l'approcher pour vanter les qualités des petites japonaises.

Depuis, il a prêté ses riches inflexions vocales aux personnages de Jason King et Daniel Boone, à la té-

l'émission de Mme Lise Payette fait sa rentrée en septembre au réseau TVA dans un nouveau téléroman, Le Ciel et l'Enfer.

Il y a 20 ans à Lyon, au théâtre des Célestins, Léo Iliak avait été évincé au dernier moment de la distribution d'Amphytrion, de Molière: "J'ai été vraiment frustré, humilié."

Quand son remplaçant attrape une hépatite, on supplie M. Iliak de reprendre le rôle à pied levé. Vexé, il refuse. "Sur un coup de tête, j'ai quitté la France pour les Etats-Unis mais en faisant un crochet par le Canada... J'ai rencontré Jean Gascon qui m'a engagé et je suis resté à Montréal."

"Le destin a voulu que 20 ans exactement après l'incident de Lyon Gascon me demande de jouer le même Amphytrion", pour le Théâtre du Nouveau Monde dans une co-production avec le Centre national des Arts, d'Ottawa, et qui s'est terminée en février.

Toujours à propos de son arrivée au Québec en 1962, ajoute-t-il, "j'ai découvert un peuple qui n'était pas biaisé du théâtre, contrairement à la France où les gens sont plus sélectifs à cause de la concurrence. Ici, il y avait tout à faire, tout à défricher."

"Ils (les Québécois) sont plus réceptifs au théâtre, plus ouverts, parce qu'ils en ont vu beaucoup moins. Ils réagissent beaucoup plus chaleureusement."

Depuis, il a prêté ses talents à une foule de productions à la scène et à la télévision québécoises: "J'ai été adopté par le public canadien-français et j'en suis un petit peu fier."

Établi au Québec, M. Iliak était déjà bien lancé en France. Il a eu l'occasion de travailler avec deux monstres sacrés (en leur temps), Sacha Guitry et Pierre Fresnay.

Si vous avez l'occasion de voir Si Versailles m'était conté, de Guitry, vous le reconnaîtrez dans le rôle de garde du corps de Napoléon Bonaparte.

Dans Le Ciel et l'Enfer, il sera un ministre de la Justice en butte à la pègre et dont l'épouse (Angèle Coutu) a un problème d'alcool.

Arrivé au sommet de sa carrière en devenant ministre, le personnage tombe vite au plus bas à cause d'un délit commis dans sa jeunesse. D'où le titre du feuilleton.

Au théâtre, Léo Iliak ne craint pas d'être catégorisé par le public à cause de certains rôles comme Dom Juan, de Molière, qu'il a joué au TNM. "Je pense que c'est toujours pour mes capacités de comédien qu'on a fait appel à moi".

"On m'a fait jouer des rôles où j'étais laid, des rôles comiques, c'est pour ça que les gens m'aiment bien. Je n'ai pas l'im-

pression d'avoir un style particulier", explique-t-il. L'accent québécois, s'il se sent limité, c'est seulement par l'accent québécois: "Je peux prendre l'accent italien, l'accent allemand. L'accent québécois, ça m'est

difficile, je n'ai pas l'oreille assez développée pour saisir les différentes nuances.

"Il y a carrément le jolai qui n'est pas très beau et puis l'accent normal du terroir, qui est parlé avec un très beau français mais en roulant légèrement les R, comme on ferait en Berri ou en Bourgogne. Ça n'a rien à voir, ce sont vraiment deux langues différentes".

Pour l'accent russe, aucun problème car, bien qu'il soit né en France, les parents du comédien sont émigrés de Russie. M. Iliak vient de faire 13 épisodes d'une émission pour enfants (Les contes du tsar), à Radio-Canada, où il interprétait 13 tsars différents.

Sans que ses parents soient très riches, il tient à signaler que, grâce à eux, il a pu poursuivre sa carrière "sans souffrir de la faim, malgré des moments difficiles, angoissants".

A propos de rôles antipathiques, M. Iliak dit avoir été étonné d'entendre des camarades (c'était dans les débuts de la télé-

vision. Il passera bientôt deux semaines à faire la post-synchronisation de deux films polonais pour la maison Bellevue-Pathé, de Montréal.

Avec la publicité, M. Iliak est "très sélectif", encore plus si on le voit à l'écran que pour les réclames où on n'entend que sa voix.

Identifié à un "produit de qualité" — les automobiles Ford — il raconte qu'aucun constructeur nippon n'a encore commis

l'erreur de l'approcher pour vanter les qualités des petites japonaises.

BRITANNIA

CINEMAS

CHARIOTS OF FIRE
TOUS LES SOIRS A 7:00 ET 9:15 (FAMILIALE)

REDS
TOUS LES SOIRS A 9:00 SEULEMENT! (ACC. ADULTE)

ROBIN HOOD
TOUS LES SOIRS A 7:05 ET 9:10 (FAMILIALE)

RICHARD PRYOR LIVE ON SUNSET STRIP
TOUS LES SOIRS A 7:00 ET 9:20 (RESERVEE)

I OUGHT TO BE IN PICTURES
TOUS LES SOIRS A 7:10 ET 9:20 (ACC. ADULTE)

ARTHUR
TOUS LES SOIRS A 7:05 ET 9:10 (SURV. PARENTALE)

CINEPARCS

DEUXIEME SEMAINE!
SOME KIND OF HERO
• Richard Pryor
Aussi:
STUDENT BODIES (RESERVEE)
CINEPARC 0

DEUXIEME SEMAINE!
DEATHWISH II
• Charles Bronson
Aussi:
THE BURNING (RESERVEE)
Ouvre à 7:00
Commence à 7:30
CINEPARC 2

828-8121 • 3090, AV. CARLING • 828-2672
STATIONNEMENT GRATUIT

CINEMAS DES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS

Boul. Maloney • Gatineau • 568-1706

GAGNANT DE 4 TROPHÉES DE L'ACADEMIE
INCLUANT MEILLEUR FILM

CHARIOTS OF FIRE
L'ACCENT QUÉBÉCOIS
Soirée: 6:40-9:00

CINÉMA 1
Gagnant de 4 Oscars incluant meilleurs effets visuels

LES AVENTURES DE L'ARCHE PERDUE
4e semaine
Soirée: 7:10-9:25

CINÉMA 2
LA GUERRE DU FEU (QUEST FOR FIRE)
Une aventure de science et de fiction
Soirée: 7:00-9:15

CINÉMA 3
EN FRANÇAIS
LOUIS MALLE ATLANTIC CITY
14 ANS
Soirée: 7:30-9:35

PLUS S.O.S. Mesdemoiselles

Cinéma CARTIER
118, Promenade du Portage Hull 777-2322

S.O.S. Contes pervers
1:30-4:20-7:10-10:00
2:45-3:35-8:30

VENEZ VOIR... CARNAL HIGHWAYS

avec la nouvelle vedette sensuelle SEKA
Cinéma FUSSYCAT
625, Boul. St. Joseph, Place Four de l'As, Hull 771-6996

18 ANS Adultes
Semaine: 7:00-9:00
Dimanche: 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00

LE ROI DES CONS

UN FILM DE CLAUDE CONFORTE
DIALOGUES DE WOLINSKI
Cinéma VENDÔME
625, Boul. St. Joseph, Place Cartier, Hull 778-1440

14 ANS
Semaine: 7:30
Dimanche: 1:30 et 7:30

6 cinémas VANIER

150, ch. Montréal, Vanier

CLASH OF THE TITANS Le soir à 7:05 et 9:25 Surveillance parentale	MAKING LOVE Le soir à 7:05 et 9:10 Réservé
EVIL UNDER THE SUN Le soir à 7:15 et 9:35 Surveillance parentale	AMATEUR Le soir à 7:00 et 9:15 Accompagnement adulte
FRENCH LIEUTENANT'S WOMAN Le soir à 7:10 et 9:30 Surveillance parentale	ATLANTIC CITY Le soir à 7:30 et 9:30 Réservé

SALO

OU LES 120 JOURNÉES DE SODOME
d'après l'oeuvre du MARQUIS DE SADE
Cinéma de paris
185 rue LAVAL, HULL 777-2403

Sem. 7:00-9:10
Dim. 12:30-2:40-4:50-7:00-9:10

Cinemas ODEON CANADIENS

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, PRIERE DE COMMUNIQUER AVEC LE CINEMA DE VOTRE CHOIX

PORKY'S

ST. LAURENT 2
QUEENSWAY A ST. LAURENT
745-0341-2

WESTGATE 1
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE
1309, AV. CARLING • 725-2229

QUEENSWAY 1 Drive-In
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E
745-7145

On Golden Pond

Tous les soirs aux deux 7h 10 et 9h 15
Avis: Certain langage mature, B.C.O.
ST. LAURENT 1
QUEENSWAY A ST. LAURENT
745-0341-2

WESTGATE 2
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE
1309, AV. CARLING — 725-2229

Fame

Tous les soirs à 7h 00 et 9h 25
Avis: Pas pour enfants, D.C.O.
3e mois
WESTGATE 3
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE
1309, AV. CARLING — 725-2229

SATURDAY THE 14TH

Ouvre à 7h 00
La comédie d'horreur #1 de l'année!
aussi—
SUPER FUZZY
CINÉPARC QUEENSWAY 2
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E
745-7145

CHUCK NORRIS SILENT RAGE

Tous les soirs à 7h 00 et 9h 15
cinéparc ouvert à 7h 00
QUEENSWAY 2 Drive-In
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E
745-7145

ELMDALE 1
WELLINGTON & PARKDALE
728-2333

missing.

Tous les soirs à 7h 00 et 9h 25
D'APRES UNE HISTOIRE VRAIE
SOMERSET
SOMERSET A BANK • 236-9528

RICHARD PRYOR LIVE ON THE SUNSET STRIP

Ouvre à 7h 00
aussi—
THE ISLAND
AUTO-SKY DRIVE-IN
BASELINE (PRESCOTT HWY) 224, RUEL

BRONSON'S LOOSE AGAIN IN DEATH WISH II

Sam.-dim. à 1:40, 3:35, 5:30, 7:25, 9:20
Lun.-vend. à 7:25, 9:20
En plus au cinéparc seul. "The Burning" Cinéparc Britannia
Place de Ville 2
Rue Queen 235-9546

Britannia Drive-In
3090 CARLING AVE. 828-2672

CASIER DES CINEMAS

Une aventure policière drôle
DEATHTRAP
Tous les jours à 1:45, 4:05, 6:25, 8:50
Capitol Square 1
1011, A. BANK 237-6656
Pas pour enfants

Richard Pryor Some Kind of Hero

ENTREE RESERVEE
Tous les jours à: 1:30-3:30-5:30-7:30-9:30
Elgin 1
Elgin près Lisgar 232-0101

En plus au cinéparc "Student Bodies"
Britannia Drive-In
3090 CARLING AVE. 828-2672

ATTENTION!

Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçues l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à: Mary Brown, Directrice, ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH, 1075, chemin Milwood, Toronto, Ont.

ELMDALE 2
WELLINGTON & PARKDALE
728-2333

ATTENTION!

Ce film contient des scènes d'horreur graphiques et violentes.
THE BEAST WITHIN
La nature choquante du sujet nous empêche de révéler la transformation terrifiante qui se déroule dans ce film.
Sam.-dim. à 1:30, 3:20, 5:10, 7:10, 9:10
Lun.-vend. à 7:00, 9:10
Place de Ville 1
Rue Queen 235-9546

CHARIOTS OF FIRE

Tous les jours à 2:00, 4:20, 6:35, 9:00
Capitol Square 2
1011, A. BANK 237-6656

Britannia 6 & 7
3090 CARLING AVE. 828-2672
Voir l'annonce des cinémas des Promenades pour les heures des séances

BLAKE EDWARDS' VICTOR VICTOR

ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Pas pour enfants
Elgin 2
Tous les jours à 1:30, 3:35, 6:30, 9:10

HOT COOKIES

ET 2e GRAND FILM
L'AMOUR
509, Boul. St. Joseph Blvd., Hull 777-1629

PERSONAL BEST

Avis: Mode de vie discutable. D.C.O.
Tous les jours à 1:50-4:10-6:30-9:00
Capitol Square 3
QUEEN AT BANK 237-6655

QUEST FOR FIRE

1982 20th CENTURY-FOX
Nelson
325 Rideau près Nelson 237-4880

ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Pas pour enfants
Scènes de violence
Scènes de sexualité
Adultes (sauf samedi soir): \$5.00
Jeunes (sauf samedi soir): \$3.50
Enfants: \$2.00
Age d'or: \$2.00
Sam. et dim. à: 2:30-4:30-7:00-9:20
Lun.-vend. à: 7:15 et 9:15
voir l'annonce des cinémas des Promenades pour les heures des séances.

RICHARD PRYOR LIVE ON THE SUNSET STRIP

Ouvre à 7h 00
aussi—
THE ISLAND
AUTO-SKY DRIVE-IN
BASELINE (PRESCOTT HWY) 224, RUEL

• **Erotisme, pornographie et violence (première partie)**

De quoi réfléchir...

par **Jacque Lefebvre**

HULL — A l'heure où le ministère de l'Éducation consulte les parents sur l'éducation sexuelle à l'école, où les groupes de femmes dénoncent la violence sexuelle dans la pornographie...

A l'heure où l'industrie de la pornographie exploite un marché qui représente des milliards de dollars...

«Erotisme, pornographie et violence», telle est la «question controversée» posée dans le cadre de l'émission Fradioscopie diffusée hier matin à l'antenne de CBOF-1250.

Une centaine de personnes ont participé à l'enregistrement de l'émission réalisée au début du mois d'avril à l'école St-Raymond de Hull.

Animée par Claude Lavoie et Martin Delisle, elle mettait en scène quatre panelistes: Lise Donagan, du Conseil du statut de la femme, Francine Morin, gérante de cinémas à Hull, le sexologue Jean-Yves Desjardins et la journaliste Michèle Tremblay.

Dans le but de connaître l'opinion des gens sur ce «sujet à la mode», l'émission mettait aussi en présence une quinzaine d'invités dans la salle.

Avant le début, un animateur a avisé les auditeurs que la langue utilisée était parfois très explicite et d'une franchise brutale, pouvant offenser certaines gens. Une supervision parentale était recommandée pour les enfants.

L'auteur sur les conférences de l'Amour dans le couple, Jean-Yves Desjardins, a ouvert la discussion en affirmant qu'il avait déjà adhéré sans réserve aux énoncés faits par les mouvements féministes qui condamnaient la violence sexuelle dans la pornographie.

«La violence sexuelle existe beaucoup plus dans les cinémas ordinaires (14 à 18 ans) que dans les cinémas «porno», a-t-il aussi fait remarquer.

La pornographie a mêlé le génital explicite et la violence sexuelle, donnant des situations aberrantes, par exemple: dans les tabagies se retrouvent des journaux «à la portée des enfants» et qui démontrent de la violence sexuelle et ne comportent pas de génital explicite.

Va-t-on aller vers une répression... ou une éducation sexuelle populaire? Quelle alternative allons-nous offrir, si on empêche certaines manifestations sexuelles dans notre société?» a posé Jean-Yves Desjardins, soulignant que cela n'empêcherait pas la manifesta-

tion des désirs sexuels.

Lise Donagan, du Conseil du statut de la femme, a soulevé que la distinction entre l'érotisme et la pornographie menait souvent à des débats inutiles pour les résultats qu'on peut obtenir.

L'érotisme est souvent utilisé pour ce qu'on approuve et la pornographie pour ce qu'on désapprouve, a-t-elle indiqué, mentionnant l'impossibilité d'établir un consensus parce que la réalité n'était pas la même pour chaque personne.

Si sa définition de la pornographie a changé plusieurs fois, elle l'a décrite comme un marché qui existe et qui se définit à partir des producteurs et des consommateurs.

C'est aussi un marché qui évolue alors que les produits qui se vendent il y a 25 ans sont différents d'il y a dix ans et, encore, d'aujourd'hui. Le point commun est qu'elle est une illustration visuelle ou écrite qui veut provoquer une excitation sexuelle.

Cependant, «la définition de la sexualité véhiculée dans la pornographie est basée sur un rapport de force qui se voit partout dans l'environnement culturel... le modèle dominant... ce qui fait que les mouvements féministes se sont intéressés de façon plus militante à cet aspect de la représentation sociale».

Depuis 1975, a-t-elle apporté, la pornographie a pris une tendance vers une association avec la violence qui est présentée comme l'aboutissement inévitable de l'excitation sexuelle, d'où l'intervention des femmes qui ont commencé à réagir à la violence conjugale, au viol, à l'inceste...

Au Québec, l'intervention est plus récente, soit vers 1979, à partir d'un dossier sur la pornographie publié par la journaliste Micheline Carrier dans la revue Chatelaine.

En novembre 1981, Lise Donagan a préparé un document pour le Conseil du statut de la femme sur la pornographie et l'érotisation de la violence.

La gérante des cinémas Cartier, Pussy Cat et Vendôme, Francine Morin, a avancé que dans la description de l'érotisme, on devrait s'attarder à parler d'art sexuel.

La pornographie, c'est «quand ça a

choqué l'émotivité de chacun, quand ça devient vulgaire et violent».

«Nous présentons des films érotiques qui deviennent pornographiques dépendant des gens, dépendant comment on conçoit le sexe... comment on vit sa sexualité», a-t-elle poursuivi.

Il existe des gens qui sont gâtés et d'autres qui ne sont pas choyés et qui se servent de cela pour pouvoir vivre leur sexualité d'une certaine façon, a dit Francine Morin.

La moyenne d'âge de la clientèle se situe surtout entre 35 et 45 ans, a-t-elle affirmé. «Il y a une clientèle attirée, de curieux et d'autres pour relaxer. Le jour, on y voit surtout des hommes, tandis que le soir il y a des couples...»

Il est assez rare, a-t-elle précisé, que des films violents soient présentés. De plus, ils ne seraient pas demandés. «Chez les jeunes, c'est différent, on dirait que les jeunes demandent de voir de la violence».

Parlant aussi de la difficulté de définir la pornographie, la journaliste Michèle Tremblay l'a décrite un peu à compter du moment où la violence se manifeste, où la femme est dévalorisée et son rôle n'est pas celui qu'elle voudrait qu'il soit.

Elle a raconté sa première expérience avec la pornographie, qui remonte à une dizaine d'années, alors qu'elle était appelée à faire un reportage dans un club de la région de Sherbrooke.

Dans le spectacle, une femme, déguisée en religieuse, faisait un «strip-tease» et, pour terminer, s'introduisait une bouteille de liqueur dans le vagin.

Dénonçant le tout en affirmant qu'il s'agissait carrément de pornographie, elle s'est retrouvée en justice sous une l'accusation de libelle diffamatoire.

Or, le jour de l'enquête préliminaire, l'avocat de la plaignante retirait la plainte parce que, à la suite de son article, le spectacle était plus couru que jamais, causant le contraire de l'effet escompté, a-t-elle relaté.

Enfin, Michèle Tremblay a parlé du film «Not Love Story» de Bonnie Sherr Klein qui dénonce le marché de la pornographie. Elle a dit s'être rendue compte que la pornographie s'était développée à un rythme effarant.

L'idée de cette émission est d'ailleurs issue d'une chronique sur ce film, dont la distribution était libre au Québec alors que seulement permise en privé en Ontario.

«L'histoire en jugement au «30»

«D'un canal à l'autre»

par **Edgard DEMERS**



François-Xavier de Vive, rédacteur en chef à «Historia».

Qu'a été leur verdict? Ah non, par exemple, si vous désirez connaître si Franklin Delano Roosevelt fut reconnu coupable ou innocenté par ces cinq jurés, il vous faudra vous brancher à Radio-Québec-Ontario, canal 30, ce soir, à 9h 30. Les amateurs d'histoire ne se feront sans doute pas prier.

re-là. Elle était en train de gagner sa croûte, souvent celle de ses enfants et même dans certains cas celle de son mari ou partenaire qui préférait demeurer à la maison.

D'accord, il y avait des reprises en fin de soirée. Elles n'ont jamais eu l'impact de «Femme d'aujourd'hui» des dix premières années.

Mais les grandes décisions se prennent souvent très lentement à Radio-Canada. Aline Desjardins, qui a vraiment marqué «Femme d'aujourd'hui», comprit avant tout le monde que le début de la fin était en marche en laissant la série, il y a quatre ans, pour donner une autre orientation à sa carrière en devenant reporter.



Franklin Delano Roosevelt, le seul président américain à avoir été élu quatre fois — consécutives —, et l'un des sujets de l'«Histoire en jugement».

(Photo d'archives)

Adieu «Femme d'aujourd'hui»

C'en est fait du sort de «Femme d'aujourd'hui» à «Radio-Canada». Après dix-sept saisons, cette série en est à sa dernière.

Ce qui nous étonne n'est pas la disparition de cette heure quotidienne de l'après-midi à la télévision d'Etat, mais le fait que la haute direction du réseau français ait mis tant d'années à réaliser que les auditeurs à qui s'adressait cette émission, c'est-à-dire la femme moderne, n'était tout simplement pas devant son téléviseur à cette heu-

re. Par ce départ d'Aline Desjardins, «Femme d'aujourd'hui» ne perdait pas que sa tête d'affiche, mais sa tête tout simplement. Que dire maintenant lorsque Michelle Lasnier, la créatrice de la série et son âme, accepta une promotion à l'information télévisée? C'était là le principal indice de la grande décision à venir, d'autant plus que Mme Lasnier ne fut jamais remplacée officiellement. Jean Dumas assumait l'intérim.

Eh bien, c'est fait. En septembre, «Femme d'aujourd'hui» sera remplacée par une nouvelle série dite de services qui est destinée à la femme de 50 ans et plus toujours au foyer à cette heure-là.

Petit fait ironique qu'il nous faut souligner a trait à l'animation de cette nouvelle série. Il s'agira d'une co-animation femme-homme. N'est-ce pas ce que nous avions, soit Aline Desjardins et Yolande Guérard, au début de «Femme d'aujourd'hui». Plus ça change...

C'est ce soir, à 9h 30, que Radio-Québec présentera le premier de six procès sur des événements touchant des personnages célèbres de l'histoire contemporaine. Cette reconstitution historique est faite par le truchement de films d'actualités, de discours, de séquences capitales d'alors avec des interventions de l'élément procès avec des comédiens pour apporter les explications nécessaires et les liens logiques. Il y a un jury composé de personnalités très familières avec cette période de l'histoire.

de Pearl Harbor par le Japon; et finalement d'avoir partagé le monde à Yalta avec Staline, décision à la base des maux de l'univers depuis 1945.

Pour la partie procès, le réalisateur Paul Siegrist a fait appel aux interprètes Roland Jay (le président du tribunal), André Brissaud (premier assesseur), Alexandra Kwiatowski (2e assesseur), Jean Bruno (le procureur), Michel Beauce (l'avocat général) et Jean-Claude Weibel (le greffier). Outre leur jeu devant la caméra, M. Brissaud a adapté le sujet d'après la documentation de Mme Kwiatowski, écrit le scénario et les dialogues.

Le président Franklin D. Roosevelt est le premier en cause. Les deux heures de ce soir lui sont donc consacrées.

Ce jury de la première tranche de «L'Histoire en jugement» comprend cinq membres. Ces jurés sont Edward Behr, de «Newsweek», Roland Ruffieux, historien, Philippe de Saint-Robert, écrivain, Cyrus Sulzberger, ancien éditeur du «New York Times», et

Trois accusations sont portées contre le seul président américain à être élu quatre fois (1932, 1936, 1940 et 1944) consécutives. Roosevelt est accusé d'avoir souhaité la guerre et même entraîné les Etats-Unis dans le conflit; d'avoir provoqué l'atta-

• **Arts en vrac**

Pour le premier Festival d'Ottawa

HULL — Les activités tirent à leur fin au Festival culturel du Cégep de l'Outaouais, mais il sera encore possible de participer à quatre activités d'ici la fin du mois.

Mercredi midi, l'auteur-compositeur-interprète Guy Perreault, grand lauréat du Festival de la chanson de Granby, l'hiver dernier, donnera une seule représentation de son tour de chant au Café Contraste du Cégep, sur l'heure du midi. L'entrée à ce spectacle est libre.

Jeudi et vendredi, quelques étudiants montreront toutes les facettes de leur talent en présentant une soirée musique-danse. Dans un premier temps, de jeunes musiciens feront un tour d'horizon de divers genres de musique, et en deuxième partie, des danseurs exécuteront une adaptation de «Brillantine» (le film à succès rétro «Grease») sur des pas de jazz moderne. Jeudi et vendredi, ces spectacles seront donnés sur l'heure du midi, gratuitement, tandis que la représentation de vendredi soir, à 20h, commande des frais d'entrée.

Au début de la semaine suivante, s'ouvrira une vaste exposition d'oeuvres d'arts plastiques, réalisées par des étudiants du Cégep. Plusieurs techniques artistiques y seront démontrées, dont le dessin, la peinture, la sculpture, la céramique, la gravure, la photo et le tissage. En tout, pas moins de 75 exposants seront présents durant les trois jours que durera l'événement, soit du 26 au 28 avril.

Pour un Festival des arts

La ville d'Ottawa, en collaboration avec un comité provisoire du Festival des arts d'Ottawa, convie tous les groupes ou organismes culturels, de même que les particuliers intéressés aux arts, à une assemblée d'information pour planifier le premier Festival des arts d'Ottawa. Cette activité, qu'on espère inscrire au calendrier d'octobre, permettrait à l'ensemble des intervenants culturels d'Ottawa de faire connaître leurs buts et objectifs, tout en bénéficiant d'une campagne publicitaire et de prélèvement de fonds.

La rencontre exploratoire, pour mettre sur pied l'organisation du Festival, se tiendra ce soir même à 19h 30, au Centre communautaire St-Pierre d'Ottawa.

• **Cancer**

Bergman dément

LONDRES (AFP) — La comédienne suédoise Ingrid Bergman a démenti dans une déclaration publiée samedi par le Daily Mail qu'elle lutte contre la mort à la suite d'une troisième attaque de cancer.

«Je ne suis plus aussi jeune que je l'étais, mais je suis en bonne santé. Je ne suis pas en train de mourir», déclare Ingrid Bergman, 67 ans, au quotidien britannique.

La Paloma
se spécialise en
CUISINES CHINOISE ET CANADIENNE
BUFFET CHINOIS \$6.50 par personne
TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER
MERC. AU SAM., SERVI DE 5h 30 à 8h 30 P.M.
BUFFET CHINOIS \$4.95 par personne
servi tous les jours de 11h 30 à 2h p.m.
ENFANTS: 1/2 PRIX
METS A EMPORTER — STATIONNEMENT (arrière).
348, rue RIDEAU (angle Nelson), 236-3677
Grande salle disponible pour banquets, réceptions, etc.

LUNCH BUFFET
Lun. à Vend.
11h. a.m. à 2h 30 p.m.
\$3.50
Chinese Village
415 rue Rideau
238-7723

PRENEZ LE PRINTEMPS DE RIRE ET DE LIRE

LA PRINCE ET L'OMBRE	SANS GÈNE	L'ESCARILLE
YOKO TSUBO \$6.95	GODARILLE ET \$4.95	WOFI \$4.40
BOBO \$4.40	BOULE ET BIL \$6.95	SOPHIE \$6.95
DESTINATION LUNE	LA MAISON D'UNE FACE	MARC DACHIER \$4.40
LES JOURS SOMBRES	LES LUNETTES	CASSE-TÊTE CHINOIS
BIROULLE ET VOLETTE \$6.95	TMOUR \$4.40	PECHES DE \$6.95
SURCOUF	LE SÉNÉGAL	JEAN VALHAR \$6.95
HISTOIRE EN BANDES DÉSSINÉES \$6.95	ALBUM SPIROU \$9.75	SPECIAL LUCKY LUKE \$13.85

16 NOUVEAUTÉS D'UN SEUL
Granger DISTRIBUTION EXCLUSIVE
210, boul. Crémazie ouest, Montréal, Québec, H2P 2S4
Tél.: (514) 389-3561

Il y a beaucoup de bonnes raisons de se servir des petites annonces.

C'est pratique — vous pouvez vendre presque n'importe quoi au moyen d'une petite annonce. Il y a aussi le fait que les petites annonces coûtent si peu. Et qu'elles sont si faciles à utiliser. Mais la meilleure raison d'utiliser les petites annonces est très simple.

Ça produit des résultats!

LE DROIT
560-2750

vie familiale et sociale

La cause véritable de l'artériosclérose demeure inconnue

par Bernard Racine

QUEBEC (PC) — Il n'est pas prouvé hors de tout doute que le cholestérol soit la cause véritable de l'artériosclérose, dit le Dr Germain Brisson, professeur de nutrition à l'université Laval de Québec.

On ne connaît pas la cause véritable de l'artériosclérose, dit le médecin, qui a fait le bilan des recherches sur la question dans un livre qu'il vient de publier aux Presses de l'université Laval et qui s'intitule "Lipides et nutrition humaine".

Le livre n'est pas nécessairement à la portée de tous les lecteurs, a fait remarquer l'auteur lors d'une interview à la radio d'Etat.

La terminologie utilisée pourra cependant être facilement comprise par les professionnels, les médecins, les personnes qui ont étudié au niveau universitaire dans le domaine de la santé, les diététistes, les spécialistes du domaine alimentaire et les agronomes.

Dès le début des recherches effectuées sur l'artériosclérose, on s'est aperçu que les personnes qui avaient un taux élevé de cholestérol dans le sang formaient un groupe plus susceptible de souffrir de la maladie cardiovasculaire, a dit le médecin.

A partir de cela, on a émis l'hypothèse que si on réussissait à abaisser le taux de cholestérol, on réussirait du même coup à abaisser la fréquence de la maladie cardio-vasculaire.

Mais, souligne le médecin, il peut y avoir une relation entre choses qui vont dans le même sens, sans que l'une de ces choses soit nécessairement la cause de l'autre.

Je pense qu'on nous a induit en erreur en nous faisant croire que le cholestérol était la cause de l'artériosclérose et que celle-ci était une résultante du cholestérol, dit le Dr Brisson.

On est même allé plus loin et on a faussement associé la consommation d'aliments riches en cholestérol avec un taux élevé de cholestérol dans le sang.

Le cholestérol est une substance du sang qui est absolument essentielle à la vie. L'organisme en fabrique continuellement de deux à trois fois plus que celui-ci peut en consommer. Et le corps humain est organisé pour s'ajuster jusqu'à un certain point aux quantités de cholestérol qu'il consomme.

En d'autres termes, si on consomme une grande quantité de cholestérol dans l'alimentation, le corps en fabrique moins. Si on en consomme seulement une petite quantité, l'organisme en fabrique plus. De sorte que l'alimentation a très peu d'influence sur le taux de cholestérol dans le sang.

Oeufs

Comme les organismes animaux fabriquent du cholestérol, les aliments d'origine animale, les oeufs spécialement, contiennent du cholestérol.

Il est maintenant établi hors de tout doute que, pour la grande majorité des gens, consommer des oeufs ou n'en pas consommer, n'a pas d'influence sur le taux de cholestérol sanguin.

Dans le cas des matières grasses, il faut faire une distinction entre celles qui sont d'origine animale et celle qui sont d'origine végétale. Ces dernières ne contiennent pas de cholestérol.

Des expériences menées en Scandinavie, au Japon et aux Etats-Unis, ont toutes conduit à la même conclusion: que l'alimentation a très peu d'effet sur le taux de cholestérol.

Au cours de ces expériences, on a demandé à des personnes de changer leur alimentation et d'y remplacer les aliments d'origine animale par des aliments d'origine végétale. Après sept ou huit ans, on a constaté que le taux de mortalité était le même chez les gens qui avaient changé d'alimentation que chez ceux qui n'avaient pas changé.

On n'a pas encore réussi à établir hors de tout doute quel doit être le taux de cholestérol normal ou désirable dans le sang. Mais si on se fie à la moyenne trouvée, il doit s'établir aux environs de 225 ou 230 milligrammes par 100 millilitres de sang. Mais ce taux varie selon l'âge et le sexe.

Les personnes qui ont un taux de cholestérol élevé dans le sang ne sont pas vouées infailliblement à succomber à une maladie cardio-vasculaire. Le contraire est vrai aussi et les personnes qui ont un faible taux de cholestérol dans le sang ne sont pas préservées à tout jamais d'une maladie cardio-vasculaire, a dit le médecin.

Il est de plus en plus évident que le simple taux de cholestérol dans le sang est un indice peu fiable des risques qui existent de souffrir éventuellement de maladie cardio-vasculaire, dit le Dr Brisson.

Les maladies cardio-vasculaires ont des causes multiples et il est maintenant prouvé que le tabagisme, l'obésité, la consommation d'un surplus de calories, le diabète, le bagage génétique, constituent des risques de maladie cardio-vasculaire. Mais la cause véritable, on ne la connaît pas, a dit le Dr Brisson.

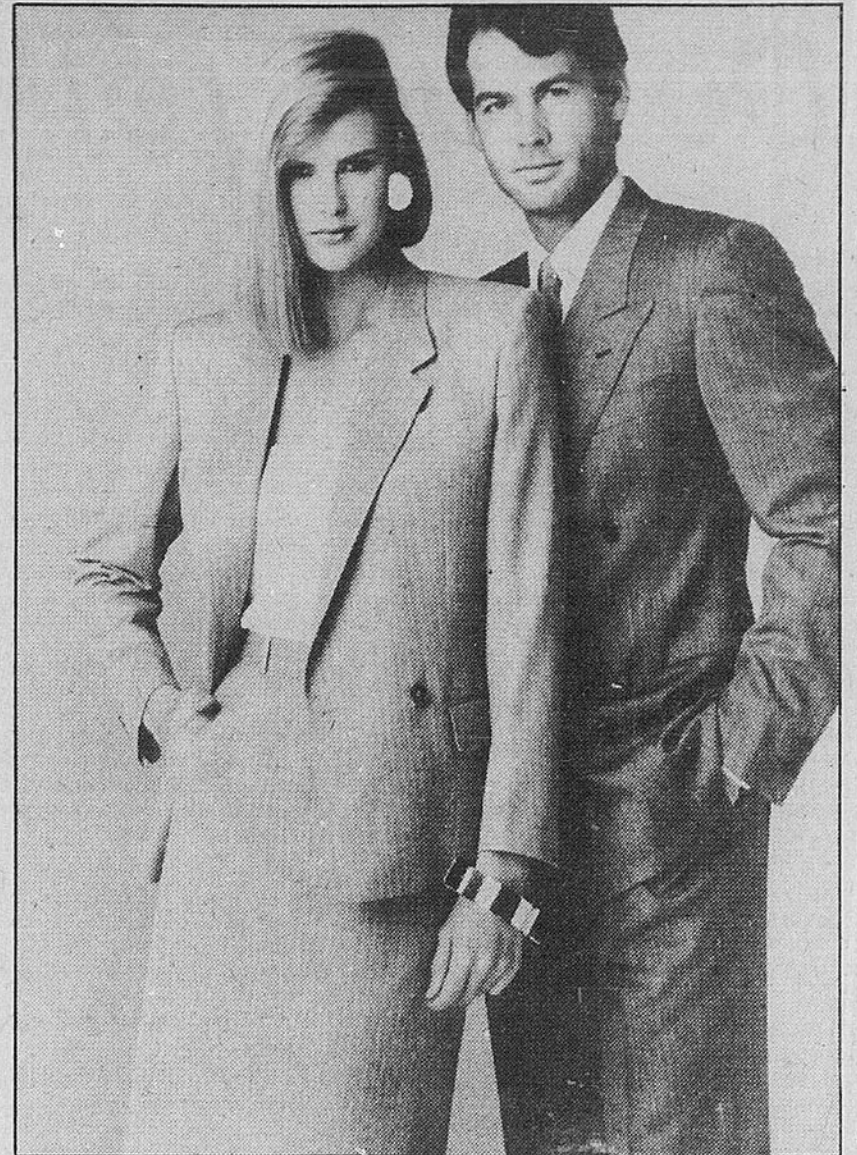
Il faudrait, durant quelques années, investir dans des recherches fondamentales visant à établir pourquoi il arrive qu'il se forme dans les artères des dépôts graisseux contenant du cholestérol, a conclu le médecin.



Blazer croisé

De la collection Francesco Smalto pour le printemps-été 82, voici le blazer coisé lambswool sans doublure, pantalon pied de poule deux plis, revers 3 centimètres.

(Photo AFP)



Masculin-féminin

Pour elle, tailleur en laine gris clair, rayé jaune, veste croisée à boutons, col cranté et jupe droite avec fente dos. Existe aussi avec pantalon ou bermuda. Bustier en tricot de coton écru. Pour lui, le costume croisé en laine gris-bleu. Chemise en soie écru rayée verte à col boutonné. Cravate en soie verte à petits motifs. Collection Cerruti 1881.

(Photo AFP)

Ton très classique des blazers et tailleurs

par Jacqueline Claude

PARIS (AFP) — Le ton très classique qu'a pris la mode pour ce printemps — du mois dans une partie de ses propositions, l'autre jouant le côté paysan ou le style bateau — va permettre aux femmes qui aiment encore les vrais tailleurs de satisfaire leur penchant.

Les tailleurs masculins/féminins sont en effet présents dans toutes les collections, aussi bien en haute-couture que dans le prêt-à-porter. Certains créateurs les présentent avec des jupes, droites de préférence, d'autres remettent à l'honneur le tailleur-pantalon lancé par Saint-Laurent dans les années soixante et qui n'a rien perdu de son actualité, au contraire.

Le blazer est, sans conteste, la veste de la saison. On l'a vu un peu partout dans des versions lâches ou ajustées, avec des épaules carrées ou adoucies, de longs revers amincissants, croisé six boutons ou

bord-à-bord, orné de poches tailleur ou de poches appliquées et féminisé par des blouses de soie nouées au col en La Vallière mais aussi par des corsages bustiers à fines bretelles, légèrement blousants ou même de démocratiques T-Shirts. Dans tous les cas le mariage est parfaitement réussi.

Les jupes se portent courtes, très courtes même, ou longues, affleurant le mollet (chez Per Spook notamment) mais la longueur la plus classique est celle qui consiste à cacher le genou, sans plus. C'est la meilleure proportion à retenir pour un tailleur classique car elle équilibre parfaitement le rapport veste/jupe.

Les pantalons rallongent. Ils découvriraient la cheville la saison dernière jouant même les corsaires ou les longs bermudas. En 1982, la chaussure est à nouveau caché jusqu'à mi-talon et le

revers réapparaît. La ligne générale est droite mais les hanches sont légèrement arrondies par un jeu de pinces libres à la taille.

En ce qui concerne les tissus, beaucoup de Prince de Galles, de pied-de-poule, de petits carreaux et de rayures fines style «tennis». Quelques tissus d'homme donnant le ton, notamment chez Cerruti et chez Francesco Smalto le tailleur pour homme converti depuis deux saisons à la silhouette féminine (sans abandonner ses clients pour lesquels il coupe annuellement quelque 3,500 costumes) qui joue non seulement sur les peignés ultra-fins mais également sur le lin, le coton uni ou damasé, les lainages dits d'or.

Les couleurs du printemps, quand on a décidé de jouer le charme au masculin/féminin: le gris, le blanc pur, le blanc cassé, le beige rosé, le vert amande et, bien sûr, les indémodables noir-et-blanc et bleu-marine-et-blanc.

Les accessoires jouent également sur l'ambiguïté de la silhouette. On voit des noeuds papillon

géants et multicolores, des bijoux géométriques au revers ou aux oreilles, et des canotiers de paille naturelle cravatés de noir comme en portait Maurice Chevalier.



M. et Mme Roméo Thibaudeau (née Clarisse Labelle) célèbreront leur 55e anniversaire de mariage, le 23 avril 1982. Ils se sont épousés à Bourget, Ontario, en 1927. De cette union est née 5 enfants dont quatre sont toujours vivants. Ils ont aussi cinq petits-enfants.

(Annonce)

Kitchen WORLD

Il y a des centaines de dollars derrière vos vieilles portes d'armoires

Ne remplacez pas... Revêtez!

Epargnez jusqu'à **60%** du prix des nouvelles armoires

Kitchen WORLD

MFG. LTD.

Passez à la salle de montre 64, av. Wylie, Ottawa

...parce que Kitchen World se sert de vos armoires et cadres actuels...

1. Nous enlevons les portes, devant de tiroirs et ferrures démodés et nous les jetons.
2. Vous conservez les cadres intérieurs, ce qui nous ménage de l'argent. Élimine les dégâts et la confusion parce que nous n'avons pas à démolir.
3. La surface des armoires est préparée et recouverte de meilleurs matériaux.
4. Nous installons des portes, devant de tiroirs et panneaux de bout en bout riches tant de bois qu'en couleurs.

Aussi armoires et dessus de comptoirs sur commande. Chaque travail porte notre garantie de service écrite.

Téléphonez pour demander notre service-maison gratuit

OTTAWA/HULL 829-6561

1-800-268-1930

Interurbain sans frais de l'Ontario seulement

LESTYLEHR

SISLEY

Une approche de fraîcheur pour les soins de la peau. Une exclusivité du style H.R.

Les produits Sisley pour les soins de la peau sont scientifiquement formulés à base de substances et d'extraits de plantes. Découvrez: la pâte moussante (un démaquillant sans savon), la lotion au pamplemousse, la Crème Hydratante, la crème collagène et mauve et Transmat, la crème de maquillage au concombre.

Offre H.R. — À l'achat de tout produit de traitement Sisley vous pouvez acheter pour 12.50 \$, un sac en bandoulière en toile ivoire contenant: des formats de voyage de l'hydraïlait à l'aubépine, l'eau florale, le lait solaire à la noix de coco, la crème fluide efficace pour le corps, l'eau de campagne ainsi qu'un rouge à lèvres. (Disponible jusqu'au 27 avril ou jusqu'à épuisement de la marchandise). Cosmétiques, rez-de-chaussée.

240 SPARKS • STAT. GRATUIT JEUDI, VEND. SOIRS ET SAM. (ENTRÉE RUE QUEEN) H.R. OUVERT JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'À 21 H.

HOLT RENFREW

LA CONGÉLATION / Plats cuisinés avec viande

Collection VIDU © Chancelrel 1976



La bière au secret depuis 7,000 ans

COPENHAGUE, Danemark (AP) — Bien que depuis au moins 7,000 ans les hommes brassent la bière et en boivent, la science ne peut toujours pas expliquer pourquoi la bière a le goût de la bière.

Cependant, un ingénieur chimiste danois, Morten Meilgaard, vient d'obtenir un doctorat de l'université technologique du Danemark pour sa contribution récente sur le rôle des 350 composés, jusqu'à ce jour identifiés, qui donnent le goût de la bière.

Ce chef du laboratoire de recherche et de développement de la Brasserie Stroh de Détroit,

âgé de 53 ans, présente dans sa thèse un inventaire systématique des degrés de concentration, des différents saveurs, et de leur seuil de perception, de tous les composés connus dans les bières normales.

L'inventaire et un système de mesures entièrement nouveau baptisé "l'unité de saveur" permettent aux chimistes des brasseries de prévoir la saveur probable d'un échantillon de bière. En même temps ils sont présentés comme un bon guide pour aider les brasseurs désireux de modifier l'intensité de la caractéristique spécifique d'une saveur.

Poésie de la saveur
La lecture de cette thèse est recommandée au simple buveur de bière. Ce chercheur n'est pas insensible à la poésie de la saveur complexe de la bière que selon lui nous percevons consciemment ou non d'une façon comparable à celle "d'une symphonie".

Dans une interview, Meilgaard a raillé ceux qui émettaient la suggestion qu'un chimiste, à l'aide de sa liste des composants de la bière, pourrait s'asseoir devant son ordinateur pour préparer une bière prête à être servie, en ajoutant un peu de ceci ou en ôtant un peu de cela. Pour la raison que les ingrédients nécessaires créés pendant le processus normal de fabrication ne peuvent être obtenus avec la pureté requise nulle part, a-t-il précisé.

De nouveaux composés de la bière sont encore à déceler et en trouver un autre est aussi invraisemblable que de découvrir une étoile. Lui-même en a découvert deux importants.

La question fondamentale, que la thèse n'éclaire pas, est de savoir si les composés connus en eux-mêmes définissent véritablement la saveur de la bière. Existe-t-il un agent essentiel, non encore détecté, qui constitue la caractéristique de la bière.

Les goûteurs professionnels
Au passage un coup de chapeau a été décerné aux goûteurs professionnels dont l'aide a été précieuse pour élaborer la terminologie de la saveur de la bière, qui dépasse l'imagination du buveur ordinaire. Cependant certains éprouvent des difficultés pour repérer, l'un le sulfure de diméthyle, l'autre de l'éthanol, un autre encore de l'acétate. Pour les goûts et les odeurs, chacun de nous vit dans un monde différent.

Test: 4 sur 20

PARIS (AFP) — L'image de marque légendaire du Français connaisseur en bons vins est remise en cause: lors d'un test sur la connaissance des vignobles, le Français a obtenu en moyenne la note catastrophique de... 4 sur 20.

L'Institut de sondages Sofres, travaillant pour un mensuel spécialisé «cuisine et vins de France», avait élaboré vingt questions sur les vins français, correspondant à une

connaissance «moyenne» de la question.

Or, il apparaît que près de deux Français sur trois ignorent ainsi que le Pauillac est un Bordeaux et ne peuvent attribuer le Chambertin, cher à l'empereur Napoléon, à la Bourgogne. Seuls 8 pour cent des personnes interrogées dépassent la note de dix. Avec le score médiocre de 6 sur 20, les cadres supérieurs arrivent en tête dans le domaine des «connaisseurs», suivis de loin par les ouvriers.

Le courrier du coeur en Egypte

Propriétaire d'appartement cherche femme rondelette

par Ahmed Louffi

LE CAIRE (AFP)

— Elle: «belle, rondelette, de bonne famille et... disposant d'un appartement». Lui: «acceptable, bonne position et disposant d'un appartement». Il s'agit des portraits robots des candidats au mariage tels qu'ils paraissent dans les annonces matrimoniales de la presse au Caire.

Le quotidien égyptien Al Gomhouria a repris, il y a quelques années, une rubrique qui paraissait désuète. Les coeurs solitaires à la recherche d'une âme soeur, ou plus modestement d'une «bonne épouse», ne semblaient plus avoir recours aux journaux pour combler leurs espérances. Mais une fois lancée, la chronique a eu un succès qui ne s'est pas démenti au fil des années. Des centaines de candidats de tout acabit, y compris des ingénieurs, des médecins et des chercheurs du Centre national de recherches ont envoyé des demandes.

C'est la rançon du progrès, estiment les uns. Le rythme accéléré du travail appauvrit les rapports humains et rend aléatoires les rencontres susceptibles de donner lieu à une entente ou une sympathie. Pour les autres, c'est la vieille tradition des marieuses qui reprend ses droits.

La marieuse: un personnage folklorique qui, jusqu'au début de ce siècle, contribuait à la formation de foyers heureux ou tristes. Elle passait d'une maison à une autre, proposant les photos des prétendants.

Parfois, pour décider un jeune homme récalcitrant, elle brandissait la photo de Greta Garbo ou de la reine d'Angleterre.

Mais voici révolu le temps où l'on pouvait compter sur l'innocence des uns et des autres. Les annonces matrimoniales font la part belle aux exigences matérielles. En premier lieu, l'appartement. En disposer constitue le principal atout. Rien d'autre ne semble compter. Tous les Don Juan et toutes les femmes fatales du monde n'ont pas la moindre chance s'ils n'ont pas cet «anneau magique», de plus en plus rare à trouver.

Un plombier se présente comme «physiquement acceptable» et jouissant de 600 livres de revenu par mois (1 LB=120). Chiffre qui le place bien au-dessus des cadres supérieurs et, bien sûr, au-dessus d'un universitaire qui, même après plusieurs années de travail, ne pourrait plafonner à plus de 80 livres. Pour ce fortuné, l'élue du coeur se contentera d'être «belle, de vouer un culte à la vie conjugale et d'accepter de vivre à El Ariche (Nord-Sinaï)».

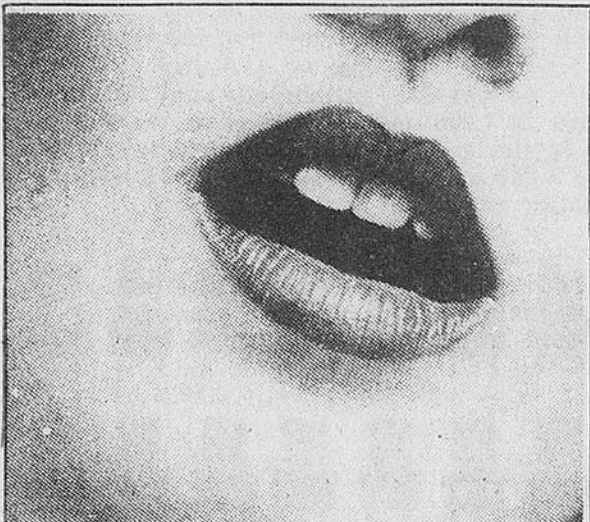
Autre offre «irrésistible», celle d'un Libanais, divorcé, «conservateur», qui se présente comme «homme de lettres et homme d'affaires», «1.000 livres de revenu et possédant un appartement dans une cité balnéaire libanaise». Sa future compagne sera «une brune rondelette, cultivée, bonne ménagère et parlant l'anglais».

L'appartement est un atout omniprésent, mais souvent pas unique. Une dame «grande de taille» fait valoir, outre le fait d'avoir un appartement au centre-ville, son emploi dans une société d'investissements. Son futur devra occuper une position respectable, vouer lui aussi un culte à la vie conjugale, ne pas mesurer moins de 175 cm et être célibataire...

Il s'agit là d'une précision qui n'est pas superflue si l'on songe que la polygamie est autorisée en Egypte.

Si l'appartement est difficile à obtenir, le candidat devra être disposé à s'expatrier dans un pays de l'or noir, afin de constituer un pécule qui lui permettra d'acheter plus tard un logement.

Une Alexandrine de 23 ans «assez belle et assez cultivée, bonne ménagère et pieuse, cherche mari d'âge convenable, de bonne famille, diplômé et fonction important peu, ayant un appartement ou disposé à partir à l'étranger».



Gardez La Lèvre Supérieure Dégagée

Quand vous parlez. Quand vous dînez. Quand vous donnez un baiser. Vos lèvres devraient être attrayantes.

Ne laissez pas les poils superflus détruire l'apparence et la douceur de votre meilleur atout.

Enlever à la pince les poils autour des lèvres stimule la croissance plus profonde et plus rapide de ces mêmes poils. Se raser rend les poils rudes au toucher. Le tirage et les épilatoires enlèvent tous les poils vous donnant ainsi une apparence artificielle et un poli anormal.

Le Système de thermolyse Grégoire est la meilleure façon d'épilation, surtout près de la surface délicate des lèvres. La thermolyse Grégoire est médicalement acceptée. Elle est douce et économique. Et, par-dessus tout, la thermolyse Grégoire est permanente.

Téléphonez dès maintenant pour une consultation privée et complémentaire ainsi qu'un traitement «échantillon». Le Système Grégoire croit que les lèvres de la femme devraient... à jamais... être belles.

système grégoire

LE PLUS GRAND SYSTÈME MONDIAL D'ÉPILATION PERMANENTE

Système Grégoire (Ottawa) Ltée.

EDIFICE VARETTE: 236-9977, 130 Rue Albert, Ste. 1200 de Lundi à Vendredi 9-6

LE DROIT OFFRE UN CADEAU A VOTRE NOUVEAU BEBE

... UN ENSEMBLE PENATEN DE LUXE

Annoncez à tous vos amis la naissance de votre bébé au moyen d'une annonce dans Le Droit. Si vous publiez un avis de naissance pendant trois jours consécutifs dans les annonces classées, vous recevrez un ensemble de luxe de préparations Penaten pures pour bébé, ainsi que des coupons. (Valeur totale au détail de plus de \$12). Ces produits Penaten de qualité, en contenants de dimensions normales, sont préparés selon des formules spéciales visant à assurer en tout temps le confort de votre bébé.

A la naissance de votre bébé, n'oubliez pas de téléphoner au numéro 560-2750. Nous prendrons alors les dispositions nécessaires pour que vous receviez votre ensemble-cadeau.

L'ENSEMBLE PENATEN- LE DROIT CONTIENT:

crème Penaten, huile très douce pour bébés, savon surgas pour bébés, boules absorbantes, poudre adoucissante pour bébés et shampoing à formule "sans larmes" pour bébés, sans oublier des coupons.

Composez 560-2750

Un conseiller courtis des annonces classées vous aidera à rédiger votre avis de naissance.

UN AUTRE SERVICE DES ANNONCES CLASSEES DU JOURNAL LE DROIT

Passez aujourd'hui chez Sears chercher votre prime Revlon... une grande beauté à petit prix



REVLON

Le nouveau compact Beauty Spirit de Revlon vous est offert à \$8.50 à l'achat de 2 produits cosmétiques Revlon chez Sears. Ce compact à deux niveaux avec miroir contient 3 rouges à lèvres, 1 lustre à lèvres coloré, 2 fards à joues et 6 ombres à paupières, 1 brosse à fard, 2 applicateurs d'ombre à paupières et 1 brosse à rouge à lèvres aussi. Emplettes en personne seulement.



Rayon 8 — Hygiène et beauté

Emplettes en personne seulement, s.v.p.

Simpsons-Sears Limitée. Offre en vigueur jusqu'à la fermeture, le samedi 24 avril, tant qu'il y aura de la marchandise. Chez Sears à Carlingwood, St-Laurent et Les Galeries de Hull.

Sears

en voici pour votre argent...

nouvelles internationales

• Haig: menaces et pressions n'y font rien...

L'Argentine refuse de céder

BUENOS AIRES (AFP) — Le secrétaire d'Etat américain, le général Alexander Haig, tente depuis son retour à Buenos Aires, jeudi, de contourner le principal obstacle à la conclusion d'un accord sur le problème des Malouines, celui de la souveraineté sur les îles.

Jusqu'à présent, il n'a pas réussi à fléchir les dirigeants argentins, qui n'ont pas bougé d'un pouce sur cette question.

Le général Haig, au cours d'une brève conversation avec les journalistes, hier après-midi, a suggéré que le thème de la souveraineté devrait être laissé de côté pour faire l'objet d'une négociation ultérieure.

Quelques minutes plus tard, le chef de l'Etat argentin, le président Leopoldo Galtieri, affirmait que l'Argentine entendait maintenir sa souveraineté sur les îles reconquises et ajoutait que "nous sommes en territoire argentin et nous n'allons pas l'abandonner".

A l'évidence, la mission de "bons offices" de M. Haig se heurte, constatent les observateurs, à l'intransigeance inébranlable de l'Argentine, pour qui tout accord doit nécessairement passer par la reconnaissance de sa souveraineté sur les Malouines reconquises après 149 ans d'"usurpation" britannique.

Toutes les menaces voilées, les pressions, n'y ont rien fait, car les autorités argentines n'ont ni la volonté, ni la possibilité de reculer.

Dans les milieux gouvernementaux argentins, on indique que la décision de "récupérer" les Malouines par la force avait été prise avant l'absence de réelle volonté britannique de négocier.

explicitement ou implicitement, la souveraineté argentine sur les îles.

A un journaliste qui lui demandait si "les Britanniques sont conscients que les Argentins entendent rester sur les îles à n'importe quel prix", M. Haig s'est contenté d'une réponse évasive.

Samedi matin, M. Haig était prêt à repartir, bredouille, vers Washington. Il a voulu tenter un dernier effort en rencontrant la junte militaire, organe suprême du pouvoir, composée des commandants en chef des trois armes, mais sans résultat pour l'instant, et l'on ne sait pas quand le général Haig va quitter Buenos Aires.

"Tant que le dialogue se poursuit, il existe des possibilités

de solution", a affirmé pour sa part le général Galtieri.

L'avance de la flotte britannique réduit toutefois chaque jour davantage les marges de manoeuvre, d'autant que les Argentins ont toujours souligné qu'ils refuseraient de négocier sous la menace.

S'il faut se battre pour conserver la souveraineté sur les îles, les Argentins le feront, indique-t-on dans les milieux diplomatiques.

Une réunion durant laquelle le président Galtieri a exposé à tous les généraux d'active le déroulement des négociations a pris fin hier midi.

Une réunion du cabinet ministériel ainsi qu'une réunion de tous les gouverneurs de provinces ont été annoncées pour lundi (aujourd'hui).



A mi-chemin

La flotte britannique devait se trouver samedi à mi-chemin de sa progression vers les îles Malouines. Selon des experts militaires occidentaux, l'armée britannique d'une cinquantaine de bâtiments devrait naviguer actuellement dans les parages de l'île

d'Ascension, possession britannique de l'Atlantique-Sud sise à 4,200 milles nautiques de Portsmouth que la flotte britannique a quitté le 5 avril dernier et à 4,000 milles nautiques des îles Malouines, destination ultime de la flotte.

(Photolaser AP)

Guerre inévitable

BUENOS AIRES (AFP) — Les généraux de l'armée de terre, réunis à Buenos Aires, sont retournés hier à leurs commandements respectifs, persuadés qu'un affrontement armé avec la Grande-Bretagne était désormais inévitable, a-t-on appris de source proche du commandement en chef de l'armée.

"Il n'y a pas d'accord, il faut donc se préparer à se défendre", a déclaré l'un d'entre-eux à la fin de deux journées de réunion au cours desquelles le général Galtieri, président de la République, mais aussi commandant en chef de l'armée, les a personnellement informés sur l'évolution des discussions qui se poursuivent avec le secrétaire d'Etat américain, le général Alexander Haig.

"Il semble qu'un accord soit encore plus éloigné que la flotte britannique", a indiqué un autre général.

De même source, on signalait que les généraux avaient été informés qu'à trois reprises, le général Haig aurait menacé le gouvernement argentin de mettre fin à sa mission de "bons offices" en raison du blocage sur le problème de la reconnaissance de la souveraineté sur l'archipel.

• Ils seront probablement expulsés...

Les trois Canadiens ont été relâchés

BUENOS AIRES (Reuter) — Un porte-parole du ministère des Affaires étrangères de l'Argentine a fait savoir, hier, que les trois membres d'une équipe de reportage de Radio-Canada arrêtés la veille ont été remis en liberté, mais qu'ils seront probablement expulsés du pays.

Du côté canadien, on a précisé que les trois hommes, du bureau de Toronto de la société d'Etat, ont été détenus à Comodoro Rivadavia, apparemment sous une accusation d'espionnage. Ils préparaient un reportage pour l'émission "The Journal".

Ce sont: Tony Hillman, 34 ans, réalisateur, Dave Wilson, 42 ans, caméraman, et John Axelson, 30 ans, ingénieur du son.

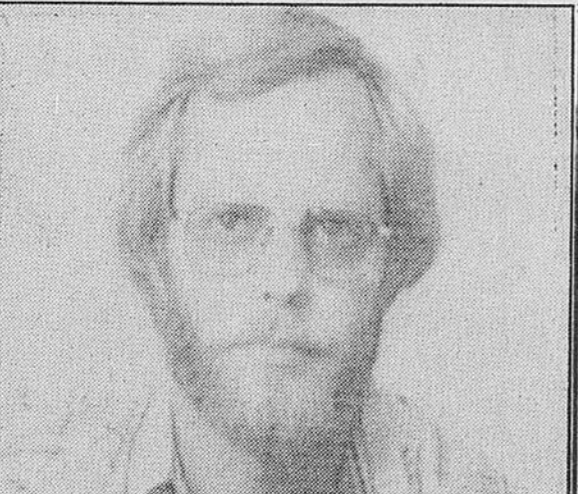
Base militaire
Le colonel Esteban Solis, des Forces argentines, a affirmé que les trois Canadiens ont été appréhendés au moment où ils filmaient la base aérienne de Comodoro Rivadavia, à 2,175 kilomètres au sud de Buenos Aires.

A Toronto, le réalisateur de "The Journal", Mark Starowicz, a noté que les autorités argentines conservaient toujours une des bandes magnétiques enregistrées par l'équipe.

Les trois hommes, qui préparent un reportage sur la crise des îles Malouines à partir de l'Argentine, ont poursuivi leur travail dès leur remise en liberté. Il leur est cependant interdit, jusqu'à nouvel ordre, de quitter la région de Comodoro Rivadavia.



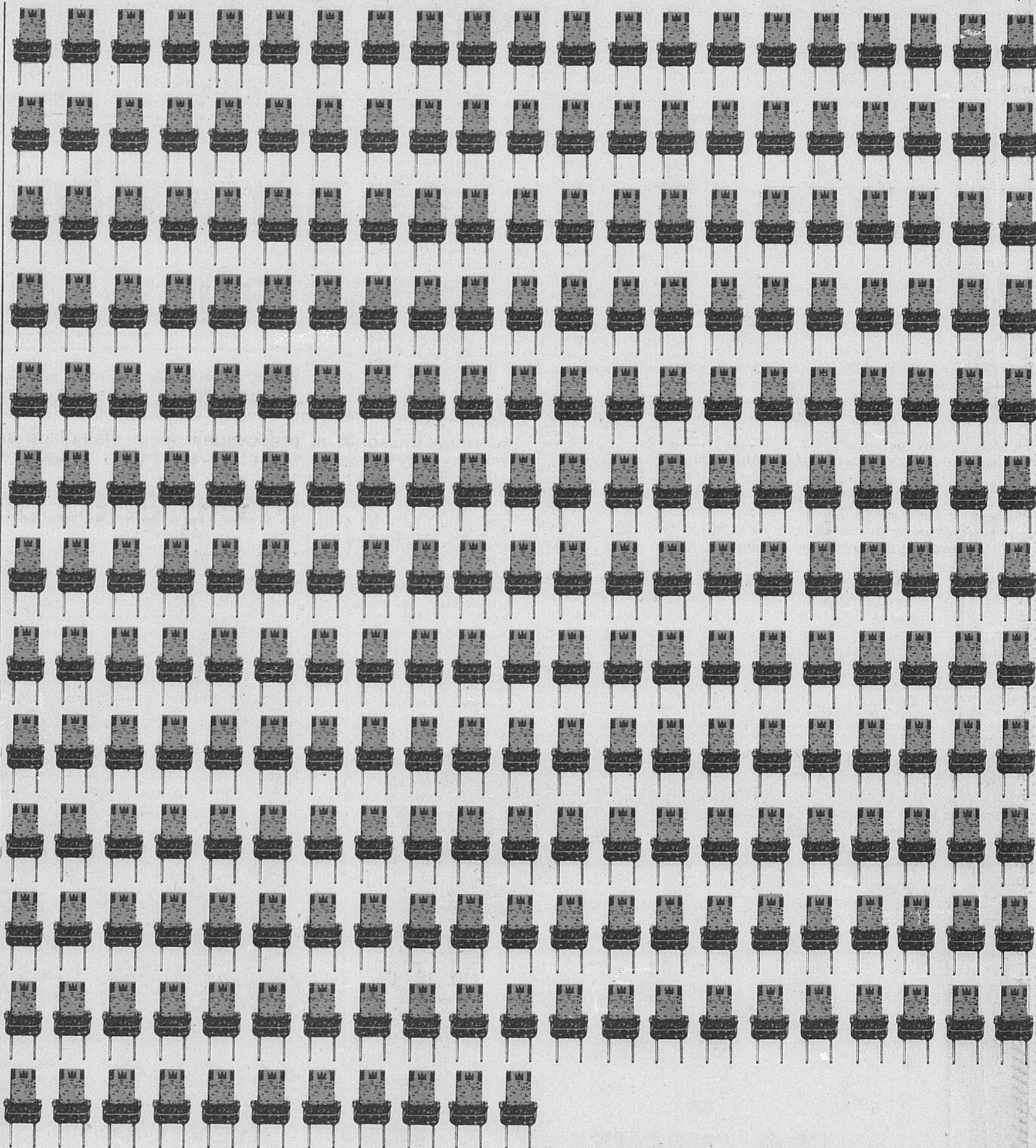
Le réalisateur Tony Hillman



L'ingénieur du son John Axelson



Le caméraman Dave Wilson



Choisissez l'un des 264* meilleurs sièges disponibles chaque jour à destination de Toronto

... en Classe Impériale de CP Air. Nous avons décidé de porter à trois par jour le nombre de nos vols entre Ottawa et Toronto.

Ils ont d'ailleurs été prévus à des heures pratiques du matin et du soir.

Ce qui signifie qu'à partir du 25 avril, nous offrons plus de sièges en Classe Impériale que jamais auparavant: 264 pour l'aller et 264 pour le retour. Et tous répartis à bord de confortables B-737.

Bien installé sur votre siège, vous pourrez siroter à votre aise des consommations gracieusement offertes et profiter des multiples avantages qui ont fait de la Classe Impériale, le service "affaires" le plus imité au Canada.

Le matin, à bord de tous nos vols, nous servons un petit déjeuner complet. Le soir, vous pourrez déguster notre savoureux panier "casse-croûte".

Et voilà justement ce que nos concurrents n'ont pas imité... du moins pas encore.

Communiquez avec votre agent de voyages ou CP Air, au 237-1380.

Et rappelez-vous qu'avec trois vols quotidiens entre Ottawa et Toronto, vous avez maintenant l'embaras du choix pour vos voyages d'affaires. Alors cher ami, prenez place!



D'Ottawa à Toronto: à 7h30, 9h15 et 18h55. • De Toronto à Ottawa: à 7h45, 17h20 et 22h30.

CP et Air sont les marques déposées de Canadien Pacifique Limitée.

*Parfois moins, la fin de semaine.

LE DROIT

La constitution canadienne

Une ombre: l'absence du Québec

par Yvan Sinotte

OTTAWA — Tant la reine Elizabeth II que le premier ministre canadien, M. Pierre Elliott Trudeau ont senti le besoin samedi matin, de rappeler l'absence du Québec à l'accord constitutionnel par des discours à saveur étonnamment politique pour une cérémonie comme celle de la proclamation de la nouvelle constitution canadienne.

Pour M. Trudeau, le référendum de mai 1980 au Québec illustre la volonté profonde des Québécois de demeurer au sein de la collectivité canadienne. «Le gouvernement québécois, jugeant que cela n'était pas suffisant (le contenu du texte constitutionnel), a décidé de ne pas participer aux cérémonies qui marquent l'accession du Canada à sa pleine indépendance. Et je sais que bien des Québécois se sentent déchirés par cette décision. Mais il suffit d'avoir vécu le référendum de mai 80 pour ne plus vouloir douter de l'attachement profond des Québécois au Canada.»

Le premier ministre a réaffirmé que le Québec ne perdait rien de ses droits par l'entrée en vigueur du nouveau texte constitutionnel. «Il est des occasions où, fidèle à elle-même, la majorité silencieuse ne fait pas de bruit: elle se contente de faire l'histoire. Or, l'histoire montrera qu'avec les garanties inscrites dans la Charte des droits et libertés, jointe à une formule d'amendement qui permet au Québec de se retirer, avec pleine compensation financière, de toute entente constitutionnelle touchant la langue et la culture, rien de ce qui fait l'originalité du Québec n'a été sacrifié.»

Toutefois, M. Trudeau a tenu à rappeler que cette cérémonie ne marquait pas la fin de la réforme constitutionnelle entreprise depuis plusieurs années et qui a connu son aboutissement l'autome dernier. «Ce que nous célébrons aujourd'hui n'est pas le couronnement de nos travaux mais le renouvellement de nos espoirs. Cette cérémonie ne signale pas la fin de nos efforts mais le début d'une ère nouvelle.»

Quant à la souveraine, elle devait réaffirmer son regret devant l'absence du Québec aux cérémonies de samedi tout en soulignant l'importance de cette province dans l'évolution du Canada. «Sans doute l'étape la plus décisive dans cette évolution du Canada fut-elle la décision des diverses communautés du pays de célébrer, plutôt que de déplorer, leurs différences de langue et de culture. Le Québec fut à la fois l'inspiration et l'agent principal de la transformation profonde qui naquit de cette décision. Et malgré l'absence regrettée du premier ministre du Québec, il n'est que juste d'associer les Québécois et les Québécoises à cette célébration du renouveau, car sans eux le Canada ne serait pas ce qu'il est aujourd'hui.»

Les Québécois n'ont pas été les seuls visés par les propos de la reine, celle-ci s'adressant également aux femmes, aux personnes handicapées et aux Amérindiens, ces derniers s'étant rendus jusque devant les tribunaux britanniques pour dénoncer l'accord constitutionnel. «Je me réjouis, entre autres, que l'égalité des femmes y soit pleinement reconnue (dans le nouveau texte de la constitution), que les handicapés y trouvent protection contre la discrimination, et que les droits des populations autochtones soient maintenus intacts en attendant d'être bientôt définis avec plus de précision.»

Ces discours, à contenu éminemment politique, ont surpris puisque, depuis le début de la visite royale, tant la reine que le premier ministre avaient jusque là tenté d'éviter toute déclaration risquant de soulever la polémique parmi les groupes en désaccord avec le texte de la Loi constitutionnelle de 1982.



Sous les parapluies

Le tonnerre avait grondé pendant le discours du premier ministre Trudeau et l'orage a choisi d'éclater précisément au moment où Elizabeth II prononçait son propre discours qu'elle

continua, après un léger moment d'hésitation, malgré les rafales de vent, pendant que les participants aux cérémonies s'abritaient sous leurs parapluies.

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Les participants résistent à la tentation de fuir la pluie

par Adrien Cantin

OTTAWA — Les quelque 30,000 personnes rassemblées sur la colline parlementaire samedi matin n'ont pu vraiment s'émouvoir devant l'adresse à la nation de la reine Elizabeth II, préoccupés qu'ils étaient de se mettre à l'abri de la violente averse qui a éclaté au moment où la souveraine a pris la parole.

Plusieurs se sont littéralement rués sous les échafaudages des plateformes de la télévision et d'autres, aux derniers rangs, ont utilisé comme couvre-chefs les boîtes de carton qui renfermaient les programmes officiels, les petits drapeaux et les souvenirs.

Ceux qui avaient pris la précaution d'apporter leur parapluie eurent toutes les misères de l'ouvrir dans cette foule serrée de participants qui ne voulaient pas céder un centimètre de la place de choix souvent acquise au prix de deux ou trois heures d'attente le matin même, avant la cérémonie.

Si quelques grappes de spectateurs ont immédiatement évacué les lieux, la plupart ont tenu le coup sous la pluie, surtout ceux qui étaient postés à l'ouest de l'édifice central du parlement ou sur la rue Wel-

lington, le long de l'itinéraire de départ de Sa Majesté, après la cérémonie.

«Je suis venu pour la reine, et je reste ici jusqu'à 13h 30 pour pouvoir l'apercevoir de près, que ça tombe ou pas», disait Steve Olmstead, étudiant de l'Université Carleton qui n'avait pas réussi à se glisser jusqu'aux premières rangées.

Si la foule a applaudi lors de la proclamation de la Loi constitutionnelle de 1982, c'est cependant la seule présence de la reine qui avait attiré plusieurs des participants sur la colline.

«Vous n'auriez pas dû me poser cette question», a répondu Steve Olmstead, à qui on demandait ce que signifiait cet événement, pour lui, mis à part la venue d'Elizabeth II.

«Pourquoi nous sommes ici aujourd'hui?», ont rétorqué trois jeunes filles d'une ving-

taine d'années: «Mais pour voir la reine!»

«J'étais si près que j'aurais pu lui toucher», affirmait une dame devant un groupe d'amis, avec le sentiment qu'elle venait de vivre un moment particulièrement important de sa vie. «J'ai pris quatre photos et elle regardait de mon côté.»

Le premier ministre Trudeau a bien autographié quelques programmes officiels que les gens lui tendaient avant la cérémonie. Sa Majesté a bien serré quelques mains et échangé des paroles avec certains privilégiés des premières rangées, mais tous n'ont pas eu la même chance.

Une grande partie de la foule n'a rien vu du tout, si ce n'est le bout des fanions des «mounties» à cheval de l'escorte royale, l'envol des 400 colombes que certains ont pris pour de vulgaires pigeons, ou le spectacle aérien des escadrons 425 et 416 de l'armée de l'air.

Mais comme d'habitude il y eut ces éternels gagnants, ceux qui ne sont jamais déçus lors d'événements de ce genre, ceux

qui étaient tout simplement passés dans le secteur «pour voir le monde qui était venu voir la reine», ayant orienté leur promenade à bicyclette ou leur marche de santé du samedi matin en direction de la colline parlementaire.

Une ombre

La pluie et les épais nuages noirs n'ont pas été les seuls éléments à assombrir ces festivités nationales.

A quelques pas de la colline, sur la rue Wellington, se tenait un grand Indien de la nation Ojibway expliquant à l'aide d'une carte du Canada en relief, l'opposition de son peuple à cette nouvelle loi constitutionnelle.

«Mon peuple croit qu'il faut se partager la terre afin que chacun puisse y vivre selon sa culture et selon ses traditions. Mais eux (le gouvernement du Canada), ils ne veulent pas.»

«Oui, je crois m'être fait comprendre aujourd'hui, au moins par les gens qui se sont arrêtés pour me parler», a-t-il affirmé au DROIT.

Un vent glacial salue la reine à son départ

par Adrien Cantin

OTTAWA — La reine Elizabeth II a quitté la capitale à 11h 25 hier matin, à destination de Londres, au terme de sa visite de quatre jours au cours de laquelle elle a proclamé la Loi constitutionnelle de 1982.

Un vent glacial balayait l'aéroport militaire d'Uplands quand la souveraine a fait ses adieux au gouverneur-général Ed Schreyer et son épouse de même qu'au premier ministre Trudeau, au juge en chef de la Cour suprême, Bora Laskin, et à quelques autres dignitaires, dont le maire d'Ottawa, Marion Dewar.

Elle a également reçu un baiser sur la joue de son époux, le duc d'Edimbourg, qui s'est envolé immédiatement après elle en direction opposée, devant se rendre à Seattle, dans l'Etat de Washington, pour y visiter les usines de la compagnie Boeing.

Une foule de quelques centaines de personnes à peine avaient bravé le temps froid pour assister au départ de la reine qui a passé en revue la garde d'honneur royale montée par les «Governor General's Foot Guards», pendant que l'orchestre des forces armées exécutait le salut royal et l'hymne national.

Une salve de 21 coups de canon avait auparavant été tirée, à l'arrivée de Sa Majesté, à l'édifice

principal de la base d'Uplands, par le 30e régiment d'artillerie de campagne.

Après avoir reçu une gerbe de fleurs des mains de la jeune Kathryn Owen, de Glen Cairn, près d'Ottawa, la reine et le prince Philip ont échangé quelques mots avec des policiers de la Gendarmerie royale qui formaient une haie d'honneur à l'extérieur de l'aérogare, avant que la souveraine ne monte dans le Boeing 707 des forces armées qui devait la ramener chez elle.

L'envolée du retour devait durer 7 heures et demie.

Trudeau

Le premier ministre a lui-même quitté Ottawa à destination de Vancouver quelques minutes après que l'avion transportant la reine et le Jetstar du prince Philip eurent décollé.

M. Trudeau doit rencontrer demain le président de la république française, M. François Mitterrand qui fait escale sur la côte du Pacifique de retour d'un voyage officiel au Japon.



Petits drapeaux

(Photo LE DROIT, par Gilles Benoit)

Les agents de la Gendarmerie royale du Canada distribuaient des petits drapeaux canadiens à qui en voulaient, samedi, sur la colline parlementaire, en prévision des cérémonies de proclamation de la constitution canadienne rapatriée.



Baiser royal avant le départ.

Naissances... Nécrologie... Remerciements...

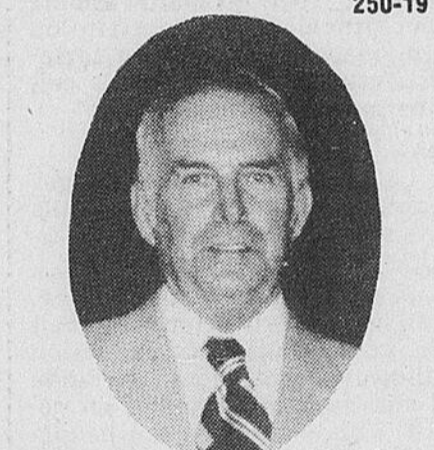
Naissances

LALONDE — Jean et Claire (née Boulé) sont heureux d'annoncer la naissance de Pierre-Yves, né le 30 mars 1982. Merci au personnel du centre hospitalier régional de l'Outaouais pour leurs excellents services.

251-19
GUEVREMONT — Marc et Nicole (lévesque) de Hull, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille Julie, née le 31 mars à 20h 01 à l'hôpital Général d'Ottawa. Merci au personnel de l'hôpital.

Nécrologie

AUBRY — M. Pierre à Buckingham le 16 avril 1982, à l'âge de 72 ans et 11 mois est décédé M. Pierre Aubry demeurant au 32, rue Principale, St-André-Avellin. Époux de Cécile Bisson, outre son épouse, il laisse un fils: Paul (époux de Lucille Larose de Ste-Thérèse, 2 filles: Mme Guy Hébert (Nicole), Mme Gilles Ménard (Rachèle) toutes deux de Papi-neauville; 4 frères, Romuald de St-André-Avellin, François de Montréal, Jean de St-André-Avellin, Liguori de Gatineau, 5 petits-enfants: Julie Aubry, Edith et Michel Hébert, Anne et Frédéric Ménard, plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces. Il repose à la maison funéraire Whissell et Shield Inc., 11, rue St-Denis, St-André-Avellin. Funérailles le lundi 19 avril à 15h 00 en l'église paroissiale de St-André-Avellin. Inhumation au cimetière du même endroit. Salon fermé de 5h à 7h. Au lieu de fleurs, des dons ou messes au nom du père Marcel Piu, Père Blanc au soin de Mlle Pierre Aubry, C.P. 50, St-André-Avellin, Québec. JOV 1W0.



250-19
LEGROS — M. René du 69 rue St-Alexandre, Limbour, est décédé le 16 avril 1982 à l'âge de 56 ans. Il était l'époux de Lucille Legros, le fils d'Adrien Legros et d'Eva Vaillant de Masham. Outre son père, sa mère et son épouse, il laisse sa belle-mère: Mme Florence Legros de Hull; 1 fils: Daniel de Limbour; 3 filles: Mme Léon Miville (Ginette) de Limbour, Mme Philippe Dansereau (Jocelyne) de Colombie-Britannique, Joanne de Limbour; 4 frères: Marcel (époux d'Anette Renaud) de Gatineau, Omer (époux d'Alice Gauthier) de Hull, Jean-Louis (époux d'Elizabeth Kingsbury) de Touraine, Jean (époux de Louise Desrochers) de Montréal; 6 sœurs: Mme Aldoria Mayer (Gertrude) de Pointe-Gatineau, Jeannine Belisle de Masham, Mme Jules Lascelle (Monique) de Hawkesbury, Mme Marcel Brunet (Hélène) de Touraine, Mme Doanld Laurin (Simone) de Masham, Mme Pierre Ouellette (Berthe) de Hull; plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que plusieurs neveux et nièces; 3 petits-enfants: Manon, Martin et Julie. Pré-décédé par Lucienne et Juliette. Il repose à la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, 750 boul. Maloney, Gatineau. Le service religieux aura lieu à 11h a.m. en l'église Ste-Cécile de Masham, mardi le 20 avril 1982. Inhumation au cimetière du même endroit. Heures de visites: dimanche 19h à 22h, lundi 13h à 17h, 19h à 22h et mardi à compter de 8h 30. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 663-2468.

250-19
BISSONNETTE — M. Arsène, de Vanier, et décédé subitement à Ottawa, vendredi le 16 avril 1982 à l'âge de 70 ans. Outre son épouse, Estelle Cardinal, il laisse 1 fils: André (époux de Lise Sabourin) de Pointe-Gatineau; 3 filles: Mme Tracy Symington (Louise) d'Ottawa, Mme Réal Berniquez (Denyse) de Navan et Mlle Ginette Bissonnette à la maison; 3 sœurs: Mme Moïse Blondin (Clérina) de Plantagenet, Mme Lucien Houle (Dorine) de Curran, Mme Alexis Séguin (Elmire) d'Ottawa, ainsi que 4 petits-enfants. Les visites auront lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Le service aura lieu lundi le 19 avril 1982 en l'église Notre-Dame du St-Esprit à 10h a.m., suivi de l'incinération au crématorium Beechwood.

250-19
ROULEAU — Anna, d'Alfred, Ontario, est décédée le vendredi 16 avril 1982, à l'âge de 87 ans. Elle était la fille de feu Jean-Baptiste Rouleau et de feu Céline Drouin. La dépouille mortelle repose au salon Lamarre et Fils, d'Alfred. Le service religieux aura lieu le lundi 19 courant à 14h en l'église St-Victor, d'Alfred. Inhumation au cimetière du même endroit.

FUNÉRAILLES

BLAIS, Mme Anna
Départ de la maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 259 rue St-Patrick, Ottawa. Service à 10h 00 en la Basilique d'Ottawa.

LEGROS, M. René
Départ de la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée, Masham, Québec. Service à 11h 00 en l'église Ste-Cécile de Masham.

LESAGE, Mme Florian
Départ de la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull. Service à 11h 00 en l'église St-Joseph.

MARENGER, M. Napoléon (Paul)
Départ de la maison funéraire Jacques Lavolette, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau. Service à 11h 00 en l'église Ste-Rose De Lima de Gatineau.

ROLLIN, M. Alfred
Départ de la maison funéraire McConnery 206, rue Cartier, Maniwaki. Service à 10h 30 en l'église l'Assomption de Maniwaki.

CAMPEAU, Mme Valeda
Départ de la maison funéraire Kelly, 585 Somerset, Ottawa. Service à 10h en l'église St-Jean Baptiste.

JAMIESON, Mme Juliette
Départ de la maison funéraire Kelly, 585 Somerset, Ottawa. Service à 10h en l'église St-Pie X.

ALLAIRE — Marguerite, dans un hôpital le 18 avril 1982 est décédée Marguerite St-Louis à l'âge de 90 ans, du 111 rue Lucerne, Buckingham. Originaire de Notre-Dame-du-Laus, elle était l'épouse de feu Joseph Allaire. Elle laisse dans le deuil trois filles: Anne-Marie de Buckingham, Marthe (épouse de feu Docteur Hamel) et Jeanne-d'Arc, toutes deux de Montréal; 1 fils: Gilles de Buckingham; 1 frère: Hervé St-Louis de Notre-Dame-du-Laus; 3 belles-sœurs: Alice St-Louis de Hull, Gracia et Laurie St-Louis de Notre-Dame-du-Laus; une belle-fille: Marie-Paule Beaulieu d'Ottawa, ainsi que 14 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Pré-décédée par Mme Françoise Archambault (Yolande) de Montréal et Guy de Notre-Dame-du-Laus. Elle repose à la maison funéraire Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham. Les funérailles auront lieu mercredi le 21 avril à 2h p.m. en l'église de Notre-Dame-du-Laus. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: 1h à 5h et 7h à 10h p.m.

250-20
BERLINGUETTE — M. Raymond, de Ste-Cécile-de-Masham est décédé le 17 avril 1982 à l'âge de 52 ans. Il était l'époux de Gisèle Charron et le fils de Wilfrid Berlinguette et d'Irène Lalonde de Pointe-Gatineau. Il était membre des Chevaliers de Colomb, conseil 6853 de Masham. Outre son père et sa mère, M. et Mme Wilfrid Berlinguette et son épouse, Gisèle Charron, il laisse 2 fils: Serge, Gilles tous deux de Masham; 3 filles: Mme Dieter Kujawski (Suzanne) d'Edelweiss, Monique de Hull, Lise de Masham; 1 frère: Maurice (époux de Jeanette Gunville) de Pointe-Gatineau, ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces; une petite-fille: Kim Kujawski. Il repose à la maison funéraire A. Gauvreau et Fils Ltée de Ste-Cécile-de-Masham. Le service aura lieu à 14h en l'église Ste-Cécile-de-Masham, le mardi 20 avril 1982. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 7h à 10h, lundi de 1h à 5h et 7h à 10h, mardi à compter de 10h. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 456-2100.

250-19
BLAIS — Mme Anna, née Brunet, est décédée dans un hôpital d'Ottawa, le samedi 17 avril 1982, à l'âge de 79 ans. Elle était l'épouse de feu Roméo Blais. Elle laisse 2 fils: Roland d'Aylmer, Donald d'Ottawa; 4 filles: Mme Roland Lacroix (Rita), Mme Lise Brisebois, toutes deux d'Ottawa, Mme Georgette Vincent de Hull, Mme Lawrence Cafferty (Hélène) d'Aylmer; 1 frère: François de Hull; 1 sœur: Mme Françoise Béland, de Hull, ainsi que 25 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants. Les visites ont lieu chez Racine, Robert et Gauthier, directeur des funérailles, 259 rue St-Patrick, à Ottawa, de 13h à 17h et de 19h à 22h, lundi. Le service religieux aura lieu le mardi, 20 avril, en la Basilique d'Ottawa, à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame, d'Ottawa.

250-19
CAMPEAU — Mme Valeda, dans un hôpital, samedi le 17 avril 1982, est décédée Valeda Campeau à l'âge de 80 ans. Sœur de Mme Alice Callaghan de Campbell's Bay et Mme Eva Lussier d'Ottawa, belle-sœur de Mme Edith Campeau de Shawville, Québec, elle laisse aussi plusieurs neveux et nièces. Les visites auront lieu au salon funéraire Kelly, 585 Somerset (Centre-Ville) après 14h lundi. Funérailles mardi en l'église St-Jean-Baptiste à 10h, suivi de la crémation. Des dons à Palliative Care Service, au soins de Elizabeth Bruyère, Centre de Santé, seraient appréciés.

250-19
LESAGE — Mme Florian (née Marie-Alda Lajeunesse) du 125, boul. Lionel-Emond est décédée dans un hôpital local le 16 avril 1982 à l'âge de 76 ans. Fille de feu Delphis Lajeunesse et de feu Délima Gauthier; épouse de feu Florian Lesage. Elle laisse 2 fils: Roger (époux de Gisèle D'Aoust), André (époux de Claudette Bordeleau); 2 filles: Mme Germain Girard (Thérèse), Mme Robert Morris (Pierrette), tous de Hull; 2 sœurs: Mme Virginie Reinhardt de Hull, Mme Eva Desabrais de Pitfield, Massachusetts, ainsi que 14 petits-enfants. Elle repose à la maison funéraire Lionel-Emond et Fils Inc., 271, boul. St-Joseph, à compter de 1h 00 p.m. dimanche. Funérailles le mardi 20 avril à 11h 00 a.m. en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Pour informations: 777-1619.

250-19
ROULEAU — Anna, d'Alfred, Ontario, est décédée le vendredi 16 avril 1982, à l'âge de 87 ans. Elle était la fille de feu Jean-Baptiste Rouleau et de feu Céline Drouin. La dépouille mortelle repose au salon Lamarre et Fils, d'Alfred. Le service religieux aura lieu le lundi 19 courant à 14h en l'église St-Victor, d'Alfred. Inhumation au cimetière du même endroit.

Nécrologie

JAMIESON — Mme Juliette, dans un hôpital, vendredi le 16 avril 1982, est décédée Juliette Paquette à l'âge de 62 ans. Epouse de feu William Jamieson, fille de feu Eugène Paquette et de feu Rose Beaulieu, chère mère de Pierre Jolicoeur de Kitchener et Roland Jamieson de Gatineau, sœur de Rollande, Yvette (Mme Hector St-Denis) et Lucille (Mme Roméo Ray), pré-décédée par 2 frères: Rméo et Armand; 2 sœurs: Laurette (Mme Aurèle Carrière et Ginette (Mme Henri Paquette)). Les visites auront lieu au salon funéraire Kelly, 585 rue Somerset (centre-ville) après 19h dimanche. Funérailles mardi en l'église St-Pie X à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-19
JOLY — M. Jean-Guy, demeurant au 30 rue Côté, Aylmer, est décédé accidentellement, dimanche le 18 avril 1982 à l'âge de 44 ans. Il était le fils de feu Hervé Joly. Il laisse sa mère, Mme Corinne Joly-Vaillant; son épouse, Cécile Lavigne; sa belle-mère, Mme Jeannette Lavigne de Luxville; 3 filles: Louise, Sylvie et Johanne, toutes à la maison; 2 frères: Michel (époux de Suzanne Proulx) d'Aylmer, André (époux de Suzanne Quesnel) d'Aylmer; 3 sœurs: Viola (épouse d'André Prévost), Hélène (épouse de Pierino Gallerio), Pierrette (épouse d'Yvon Salvail) tous d'Aylmer, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Par conséquent, une messe sera célébrée à une date ultérieure en l'église St-Bédard de Deschênes. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., angle Principale et Dalhousie, Aylmer. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.



250-19
MADORE — M. Sylvio demeurant au 26 Georges-Bilodeau, Hull, est décédé dans un hôpital local, le vendredi 16 avril 1982, à l'âge de 74 ans. Il était le fils de feu Arthur Madore et de feu Adéla Dupuis. Il était l'époux de feu Jacqueline Sabourin. Il laisse 1 fils: Roger (époux de Denise Groulx) de Pointe-Gatineau; 2 filles: Lise (épouse de Jean-Marc Philion) de Hull et Micheline (épouse de Bernard Dumont) de Pointe-Gatineau; 2 sœurs: Mme Rollande Fournier de Hull et Mme Yvette Allen d'Ottawa, ainsi que 7 petits-enfants: Cindy, Marc, Guy, Steve, Natacha, Sylvain et Jean-Roch. Il laisse également une amie très chère, Mme Blanche Fournier de Hull. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81, boul. St-Laurent, Hull. Service religieux le lundi 19 avril en l'église Sacré-Coeur de Hull à 1h 00 p.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: samedi soir de 7h 00 à 10h 00, dimanche de 2h à 5h 00 et de 7h 00 à 10h 00, lundi matin à compter de 11h 00. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

250-19
ROLLIN — Mme Alfred, née Adèle Beaudry, de Maniwaki, est décédée le 18 avril 1982, au Centre hospitalier de Maniwaki à l'âge de 84 ans et 8 mois. Elle était l'épouse en premières noces de feu Xavier Chaussé et en deuxième noces de M. Alfred Rollin qui lui survit. Elle laisse une cousine: Mme Gilbert Fournier; et 2 cousins: M. Adolphe Beaudoin et Alex Beaudoin, tous de Maniwaki. La dépouille repose à la maison funéraire McConnery, 206 rue Cartier, Maniwaki. Le service aura lieu le mardi 20 avril 1982, à 10h30 en l'église L'Assomption de Maniwaki. Inhumation au cimetière paroissial.



MARENGER — M. Napoléon (Paul) est décédé dans un hôpital local le samedi 17 avril, à l'âge de 65 ans. Il laisse, outre son épouse, Irène Charette, 5 fils: Raymond, époux de Marguerite Beauchamp, Rolland, époux de Diane Mercier, Gilles, époux de Ghyslaine Pepin, Bernard, époux de Rollande Sabourin, Pierre, époux de Murielle Banville, tous de Gatineau; 1 fille: Colombe, épouse de Denis Ethier, de Gatineau; 2 frères: Sévère de Montréal, Armand époux d'Alice Charette de Templeton; 3 sœurs: Rose, épouse de Jules Desjardins, Marie-Anne Cousineau, Rita, épouse de Laurier Martin de Templeton; 12 petits-enfants. Pré-décédé par un frère: Elie, époux de Laura Charette de Gatineau; 1 beau-frère: Eugène Charette époux de Marie Massé de Gatineau. Il repose à la maison funéraire Jacques Lavolette et Fils Ltée, 185 ouest, Boulevard Maloney, Gatineau. Les funérailles auront lieu le mardi 20 avril, en l'église Ste-Rose-de-Lima, de Gatineau. Heures des visites: 1h à 5h et 7h à 10h. Pour informations: 663-5321.

250-19
MAISONNEUVE — Mlle Ginette, du 221, rue Thomas, Gatineau, est décédée accidentellement le jeudi 15 avril, à l'âge de 22 ans. Fille de M. et Mme Aimé Maisonneuve (Marie-Reine Demers) de Gatineau, elle laisse son grand-père paternel, M. Sylvio Maisonneuve de Gatineau, sa grand-mère maternelle, Mme Léa Demers de Gatineau; 4 frères: Jean-Marc (époux de Denise Groulx), Gaston (époux de Danielle Massé) et Alain tous de Gatineau, André (époux de Marie-Claire Larose) d'Ottawa; deux sœurs: Gisèle (épouse d'Yvon Boudreault), Suzanne (épouse de Camille Généreux) d'Angers, une demi-sœur: Marie-Rose (épouse de Raymond Voyer) de Gatineau, plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Jacques Lavolette et Fils Ltée, 185 ouest, boulevard Maloney, Gatineau. Funérailles le lundi 19 avril à la cathédrale St-Jean-Marie-Vianney, de Gatineau, à 11h 00 a.m. Inhumation au cimetière St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau. Heures de visites: samedi et dimanche de 1h 00 à 5h 00 et 7h 00 à 10h 00. Pour information, 663-5321.

250-19
PARIS — M. Lorenzo, du 50 Sacré-Coeur, app. 701, Hull, est décédé le 12 avril 1982 à l'hôpital de La Piéta à l'âge de 70 ans. Il était l'époux d'Anne Philippe, fille de feu Alfred Paris et de feu Delia Grenier. Il laisse 2 fils: Jean de Hull, Léo de Limbour; 1 fille: Mme André Laurin de Touraine; 2 frères: Jean-Charles du Lac-des-Loups, Gaston d'Ottawa; 3 sœurs: Mme Léo Joannise (Goergette), Mme Euclide Lanthier (Elizabeth), Mme Roméo Allaire (Marie-Marthe); 3 petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service religieux aura lieu à 11h en l'église Sacré-Coeur de Hull, lundi le 19 avril. Incinération au crématorium de Hull. Les heures de visites: samedi et dimanche de 2h à 5h et 7h à 10h p.m. La direction des funérailles a été confiée à la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 rue Ste-Bernadette, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 770-5212.

250-19
VIVARAIS — M. Jacob de Chutes à Bloudeau, est décédé le 17 avril, 1982, à l'âge de 92 ans. Il était l'époux de feu Georgiana Lamoureux. Il laisse 2 fils: René et Jean, de Chutes à Bloudeau; 2 filles: Mlle Marie-Jeanne Vivarais de Chutes à Bloudeau et Sœur Emilina Vivarais, S.C.O. à Ottawa; 1 brue: Mme Jean Vivarais, de Chutes à Bloudeau; 1 belle-sœur: Mme Estella Farand; 9 petits-enfants et 15 arrière-petits-enfants. La dépouille repose au salon funéraire Noël Ltée, 416, McGill, Hawkesbury, Ontario, d'où aura lieu le départ à 14h30 le mardi 20 avril 1982, pour service à 15h en l'église St-Joachim, de Chutes à Bloudeau. Inhumation au cimetière St-Joachim.

Remerciements

REMERCIEMENTS
LEGARE — Paul Perron et les membres de la famille Legaré remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par dons, offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles, lors du décès de Lorraine, survenu le 19 janvier 1982.

In memoriam



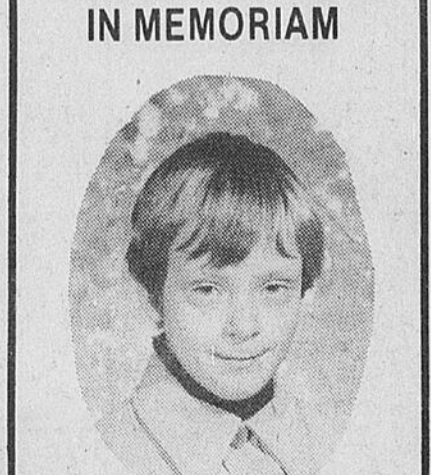
GAUTHIER — Jeannine: Ce jour, 19 avril, le plus triste de ma vie, un million de mots ne peuvent exprimer, mon amour, ni ma solitude présente. Personne ne connaît la profondeur de ma peine. Quand Dieu t'a rappelée à lui, ta douleur a cessé, mais cette cruelle séparation a brisé mon cœur. Tous ceux qui t'ont connue et tant aimée disent une prière, aujourd'hui, pour toi.

Ronald 246



LABELLE — Chère épouse et mère, ton doux souvenir, ta bonté, ta tendresse, ton courage, ton abnégation devant la maladie furent pour nous tous un exemple d'amour et de foi. Il y a déjà deux ans, tu nous quittais pour un royaume de paix et de bonheur. Malgré la peine et le désespoir qui furent nôtres, ta vie coule toujours en nous pour nous garder unis comme tu le désirais, afin de pouvoir te rejoindre dans un monde autre que le nôtre, pour t'entourer comme autrefois. Maman chérie, veille sur tes enfants, donne la paix, le courage à cette famille qui reste toujours tienne.

Ton époux et tes enfants.



MERCIER — A la douce mémoire d'un fils et frère très cher Simon décédé le 19 avril 1981. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ, le souvenir de ton visage souriant est toujours là avec nous. Merci Seigneur de nous avoir donné la grâce d'avoir été près de toi cher Simon jusqu'à la dernière seconde. Notre foyer conserve le reflet de ta grande bonté, tu resteras toujours notre «Soleil». De là-haut petit ange prie pour nous, aides-nous à supporter cette dure épreuve. Une messe sera célébrée à 19h 15 en l'église St-Raymond de Hull.

ton père, ta mère, tes frères et sœurs

INCINERATION
"Mystère ou Réalité?"
INFORMATIONS:
CREMATORIUM
CIMENTIERES C. R. Reg.
75, BOUL. FOURMIER,
HULL — 776-1515

560-2750 PETITES ANNONCES EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h p.m.
Les samedis, 8h 30 à 11h 45 a.m.

RUBRIQUES

- AVIS**
- 1 Avis divers
 - 2 Avis légaux
 - 3 Convocations
 - 4 Fiançailles
 - 5 Mariages
 - 7 Adoptions
 - 8 Anniversaires
 - 10 Pharmacies ouvertes
 - 11 Garages ouverts
 - 14 Pêchu
 - 15 Trouvé

EMPLOIS

- 20 Carrières et professions
- 21 Aide professionnelle
- 22 Personnel de bureau
- 23 Aide technique
- 24 Personnel de vente
- 25 Agents-distributeurs
- 26 Agents-vendeurs
- 27 Personnel d'entretien
- 28 Personnel de restaurant
- 29 Esthétique-coiffure
- 30 Personnel d'hôpital
- 31 Personnel de métier
- 32 Aide demandée
- 33 Postes vacants
- 34 Personnel de compagnie
- 35 Aide domestique
- 37 Gardiennes demandées
- 38 Garderies bébés
- 40 Professeurs-instituteurs
- 42 Personnel scolaire
- 44 Ecoles spécialisées
- 45 Cours privés
- 46 Emploi demandé
- 47 Emploi étudiants

LOGEMENT

- 50 Logements demandés
- 51 Maisons demandées
- 52 Chambres demandées
- 54 Chambres et pensions demandées
- 55 Pension à partager
- 57 Appartement à partager
- 57 Service de location
- 58 Maisons à louer
- 61 Appartements à louer
- 62 Maisons de repos
- 63 Appartements meublés
- 65 Appartements (sous-louer)
- 66 Hôtel-Motel
- 67 Chambres à louer
- 68 Pensions
- 69 Chambres et pensions

IMMEUBLES

- 71 Propriétés demandées
- 72 Fermes demandées
- 73 Terrains demandés
- 74 Fermes à louer
- 75 Terrains à louer
- 76 Propriétés à échanger
- 77 Louer ou échanger
- 78 Louer ou vendre
- 79 Condominiums
- 80 Propriétés à vendre (Québec)
- 81 Propriétés à vendre (Ontario)
- 82 Propriétés à l'extérieur
- 83 Terrains à vendre
- 84 Fermes à vendre
- 85 Maisons mobiles
- 86 Pré-fabriqués
- 87 Service immobilier
- 88 Transactions immobilières
- 89 Assurance immobilière

COMMERCIAL

- 91 Décisions d'affaires
- 92 Echanges de commerces
- 93 Bureaux demandés
- 94 Entrepôts demandés
- 95 Commerces demandés
- 96 Garages demandés
- 97 Bureaux à louer
- 98 Locaux commerciaux
- 99 Commerces à louer
- 100 Garages à louer
- 101 Entrepôts à louer
- 102 Entrepôts à vendre
- 103 Commerces à vendre
- 104 Garages à vendre
- 105 Stationnement disponible
- 106 Stationnement demandé

VILLEGIATURE

- 111 Chalets demandés
- 112 Terrains pour chalets demandés
- 113 Terrains pour roulotte demandés
- 114 Chalets à louer
- 116 Terrains pour roulotte à louer
- 117 Chalets à vendre
- 118 Terrain pour chalet à vendre
- 119 Terrains pour roulotte à vendre
- 120 Roulotte demandées
- 121 Roulotte à louer
- 122 Roulotte à vendre
- 123 Accessoires pour roulotte
- 124 Centres de villégiature
- 126 Camping
- 128 Chasse et pêche
- 130 Ski

VEHICULES-MOTEUR

- 132 Véhicules tout terrain
- 133 Avions
- 134 Camions demandés
- 135 Automobiles demandées
- 136 Machinerie demandée
- 137 Bateaux demandés
- 138 Moto-neiges demandées
- 139 Moto-cyclettes demandées
- 141 Automobiles à louer
- 142 Camions à louer
- 143 Machinerie à louer
- 144 Bateaux à louer
- 145 Automobiles à vendre
- 146 Camions à vendre
- 147 Courtiers de voitures
- 151 Machinerie à vendre
- 152 Moto-cyclette à vendre
- 153 Bateaux à vendre
- 154 Moto-neiges à vendre
- 155 Entreposage de véhicules
- 156 Accessoires d'automobiles
- 157 Accessoires de bateaux
- 158 Accessoires de camions
- 159 Accessoires de moto-neiges
- 161 Remarque

MARCHANDISES

- 165 Divers demandés
- 166 Encans
- 167 Divers à vendre
- 168 Véhicules à vendre
- 169 Fourrures-entrepasse
- 170 Divers à louer
- 171 Echanges
- 172 Souffleurs
- 173 Bicyclettes
- 174 Appareils ménagers
- 176 Radios-téléviseurs
- 177 Antennes-télévision
- 179 Antiquités
- 181 Matériaux

ANIMAUX

- 185 Animaux demandés
- 186 Animaux à vendre
- 187 Fûrages
- 188 Pensions-animaux
- 189 Nourriture-animaux
- 190 Soins pour animaux
- 192 Vétérinaires

SERVICES

- 195 Réparations et services
- 196 Jardinage
- 198 Marchés alimentaires
- 199 Salons de beauté
- 200 Pourvoyeurs
- 202 Ambulances

AMUSEMENTS

- 205 Restaurants
- 206 Amusements
- 207 Spectacles
- 208 Musique
- 210 Numismatique
- 211 Philatélie
- 214 Photographie-caméras
- 216 Orchestres

FINANCE

- 220 Agent demandé
- 221 Argent disponible
- 222 Hypothèques
- 223 Plaçements
- 224 Assurances

PERSONNEL

- 230 Messages personnels
- 232 Transport demandé
- 234 Transport disponible

DECES

- 240 Fleuristes
- 242 Monnaies
- 244 Remerciements
- 245 Messages-services anniversaire
- 246 In Memoriam
- 248 Directeurs de funérailles
- 249 Cimetières
- 250 Avis de décès
- 251 Naisances

2 AVIS LEGAUX

Appel d'offres du gouvernement ontarien

ENTREPRENEURS EN CONCIERGERIE

Vous êtes invité à soumettre des offres pour les services de conciergerie, Centre d'information touristique, Route no 2, Lancaster KEM-022-83

Vous êtes invités à soumettre des offres pour les services de conciergerie, Centre d'examen des chauffeurs, 1750, chemin Walkley, Ottawa KEM-023-83

CHAQUE SOUMISSION doit être présentée séparément.

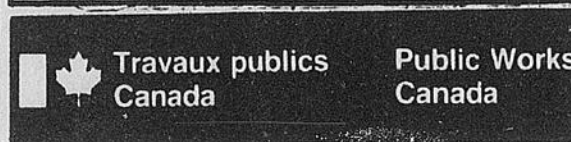
LES SOUMISSIONS MIXTES ne seront pas acceptées.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant au Bureau régional, Ministère des Services gouvernementaux, chemin Concession, sac postal 2008, Kemptville, Ontario K0G 1J0.

Les soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 14h 00, le 4 mai 1982, et seront alors dépouillées en public. La clôture de l'appel d'offres aura lieu à Kemptville.

REMARQUE: Pour obtenir des précisions au sujet de l'appel d'offres, prière de communiquer avec M. George R. Clauson, à l'adresse ci-dessus, ou en composant le (613) 258-3411.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.



Travaux publics Canada / Public Works Canada

APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETÉES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef, Politique et Administration des marchés, Capitale nationale, Travaux publics Canada, l'Esplanade Laurier, tour de l'Est, 16e étage, 140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0M3, seront reçues jusqu'à 15 heures, à la date limite déterminée. On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du bureau de distribution des plans, à la même adresse que ci-dessus, numéro de téléphone 992-8433, sur versement du dépôt exigible.

SERVICE

Entretien du terrain et nettoyage de l'intérieur, bureau de poste, Ile-du-Grand-Calumet, Québec.

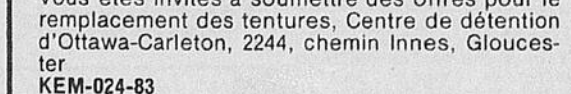
On peut aussi se procurer les documents de soumission du maître de poste

Date limite: le jeudi 6 mai 1982
Dépôt: aucun

INSTRUCTIONS

Le dépôt afférent aux plans et devis doit être sous forme d'un chèque bancaire établi à l'ordre du Receveur général pour le Canada. Il sera remboursé sur retour des documents, en bon état, dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.



Appel d'offres du gouvernement ontarien

ENTREPRENEURS EN TENTURES

Vous êtes invités à soumettre des offres pour le remplacement des tentures, Centre de détention d'Ottawa-Carleton, 2244, chemin Innes, Gloucester KEM-024-83

ENTREPRENEURS GENERAUX

Vous êtes invités à soumettre des offres pour la construction d'une cellule pour détenus, Détachement de la Sûreté de l'Ontario, Casselman KEM-025-83

CHAQUE SOUMISSION doit être présentée séparément.

LES SOUMISSIONS MIXTES ne seront pas acceptées.

LES DESSINS ET DEVIS sont en montre aux bureaux de l'Association de la construction d'Ottawa, 196, avenue Bronson, Ottawa.

On peut obtenir les documents de soumission auprès du Ministère des Services gouvernementaux, chemin Concession, sac 2008, Kemptville, Ontario K0G 1J0.

Les soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 14h 00, le 11 mai 1982, et seront alors dépouillées en public. La clôture des appels d'offres aura lieu à Kemptville.

REMARQUE: Pour obtenir des précisions au sujet des appels d'offres, prière de communiquer avec M. George R. Clauson, à l'adresse ci-dessus, (613) 258-3411.

Nous n'accepterons pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.



20 CARRIERES ET PROFESSIONS

REPRESENTANT(E)S DES VENTES

Nous sommes à la recherche de 2 personnes, sérieuses et intéressées par la vente d'automobiles, pour compléter notre équipe dynamique de représentants.

• Expérience dans la vente mais pas nécessairement dans l'automobile.

Si vous recherchez un revenu annuel se situant au-dessus de la moyenne, nous aimerions vous rencontrer.

S'adresser à: **Georges Groulx**

DuPortage

Mercury-Lincoln Ventes Ltée

949, boul. St-Joseph, Hull.

1 AVIS DIVERS

CLIENTES qui ont perdu contact avec conseillère de beauté Vanda Beauty Counselor, s'adresser à Agence Exclusive, Thérèse Laberge, Conseillère, 172 Laval, Hull, 771-1683

14 PERDU

LUNETTES roses teintées brun avec prescription. (Indispensable), perdues Place Cartier samedi le 10. Grande récompense, 150\$ rue Joffre, à Hull, 778-1217.

15 TROUVE

LABRADOR NOIR, près du Goudie, Hull, 777-2648.

TROUSSEAU de clés trouvé à Tunney's Pasture, 725-2476.

TROUVE lunette au coin de la rue Wright et St-Rédempteur, Hull, 776-0717.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

LABORATOIRE à Orléans demande une infirmière ou un technicien en vénipuncture et E.C.G. pour travailler 2 soirées par semaine de 5 p.m. à 9 p.m. 824-3535.

22 PERSONNEL DE BUREAU

LES 500

recherche immédiatement des OPERATEUR(TRICE)S EN TRAITEMENT DES MOTS

Nous avons constamment des postes libres pour des informaticiens(ennes) expérimentés(es) ainsi que pour les diplômés(es) récents(es) de cours d'informatique.

Les 500 paient l'un des taux horaires les plus élevés. Jusqu'à \$10 l'heure pour des informaticiens(ennes) expérimentés(es).

AES MICOM XEROX

Prime aux gens ayant une autorisation de sécurité

LES 500

SERVICE DE SELECTION 237-2888

116, rue Albert Suite 804 Ottawa, Ontario, K1P 5G3

22 PERSONNEL DE BUREAU

COMMIS BILINGUE préparé à la poste (b) avec expérience en dactylo, pour firme d'entrepreneur général. Envoyez votre curriculum vitae à l'adresse: 238-9889, Ottawa, Ottawa K1N 5Y7.

POSTE IMMEDIAT SECRETAIRE BILINGUE

avec steno française. Travail à Ottawa, \$8.50 l'heure. Période indéfinie. 238-9889.

SECRETARIE légal, bilingue avec expérience dans un bureau de notaire. 771-6691.

SECRETARIE bilingue avec expérience pour bureau d'assurance générale. 234-6885.

TRAVAILLEZ IMMEDIATEMENT

NOUS pouvons vous offrir des emplois variés, salaires élevés, et des placements au choix si vous êtes secrétaires bilingue ou dactylographe avec expérience. Appelez Selective Placement, 238-4820

24 PERSONNEL DE VENTE

ISOLATION Ben Inc. Demandez votre prospectus en isolation pour Province de Québec et Ontario, très bonne commission. 663-6984.

REPRESENTANT(E) des ventes: Pièces de roulement, pièces d'attache, équipement de maintenance. Auto essentiel, expérience et/ou connaissance un atout. Salaire plus commission. 863-9381.

VENDEUR(USE) demandé(e), bijoux Michelle Lynn, aucun dépôt, aucune expérience demandée, venir sur démonstration. 819-665-6851, 896-7043.

22 PERSONNEL DE BUREAU

45 RIDEAU PIECE 101 PERSONNEL

Barbara

SEMAINE NATIONALE DES SECRETAIRES

A l'occasion de la semaine nationale des secrétaires, Barbara Personnel Inc. désire souligner cet événement en remerciant toutes les secrétaires de la région qui ont participé et collaboré au bon succès de notre compagnie.

INVITATION SPECIALE

A toutes les secrétaires, dactylographes et opératrices de télétraitement avec expérience, à venir se joindre à nous. Venez rencontrer une équipe dynamique.

Le mardi 20 avril 1982, de 9h à 8h p.m.

45 Rideau, pièce 101 Ottawa, Ontario.

236-9689

Emploi temporaire aux taux les plus concurrentiels.

24 PERSONNEL DE VENTE

ASSISTANT(E) gérant(e) pour chausserie avec expérience. S'adressez Mayfair 159 Spark, Ottawa, 235-6841.

AUX DEBROUILLARD(E)S DE HULL-GATINEAU

Nous sommes à la recherche d'une (s) représentante(s) pour desservir notre clientèle et augmenter notre chiffre d'affaires au Québec. Nous sommes Certifié Electric, depuis plus de 35 ans la plus importante société des produits d'isol.

27 PERSONNEL D'HOTELLERIE

RECEPTIONNISTE bilingue. Motel Pari. 745-8891.

SHERATON LE MARQUIS, 131 rue Laurier, Hull. Recherche un auditeur de nuit avec expérience à temps partiel, demandez Gilles après minuit.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE cuisinier/ère à temps plein pour le soir. Se présenter au 651 boul. St-Joseph, Hull.

22 PERSONNEL DE BUREAU

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

ESTHETICIENNE commençant à travailler à temps partiel, puis plein temps, bilingue, expérience. 238-2641.

22 PERSONNEL DE BUREAU

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

NOUVEAU restaurant disco recherche personnel de bar de cuisine, de salle à manger et de stationnement. Avec expérience. Sourire de rigueur. Restaurant Disco Arsen Lupin, 961 boul. St-Joseph, Hull.

SERVEUR(EUSE) d'expérience, travail de nuit. Restaurant Colombo, 26, rue Eddy, Hull. Faire sa demande en personne seulement en semaine entre 14h et 15h.

22 PERSONNEL DE BUREAU

31 PERSONNEL DE METIER

PLOMBIER licencié en Ontario avec minimum de 10 ans d'expérience dans le travail de service. Doit être d'appel suivant rotation, doit résider dans les environs d'Ottawa. Références demandées. 235-1811 de 9h 30 à 16h 30, 824-4225, soir.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

L'HOPITAL POUR ENFANTS DE L'EST DE L'ONTARIO SECRETAIRE MEDICAL(E)

Vous êtes invité(e) à soumettre votre candidature au poste de secrétaire médicale(e) pour l'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario, un hôpital de 301 lits affilié à une université.

La personne choisie exécutera du travail de secrétariat à la clinique externe de psychiatrie, ce qui comprendra les rapports avec les patients, les factures de l'OHIP, les procès-verbaux des assemblées, l'aide à la préparation des données de recherche, du matériel de conférence et d'étude et la préparation des documents.

Les candidat(e)s doivent être capables de communiquer efficacement dans les deux langues officielles. La préférence sera accordée aux candidat(e)s possédant de l'expérience en secrétariat médical ainsi qu'une certaine expérience universitaire.

L'Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario offre un excellent programme de rémunération et d'avantages sociaux.

Prière de soumettre votre demande par écrit au: Directeur du personnel Hôpital pour enfants de l'Est de l'Ontario 401, chemin Smyth Ottawa, Ontario K1H 8L1

32 AIDE DEMANDEE

TRAVAIL PAR TELEPHONE

Temps partiel et/ou temps plein. 9h 00 à 13h 00 et/ou 17h 00 à 21h 00

CONDITIONS:

- Salaire de base
- Possibilité de bonis
- Atmosphère de travail agréable

EXIGENCES:

- Propreté
- Voix agréable
- Facilité de communication avec le public

Bienvenue aux étudiants(es) et aux personnes qui désirent faire un retour sur le marché du travail.

CONTACTEZ: COMMUNICATIONS MIO INC. 777-0230

32 AIDE DEMANDEE

Reitman's

Reitman's, la plus grande compagnie canadienne, à multiples succursales, dans le monde de la mode au service de la femme contemporaine, prend de l'expansion, cette année, dans la région de Hull-Ottawa.

Nous sommes présentement à la recherche d'employé(e)s ambitieux(es) pour nous aider à progresser.

La priorité sera donnée aux personnes matures, imbuës d'une grande motivation allié(e) à une facilité pour la communication inter-personnelle.

Il(elle) recevra une grille de bénéfices de compagnie très généreuse, un plan de boni, un premier salaire très compétitif et l'opportunité d'un avancement rapide.

Entrevue — Le mardi 20 avril, de 9h 00 a.m. à 12h 00 p.m. et de 1h 00 a.m. à 5h 00 p.m.

Le mercredi 21 avril, de 9h 00 a.m. à 12h 00 p.m. et de 1h 00 p.m. à 5h 00 p.m.

COMMISSION REGIONALE DE LOGEMENT OTTAWA CARLETON

UN(E) VISITEUR(E) A DOMICILE

(\$8.66 — \$9.85 l'heure)

La Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton recherche une personne pour visiter les gens qui ont fait une demande pour un logement subventionné. Les fonctions consistent à visiter les candidats à domicile pour évaluer leurs besoins, établir leur admissibilité et définir le genre de logement et la location qui répondront le mieux aux besoins individuels. De plus il/elle devra rédiger des rapports détaillés sur chaque visite et donner aux candidats les renseignements nécessaires concernant nos règlements et notre façon de procéder.

EXIGENCES: plusieurs années d'expérience dans le domaine des services sociaux; un esprit analytique et de l'entregent en vue d'établir des bons rapports avec les candidats et pour pouvoir déterminer leurs besoins; la capacité de rédiger des rapports concis et bien ordonnés et d'interpréter les règlements et procédures de notre Commission; un permis de conduire valide. Le bilinguisme (français et anglais) est essentiel.

Ce poste est offert aux hommes et aux femmes. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 23 avril, 1982 au Gérant de l'administration, Commission régionale de logement d'Ottawa-Carleton, 220, ouest, avenue Laurier, Ottawa, Ontario, K1P 5Z8. Veuillez mentionner le concours numéro 2-1235.

ANNONCES CLASSEES LE DROIT

CAMPAGNE GRAND MENAGE DU PRINTEMPS

TARIFS REDUITS du 19 AVRIL au 15 MAI incl.

10 MOTS \$ 7.00

7 JOURS

560-2750

Les annonces classées

LE DROIT

LE MENAGE EST EN BRANLE

DU GRENIER A LA CAVE, C'EST LE TEMPS D'VIDER POUR FAIRE DES PROFITS AVEC LES EFFETS QUI VOUS ENCOMBENT.

ANNONCEZ-LES DANS NOS ANNONCES CLASSEES AU PRIX SUPER SPECIAL DE 10 MOTS, 7 JOURS, \$5.00 (annulation en tout temps)

30 PERSONNEL D'HOPITAL
L'HOPITAL ST-VINCENT requiert un(e) SURVEILLANT(E) ENTRETIEN MENAGER

La personne demandée devra avoir complété un minimum de 12 années de scolarité et avoir reçu un entraînement formel en techniques et procédures relatives à l'entretien ménager en plus de posséder six années d'expérience à titre de surveillant(e) impliqué(e) dans des activités administratives dans le même domaine. Le bilinguisme est obligatoire. Faire parvenir votre résumé au: Service du personnel Hôpital St-Vincent 60, rue Cambridge Ottawa, Ontario K1R 7A5

32 AIDE DEMANDEE
ATTENTION ETUDIANTS pour sollicitation pour studio de photographie, si possible bilingue. Possibilité \$15 de l'heure. Pour renseignements, appelez Gilles, 643-3138.
AVON
NE VOUS inquiétez pas de l'argent. Gardez-ent! Bons profits. Fixez vos heures de travail. Composez 232-8585.
CHARGEZ MASTERCHEQUE
PAYER vos petites annonces classées en donnant le numéro de votre carte à notre téléphoniste et le tour sera joué. 560-2750.
CHAUFFEUR de taxi (h. ou f.) pour travail de nuit, 30 ans et plus. 777-6231.
CHAUFFEUR (h. ou f.) de taxi demandé pour Vanier, 25 ans et plus. 741-5741.
COIFFEUR(EUSE) avec expérience, salon barbier St-Laurent. 749-2544.
COUTURIER(E) d'expérience: réparations et remodelage des vêtements. Entre 15h-19h et 19h-20h. 778-6610.
ELECTROLUX. Urgent. Représentant. Bon salaire, salaire moyen \$500 par semaine. Auto nécessaire. Temps plein ou partiel. Pour renseignements, demandez Gilles. 236-0623.
FASHION TWO TWENTY AUGMENTEZ votre revenu (travaillant représentante) des cosmétiques Fashion Two Twenty. Choisissez vos heures. Aucune expérience requise. devez avoir 20 ans et plus. Appelez Alice Mercier pour rendez-vous. 561-3387.

32 AIDE DEMANDEE
FEBLIANTIER, avec expérience dans résidentiel, à l'heure ou aux pièces. Après 7h 00 soir. 770-0716.
LADY FINELLE, création cosmétique à besoin d'une personne pour enseigner les soins de la peau et le maquillage. Entraînement complet. 770-4399.
PERSONNE de compagnie pour handicapé préféré, sachant conduire de préférence logement et nourriture fournis. Banlieue de Montréal. Appelez le soir: 236-6573.
PLOMBIER licencié, non syndiqué. 837-2042 après 5h 00 833-2459.
VOUS POUVEZ avoir un revenu supplémentaire en travaillant à temps plein ou partiel. Amway. 561-4092

37 GARDIENNES DEMANDEES
A DOMICILE, secteur Alta Vista/Kilbourn, 2 enfants, inscrits maternelle a.m. et première année. Référence requises. Après 18h. 521-8336.
A DOMICILE, 2 enfants, 9 mois et 4 ans, 7h00 à 14h00, Pointe-Gatineau. Après 15h00: 568-7082.
GARDIENNE bilingue, lundi au vendredi pour enfant 2 ans, à ma résidence. 771-8331.
GARDIENNE demandée à domicile, 25 ans et plus, 2 enfants, 10 mois et 5 ans, secteur Pie-Gatineau. Après 17h: 568-2153.
GARDIENNE demandée au moins 4 jours/semaine. Pour 2 enfants. 643-1306.
GARDIENNE demandée aux environs de la rue St-Luc, Gatineau. 663-8275 après 16h.
GARDIENNE demandée de préférence chez moi, 3 jours/semaine, pour 2 jeunes enfants. Orlean. 837-1649.
PERSONNE fiable, région Val d'Arcade, 2 garçons, 2 ans et 7 ans. Légers travaux ménagers. Après 18h 770-0102.
RECHERCHE gardienne pour enfants avec expérience. le jour. Soir: 233-4958.

38 GARDERAIS BEBES
AIMERAI garder chez-moi, enfants 1-4 ans, à la semaine. Expérience et références si nécessaire. 749-7342.
AIMERAI garder enfants chez-moi du lundi au vendredi. 684-3734.
AIMERAI garder enfants de 1 à 4 ans, chez moi du lundi au vendredi, tres bons soins. 568-1173.
AYLMER, rue Bourgeois, garderais enfants bons soins. 684-2657.
AYLMER - Maman bilingue aimerait garder des enfants à la maison. 684-4697.
BOUL. St-Laurent - Dame avec expérience garderait enfant chez moi. Bons soins. 733-9255.

38 GARDERAIS BEBES
GARDERAIS enfants chez moi, le jour, demeurant près école St-Paul Aylmer, aussi donnerais dîner aux écoliers. 685-1294.
GARDERAIS enfants, naissance à 4 ans, chez moi, lundi au vendredi, 8h à 17h. 741-2537.
GARDERAIS enfants, le jour, lundi au vendredi; très chaud, colation, bons soins, rue Laval. 663-3151.
GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi, bons soins. 643-3399.
GARDERAIS enfants nés à 5 ans, chez moi, lundi au vendredi; près du McDonald. 771-8462.
GARDERAIS enfants 3 ans et plus le jour. Projet Le Baron. 568-4001.
GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, bons soins. 568-1024.
GARDERAIS enfants à la maison. Références et expérience. 776-2914.
GARDERAIS ENFANTS, Projet Riviera. 561-2855.
GARDERAIS enfant de 2 à 5 ans, expérience, repas chaud, sous-sol fini. 568-8482.
GARDERAIS enfants chez moi à la semaine, prix à discuter. Demandez Suzanne: 776-2972 entre 15h et 17h.
GARDERAIS enfants de 0-6 ans à la maison, endroit tranquille, près d'un parc; Gatineau. Prix à discuter. 663-3590.
GARDERAIS enfants lundi au vendredi, expérience, Touraine. 568-7664.
GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi, région école St-Paul, Mont-Bleu. 776-1680.
GARDERAIS enfants chez moi, du lundi au vendredi, région école St-Paul, Mont-Bleu. 776-1680.
POINTE-Gatineau - Dame responsable, garderais bébé le jour chez moi. 568-0589.

50 LOGEMENTS DEMANDES
GRAND 3 chambres à coucher, avec cour, dans Hull. ler juin. \$385 chauffé. 568-4899 après 17h.
HOMME, propre, tranquille, sobre; désire loger 3-4 pièces de préférence au 1er étage, Lac des Fees ou Wrightville, immédiatement. 663-5618.
RECHERCHE 2 appartements meublés dans les environs de Gatineau, pour le ler juillet. 663-8334.
UNE ou deux chambres à coucher, ler mai ou immédiatement à Gatineau. 663-8434.
URGENT ler mai, appartement 2 chambres à coucher, à Deschênes, Val Téton ou environs. Prix raisonnable. 777-3651.
IER JUIN 3-4 chambres à coucher, prix raisonnable. Soir: 771-1357.

61 APPARTEMENTS A LOUER
ACCORDEZ-VOUS un luxueux logis au Jardin du Château, 17ème étage, 2 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, stationnement intérieur, libre le 1er juillet. 5655. Aussi autre logis au 20e, 1 chambre à coucher, mêmes avantages, libre le 1er juin ou le 1er juillet. 5645, 770-6113, 776-3057, 684-1527.
ADULTES, tranquille, 2 chambres, chauffage, éclairage, balcon, juin. 776-3408.
Appartement luxueux, Les Jardins du Château, 2 chambres à coucher, 5 appareils ménagers. Vue sur la rivière. Air climatisé. \$545. 777-4150.
APPARTEMENT 2 chambres à coucher, grand, espace laveuse-sècheuse, remise. 770-4279.
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, renové à neuf. Rue Glaude, Gatineau. 1er mai. \$210. 561-9336.

61 APPARTEMENTS A LOUER
APPARTEMENT luxueux. Les Jardins du Château, 3 chambres à coucher, 5 appareils ménagers. Vue sur la rivière. Air climatisé. \$665.00. 777-4150, 771-8920.
CAMION pour déménagement. 663-2172 ou 568-0340.

APPARTEMENTS
POINTE-GATINEAU
1-2-3
chambres à coucher
568-6798

'MAISON DE VILLE'
'LE 500 RIEL'
AVANTAGES:
3 chambres à coucher
Sous-sol
Tapis mur à mur
2 stationnements intérieur
Autobus à la porte
770-2170

Vous vous sentirez
CHEZ VOUS... CHEZ NOUS...
SERVICE DE SECURITE
Studio, 1, 2 et 3 chambres à coucher, à partir de \$255.00
Avantages inclus:
Chauffé, éclairé, cuisinière, tapis, réfrigérateur, air climatisé, cabonnet, service de conciergerie, tennis, piscine chauffée, gym, sauna.
Stationnement, dépanneur et garderie en sus
Radisson
2 Radisson, app. 106 - 771-7441
Bureau ouvert: lun. au vend.: 9h à 20h sam. et dim.: 10h à 17h Gestion Bureau can

ALTITUDE 1
STUDIOS, 1 ET 2 CHAMBRES A COUCHER
LOYER A PARTIR DE \$250
AVANTAGES
Luxueux appartements situés en bordure du Parc de la Gatineau à quelques minutes des centres-villes de Hull et d'Ottawa. Tous les appartements ont du tapis au sol. Chauffage, éclairage, piscine, réfrigérateur de couleur. Piscine extérieure. Arrêt d'autobus à la porte.
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS:
778-1614 - 777-3154
BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 200, boul. CITE DES JEUNES, app. 104
OUVERT tous les jours de 9h à 5h p.m.
• BAUX A COURTS TERMES.

HULL
LE VAL BOISE
101, boul. SACRE-COEUR
A proximité de l'école et l'église. Arrêt d'autobus. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Conciergerie, piscine extérieure. Stationnement en surplus.
• 1 CH. A COUCHER (sans balcon) \$241
• 1 CH. A COUCHER (avec balcon) \$265
• 2 CH. A COUCHER \$291
• 3 CH. A COUCHER \$314

GATINEAU PLACE LAUZANNE CH. DE LA SAVANE
Service d'autobus à la porte, près écoles primaires et secondaires. Les Promenades de l'Outaouais. Concierge résident. Stationnement en sus.
• GARÇONNIERES \$243
• 1 CH. A COUCHER \$267
• 2 CH. A COUCHER \$284
• 3 CH. A COUCHER \$312
Pour renseignements: composez entre 9h a.m. et 4h 30 p.m.
770-1550
ou demandez aux concierges de vous faire visiter.

51 MAISONS DEMANDES
CHERCHE maison à la campagne, près Stittsville, aménagement acceptable. \$225 approximatif. 235-3287.
IER JUIN 3-4 chambres à coucher, prix raisonnable. Soir: 771-1357.

56 APPARTEMENT A PARTAGER
APPARTEMENT à partager avec jeune femme sur le bien-être social. 771-0586.
BOULEVARD St-Joseph, partagerais avec étudiant ou jeune travailleur. 3/4 pièces, meublé. 778-0573.
HULL - Superbe 2 chambres à coucher, fille de préférence, libre immédiatement. Johanne Dupont: 561-5222.
MAISON à partager pour fille seule avec 1 enfant. \$400. 561-8397.
MAISON à partager, femme de préférence. Marc et Denise: 233-9264.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS
AIDE: Instruction, Physique, Mathématiques, Chimie, Génie mécanique, électrique. 749-8805.
LE CENTRE DELANGUES FEUILLE D'ERABLE LTEE
cherche professeur de français langue seconde, préalable: baccalauréat et expérience.
Tél.: 236-9751
44 ECOLES SPECIALISEES
MASSAGE relaxant, cours pratique, technique simple. Le Lotus, 771-7105.
PRENATAL: Respiration, information, exercices, détente, pensée positive. Lotus, 771-7105.
RELAXATION: solution au stress, détente immédiate. Le Lotus, 771-7105.
YOGA: santé, souplesse, respiration, concentration, relaxation. Le Lotus, 771-7105.
45 COURS PRIVÉS
COURS: chant, orgue, piano. Nous accordons les pianos, 749-8577.
COURS de chants privés, techniques vocales, techniques respiratoires et lectures musicales. 232-9120.
COURS de couture pour débutante. 777-7634.
MUSIQUE
ENFIN votre méthode musicale adaptée aux jeunes enfants de 4, 5 ou 6 ans. Cours offerts sur une période de deux ans. Inscriptions se font à partir d'avril 82. Cours débutant septembre 82. Informations: Mme Richard, Bacc. spec. Mus. U.M. 777-0509. Hull.
46 EMPLOI DEMANDE
DACTYLOGRAPHIE travail à la maison. Aux intéressés. Communiquer, 770-0752.
FERAIS dactylo à domicile. Secrétaire bilingue, 5 ans d'expérience. Service rapide. \$1.50/page. 663-1202.
SERVICE de comptabilité et dactylo pour petits commerces, rapport d'impôt fait par un retraité. 568-9621.

MURB
24 LOGIS
Revenu annuel garanti \$85,000. Hypothèque \$260,000. 15.25%, 1986
Construction lère qualité, tout électrique, parfait état. Terrain 125' x 160', édifice 60' x 92', 4 étages (22000 p.c.) près Promenades Outaouais. \$18,750 l'unité, poêle, réfrigérateur inclus. Raison: quitte la région.
Aucun agent. Documentation complète disponible. Egalement résidence privée Jardins du Château.
771-9037 Soir Seulement

ENDROIT TRES CENTRAL
LOYER A PARTIR DE \$240
GARÇONNIERES, 1-2-3 CH. A COUCHER
'STATIONNEMENT INCLUS'
AVANTAGES
Piscine intérieure chauffée. Bain et saunas. Electricité, chauffage électrique avec thermostats individuels. Tapis, poêle et réfrigérateur. Agent de sécurité sur les lieux.
de 9h à 8h 777-7410
LES APPARTEMENTS Du Portage
700, boul. St-Joseph, Hull

Guide de Services
560-2750
Des experts à votre service!

APPAREILS-MENAGERS
AA ABORDABLE - Le duc & Larocque Service Ltée. Réparations laveuses, sècheuses, poêles, réfrigérateurs, lave-vaisselle, etc. Vente de pièces. Travail garanti. 568-8888.
AA SERVI-SECOURS 663-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers, service 24 heures, 7 jours. Travail garanti. 663-1414.
ACHETERAIS appareils ménagers. Réparations. Spécialité: Réfrigération. 771-2490.
FL ENTERPRISES Réparations réfrigérateur, poêles, laveuses, sècheuse et achetés. 777-2914.
REPARATION de laveuses, sècheuses, réfrigérateurs, poêles et autres appareils ménagers. Prix raisonnable. 230-4564.
REPARATIONS d'appareils ménagers. Pour estimation appelez 771-4201.
SIGSBERT Breton Eng. Réparations, poêle, laveuse, sècheuse, lave-vaisselle. Travail garanti. 568-5460.
VANIER Used Appliances. Gros appareils remis en état et garantis. Livraison gratuite. 114 chemin Marier, 746-6040, 745-5360.

COUTURE
COUTURE, réparations, travail de qualité avec expérience. 777-6781.
COUVREUR
LACROIX ET FILS, nous réparons tous genres de toitures plates, goudron, graviers et bardeaux (10 ans d'expérience). 663-0127.
LAGACE ET FILS - Réparations de toit en bardeaux. Estimation gratuite. 15 ans d'expérience. 568-8123. page: 594-7789.
OUTAOUAIS COUVREUR, 10 ans d'expérience, toit goudron et gravier, tous genres de toitures en bardeaux, réparations de toitures, toitures d'asphalte (estimation gratuite). 643-1488.
RAY MATTE couvreur. Réparation de toit de tous genres. 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. 663-3718, 663-9805.
REPARATIONS de toitures plates, graviers et goudron et plus bardeaux d'asphalte. Réparations d'aluminium. R. Leclair: 684-3327.
DEPOTOIR
TERRAIN ensemencement, sanitaire, 93 St-Louis, Pointe-Gatineau. 568-0770.

DEMENAGEMENT
DEMEURGERS, J.L.T. et emballage professionnel assuré. Estimation gratuite. 568-3040.
OTTAWA VALLEY Enterprises. Déménagement et entreposage, expérimenté, entièrement assuré. 225-4691.
REPARATIONS et retouches de meubles modernes ou antiques, aussi, soudure. 561-3222 poste 218.
THIBAUT Demolition, 93 St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770.
IMPOT
ADM 2,000 Eng., 317 St-Joseph, Face Galeries de Hull, ouvert de 10h à 22h, samedi 10h à 16h. Service à domicile. 778-1885.
AVEC services à domicile, rapport d'impôt. 777-3745, 771-3376.
DECLARATIONS d'impôt. Consultants M. Gagnon, expert en impôts. 771-4904.
IMPOT s s s 778-1898.
RAPPORT d'impôt pour particulier à partir de \$3,000. Jour ou soir: 770-6274.
RAPPORTS d'impôt, comptabilité, particulier commercial, état financier. 9h 00 à 21h 00, 684-0680, 568-2633.
SERVICE Regional, Impôt et comptabilité. 15 ans d'expérience. 663-9467.

MACONNERIE
PIERRES naturelles à vendre. 663-2547, 663-2225.
MENUISERIE
ACCOMPLIRAIS des réparations de tous genres en menuiserie. Finition de sous-sol, balcons, portes et fenêtres, corniches, aluminium. Estimation gratuite. 663-7274.
ADDITIONS, charpentes, réparations, aluminium. Michel Renaud Construction, 827-2549. Estimation gratuite. 663-7274.
ATTENTION, 25 ans d'expérience, menuiserie, aluminium, pose de gyproc, finition de joints, plafonds et murs décoratifs, peinture, finition de sous-sol. Estimation gratuite. 561-0603.
C. DIONNE Construction Eng. Construction et rénovation résidentielle, certificat d'accréditation des maisons neuves, 5 ans de garantie. Estimation gratuite. 568-3466.
MENUISIER, finition de sous-sol, porte-patio et fenêtres. 568-5772.
NETTOYAGE
NETTOYAGE de tapis et de mobilier. 25 ans d'expérience. Nous acceptons la carte Visa. Estimation gratuite. 663-743.
PAVAGE
FERACO BROS. Spécial du printemps. Pavage, travail de béton, rabais 25%. Evaluation gratuite. 725-2369.

PEINTURE
PEINTURE: Intérieure et extérieure. Rénovation générale, très bon prix. 15 ans d'expérience. Estimation gratuite. Travail garanti. 725-9652.
PEINTURE, réparations de murs, tapisserie, 26 ans d'expérience, 827-1779, 771-2955.
PLATRIER
A PRIX REDUIT - Réparations, pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.
FERAIS petits et grosses réparations de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs, peinture. 568-1650.
FERAIS réparations de plâtre, joints gyproc, murs et plafonds décoratifs. 777-1546.
RAMONAGE
RAMONAGE de cheminée. Bon prix. 770-3248.
REMBOURRAGE
REMBOURRAGE et réparations de meubles et de valises. Estimation gratuite. 771-4424.
REMBOURRAGE de tous genres. Estimation gratuite. 684-1255 jour; 684-2800 soir.
REPARATIONS
D & A CONTRACTEUR. Peinture, menuiserie, briques, etc. Estimation gratuite, bon prix. 561-1260, 568-1563.
REPARATIONS générales et peinture intérieur/extérieur. Estimation gratuite. 746-5252.
TOUT genre de réparations de chalet d'été ainsi qu'installation de bloc et briques. 568-3724.
SERRURIER
PROTEGEZ-VOUS vente et installation de serrures de sécurité. Quincaillerie Desjardins, 777-5275.
TAPIS
REPARATIONS et installations de tapis. Travaux garantis. Prix concurrentiels. 232-9738.
TAPIS G & P Carpet, installation de tapis, toiles, cushion floor. Ouvrage garanti. Estimation gratuite. 643-4154, 643-4161.
TAXIS
DIAMOND TAXI OTTAWA LTEE, 235-1821, service rapide 24 heures.

ARBRE
COUPE et taille arbres. Estimation gratuite, assurance. 771-8995, 776-5444.
COUPERAIS arbres de toutes sortes. Appelez 770-0084, 965-3176.
AUTOMOBILES
BEAUPRES Autos - Spécialiste allumage, carburateurs, alternateurs, réparations générales. Ouvert tous les jours jusqu'à 11h p.m. Pièces: 232-9684.
REMEMORQUAGE gratuit et vieilles autos payées comptant. 523-4474.
CONSTRUCTION
MENUISERIE et peinture de tout genre, ouvrage garanti. 663-2710.
COUTURE
COUTURE d'expérience. Modifications, confections de vêtements de tous genres. Demander Martine, 663-3223.

DEMENAGEMENT
AA AUBAIN: Tous genres de déménagements avec trois hommes. Offrent services aux assistés sociaux. 24 heures sur 24: 777-9555, 778-1878.
A BON PRIX, services divers. 684-2615.
CAMION disponible pour tous genres de travaux. 568-4143.
CAMION pour déménagement, nettoyage de cours, caves, etc. 663-2172, 568-0340.
DEMENAGEMENT à prix réduit. \$38/heure, ouvrage garanti, peu importe la distance, 7 jours par semaine. 663-2414.
DEMENAGEMENT camion 1 tonne, 2 hommes, expérience. Raisonnable. 521-8129.
PREMIERE semaine de Mai 1982, camion 4 tonnes disponible pour déménagement de Gatineau à Rouyn, Noranda, à prix réduit. Pour information: 663-2414.

IMPRIMERIE
LAMINOIR ENRG, reliure de tout genre, plastification de documents et cartes d'identité, perforation et mise en spirale. 777-0321.
JARDINAGE
A. CRUSHOTON, sable, gravier. 777-6112, 561-1309, 770-3467.
TERRE noire et «top soil» arbres et tourbe. 561-1406.
MACONNERIE
Maçonnerie alton, briques, blocs et spécialité de cours, caves, etc. 225-2225.
MACONNERIE D'AYLMER
REPARATION de maçonnerie de tous genres: briques, blocs, pierres. Estimation gratuite. 684-2171.

PEINTURE
A BON PRIX. Peinture, intérieur et extérieur, lavage murs, plafonds, finitions, nettoyage du tapis. Estimation gratuite. 561-0914.
FERAIS peinture, intérieur et extérieur ainsi que réparations de plâtre. Estimation gratuite. 778-2065, 777-7464.
FERAIS peinture intérieur/extérieur. Estimation gratuite. M. A. Hebert, 663-3194.
FERAIS peinture intérieur et extérieur et nettoyage. 770-9940.
OTTAWA VALLEY Enterprises, peinture et murs cartonnés, rabais 25%. 225-4691.
PEINTURE: estimation gratuite. Tapissier. Intérieur et extérieur. 568-2556 après 18h.

MOTS CROISES
Solution du problème d'hier
PROBLEME 5153
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1 E C O L I E R E A M E
2 A R E S A M E N A
3 I R D O I S T R E N E
4 T R A M S P U R E
5 M O S A P R E D I T R A
6 T E R A E T E M
7 O E D E T A T M E
8 S S A M E S C A R
9 S S A M E S C A R
10 I P R E M I O N S K
11 L P R E M I O N S K
12 M I S E R S S T E D
PROBLEME 5154
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
HORIZONTALLEMENT
1- Qui doivent répondre.
2- Tribu sauvage. - Personne qui conduit des ânes.
3- Maintien habituel. - Trois fois.
4- Petit poème. - Fin qu'on se propose. - Pron. pers.
5- Venu au monde. - Partie inférieure d'un corps. - Choix.
6- Première partie de l'office divin. - Fille d'Inachos.
7- Signe de mépris ou de moquerie.
8- Poss. - Chemin de ville. - Sans mélange.
9- Embaras. - Compositeur fr.
10- Action de rire (pl.). - Jaune couleur or.
11- Préf. priv. - Durement, cruellement.
12- Donnera l'air. - Intenter, suivre une action en justice.
VERTICALEMENT
1- Paroles qui se chantent dans les offices de l'église cath. - Village et paroisse de la Prov. de Québec.
2- Rongé. - Nom de la meilleure espèce de tabac cultivé en Amérique.
3- Titre de noblesse. - Titre anglais.
4- Pâtisserie. - Chef d'un banat hongrois. - Qui est au bon air.
5- En évidence chez les maigres. - Etiger. - Indubitable.
6- Art de combiner les sons d'une manière agréable à l'oreille. - Particule.
7- La sienne. - Manière de soigner. - Outil de la courturière.
8- Préf. - Voir (ang.). - Ville d'Italie.
9- Propriété. - Ornés.
10- Petit loir gris. - Abri placé au sommet d'un mur pour protéger les espaliers.
11- Inf. - Un des cantons suisses. - De la gamme. - Equerre.
12- Temps pendant lequel un corps délibérant reste assemblé. - Article.

APPARTEMENTS
MARINA GARÇONNIERES
à partir de \$224
684-4671
de 9h a.m. à 9h p.m.
ENDROIT TRES CENTRAL
LOYER A PARTIR DE \$240
GARÇONNIERES, 1-2-3 CH. A COUCHER
'STATIONNEMENT INCLUS'
AVANTAGES
Piscine intérieure chauffée. Bain et saunas. Electricité, chauffage électrique avec thermostats individuels. Tapis, poêle et réfrigérateur. Agent de sécurité sur les lieux.
de 9h à 8h 777-7410
LES APPARTEMENTS Du Portage
700, boul. St-Joseph, Hull

HULL
LE VAL BOISE
101, boul. SACRE-COEUR
A proximité de l'école et l'église. Arrêt d'autobus. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Conciergerie, piscine extérieure. Stationnement en surplus.
• 1 CH. A COUCHER (sans balcon) \$241
• 1 CH. A COUCHER (avec balcon) \$265
• 2 CH. A COUCHER \$291
• 3 CH. A COUCHER \$314
GATINEAU PLACE LAUZANNE CH. DE LA SAVANE
Service d'autobus à la porte, près écoles primaires et secondaires. Les Promenades de l'Outaouais. Concierge résident. Stationnement en sus.
• GARÇONNIERES \$243
• 1 CH. A COUCHER \$267
• 2 CH. A COUCHER \$284
• 3 CH. A COUCHER \$312
Pour renseignements: composez entre 9h a.m. et 4h 30 p.m.
770-1550
ou demandez aux concierges de vous faire visiter.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS modernes, 2 chambres à coucher, chauffés, éclairés, cablovision, stationnement, poêle, réfrigérateur. \$349. Juin-juillet. 30 Lebreton, app. 1770-4617.

APPARTEMENTS DANS 6 logis, Wrightville, Rue Normand, spacieux 2 chambres à coucher, espace pour la voiture, sècheuse, bureau, remise, stationnement, 1er juillet et 1er août \$325, pas chauffé, ni éclairé, 771-5050 avant 15h.

APPARTEMENT chauffé, poêle, réfrigérateur, \$220. 777-6098, 771-6963.

APPARTEMENTS de 1 chambre à coucher, tapis mur à mur partout, place pour laveuse/sècheuse, poêle, réfrigérateur, intercom, stationnement, environnement rue Daniel Johnson, Hull, 1er août, 771-4724.

AYLMER, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, salle de bains avec douche, entrée privée, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, 684-5619.

AYLMER — Immediatement, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement. En tout temps: 684-0347, entre 9h et 17h: 568-4498.

BOULEVARD Fournier, 1 chambre, tout compris, \$245. 770-3189.

CENTRE-VILLE, appartement 2 1/2 pièces, chauffé, éclairé, \$150, rue Notre-Dame, Hull, 771-8455.

DEUX CAMIONS déménagement. Prix raisonnable. 777-2656, 643-1330.

61 APPARTEMENTS A LOUER

CHARGÉ MAINTIEN CHARGÉ PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte à notre bureau, 560-2750.

EMBRUN, 23 Ste-Marie, 1 chambre à coucher, jour 443-2155, soit 445-3217.

EMBRUN 24 St-Jacques, près du jour Lapalme, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre le mai. Jour 443-2889, après 5h 00 443-2967.

FACE UNIVERSITE Québec, triplex résidentiel, 288 chambres, poêle, stationnement, chauffé, non éclairé, très moderne, décoré, 3 chambres, salon, grande cuisine, place pour laveuse/sècheuse, stationnement. Références exigées. Visites fins de semaines: 777-6249.

GATINEAU, logis neuf, semi-sous-sol, 1 chambre à coucher, entrée laveuse-sècheuse, tapis mur à mur, immédiatement. 663-5679.

GATINEAU, personne retraitée, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 1er mai. \$250 663-7277.

GATINEAU, secteur tranquille, 1 chambre à coucher, chauffage électrique, prise laveuse/sècheuse, remise, libre le mai, 663-0699, 663-8998, 663-4887.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, sous-sol, une personne, chauffé, éclairé, \$200. 663-1921.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, \$250. 663-1921.

61 APPARTEMENTS A LOUER

POINTE-GATINEAU — 1 chambre, chauffé, éclairé, cablovision, stationnement, poêle, réfrigérateur, \$261. 561-0293.

POINTE-GATINEAU — Mai et juin, 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, stationnement, tapis mur à mur en tout temps 568-1407, 561-5649 entre 9h et 17h. 568-4498.

POINTE-GATINEAU, mai, juin, juillet, août, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement. En tout temps 561-2271; entre 9h et 17h: 568-4498.

POINTE-GATINEAU, 444 Gréber, 1er juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement, adultes, \$325. 561-5108.

POINTE-GATINEAU, 49 La Savanna, 2 chambres, chauffé, éclairé, c.e. 1er juillet. 568-0574.

POUR couple ou femme seule de 50 ans et plus, 777-6620.

PREMIER juillet, 3 grandes pièces et demi, moderne, \$225. Références exigées. 21, Lacasse, Hull, 777-9173.

PTE-GATINEAU, 1er mai, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, \$265, 568-6035.

ROCKLAND, 2 chambres à coucher, 446-4756.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

APPARTEMENT 1 chambre, balcon, rue Nelson coin Laurier, 270 libe le mai. 238-3646 midi 23h.

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, balcon, Place Beffé, \$215/mois, libre 776-7880, au travail 776-1881 ext. 311.

HULL — 1 chambre à coucher, air climatisé, tapis utilisés, chauffé, éclairé, \$258, 1er juin, 771-6067 après 15h.

LIBRE le mai, 2 chambres à coucher, buanderie, face de Cégep, \$250, 776-0742.

PENTHOUSE très luxueux, Tour Notre-Dame, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, chauffé, éclairé, libre le juillet, \$635, 777-0910.

PLACE RADISSON, 4 1/2 pièces. Libre le mai, \$340, 777-3116.

POINTE GATINEAU, 2 chambres à coucher, 1er juin, 561-3858.

PTE-GATINEAU, 1 chambre chauffée, éclairé, cablovision, \$235. 561-3625.

RIDEAU-AUGUSTA, 2 chambres à coucher, sauna, propre, belle vue, mai-août \$375; 230-9939, fin de semaine, frais virés: 1-613-678-2010.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

BUNGALOW, 56 Brady 1/2 chambre, sous-sol partiellement fini, abri d'auto, terrain 9,200 pieds carrés, 777-8964.

GATINEAU, 244 LUCK — Bungalow, 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Prix \$43,000.

LES IMMEUBLES DU PROGRES COURTIER 568-9156

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AUBAINE pour vente rapide, Maison à 4 appartements, lot double, Centre-ville Hull, près Place du Portage, paiement initial peu élevé. 731-6899 soir.

GATINEAU, 287 NORTH — 4 logis de luxe, foyer. Prix \$65,000.

LES IMMEUBLES DU PROGRES COURTIER 568-9156

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

ANGERS, magnifique maison ancienne, 2 étages avec 2 salles de bains Terrain 3 acres situé à la campagne, piscine hors-terre, partiellement novée. Fait voir pour acheter! \$53,000. 777-3931, 986-6114.

REPRISES DE LA S.C.H.L. Bungalows, semi-détachés, etc. Acompte minime. Possession immédiate. Informez-vous. SARRA-BOURNET LEE 771-7356

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

AYLMER, maison pièces sur pièces restaurée, chemin de fer, 1 acre, nouvelle fournaise, nouvelles fenêtres, \$53,000 fixe. 684-0788.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 2 étages, tapis, 1 1/2 salle de bain, Hypothèque 10%, 1er juillet 1984. Demande \$34,000, 729-6753.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 4 logis, piscine double, foyer, piscine, \$40,000, 776-5522.

80 PROPRIETES A VENDRE (QUEBEC)

CHATELAIN, route 105, près de pont de ski, logis, grande maison, 2 étages, 7 grandes pièces, 2 salles de bains, garage double, foyer, piscine, 1/2 acre, hypothèque \$40,000 à 11%, \$69,000. 827-0065.

COMMERCIAL, 48 rue Principale, Aylmer, pour informations entre 8h 30 et 16h 30. 776-5522.

COMMERCIAL et 1 logis, 41 rue St-Jean-Baptiste, Gatineau, pour informations entre 8h 30 et 16h 30. 776-5522.

COQUETTE — Maison 3 chambres à coucher, situé sur le rez-de-chaussée, remise, maison enfant, campagne à la ville. Demande \$47,000, 685-0760, après 18h: 776-5522.

COTE D'AZUR, Vente privée, Bungalow, 3 chambres à coucher, garage, air climatisé, \$72,900 après 17h 00, 561-0309, 590-6384.

EXCELLENTE VUE sur lac McGregor, Bungalow 2 chambres à coucher, salle de jeux et possibilité de 2 chambres additionnelles au sous-sol. Il faut une offre, Claude Brazeau, Trust Royal, 663-8247.

FINANCEMENT 14% par propriétaire, Gatineau, bungalow avec abri, foyer, four et poêle encastré, terrain spacieux, paysager, \$46,900 pas d'agent, 776-2044.

GATINEAU, grande et luxueuse maison, secteur de choix, panoramique, hypothèque 11%, \$76,000, Vente privée après 16h 00, 643-2781.

GATINEAU, près des commodités du lac Beauport, logis bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini. Demande seulement \$44,500, Claude Brazeau, Trust Royal, 663-8247.

42-44-46 BEDARD HULL SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE "PROJET PAYSABLE-DES APPARTEMENTS LUXUEUX" LOYERS à partir de \$250 de

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 46, BEDARD, HULL 776-1717 "SOUS LA DIRECTION DE LEHNDORFF PROPERTY MANAGEMENT"

Regional APPARTEMENTS LE CHATEAUGUAY 175 MUTCHMORE, HULL Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARÇONNIERES APP. 1 ou 2 CH. A.C. A partir de \$232 de (vérifier la disponibilité avec le gérant)

Regional APPARTEMENTS LE RICHELIEU 150, boul. Gréber Pte-Gatineau Situé près des centres commerciaux, écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus.

GARÇONNIERES APPARTEMENTS DE 1 OU 2 CH. A COUCHER à partir de \$230 de

42-44-46 BEDARD HULL SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE "PROJET PAYSABLE-DES APPARTEMENTS LUXUEUX" LOYERS à partir de \$250 de

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 46, BEDARD, HULL 776-1717 "SOUS LA DIRECTION DE LEHNDORFF PROPERTY MANAGEMENT"

Regional APPARTEMENTS LE CHATEAUGUAY 175 MUTCHMORE, HULL Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARÇONNIERES APP. 1 ou 2 CH. A.C. A partir de \$232 de (vérifier la disponibilité avec le gérant)

Regional APPARTEMENTS LE RICHELIEU 150, boul. Gréber Pte-Gatineau Situé près des centres commerciaux, écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus.

GARÇONNIERES APPARTEMENTS DE 1 OU 2 CH. A COUCHER à partir de \$230 de

42-44-46 BEDARD HULL SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE "PROJET PAYSABLE-DES APPARTEMENTS LUXUEUX" LOYERS à partir de \$250 de

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 46, BEDARD, HULL 776-1717 "SOUS LA DIRECTION DE LEHNDORFF PROPERTY MANAGEMENT"

Regional APPARTEMENTS LE CHATEAUGUAY 175 MUTCHMORE, HULL Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARÇONNIERES APP. 1 ou 2 CH. A.C. A partir de \$232 de (vérifier la disponibilité avec le gérant)

Regional APPARTEMENTS LE RICHELIEU 150, boul. Gréber Pte-Gatineau Situé près des centres commerciaux, écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus.

GARÇONNIERES APPARTEMENTS DE 1 OU 2 CH. A COUCHER à partir de \$230 de

42-44-46 BEDARD HULL SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE "PROJET PAYSABLE-DES APPARTEMENTS LUXUEUX" LOYERS à partir de \$250 de

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 46, BEDARD, HULL 776-1717 "SOUS LA DIRECTION DE LEHNDORFF PROPERTY MANAGEMENT"

Regional APPARTEMENTS LE CHATEAUGUAY 175 MUTCHMORE, HULL Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARÇONNIERES APP. 1 ou 2 CH. A.C. A partir de \$232 de (vérifier la disponibilité avec le gérant)

Regional APPARTEMENTS LE RICHELIEU 150, boul. Gréber Pte-Gatineau Situé près des centres commerciaux, écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus.

GARÇONNIERES APPARTEMENTS DE 1 OU 2 CH. A COUCHER à partir de \$230 de

42-44-46 BEDARD HULL SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE "PROJET PAYSABLE-DES APPARTEMENTS LUXUEUX" LOYERS à partir de \$250 de

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 46, BEDARD, HULL 776-1717 "SOUS LA DIRECTION DE LEHNDORFF PROPERTY MANAGEMENT"

Regional APPARTEMENTS LE CHATEAUGUAY 175 MUTCHMORE, HULL Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARÇONNIERES APP. 1 ou 2 CH. A.C. A partir de \$232 de (vérifier la disponibilité avec le gérant)

Regional APPARTEMENTS LE RICHELIEU 150, boul. Gréber Pte-Gatineau Situé près des centres commerciaux, écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus.

GARÇONNIERES APPARTEMENTS DE 1 OU 2 CH. A COUCHER à partir de \$230 de

42-44-46 BEDARD HULL SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE "PROJET PAYSABLE-DES APPARTEMENTS LUXUEUX" LOYERS à partir de \$250 de

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 46, BEDARD, HULL 776-1717 "SOUS LA DIRECTION DE LEHNDORFF PROPERTY MANAGEMENT"

Regional APPARTEMENTS LE CHATEAUGUAY 175 MUTCHMORE, HULL Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARÇONNIERES APP. 1 ou 2 CH. A.C. A partir de \$232 de (vérifier la disponibilité avec le gérant)

Regional APPARTEMENTS LE RICHELIEU 150, boul. Gréber Pte-Gatineau Situé près des centres commerciaux, écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus.

GARÇONNIERES APPARTEMENTS DE 1 OU 2 CH. A COUCHER à partir de \$230 de

42-44-46 BEDARD HULL SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE "PROJET PAYSABLE-DES APPARTEMENTS LUXUEUX" LOYERS à partir de \$250 de

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 46, BEDARD, HULL 776-1717 "SOUS LA DIRECTION DE LEHNDORFF PROPERTY MANAGEMENT"

Regional APPARTEMENTS LE CHATEAUGUAY 175 MUTCHMORE, HULL Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARÇONNIERES APP. 1 ou 2 CH. A.C. A partir de \$232 de (vérifier la disponibilité avec le gérant)

Regional APPARTEMENTS LE RICHELIEU 150, boul. Gréber Pte-Gatineau Situé près des centres commerciaux, écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus.

GARÇONNIERES APPARTEMENTS DE 1 OU 2 CH. A COUCHER à partir de \$230 de

42-44-46 BEDARD HULL SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE "PROJET PAYSABLE-DES APPARTEMENTS LUXUEUX" LOYERS à partir de \$250 de

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 46, BEDARD, HULL 776-1717 "SOUS LA DIRECTION DE LEHNDORFF PROPERTY MANAGEMENT"

Regional APPARTEMENTS LE CHATEAUGUAY 175 MUTCHMORE, HULL Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARÇONNIERES APP. 1 ou 2 CH. A.C. A partir de \$232 de (vérifier la disponibilité avec le gérant)

Regional APPARTEMENTS LE RICHELIEU 150, boul. Gréber Pte-Gatineau Situé près des centres commerciaux, écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus.

GARÇONNIERES APPARTEMENTS DE 1 OU 2 CH. A COUCHER à partir de \$230 de

42-44-46 BEDARD HULL SECTEUR RESIDENTIEL PAR EXCELLENCE "PROJET PAYSABLE-DES APPARTEMENTS LUXUEUX" LOYERS à partir de \$250 de

BUREAU DE LOCATION SITUÉ AU 46, BEDARD, HULL 776-1717 "SOUS LA DIRECTION DE LEHNDORFF PROPERTY MANAGEMENT"

Regional APPARTEMENTS LE CHATEAUGUAY 175 MUTCHMORE, HULL Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARÇONNIERES APP. 1 ou 2 CH. A.C. A partir de \$232 de (vérifier la disponibilité avec le gérant)

Regional APPARTEMENTS LE RICHELIEU 150, boul. Gréber Pte-Gatineau Situé près des centres commerciaux, écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus.

GARÇONNIERES APPARTEMENTS DE 1 OU 2 CH. A COUCHER à partir de \$230 de

TRUST GÉNÉRAL Le Maître Courtier

Grid of real estate listings for Trust Royal, including addresses like Hull, Gatineau, and Aylmer.

Trust Royal Services Immobiliers

AVENDRE Trust Royal Services Immobiliers

Grid of real estate listings for Trust Royal, including addresses like Hull, Gatineau, and Aylmer.

Grid of real estate listings for Trust Royal, including addresses like Hull, Gatineau, and Aylmer.

Grid of real estate listings for Trust Royal, including addresses like Hull, Gatineau, and Aylmer.

Grid of real estate listings for Trust Royal, including addresses like Hull, Gatineau, and Aylmer.

Regional APPARTEMENTS LE CHATEAUGUAY 175 MUTCHMORE, HULL Une oasis au retour de votre journée de travail et à quelques minutes seulement du Parlement.

GARÇONNIERES APP. 1 ou 2 CH. A.C. A partir de \$232 de (vérifier la disponibilité avec le gérant)

Regional APPARTEMENTS LE RICHELIEU 150, boul. Gréber Pte-Gatineau Situé près des centres commerciaux, écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus.

GARÇONNIERES APPARTEMENTS DE 1 OU 2 CH. A COUCHER à partir de \$230 de

Regional APPARTEMENTS LE RICHELIEU 150, boul. Gréber Pte-Gatineau Situé près des centres commerciaux, écoles primaires et secondaires. Excellent service d'autobus.

GARÇONNIERES APPARTEMENTS DE 1 OU 2 CH. A COUCHER à partir de \$230 de

Les immeubles HULL GATINEAU inc.

SECTEUR DE CHOIX — Superbe 2 étages, tout brique, salle à manger, salle familiale, salle de lavage au rez-de-chaussée. C'est à visiter. (2-130) Mme André Marquis, 688-5896

PRETE A VOUS RECEVOIR — Libre. Maison de 3 ch. à c. Bonne hypothèque transférable. Sports d'hiver à votre porte. (1-89) André Charlebois, 561-3404

REDUIT POUR VENTE RAPIDE — Angers, bungalow de 3 ch. à c., poêle Franklin. Terrain 90 x 100. Fait que ça bouge! (2-110) Paulette Savage, 568-0942

TOURNAINE — Ave. Gatineau, superbe terrain commercial de 124' de façade (15,365'c.) Renseignez-vous. E. Weigo, 771-5646

IMMEUBLES JOLY & GOUGEON INC. HULL, GATINEAU, AYLMEUR UN NUMERO POUR MEUX VOS SERVIR 776-3333

NOUVEAU! — Mont-Bleu, superbe résidence 2 étages sur lot de 100' x 110'. Salle à manger, salon avec foyer, 4 ch. à c., tapis neufs, Plac. moderne. Logez-vous à bon compte! (2-38). Claude Gougeon, 776-2181.

HYPO. A 10% — Elles sont rares! Très joli bungalow, 3 ch. à c., tapis neufs, Plac. moderne. Logez-vous à bon compte! (2-38). Claude Gougeon, 776-2181.

PARC CHAMPLAIN — Maison 2 étages, 4 logis, foyers, J'enn-Air, micro-ondes, etc. Construction supérieure à la moyenne. Fait voir (2-51). Lucien Brisson, 776-5486.

DUPLEX — 3 et 2 ch. à c. Hypo. à 13% jusqu'en 1985. Dont vendre, propriété de 100' x 120'. Françoise Couture, 568-0061.

TRIPLEZ — Rue Ste-Marie, Excellent logis libre pour occuper au rez-de-chaussée avec cuisine aménagée, Plac. moderne. Logez-vous à bon compte! (2-38). Claude Gougeon, 776-2181.

UN FOND DE PENSION! — Blocs appartements, Mont-Bleu, 100% financés. Complètement loués avec eau, chauffage électrique. Pensez-y! (2-28, 2-29, 2-41). Marcel D. Joly, 663-1762.

1 CH. à c. Brique et pierre, 2 logis, tapis partout. Repeint à neuf. On peut louer (1-281). Françoise Couture, 568-0061.

PARC DE LA MONTAGNE — Solide bungalow brique, rue Corbell. Salle familiale, salle brocage, salle lavage, salle musique. Lot paysager 70' x 100'. Piscine 32' x 16' chauffée. Vraiment impeccable. Roger Benoit, 684-1026.

RESTAURANT ACHALANDE — Rue Eddy, Hull. Bien équipé. 50 places, complètement licencié. Bon chiffre d'affaires. Propriété prête à être achetée. Excellent état. Lot bien paysager et clôturé. Secteur de choix. Dans un quartier très sûr. Robert Polier, 684-4772.

URGENT, FAUT VENDRE — Touraine, nouvelle inscription, Rue de Gascogne, grand "split-level", salle à manger, 4 c.c., salle familiale. Prés école et autobus et centre commercial. Faites une offre! (H82-127) Jacqueline Forques, 777-2687 ou 561-3222, poste 181

100 ACRES, ANGERS — Offert à \$35,000. \$4,000 d'acompte. Aubaine. (G82-084) GATINEAU — \$26,900. \$37,000/mois. \$4,900 d'acompte. Tapis partout, très bien décoré, lave-vaisselle, sous-sol avec tapis. (G82-180) Paul Giroux, 568-9408

NOUVEAU INSCRIPTION — Bungalow, 3 c.c., tapis, porte-fenêtres, lave-vaisselle, sous-sol avec tapis. (G82-180) Paul Giroux, 568-9408

OFFRE A NE PAS MANQUER! — Bungalow, 3 c.c., sous-sol fini. Il faut voir. Hypothèque intéressante. (G82-181) NOUVELLE INSCRIPTION — Bungalow, 3 c.c., tapis, porte-fenêtres, lave-vaisselle, sous-sol avec tapis. (G82-180) Paul Giroux, 568-9408

BUCKINGHAM — 596 Eddy, bungalow, 3 c.c., pierre et brique, foyer, s. à manger, sous-sol exceptionnel, bar, garage. (G82-044) HULL — 2 SEMI-DÉTACHÉS IDENTIQUES — RUES BOULAYES, 3 c.c., salon, cuisine, s. fam au s.-sol. Favori voir! (H82-075) Lucien Marquis, 776-2229 ou 911-3222, poste 218

100 ACRES, ANGERS — Offert à \$35,000. \$4,000 d'acompte. Aubaine. (G82-084) GATINEAU — \$26,900. \$37,000/mois. \$4,900 d'acompte. Tapis partout, très bien décoré, lave-vaisselle, sous-sol avec tapis. (G82-180) Paul Giroux, 568-9408

NOUVEAU INSCRIPTION — Bungalow, 3 c.c., tapis, porte-fenêtres, lave-vaisselle, sous-sol avec tapis. (G82-180) Paul Giroux, 568-9408

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AUTOMOBILE de collection. A vendre ou échanger. 1967 Buick Riviera Grand Sport...
A-1973 CHARGER édition spéciale, bleu avec toit vinyl blanc. Très bon état. Richard: 776-4360, 663-8717.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

FORD FAMILIALE Torino 1975, 8550. Très propre. 777-5226.
FORD Granada 1978, doit déménager, prix à discuter, après 16h 30. 776-1781.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1975 PONTIAC Astra, familiale, 4 cylindres, automatique, excellent état, 41,000 milles, \$1.695. 746-8478.
1976 TOYOTA Corolla, 4 cylindres, manuelle, bon état, \$995. 746-8478. McArthur Auto.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

1975 GMC 1977. Parfait état. 770-3888.
1979 Rallye STX 1979, finie en usine, impeccable, plusieurs usages, \$6.500, 749-1832.

149 CAMIONS A VENDRE

1979 GMC 1977. Parfait état. 770-3888.
1979 Rallye STX 1979, finie en usine, impeccable, plusieurs usages, \$6.500, 749-1832.

153 BATEAUX A VENDRE

CHALOUPEES et rames, 362 Magnan, Gâtineau, 643-2229.
CHALOUPEES 10 pieds et 12 pieds en contreplaqué, \$295, \$335, 232-0719.

167 DIVERS A VENDRE

CARROSSE Gendron neuf, balançoire Swingomatic, prix à discuter.
ROBES de mariées à louer, 4 robes Ste-Hélène, Hull, 777-3904.

170 DIVERS A LOUER

ROBES de mariées à louer, 4 robes Ste-Hélène, Hull, 777-3904.
ROBES de mariées et filles d'honneur à louer, avec rendez-vous, 668-3738.

186 ANIMAUX A VENDRE

CHATONS Siamois, 6 semaines, 770-2091.
CHATONS à donner tous biberons, 776-2965.
CHIENNE Bulldog, 4 ans, bon avec enfant, 235-1037.

PIECES PEINTURE DEBOSSAGE

Consultez-nous. 728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltd.
1666 Carling à Clyde

VENTE DE VOITURES NEUVES ET D'OCCASION

TOYOTA
LOCATION A LONG TERME
568-0066
33, boul. GREER, PTE-GATINEAU

WASTE CHOIX de voitures neuves et d'occasion

900, boul. St-Laurent
745-7051
Chrysler
Plymouth
Camions Dodge



PLUS POUR MOINS

Rabais d'usine allant jusqu'à \$750
S'appliquent à la plupart des véhicules en stock

SURGENOR rencontrera les rabais de GM avec des prix d'équipement réduits sur plus de 65 modèles 1981
Au-delà de 500 unités disponibles à des rabais allant jusqu'à \$1,500
VOTRE CONCESSIONNAIRE AUX PETITS PROFITS

149 CAMIONS A VENDRE

1979 GMC 1977. Parfait état. 770-3888.
1979 Rallye STX 1979, finie en usine, impeccable, plusieurs usages, \$6.500, 749-1832.

161 REMORQUES

REMOQUES tout usage, 4 x 8, avec boîte casulante. Après 18h, 446-4584.
165 DIVERS DEMANDES
ACCEPTERAIS laveuse, sécheuse, poêle, peu importe condition, 663-1886.

178 VENUE DE GARAGE

GRANDE vente annuelle. Ecole Elmwood, Rockliffe. Samedi le 24 avril, 10h a.m. à 16h. Bas prix et grand tirage.

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERA

PHOTOGRAPHIE de mariage, pour informations, soir 776-1555.
PROJECTEUR diapo format 2 1/2, \$200. 776-1555.
222 HYPOTHEQUES
PREMIERE et deuxième hypothèque, service rapide, court, doux, communiés. Ltee, 771-7356.

• Des squatters menacent de se suicider

Sinaï: début de l'évacuation

JERUSALEM (AFP) — L'armée israélienne devait entreprendre aujourd'hui l'évacuation des quelque 2,000 squatters du Mouvement contre le retrait du Sinaï installés à Yamit et dans ses environs, a annoncé hier la radio d'Etat israélienne.

Selon cette radio, un représentant du ministère de la Défense en a informé des représentants du Mouvement contre le retrait, notamment le député du Mouvement de la renaissance (ultra-nationaliste), Mme Geoula Cohen, qui se trouve à Yamit. D'ailleurs, la région de Yamit est fermée aux journalistes depuis 16 heures locales hier. A Yamit même, où l'armée a concentré des renforts, la tension se concentre autour du bunker de la

Ligue de défense juive, où une dizaine de partisans du rabbin Meir Kahane menacent de mettre fin à leurs jours s'ils devaient être évacués dans le cadre du retrait du Sinaï, prévu pour le 26 avril. Cette dizaine de jeunes sympathisants de la Ligue de défense juive sont barricadés depuis vendredi dans un abri anti-aérien de Yamit. Les jeunes gens, âgés de 17 à 25 ans et principalement originaires des Etats-Unis, ont transmis une let-

tre manuscrite en anglais à un de leurs partisans à l'extérieur. Toutes les deux heures "Nous nous suiciderons au rythme d'un toutes les deux heures dès que l'évacuation aura commencé. Mais l'un de nous restera en vie pour tirer sur les soldats qui tenteront d'entrer dans l'abri", écrivent-ils notamment dans cette lettre. C'est la première fois que des menaces de violence ouvertes sont publiquement proférées contre l'ar-

mée par des occupants d'un voyage aux Etats-Unis, a été prévu de la situation. A une semaine exactement de la date fixée pour le retrait israélien du Sinaï, 1,500 personnes environ sont encore à Yamit. Parmi elles ne se trouvent que 25 familles de véritables colons environ. Les autres sont des étudiants d'écoles religieuses et membres de colonies de Cisjordanie venus s'établir à Yamit ces derniers mois. Tous devaient avoir quitté les lieux le 31 mars, mais l'armée s'était engagée à ne pas intervenir avant la fin de Pessah (la pâque juive), le 14 avril dernier.

Si l'armée tente de prendre d'assaut l'abri, nous nous suiciderons collectivement", ajoutent-ils. Les opposants au retrait estiment que le premier ministre, M. Menahem Begin, est "un traître" qui n'a pas tenu sa parole de ne pas céder un bout de la terre d'Israël. Deux rabbins, dont le grand rabbin de l'armée, ont essayé en vain de faire revenir les jeunes gens sur leur décision. Par une bouche d'aération, ceux-ci ont indiqué qu'ils n'écouteront que les conseils de leur leader, le rabbin Kahane. Ce dernier, qui rentre



(Photolaser AP)

le monde

• **Attentat à la bombe**

MADRID (AFP) — L'attentat à la bombe qui a en partie détruit un central téléphonique du nord de Madrid, dans la nuit de samedi à dimanche, a été réalisé par deux commandos composés chacun de cinq membres et a fait cinq blessés légers, a-t-on appris hier de source policière.

L'explosion qui a totalement éventré la façade de l'immeuble, a privé de téléphone les 20,000 abonnés qui dépendaient directement de ce central. En outre, environ 700,000 personnes habitant la Catalogne sont désormais isolés de toute une partie du pays. Les communications avec l'étranger depuis la capitale sont également perturbées.

La police a renforcé ses contrôles à travers la capitale et a complètement bouclé la zone de l'attentat.

• **Soixante noyés**

LE CAIRE (AFP) — Au moins 60 personnes ont péri noyées, samedi, à la suite du naufrage d'un traversier qui effectuait la navette entre les deux rives du canal d'Ismailieh, à Choubrah el Kheima, dans la banlieue nord du Caire.

Seulement 10 des quelque 70 passagers du bateau, pour la plupart des ouvriers travaillant dans cette région industrielle, ont pu être sauvés.

Quinze cadavres ont été repêchés et les recherches se poursuivaient samedi tard dans la soirée.

• **Anti-papistes**

LONDRES (Reuter) — Des milliers d'orangeistes protestants ont défilé samedi dans les rues de Londres pour s'arrêter devant le 10 Downing Street et présenter à Mme Margaret Thatcher une pétition s'opposant à la visite du pape Jean-Paul II en Grande-Bretagne.

Guillaume d'Orange avait chassé le dernier souverain catholique d'Angleterre en 1688.

Pendant sa visite, du 28 mai au 2 juin, le souverain pontife doit rencontrer la reine Elizabeth II, chef de l'église d'Angleterre, et l'archevêque de Cantorbéry, chef de l'église anglicane.

• **24 cadavres**

SAN SALVADOR (Reuter) — Les cadavres criblés de balles de 24 personnes ont été retrouvés, pour la plupart, à la périphérie de San Salvador, a-t-on appris samedi dans les milieux judiciaires.

Par ailleurs, l'armée a annoncé que 22 soldats avaient été tués lors de diverses opérations contre la guérilla dans le pays.

Les officiers supérieurs ont rencontré vendredi les responsables des principaux partis politiques et les ont invités à sortir de l'impasse où se trouve la formation du prochain gouvernement, conséquence des résultats non concluants des élections du 28 mars dernier, écrit un quotidien salvadorien.

Les partis de droite ont pris 36 des 60 sièges de la nouvelle assemblée constituante.

Toutefois, le Parti chrétien-démocrate du président José Napoleon Duarte, qui a obtenu 24 sièges, exige que sa représentation dans le futur gouvernement tienne compte de ce résultat.

Fin des entretiens Begin-Stoessel

JERUSALEM (AFP) — Les entretiens du premier ministre israélien, M. Menahem Begin, avec le secrétaire d'Etat adjoint américain, M. Walter Stoessel, ont pris fin hier à 20 heures locales (18 heures GMT) à Jérusalem, après s'être prolongés pendant 2 heures 30 minutes environ.

Ces entretiens, indique-t-on, se sont déroulés en présence du ministre israélien de la Défense, M. Ariel Sharon, et du chef des renseignements militaires israéliens, Le général Yehoshua Saguy.

M. Stoessel s'est refusé à tout commentaire au terme de la rencontre, laissant ainsi planer l'incertitude quant à une solution des problèmes en litige entre Israël et l'Egypte.

te, à huit jours de l'ultime évacuation israélienne du Sinaï.

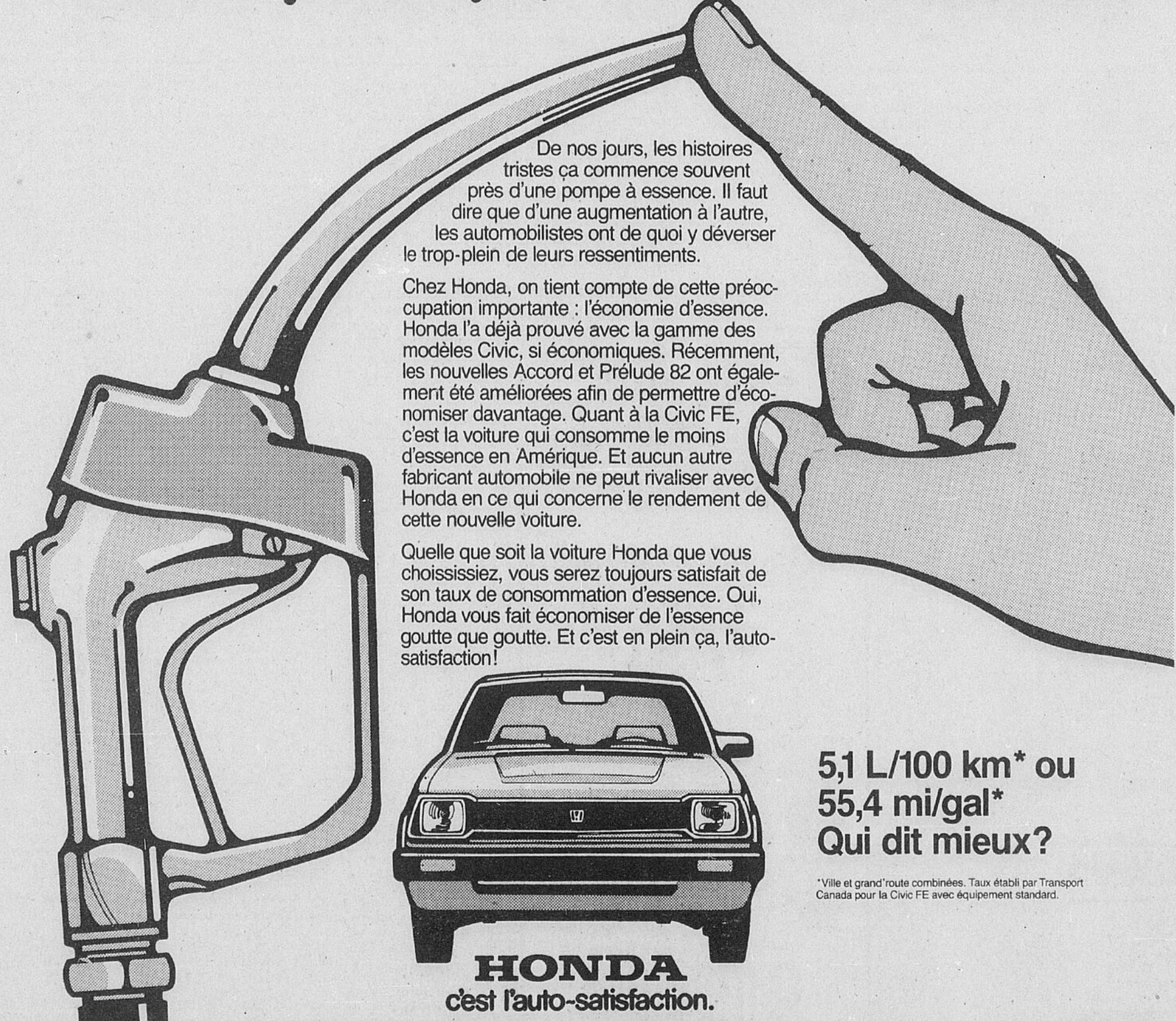
M. Begin, a de son côté annoncé hier que son cabinet se réunirait en séance extraordinaire mercredi pour examiner l'ensemble de la situation. «Nous disposerons alors de tous les renseignements pour savoir ce qui se produira le dimanche 25 avril, si quelque chose doit effectivement se produire ce jour-là», a-t-il affirmé hier en conseil des ministres, selon la radio israélienne.

Entre-temps, souligne-t-on, le ministre égyptien des Affaires étrangères, M. Kamal Hasan Ali, se sera entretenu avec les responsables israéliens, et M. Stoessel aura effectué un nouveau voyage au Caire.

Résistance

A Yamit, hier matin, une vingtaine d'enfants sont parvenus à arrêter momentanément le démantèlement des canalisations d'eau potable alimentant cette localité en s'asseyant devant les pelles mécaniques. Des soldats israéliens ont cependant eu vite fait de les évacuer par la manière forte.

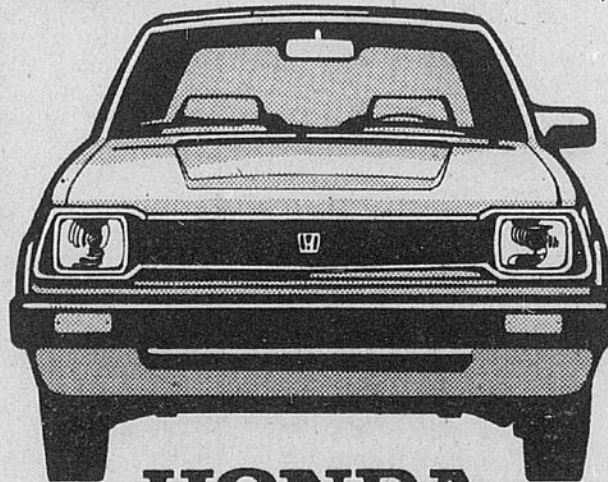
L'économie d'essence, goutte que goutte. C'est en plein ça, l'auto-satisfaction!



De nos jours, les histoires tristes ça commence souvent près d'une pompe à essence. Il faut dire que d'une augmentation à l'autre, les automobilistes ont de quoi y déverser le trop-plein de leurs ressentiments.

Chez Honda, on tient compte de cette préoccupation importante : l'économie d'essence. Honda l'a déjà prouvé avec la gamme des modèles Civic, si économiques. Récemment, les nouvelles Accord et Prelude 82 ont également été améliorées afin de permettre d'économiser davantage. Quant à la Civic FE, c'est la voiture qui consomme le moins d'essence en Amérique. Et aucun autre fabricant automobile ne peut rivaliser avec Honda en ce qui concerne le rendement de cette nouvelle voiture.

Quelle que soit la voiture Honda que vous choisissiez, vous serez toujours satisfait de son taux de consommation d'essence. Oui, Honda vous fait économiser de l'essence goutte que goutte. Et c'est en plein ça, l'auto-satisfaction!



HONDA
c'est l'auto-satisfaction.

5,1 L/100 km* ou
55,4 mi/gal*
Qui dit mieux?

*Ville et grand route combinées. Taux établi par Transport Canada pour la Civic FE avec équipement standard.

LALLIER AUTOMOBILES
981, boul. St-Joseph,
Hull — 778-1444

560-2750

PETITES ANNONCES
EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h p.m.
Les samedis, 8h 30 à 11h 45 a.m.

<p>230 MESSAGES PERSONNELS</p> <p>HOMME dans la trentaine, professionnel, mature, enthousiaste, honnête, dynamique. Apprécie les communications vraies, le conditionnement physique, la croissance personnelle, les soirées intimes, des activités sportives, culturelles et sociales. Une relation d'égal à égal. Recherche compagnie avec dispositions semblables, de nature intellectuelle ou d'esprit cultivé, conciliante, émanicipée. Ecrire Case 157, Le Droit 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.</p> <p>HOMME âgé aimerait rencontrer une femme, 45 à 55 ans. 18h00 à 21h00: 233-9560.</p> <p>HOMME, 31 ans, 6 pieds, calme, optimiste avec garçon 2 ans, désire rencontrer une femme entre 25 et 32 ans, élégante, heureuse et aimant vie de couple. But sérieux. Ecrire Case 163, Le Droit Ltée, 375 Rideau, Ottawa K1N 5Y7.</p> <p>HOMME 41 ans aimerait rencontrer dame ou célibataire pour rencontre après-midi ou soir, discrétion assurée. Ecrire cas 171, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.</p> <p>JEUNE homme 26 ans, désire rencontrer compagne sérieuse. François jour, 236-1123, soir: 234-3714.</p> <p>MONSIEUR, 42 ans, distingué et sérieux, recherche partenaire pour 21 jours de cyclisme en France. Mois de Juin. Téléphonez à 748-2239.</p>	<p>230 MESSAGES PERSONNELS</p> <p>RENCONTREZ une personne spéciale. Tous les âges. Appelez chez Susie's au 826-7709.</p> <p>REPOSEZ à vos questions, lecture carte ou dans la main — boule de cristal. 232-1315.</p> <p>ROMEO & JULIETTE VOTRE SERVICE de rencontre exclusif et personnel 2h 00 à 8h 00 p.m. 749-5472.</p> <p>TOI qui veut une compagnie pour le reste du chemin, si tu es grand, 50-60 ans, belle apparence, sans problème, libre, avec auto, qui aimerait se faire gâter d'amour, pour amitié sincère seulement, pense à moi. Ecrire case 165 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.</p> <p>TRI-CHEM Broderie liquide par excellence. Renseignements, soir: 777-9681.</p> <p>VOTRE avenir par les cartes. 771-5558.</p> <p>VOUS pouvez recevoir gratuitement, sans obligation de votre part, la brochure «La Maîtrise de la Vie» en écrivant à l'Ordre Rosicrucien A.M.O.R.C., c.p. 1163, succursale «B», Hull (Québec) J8X 3X5.</p>
--	---

232 TRANSPORT DEMANDE
COTE DE SABLE aux Terrasses de la Chaudière, allez tout. Après 6h 00: 233-4210.